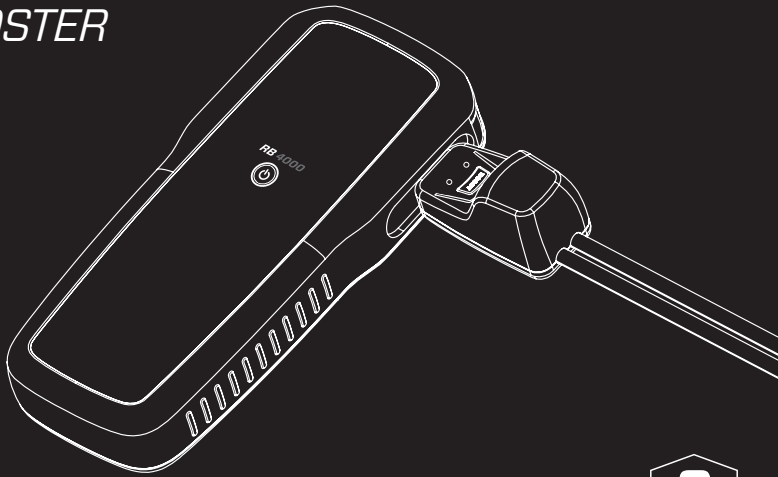
CTEK

USER MANUAL

RB 4000 BOOSTER

EU MULTILINGUAL MANUAL (pg2-218)

NA MANUAL (pg219-241)



2 YEAR WARRANTY

INSTANT STARTING POWER. THE RB 4000 BOOSTER GETS YOU BACK ON THE MOVE, FAST.

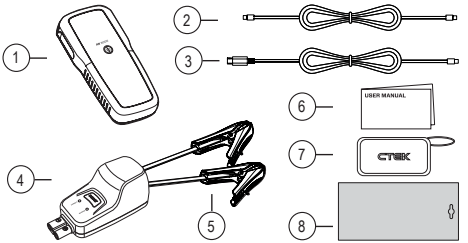
Jump start dead batteries – with instant starting power. The RB 4000 booster gets you back on the move – and can start dead 12V vehicle batteries up to 30 times on one charge. Compact, lightweight and with advanced safety features, it also has a built-in flashlight and can charge your electronic devices through its USB-A and USB-C ports.
With top-tier design and performance from Swedish charging experts CTEK, it's ready when it matters most – so you never miss a moment.

FEATURES

- 24000mAh
- Jump starts all kinds of 12V lead-acid batteries, including AGM, EFB, WET, GEL and Ca/Ca
- The RB 4000 is equipped with a variety of safety features, including reverse polarity protection, backfeed protection, short circuit protection, over voltage protection and under voltage protection.
- Portable charging: USB-A and a USB-C port to power most devices on the go – from laptops to smartphones.
- LED flashlight: Ultra-bright light with 3 lighting mode (SOS, strobe, and standard).
- Compact & lightweight: Easy to store with a minimum of 6 months between charges.

Article NO: 40-624

WHAT'S IN THE BOX



NO.	ITEM	PACKAGING MATERIAL USED**	CODE OF MATERIAL	MATERIAL CATEGORY ***
1	Booster			
2	USB-C to USB-C	Cable tie	92	Composite
3	USB-A to USB-C	Cable tie	92	Plastics
4	Module			
5	Clamps			
6	User Manual	Paper	PAP22	Paper
7	Storage case	Polyester	1680D Oxford	Synthetic fibre
8	Gift box	Cardboard	PAP20	Paper

*** Packaging elements may vary subject to the model*

**** Check the provision of your municipality for the management of waste*

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ **WARNING** – Not for Use by Young Children. This product is not a toy and is not intended for use by children under 8 years of age. Children should be closely supervised at all times when the product is in use or accessible. If the product is intended to be used by a minor, the responsible adult purchaser must ensure that the minor receives comprehensive safety instructions and supervision. Failure to do so may result in serious injury or property damage. Choking Hazard – Accessories may contain small parts. Keep out of reach of children. The purchaser assumes full responsibility for any unauthorized or unsafe use by a minor and agrees to indemnify the manufacturer against any resulting claims.

⚠ Handle product with care. Do not attempt to jump start your vehicle more than 3 times in a row. This can cause the product to overheat. Allow 5 minutes intervals in between jump-starts if necessary. Never charge or jump start a frozen battery.

⚠ The product can become damaged if impacted. Do not use a damaged product, including, but not limited to, cracks to the casing or damaged cables. Do not use product with a damaged power cord. Humidity and liquids may damage product. Do not handle product or any electrical components near any liquid. Store and operate product in dry locations. Do not operate product if it becomes wet. If product is already operating and becomes wet, disconnect it from the battery and discontinue use immediately. Do not disconnect the product by pulling on the cables. Caution: Hot surface, wait for the unit to cool down before handling. Do not use the jump cables to charge any other equipment.

⚠ Do not attempt to alter, modify or repair any part of the product. Disassembling product may cause injury, death or damage to property. Any modifications to the product will void your warranty. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this device. Do not push foreign objects into the slots or holes in the product.

⚠ Operating Temperature. For jump starting (discharging): Use in ambient temperatures between -20°C and 55°C (ensure no condensation or icing). For charging the internal battery: Use only in ambient temperatures between 0°C and 45°C (ensure no condensation or icing). Do not operate outside of temperature ranges. Discontinue use of product immediately if the battery becomes excessively warm.

⚠ Never place this product on the other electrical equipment. Do not use or store this product in a place where it is subject to direct sunlight, heat, excessive dust or vibration. Store your product on flat; secure surfaces so it's not prone to falling. Store your product in a dry location. The storage temperature is -20ºC to +50ºC (0ºC ~ +25ºC daily average). Never exceed 70ºC under any condition.

⚠ This product is NOT suitable for lithium batteries.

⚠ Never attempt to boost a Hybrid or EV vehicle.

⚠ The built-in lithium-ion battery in the product should be replaced only by CTEK, and must be recycled or disposed of separately from household waste. Do not attempt to replace the battery yourself and do not handle a damaged or leaking lithium-ion battery. Never dispose of battery in household trash. Disposal of batteries in household trash is unlawful under state and federal environmental laws and regulations. Always take used batteries to your local battery recycling center. If the product battery is excessively hot, emitting an odor, deformed, cut, or is experiencing or demonstrating an abnormal occurrence, immediately stop all use and ensure safety before contacting CTEK or place where product was purchased.

⚠ Do not overcharge the internal battery. Please use a power adapter that complies with safety certification standards. Do not use uncertified adapters or adapters from unknown sources. Using damaged cables or chargers, or charging when moisture is present, can result in electric shock. Using generic or third-party power adapter may shorten the life of your product and cause the product to malfunction. When using a USB Power Adapter to charge the product, make sure that the AC plug is fully inserted into the adapter before you plug it into a power outlet. Power adapters may become warm during normal use, and prolonged skin contact may cause bodily injury. Always allow adequate ventilation around power adapters when using them. Over time, an unused product will discharge and must be recharged before use. Disconnect the product from power sources when not in use. Use the product only for their intended purposes. Only charge the internal battery in a well-ventilated area. Never charge outdoors.

⚠ Light Hazard Warning: This product is equipped with a high-output, pre-focused LED lamp that emits an intense beam at its highest setting.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

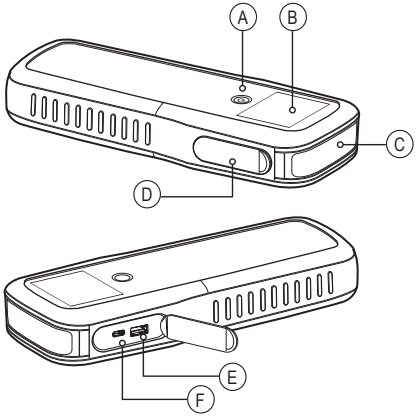
- ⚠ Avoid staring directly into the light beam or shining it into anyone's eyes.
- ⚠ Power off the product before attempting any maintenance or cleaning. Clean and dry product immediately if it comes in contact with liquid or any type of contaminant. Use a soft, lint-free (microfiber) cloth. Avoid getting moisture in openings.
- ⚠ Explosive Atmospheres. Obey all signs and instructions. Do not operate product in any area with a potentially explosive atmosphere, including fueling areas or areas which contain chemicals or particles such as grain, dust or metal powders.
- ⚠ High-Consequence Activities. This product is not intended for use where the failure of the product could lead to injury, death or severe environmental damage.
- ⚠ Ingress Protection Rating Notice: This product meets the IP65 protection standard only when all interfaces are securely closed. When any interface is open and connected to external devices—such as during charging or ignition—the product no longer complies with the IP65 rating. In such cases, take appropriate precautions to avoid exposure to dust or water.
- ⚠ Do not use the products in strong electrostatic or electromagnetic environments. Otherwise, the product management system may malfunction and cause serious accidents during use.
- ⚠ Do not reversely connect positive and negative terminals. This may cause abnormal operation, overheating, explosion, or fire.
- ⚠ Keep away from metal objects like spectacles, watches, jewelry, and hairpins.

READ ALL OF THE SAFETY AND USER INSTRUCTIONS BEFORE USE

- ⚠ **Failure to follow these instructions may result in electrical shock, explosion or fire which may result in a serious injury, death or property damage**.
- ⚠ **Electrical Shock.** Product is an electrical device that can shock and cause serious injury. Do not cut power cords. Do not submerge in water or get wet.
- ⚠ **Explosion.** Unmonitored, incompatible, or damaged batteries can explode if used with product. Do not leave product unattended while in use. Do not attempt to jump start a damaged or frozen battery. Use product only with batteries of recommended voltage. Operate product in well-ventilated areas.
- ⚠ **Fire.** Product is an electrical device that emits heat and can cause burns. Do not cover product during operation. Do not smoke or use any source of electrical spark or fire when operating product. Keep product away from combustible materials.
- ⚠ **Eye Injury.** Electrolytes in products are highly corrosive. If any electrolytes contact your skin or eyes, if acid enters eye, immediately flood eye with running cold water for at least 10 minutes and get medical attention immediately.
- ⚠ **(This text is applicable out-side European Countries)** This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ⚠ **(This text is applicable in European Countries)** This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be made by children without supervision.
- ⚠ Operate only at altitudes below 2000 meters. Use above this altitude may affect performance and safety.
- ⚠ Please use a power adapter that complies with safety certification standards. Do not use uncertified adapters or adapters from unknown sources.

EN

COMPONENTS

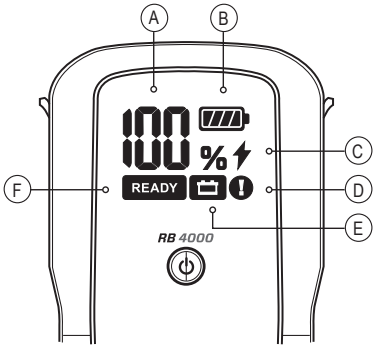


A - Power Button
B - Display
C - LED flashlight
D - Jump start socket
E - Quick charge output port (USB-A)
F - PD30W input (output) port (USB-C)

Before using the Booster for the first time, we recommend fully charging it. See 'Usage' for charging instructions.

DISPLAY

Press the Power Button to switch on the Booster.

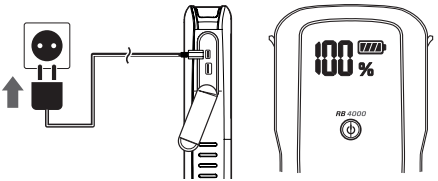


A - Booster Battery energy percentage
B - Booster battery charging
C - USB A & PD 30W output
D - Booster battery low warning
E - Vehicle battery between 2V-9V (red)
F - Vehicle battery ok for Boost (green)

Press and hold the Power Button for 2 seconds to switch the Booster on.

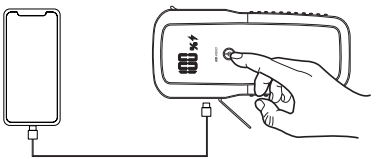
INTERNAL BATTERY CHARGE

The Booster is supplied partly charged, so you will need to fully charge the internal battery before use. Ensure this is done indoors and not outside.
To charge the Booster - insert the USB-C cable into the side of the booster and the USB-C into a compatible mains adapter (**sold separately by CTEK**).
Connect to a suitable mains outlet to begin charging.
CAUTION! Never leave the product unattended for long periods of time while charging.
Disconnect the mains adapter when fully charged.
IMPORTANT! Regularly recharge the booster to avoid discharging the battery.



CHARGING OTHER DEVICES

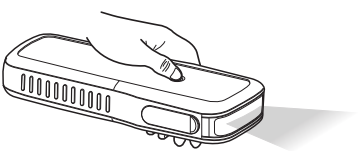
Plug the supplied USB-A or USB C cable into the device you would like to charge and the other end into the USB port or the Quick Charge (PD 30W) outlet port.
The Quick Charge (PD 30W) outlet port will recognize your device and charge it accordingly.
Press the Power button to start. You will notice the lightning icon appears on the display to indicate charge is in progress. Disconnect when fully charged.
IMPORTANT! If the operating temperature gets too high, the Boosters high-temperature protection will stop the charge.



USING THE LED FLASHLIGHT

Press and hold the Power Button to switch on.
To change modes, press the Power Button again.
There are 3 modes to choose - Steady, strobe and SOS.
To switch off, press and hold the Power Button.

IMPORTANT! If a low-voltage warning appears, charge before long-term storage.

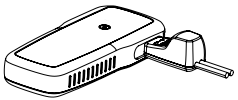


USAGE - JUMP STARTING VEHICLE BATTERY

Before using the Booster on your vehicle, always check for the manufacturers recommendation in the vehicle manual.
NOTE! When manually activating the boost function, the smart safety functions will be overridden.

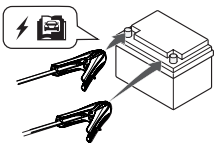
1

Connect the clamp with the jump starter via the orange port.
WARNING! Ensure full connection is made to prevent overheating the Booster.



2

Connect the red clamp to the positive (+) battery terminal and the black clamp to the negative (-) battery terminal.
Note: Refer to the vehicle / battery manufacturers guide for terminal connection points.



IMPORTANT! Please check the indicator lights on the module and display before proceeding to start the engine.

If the vehicle battery is between 9V-13V, the READY icon will appear on the display and the automatic boost function is activated and ready for use to start the car.
When the vehicle battery is lower than 9V, the icon will disappear, and the Boost button can be pressed and held for 2 seconds to override the start.
NOTE: when manually activating the boost function the smart safety functions will be overridden.

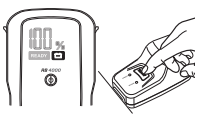


NOTE: When the battery voltage is greater than 17V, Boost start is prohibited.

If the RED battery icon is displayed constantly, the vehicle battery is below 2V and needs to be reconditioned or charged with a suitable battery charger. The vehicle can still be boosted by pressing the Booster button if the indicator light on the module is green.
IMPORTANT! If the RED battery icon is still displayed after being charged, this indicates there is a fault with the vehicle battery and it needs to be replaced.



If the Booster detects the vehicle battery is between 2V and 9V, both icons will be flashing, but the vehicle can still be boosted by pressing the Boost button if the indicator light on the module is green.



3

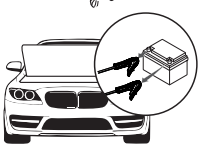
Start the vehicle within 30 seconds.



4

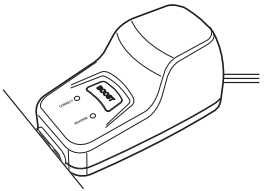
Disconnect the battery clamps after jump starting, but leave the vehicle engine running.

IMPORTANT! After using the unit, always remove the Booster module from the Booster.



MODULE INDICATORS

WARNING! PRIOR TO USE -
Always read through the safety instructions and operating manual.
Never boost a Lithium (LifePo4) Battery.
Always make sure that the booster module is fitted all the way into the main unit and the clamps are properly connected as set-out in the manual, prior to pressing the Boost button on the booster module.



When the Jump Starter is connected to the Vehicles battery, indicator lights may illuminate. Please pay attention to them as they may indicate the following issues -

CORRECT illuminated GREEN: Clamps are correctly connected, the circuit and automatic boost function is working, and you can turn on the engine to jump-start directly.

CORRECT illuminated RED: The Module is in a short-circuit state (i.e the two clamps are connected together) and the Booster displays its normal startup status until corrected.

REVERSE illuminated RED: The clamps are connected incorrectly and the Booster displays its normal startup status. The Boost button is inactive until the clamps are corrected. Refer to step 2 for correct assembly.

CORRECT illuminated RED: Indicates the Booster internal battery is below 20%. Check the percentage on the display. Ensure the internal battery is fully charged before connecting the Module.

NO lights illuminated and nothing on display: Indicates the vehicle battery may be damaged. Check the clamps are correctly connected and the circuit and automatic boost function is working then press the boost button. Wait until the light is steady GREEN and turn on the engine within **30 seconds.**

IMPORTANT! If the Booster jump starts 8 times within 10 minutes, this will trigger the modules over-use protection and CORRECT will illuminate RED. Please allow 10 minutes to cool down and restore.

DISPOSING OF THE DEVICE -
YOUR OBLIGATION AS AN END USER

Products marked with a crossed-out wheeled bin symbol and a single black bar underneath, contain parts that must be handled in compliance with the WEEE Directive (2012/19/EU. The appliance may therefore only be collected and taken back separately from unsorted municipal waste, i.e. it must not be disposed of with household waste. The appliance can, for example, be taken to a municipal collection point or, where applicable, to a distributor.

This also applies to all components, sub assemblies, and consumables of the old appliance to be disposed of.

Before the old appliance can be disposed of, all old batteries and accumulators that are not enclosed in the old appliance must be separated from the old appliance. The same applies to lamps that can be removed from the old appliance without being destroyed. The end user is also responsible for deleting personal data from the old appliance.

NOTES ON RECYCLING

Help to recycle all materials marked with this symbol. Do not dispose of such materials, especially packaging, in the household waste but in the recycling containers provided or in the appropriate local collection systems.
Recycle electrical and electronic equipment for environmental and health protection.

TROUBLESHOOTING

Before contacting CTEK support, please check our Troubleshooting guide online for additional information - **ctek.com/support/troubleshooting**

QUESTION	ANSWER	ACTION
How do i turn the Booster off?	Press and hold Power Button for 2 seconds. The Booster will also automatically switch off when no load or charging is complete.	No action required.
How long does it take to fully charge the internal battery?	Approx 2.5 hours. Also 3 hours to fully charge under the PD30W charging condition	Charging time may vary without PD30W.
The yellow exclamation indicator has appeared on the display.	This indicates the internal battery is too low to boost.	Refer to the 'Internal Battery Charge' section of the manual on page 5.
After jump starting a vehicle, how long does the vehicle battery last?	This is fully dependant on the condition of battery, condition & usage of vehicle.	We suggest to recharge the vehicle battery every 3 months.
E1 Error code on display -	Booster charging temperature is below 0˚C.	The error code will disappear once the operating temperature is above 5˚C or remove charging cable and the Booster operates as normal.
E2 Error code on display -	Operating temperature is above 57˚C.	Avoid inserting with input charging or connect with output in high temperature environment. Allow the booster to cool. The error code will disappear and the Booster operates as normal.
E3 Error code on display -	Fault detected with the battery of the Booster.	When the Booster battery is too low voltage, you can not turn on and must connect with input charging to turn on the booster. If E3 code remains displayed for more than 3 hours, the Booster battery is dead, please contact CTEK Support.
E4 Error code on display -	The Booster is inserted while the NTC* is disconnected.	This indicates an internal fault with the Booster. Please contact CTEK support.
E5 Error code on display -	Booster battery/mainboard failure.	If connected with input charge and booster still wont turn on, the Booster Battery is dead. Please contact CTEK support.
How many times can the Booster charge my phone and over devices?	Depending on the battery capacity of the device being charged. Using the Iphone 13 as an example, the Booster can fully charge around 7 times.	Ensure the Booster is fully charged before attempting to charge other devices. This will prevent discharging its internal battery.

***NTC - Hardware component in Li-ion battery that helps monitor and control the battery temperature**

MODEL NUMBER	2012
WEIGHT	908±/-5g
DIMENSIONS (LxWxH)	239*107.3*40mm
BATTERY CAPACITY	6000mAh 14.8V 88.8Wh
BATTERY TYPE	Lithium-ion polymer rechargeable battery
OUTPUT	Quick charge (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12V jump starter
INPUT	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
FULL CHARGE TIME	2.5 - 3.5 hours
START CURRENT	Up to 1300A
BATTERY PEAK CURRENT	4000A
MAX CRANKING CURRENT	2060A
CHARGING TEMPERATURE	0°C ~45°C (no condensation and icing state)
DISCHARGE TEMPERATURE	-20°C ~55°C (no condensation and icing state)
INGRESS PROTECTION	IP65
WARRANTY	2 years

EU DECLARATION OF CONFORMITY

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

LIMITED WARRANTY

CTEK SWEDEN AB, issues this limited warranty to the original purchaser of this product.
This limited warranty is not transferable.
The warranty applies to manufacturing faults and material defects from the date of purchase.
The customer must return the product together with the receipt of purchase to the point of purchase.
This warranty is void if the battery charger has been opened, handled carelessly or repaired by anyone other than CTEK SWEDEN AB or its authorised representatives. CTEK SWEDEN AB makes no warranty other than this limited warranty and is not liable for any other costs other than those mentioned above, i.e. no consequential damages. Moreover, CTEK SWEDEN AB is not obligated to any other warranty other than this warranty.

SUPPORT

CTEK offers a professional customer support. Get in touch using the following:

ctek.com/support

REVISIONS

The descriptions, information and specifications contained in this manual were in effect at printing. To make sure that the instructions are complete and up to date, always read the manual published on our website.

طاقة بدء التشغيل فورية.
يتيح لك جهاز الشحن المعزز RB 4000 الانطلاق مجددًا بسرعة.

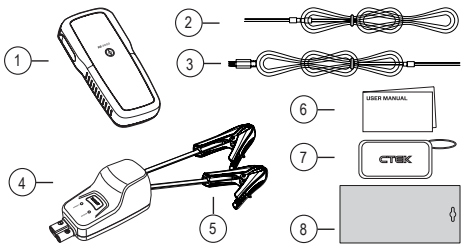
ابدأ شحن البطاريات الفارغة من بطارية أخرى - من خلال طاقة بدء التشغيل الفورية. يتيح لك جهاز الشحن المعزز RB 4000 الانطلاق مجددًا بسرعة - ويمكنه بدء تشغيل بطاريات السيارة الفارغة بجهد 12 فولت حتى 30 مرة بشحنة واحدة. إنه مدمج وخفيف ومزود بميزات أمان متقدمة، كما أنه يحتوي على مصباح يدوي مدمج ويمكنه شحن أجهزتك الإلكترونية من خلال منافذ USB-A و USB-C.

بفضل التصميم والأداء على أعلى مستوى بواسطة خبراء الشحن السويديين في CTEK، فهو جاهز عندما يكون الأمر أكثر أهمية - حتى لا تفوتك أي لحظة.

الميزات

- 24000 ميللي أمبير
- يقوم بتشغيل جميع أنواع بطاريات الرصاص الحمضية بجهد 12 فولت من بطارية أخرى، بما في ذلك AGM وEFB وWET وGEL وCa/Ca
- تم تجهيز RB 4000 بمجموعة متنوعة من ميزات الأمان، بما في ذلك الحماية من القطبية العكسية، والحماية من التغذية العكسية، والحماية من القصر الكهربائي، والحماية من الجهد الزائد، والحماية من انخفاض الجهد.
- شحن الأجهزة المحمولة: يحتوي المنتج على منفذ USB-A ومنفذ USB-C لتشغيل معظم الأجهزة أثناء التنقل - من أجهزة الكمبيوتر المحمولة إلى الهواتف الذكية.
- المصباح اليدوي من نوع LED: ضوء فائق السطوع مع 3 أوضاع إضاءة (SOS (الاستغاثة الفورية)، والوميض، والقياسي).
- جهاز مدمج وخفيف: سهل التخزين بحد أدنى 6 أشهر بين الشحن.

محتويات العلبة



الرقم	العنصر	مواد التغليف المستخدمة**	رمز المادة	فئة المادة ***
1	جهاز الشحن المعزز			
2	USB-C to USB-C	رباط الكابل	92	من مواد متعددة
3	USB-A to USB-C	رباط الكابل	92	البلاستيك
4	الوحدة النمطية			
5	المشابك			
6	دليل المستخدم	ورق	PAP22	ورق
7	علبة تخزين	بوليستر	1680D Oxford	ألياف اصطناعية
8	علبة هدايا	كرتون	PAP20	ورق

** *قد تختلف مواد التغليف بحسب الطراز*

*** *تحقق من الأحكام الخاصة ببلديتك لإدارة النفايات*

© CTEK SWEDEN AB

⚠ تحذيرٌ من مخاطر الإصابة: تم تجهيز هذا المنتج بمصباح LED عالي الإخراج ومركّز مسبقًا ينبعث منه شعاعٌ مكثّفٌ في أعلى إعداد. وتجنّب التحديق مباشرةً في شعاع الضوء أو تسليطه في عيون أيّ شخص.

⚠ قُم بإيقاف تشغيل المُنتج قبل محاولة الصيانة أو التنظيف. قم بتنظيف المنتج وجفّفه على الفور إذا لامس السائل أو أي نوعٍ من الملوثات. استخدم قطعة قماش ناعمة وخالية من النسالة (الألياف الدقيقة). تجنّب دخول الرُطوبة في الفتحات.

⚠ الأجزاء المحفزة على الانفجارات. اتبع جميع العلامات والتعليمات. لا تقم بتشغيل المُنتج في أي منطقة ذات جو يحتمل أن يكون قابلاً للانفجار، بما في ذلك مناطق التزوّد بالوقود أو المناطق التي تحتوي على موادّ كيميائية أو جزيئات مثل الحبوب أو الغبار أو مسابيق المعادن.

⚠ الأنشطة ذات العواقب الجسيمة. هذا المنتج غير مخصّص للاستخدام حيث قد يُؤدي فشلُ المنتج إلى إصابة أو وفاة أو أضرار بيئية شديدة.

⚠ إشعاعُ معيار الحماية من الدخول: يفي هذا المُنتج بمعيار الحماية IP65 فقط عندما تكونُ جميعُ الوَاجهاتِ مغلقةً بإحكام. عندما تكون أي واجهة مفتوحة ومتصلة بأجهزة خارجية - على سبيل المثال، في أثناء الشحن أو الإشعال - لم يعُد المنتج يتوافق مع معيار IP65. في مثل هذه الحالات ،اتخذ الاحتياطات المناسبة لتجنُّب التعرُّض للغبار أو الماء.

⚠ لا تستخدم المُنتجات في بيئات الكتروستاتيكية أو كهرومغناطيسية قوية. خلاف ذلك، قد يتعطلُ نظامُ إدارة المُنتج ويسببُ حوادثَ خطيرة في أثناء الاستخدام.

⚠ لا تقم بتوصيل الأطراف المُوجبة والسالبة بشكل عكسي. وقد يتسبب هذا في تشغيل غير طبيعي أو ارتفاع درجة الحرارة أو انفجار أو تُثبوب حريق.

⚠ إذا ظهرَ تحذيرٌ من الجُهد المُنخفض، فقُم بشحنه قبل التخزين طويل الأجل.

⚠ حافظ على بُعد الجهاز عن الأشياء المعدنية مثل النظّارات والساعات والمُجوهرات ودبابيس الشعر.

يجب قراءة جميع تعليمات السلامة وتعليمات المستخدم قبل الاستخدام

⚠ **قد يُؤدي عدم اتّباع هذه التعليمات إلى حدوث صدمات كهربائية أو انفجارات أو حرائق قد يُؤدي إلى إصابة خطيرة أو وفاة أو تلف في الممتلكات.**

الصدمات الكهربائية. المُنتج عبارةٌ عن جهاز كهربائي يمكن أن يسبب صدمات كهربائية وإصابات خطيرة. لا تقطع أسلاك الطاقة ولا تغمره في الماء أو تجعله يبتلّ.

⚠ **الانفجار.** يمكن أن تنفجر البطاريات غير المُشرَف عليها أو غير المُتوافقة أو التالفة إذا تمّ استخدامها مع المُنتج. ولا تترك المُنتج دون رقابة في أثناء الاستخدام. لا تحاول بدء تشغيل بطارية تالفة أو متحمدة. استخدم المُنتج فقط مع البطاريات ذات الجُهد المُوصى به. شغّل المُنتج في مناطق جيّدة التهوية.

⚠ **النيران.** المُنتج عبارةٌ عن جهاز كهربائي يصدرُ حرارةً ويمكنُ أن يسببَ حروقًا. لا تغطّ المُنتج في أثناء التشغيل. ولا تدخّن أو تستخدم أي مصدر لحدوث شرارة كهربائية أو نيران عند تشغيل المُنتج. واحتفظ بالمُنتج بعيدًا عن المواد القابلة للاحتراق.

⚠ **إصابة العينين.** الإلكترونيات في المُنتجات شديدة التآكل. في حال ملامسة أي إلكترونيات لجلدك أو عينيك، أو في حال دخول الحمض إلى العين، اغسل العينين فورًا بالماء البارد الجاري لمدة 10 دقائق على الأقل واحصل على رعاية طبية على الفور.

⚠ **(ينطبقُ هذا النصُّ على الدول غير الأوروبية)** هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام بواسطة الأشخاص (ومنهم الأطفال) من ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو من يفتقدون للخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم وتقديم إرشادات لهم بخصوص استخدام الجهاز بواسطة شخص مسؤول عن سلامتهم. يجبُ الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.

(ينطبقُ هذا النصُّ على الدول الأوروبية) يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال في سن 8 سنوات فأكثر والأشخاص من ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو من يفتقدون للخبرة والمعرفة، إذا تم توفير الإشراف عليهم وتقديم إرشادات لهم بخصوص استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي يتضمنها. ويجبُ عدمُ عبثِ الأطفال بالجهاز. يجب عدم تنفيذ التنظيف والصيانة الخاصة بالمستخدم بواسطة الأطفال دون إشراف عليهم.

⚠ قُم بتشغيل الجهاز فقط على ارتفاعاتٍ أقل من 2000 متر. وقد يؤثّر الاستخدام فوق هذا الارتفاع على الأداء والسلامة.

⚠ يُرجى استخدام مُحوّل طاقة يتوافقُ مع معايير شهادة السلامة. لا تستخدم محولاتٍ غير معتمدةٍ من مصادر غير معروفة.

AR

⚠ **تحذير** - هذا المنتجُ غير مُخصّص للاستخدام من قِبل الأطفال الصغار. هذا المنتج ليس لعبةً وغير مخصص للاستخدام من قِبل الأطفال دون سن 8 سنوات. ويجبُ مراقبةُ الأطفال عن كثب في جَميع الأوقات عندما يكونُ المنتجُ قيدَ الاستخدام أو يمكنُ الوُصُولُ إليه. إذا كانَ المنتجُ مخصّصًا للاستخدام من قِبل شخص قاصر، فيجبُ على المُشتري البالغ المسؤول التأكد من أنَّ القاصر قد تلقّى تعليماتِ السلامة الكاملة وأنه خاضع للمُراقبةِ خلالَ الاستخدام. وقد يؤدّي عدمُ القيام بذلك إلى إصابةٍ خطيرةٍ أو تلفٍ في المُمتلكات. وقد تحتوي الملحقات على أجزاء صغيرةٍ قد تسببُ خطرَ الاختناق. ويُحفظُ بعيدًا عن مُتناول الأطفال.

⚠ يتحمّلُ المشتري كاملَ المسؤولية عن أي استخدام غير مصرّح به أو غير آمن من طرف قاصر، ويوافق على تعويض الشركة المصنّعة عن أي مطالَباتٍ ناشئةٍ.

⚠ تعامل مع المُنتج بعنايةٍ. ويجب عدم محاولة بدء تشغيل سيارتك باستخدام بطاريةٍ أخرى أكثر من 3 مرّاتٍ متتاليةٍ. فهذا يمكن أن يتسبب في ارتفاع درجة حرارة المنتج. يجب الانتظار لفواصل زمنيةٍ مُدتها 5 دقائق بين عمليات التشغيل من بطاريةٍ أخرى إذا لزم الأمر. ويجب عدم شحن بطاريةٍ متجمدةٍ أو تشغيلها من بطاريةٍ أخرى بشكلٍ سريع على الإطلاق.

⚠ يمكنُ أن يتلف المُنتج إذا تعرّض للصدمات. فلا تستخدم منتجًا تالفًا، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الشُقوق في العلبة الخارجيّة أو الكابلات التالفة. لا تستخدم المُنتج الذي يحتوي على سلكٍ طاقةٍ تالفٍ. وقد يؤدّي الرُطوبة والسوائل إلى إتلاف المُنتج. لا تتعامل مع المُنتج أو أي مُكوناتٍ كهربائية بالقرب من أي سَوائل. قم بتخزين المُنتج وتشغيله في الأماكن الجافة. لا تقُم بتشغيل المُنتج إذا أصبح مُبللاً. إذا كانَ المنتجُ يعملُ بشكلٍ فعلي وأصبح مبتلاً، فافصله عن البطّارية وتوقّف عن استخدامه فورًا. ولا تفصل المنتَج عن طريق سَحب الكابلات. تحذير: في حالة وجود سطح ساخن، انتظر حتّى تبردَ الوحدةُ قبل التعامُل معها. يجبُ عدمُ استخدام كابلاتِ الشحن من بطاريةٍ أخرى لشحن أي أجهزةٍ أخرى.

⚠ لا تحاول تغيير أو تعديل أو إصلاح أي جزءٍ من المُنتج. قد يتسبّبُ تفكيك المنتَج في حدوثِ إصابةٍ أو وفاةٍ أو تلفٍ للممتلكات. أيّ تعديلاتٍ على المُنتج ستبطلُ الضمان الخاص بك. قد تُؤدّي التغييرات أو التعديلات التي لم تتم الموافقة عليها صراحةً من قِبل الطرف المسؤول عن الامتِثال إلى إبطال سلطة المستخدم في تشغيل هذا الجهاز. ويجب عدم وضع أجسَام غريبة في الفتحات أو الثقوب الموجودة في المنتج.

⚠ درجة حرارة التشغيل. لتشغيل البطّارية (التفريغ): تستخدم البطّارية في درجات الحرارة المحيطة بين 20- درجة مئوية و55 درجة مئوية (تأكّد من عدم التكثيف أو تراكُم الثلج). لشحن البطّارية الداخلية: تستخدم البطّارية في درجات الحرارة المحيطة بين 0 درجة مئوية و45 درجة مئوية (تأكّد من عدم التكثيف أو تراكُم الثلج). لا تقم بالتشغيل خارج نطاق درجات الحرارة. توقّف عن استخدام المُنتج على الفور إذا أصبحت البطّارية ذافقة بشكلٍ مفرطٍ.

⚠ يجب عدمُ وضع هذا المنتج على أجهزةٍ كهربائيةٍ أخرى. يجب عدم استخدام هذا المنتج أو تخزينه في مكانٍ يتعرض فيه لأشعة الشمس المباشرة أو الحرارة أو الغبار الزائد أو الاهتزاز. قُم بتخزين منتجك على سطحٍ مستوٍ وتأكّد من تأمينه حتى لا يكونُ عرضةً للسقوط. وقُم بتخزين مُنتجك في مكانٍ جافٍ. درجةُ حرارة التخزين تتراوح من 20- درجة مئوية إلى 50+ درجة مئوية (من 0 درجة مئوية إلى 25+ درجة مئوية في المُتوسّط يوميًا). ولا تتجاوز 70 درجة مئوية كحدٍ أقصى في أيّ ظرفٍ من الظُروف.

هذا المنتج غير مناسب لبطّاريات الليثيوم.

لا تحاول على الإطلاق تعزيز سيارة هجينة أو كهربائية.

⚠ يجب استبدالُ بطّارية الليثيوم أيون المُدمجة في المنتَج فقط بواسطة شركة CTEK، ويجب إعادة تدويرها أو التخلّص منها بشكلٍ منفصل عن النفايات المنزليّة. ولا تحاول استبدالَ البطّارية بنفسك ولا تتعامَل مع بطّارية ليثيوم أيون تالفةٍ أو مُسرّبة. لا تتخلّص من البطّارية في سلةِ المُهملات المنزليّة في أي حالٍ من الأحوال. يُعدّ التخلصُ من البطّاريّات في القمامة المنزليّة غير قانوني بمُوجب القوانين واللوائح البيئيّة للدولة والفيدراليّة. خُذ البطاريّات المُستعملة دائمًا إلى مركز إعادة تدوير البطّاريات المحلي.

إذا كانت بطّارية المُنتج ساخنةً بشكلٍ مفرطٍ، أو تنبعث منها رائحةٌ أو مشوهةً أو مقطوعةً، أو تعاني من حدثٍ غير طبيعي أو تُظهر علاماتٍ عنه، فتوقّف فورًا عن جَميع الاستخدَامات واتصل بشركة CTEK.

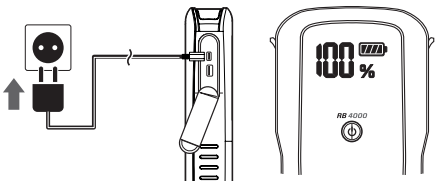
⚠ لا تشحن البطارية الداخلية بشكل مفرط. يرجى استخدام محول طاقة يطابق معايير شهادات السلامة. لا تستخدم محولات غير معتمدة أو محولات من مصادر غير معروفة. إن استخدام كابلات أو شواحن تالفة، أو الشحن أثناء وجود رطوبة، قد يؤدي إلى صعقٍ كهربائي. قد يؤدي استخدام محول طاقة عام أو تابع لطرف ثالث إلى تقصير عمر المنتج والتسبب في عطل. عند استخدام محول طاقة USB لشحن المنتج، تأكد من إدخال القابس المتردد (AC) بالكامل في المحول قبل توصيله بمأخذ الكهرباء. قد تصبح محولات الطاقة دافئة أثناء الاستخدام العادي، وقد يؤدي ملامستها لفترة طويلة إلى إصابة جسدية. احرص دائمًا على توفير تهوية مناسبة حول محولات الطاقة عند استخدامها. مع مرور الوقت، ستفرغ شحنة المنتج غير المستخدم ويجب إعادة شحنه قبل الاستعمال. افصل المنتج عن مصادر الطاقة عند عدم استخدامه. استخدم المنتج فقط للأغراض المخصصة له. اشحن البطارية الداخلية فقط في مكان جيد التهوية. لا تشحنه أبدًا في الخارج.

WWW.CTEK.COM © CTEK SWEDEN AB

اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة ثانيتين لتشغيل المعزز.

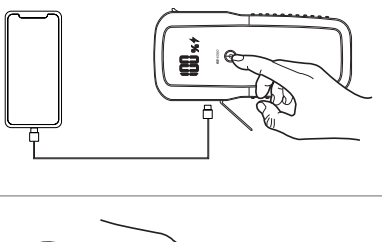
شحن البطارية الداخلية

يتم توفير جهاز الشحن المعزز مشحونًا بشكل جزئي، لذلك ستحتاج إلى شحن البطارية الداخلية قبل الاستخدام. **تأكد من أن ذلك يتم في مكان داخلي وليس في مكان خارجي.**
لشحن جهاز الشحن المعزز - أدخل كابل USB-C في جانب جهاز الشحن المعزز ووصله بمحول التيار الكهربائي المتوافق **(يباع بشكل منفصل من قبل CTEK)**.
قم بتوصيله بمأخذ تيار كهربائي مناسب لبدء الشحن.
تحذير! يجب عدم ترك المنتج أبدًا دون رقابة لفترات طويلة من الوقت أثناء الشحن.
يجب فصل محول التيار الكهربائي عند الشحن الكامل.
مهم! يجب إعادة شحن جهاز الشحن المعزز بانتظام لتجنب تفريغ البطارية.



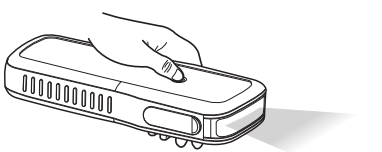
شحن الأجهزة الأخرى

قم بتوصيل كابل USB-A أو USB C المرفق بالجهاز الذي ترغب في شحنه والطرف الآخر بمنفذ USB أو منفذ الشحن السريع (نقل طاقة يعادل 30 وات). سيتعرف منفذ الشحن السريع (نقل طاقة يعادل 30 وات) على جهازك ويشحنه بما يتناسب مع جهازك.
اضغط على زر التشغيل للبدء. ستلاحظ ظهور رمز البرق على الشاشة للإشارة إلى أن الشحن قيد التقدم. افصل الكابل عند اكتمال الشحن.
مهم! إذا ارتفعت درجة حرارة التشغيل بشكل كبير، فإن الحماية من درجات الحرارة العالية لجهاز الشحن المعزز ستوقف الشحن.



استخدام المصباح اليدوي من نوع LED

اضغط على زر التشغيل لتشغيل المعزز.
لتغيير الأوضاع، اضغط على زر التشغيل مرة أخرى.
هناك 3 أوضاع للاختيار من بينها - ثابت، وميض وSOS.
لإيقاف التشغيل، اضغط مطولاً على زر التشغيل.

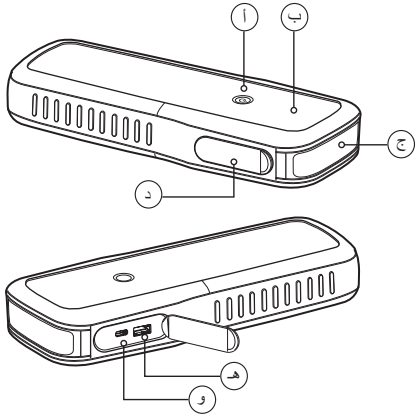


.مم إذا لاحظت تحريرًا من الغطاء العلوي، اشحن قبل التخزين لتجنب التفريغ العميق للبطارية

© CTEK SWEDEN AB

AR

المكونات

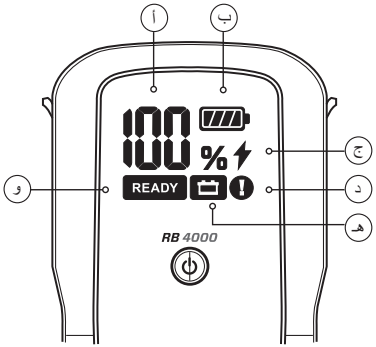


أ - زر التشغيل
ب - الشاشة
ج - مصباح LED
د - مقبس بدء التشغيل من بطارية أخرى
هـ - منفذ خرج الشحن السريع (USB-A)
و - منفذ الإدخال (الإخراج) (USB-C) بنقل طاقة 30 وات

قبل استخدام جهاز الشحن المعزز لأول مرة، نوصي بشحنه بالكامل. راجع "الاستخدام" للحصول على تعليمات الشحن.

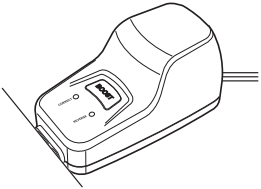
الشاشة

اضغط على زر الطاقة لتشغيل جهاز الشحن المعزز.



أ - نسبة طاقة بطارية التعزيز
ب - شحن بطارية المعزز
ج - خرج A USB ونقل الطاقة بمعدل 30 وات
د - تحذير انخفاض بطارية جهاز الشحن المعزز
هـ - بطارية السيارة بين 2 فولت و9 فولت (أحمر)
و - بطارية السيارة مناسبة للتعزيز (أخضر)

مؤشرات الوحدة



تحذير! قبل الاستخدام - يجب دائمًا قراءة تعليمات السلامة ودليل التشغيل. يجب عدم تعزيز بطارية الليثيوم (LifePo4) أبدًا. يجب التأكد دومًا من تركيب وحدة جهاز الشحن المعزز بالكامل في الوحدة الرئيسية وأن المشابك متصلة بشكل صحيح كما هو موضح في الدليل. قبل الضغط على زر التشغيل في وحدة جهاز الشحن المعزز

عند توصيل جهاز بدء التشغيل ببطارية السيارة، قد تضيء مصابيح المؤشر. يُرجى الانتباه إليها لأنها قد تُشير إلى المشاكل التالية:

CORRECT: مضاءة باللون الأخضر: المشابك متصلة بشكل صحيح، والدائرة الكهربائية ووظيفة التعزيز التلقائي تعملان، ويمكنك تشغيل المحرك لبدء التشغيل مباشرةً.

CORRECT: مضاءة باللون الأحمر: الوحدة في حالة قصر كهربائي (أي أن المشبكين متصلان ببعضهما البعض)، ويعرض جهاز بدء التشغيل حالة بدء التشغيل الطبيعية حتى يتم تصحيحها.

REVERSE: مضاءة باللون الأحمر: المشابك متصلة بشكل غير صحيح، ويعرض جهاز بدء التشغيل حالة بدء التشغيل الطبيعية. زر التعزيز غير نشط حتى يتم تصحيح المشابك. راجع الخطوة 2 لمعرفة التركيب الصحيح.

CORRECT: مضاءة باللون الأحمر: يُشير إلى أن مستوى شحن البطارية الداخلية لجهاز بدء التشغيل أقل من 20%. تحقق من النسبة المئوية على الشاشة. تأكد من شحن البطارية الداخلية بالكامل قبل توصيل الوحدة.

لا توجد أضواء مضاءة ولا يوجد شيء على الشاشة: يُشير إلى احتمال تلف بطارية السيارة. تأكد من توصيل المشابك بشكل صحيح، وأن الدائرة ووظيفة التعزيز التلقائي تعملان بشكل صحيح، ثم اضغط على زر التعزيز. انتظر حتى يصبح الضوء أخضر ثابتًا، ثم شغّل المحرك خلال 30 ثانية.

هام! إذا بدأت عملية توصيل المعزز 8 مرات خلال 10 دقائق، فسيؤدي ذلك إلى تفعيل حماية الوحدات من الاستخدام المفرط، وسيضيء رمز "صحيح" باللون الأحمر. يُرجى الانتظار 10 دقائق حتى يبرد المحرك ويعود إلى حالته الطبيعية.

التخلص من الجهاز - التزاماتك كمستخدم نهائي

تحتوي المنتجات التي تحمل رمز سلة المهملات ذات العجلات المتقاطعة وشريط أسود واحد أسفلها على أجزاء يجب التعامل معها وفقًا لتوجيه WEEE (EU/2012/19). لذلك، لا يجوز جمع الجهاز وإعادته إلا بشكل منفصل عن النفايات البلدية غير المصنفة، أي أنه لا يجوز التخلص منه مع النفايات المنزلية. يمكن، على سبيل المثال، نقل الجهاز إلى نقطة تجميع تابعة للبلدية أو إلى أحد الموزعين، حيثما ينطبق ذلك.

وينطبق هذا أيضًا على جميع المكونات والتجمعات الفرعية والمواد الاستهلاكية للجهاز القديم الذي سيتم التخلص منه.

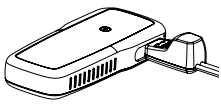
قبل التخلص من الجهاز القديم، يجب فصل جميع البطاريات والمراكم القديمة التي ليست مغلقة داخل الجهاز القديم عن الجهاز القديم. وينطبق الأمر نفسه على المصابيح التي يمكن إزالتها من الجهاز القديم دون أن يتم تدميرها. ويعتبر المستخدم النهائي أيضًا مسؤولاً عن حذف البيانات الشخصية من الجهاز القديم.

ملاحظات حول إعادة التدوير

ساعد على إعادة تدوير جميع المواد التي تحمل هذا الرمز. لا تتخلص من مثل هذه المواد، وخاصة مواد التغليف، في النفايات المنزلية ولكن في حاويات إعادة التدوير المتوفرة أو في أنظمة التجميع المحلية المناسبة. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية لحماية البيئة والصحة.

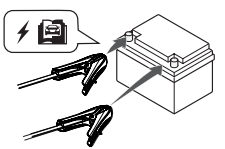
الاستخدام - تشغيل بطارية السيارة من بطارية أخرى

قبل استخدام مُعزز السرعة في سيارتك، يُرجى مراجعة توصيات الشركة المُصنعة في دليل السيارة.
لا تستخدم المُعزز إذا كان الغطاء الأمامي لمحرك السيارة مفتوحًا! سيؤدي ذلك إلى إلغاء الضمان!



1

قم بتوصيل المشبك بمادئ التشغيل من بطارية أخرى عبر المنفذ البرتقالي.
تحذير! تأكد من عمل اتصال كامل لمنع ارتفاع درجة حرارة جهاز الشحن المعزز.



2

إذا كانت بطارية السيارة بين 9V-13V، فسيظهر رمز READY على الشاشة ويتم تنشيط وظيفة التعزيز التلقائي وتكون جاهزة للاستخدام لبدء تشغيل السيارة

عندما تكون بطارية السيارة أقل من 9 فولت، سيختفي الرمز، ويمكن الضغط على زر التعزيز مع الاستمرار لمدة ثانيتين لتجاوز بدء التشغيل

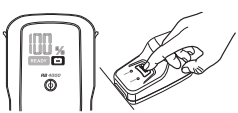
ملاحظة: عند تنشيط وظيفة التعزيز يدويًا، سيتم تجاوز وظائف الأمان الذكية.



تأكد من أن بطارية السيارة الأخرى لديك تعمل بشكل صحيح قبل محاولة بدء تشغيل السيارة. إذا كان لديك شك، فاتصل بالشركة المصنعة للسيارة.



إذا كانت أيقونة بطارية أحمرمعروضة باستمرار، فإن البطارية الموجودة في السيارة أقل من 2 فولت وتحتاج إلى إعادة تأهيل أو شحن بواسطة شاحن بطارية مناسب. لا يزال بإمكانك تشغيل السيارة بالضغط على زر التعزيز، وتكون إشارة الضوء على الوحدة باللون الأخضر..

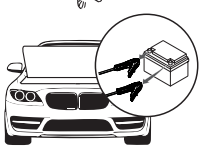


إذا اكتشف جهاز التعزيز أن بطارية السيارة تتراوح بين 2 فولت و9 فولت، فسيومض كلا الرمزين، ولكن لا يزال من الممكن تعزيز السيارة بالضغط على زر التعزيز إذا كان ضوء المؤشر على الوحدة أخضر.



3

ابدأ تشغيل السيارة في غضون 30 ثانية.



4

افصل مشابك البطارية بعد بدء التشغيل من بطارية أخرى، مع ترك محرك السيارة قيد التشغيل

هام! بعد استخدام الجهاز، احرص دائمًا على فصل وحدة «Booster» عن جهاز «Booster»..

رقم الطراز	2012
الوزن	908±5 جرام
الأبعاد (الطول × العرض × الارتفاع)	239 × 107.3 × 40 ملم
سعة البطارية	6000 ملي أمبير 14.8 فولت 88.8 واط ساعة
نوع البطارية	بطارية بوليمر ليثيوم أيون قابلة لإعادة الشحن
الإخراج	شحن سريع (5 فولت⎓3 أمبير ؛ 9 فولت⎓2 أمبير ؛ 12 فولت⎓1.5 أمبير) PD30W (5 فولت⎓ 3 أمبير؛ 9 فولت⎓ 3 أمبير؛ 12 فولت⎓ 2.5 أمبير؛ 15 فولت⎓ 2 أمبير؛ 20 فولت⎓ 1.5 أمبير)
الإدخال	بادئ التشغيل من بطارية أخرى 12 فولت PD30W (5 فولت⎓ 3 أمبير؛ 9 فولت⎓ 3 أمبير؛ 12 فولت⎓ 2.5 أمبير؛ 15 فولت⎓ 2 أمبير؛ 20 فولت⎓ 1.5 أمبير)
وقت الشحن الكامل	2.5 - 3.5 ساعة
تيار بدء التشغيل	حتى 1300 أمبير
ذروة تيار البطارية	4000 أمبير
أقصى تيار تشغيل	2060 أمبير
درجة حرارة الشحن	0 درجة مئوية ~ 45 درجة مئوية (بدون تكاثف أو تجمد)
درجة حرارة التفريغ	-20 درجة مئوية ~ 55 درجة مئوية (بدون تكاثف أو تجمد)
الحماية من التسريب	IP65
الضمان	سنتان

إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

يتوفر النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على عنوان الإنترنت التالي:
https://www.ctek.com/uk/quality/doc

الضمان المحدود

تقدّم CTEK SWEDEN AB هذا الضمان المحدود إلى المشتري الأصلي لهذا المنتج.
هذا الضمان المحدود غير قابل للتحويل.
يسري الضمان على عيوب التصنيع والعيوب المادية من تاريخ الشراء.
يجب على العميل إرجاع المنتج ومعه إيصال الشراء إلى نقطة الشراء.
يعتبر هذا الضمان باطلاً إذا تم فتح شاحن البطارية أو التعامل معه بإهمال أو إصلاحه من قبل أي شخص آخر خلاف CTEK SWEDEN AB أو ممثليها المعتمدين. يتم إغلاق أحد فتحات المسامير في الجزء السفلي من الشاحن.
ستؤدي إزالة الختم أو إتلافه إلى إبطال الضمان. لا تقدم شركة CTEK SWEDEN AB أي ضمان آخر غير هذا الضمان المحدود ولا تتحمل مسؤولية أي تكاليف أخرى غير تلك المذكورة أعلاه، أي ليست مسؤولة عن أي أضرار لاحقة. علاوة على ذلك، لا تلتزم شركة CTEK SWEDEN AB بأي ضمان آخر غير هذا الضمان.

الدعم

تقدم شركة CTEK دعمًا احترافيًا للعملاء. تواصل معنا باستخدام ما يلي:

ctek.com/support

التنقيحات

كانت الأوصاف والمعلومات والمواصفات الواردة في هذا الدليل سارية المفعول عند الطباعة. للتأكد من أن التعليمات كاملة ومحدّثة، اقرأ دائمًا الدليل المنشور على موقعنا.

AR

السؤال	الإجابة	الإجراء
كيف يمكنني إيقاف تشغيل جهاز الشحن المعزز؟	اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لمدة ثانيتين. سوف يتم إيقاف تشغيل المعزز تلقائيًا أيضًا عندما لا يوجد تحميل أو عند اكتمال الشحن.	لا يلزم اتخاذ إجراء.
كم من الوقت يستغرق شحن البطارية الداخلية بالكامل؟	حوالي 3.5 ساعات. 3 ساعات أيضًا للشحن الكامل في حالة الشحن بمعدل نقل طاقة 30 وات	قد يختلف وقت الشحن بدون معدل نقل طاقة يعادل 30 وات.
ظهر مؤشر التعجب الأصفر على الشاشة.	يشير هذا إلى أن البطارية الداخلية منخفضة جدًا بحيث لا يمكن استخدامها للتعزيز.	راجع قسم "شحن البطارية الداخلية" في الدليل في الصفحة 5.
بعد بدء تشغيل السيارة من بطارية أخرى، كم تدوم البطارية؟	هذا يعتمد كليًا على حالة البطارية وحالة السيارة واستخدامها. نقترح إعادة شحن بطارية السيارة كل 3 أشهر.	
يظهر رمز الخطأ Error E1 على الشاشة -	درجة حرارة شحن جهاز الشحن المعزز أقل من 0 درجة مئوية.	ستختفي رسالة خطأ رمز الخطأ بمجرد أن تكون درجة حرارة التشغيل أعلى من 5 درجات مئوية أو عند إزالة كابل الشحن، وسيعمل المعزز كالمعتاد.
يظهر رمز الخطأ Error E2 على الشاشة -	درجة حرارة التشغيل أعلى من 57 درجة مئوية.	تجنب إدخال الشاحن أثناء شحن الإدخال أو التوصيل بالإخراج في بيئة ذات درجة حرارة عالية. دع جهاز الشحن المعزز يبرد. سيختفي رمز الخطأ ويعمل جهاز الشحن المعزز كالمعتاد
يظهر رمز الخطأ Error E3 على الشاشة -	تم اكتشاف عطل في بطارية جهاز الشحن المعزز المتصلة.	عندما تكون بطارية جهاز الشحن المعزز منخفضة جدًا، لا يمكنك التشغيل ويجب التوصيل بشحن الإدخال لتشغيل المعزز. إذا ظل رمز E3 معروضًا لأكثر من 3 ساعات، فإن بطارية جهاز الشحن المعزز فارغة، يرجى الاتصال بدعم CTEK.
يظهر رمز الخطأ Error E4 على الشاشة -	يتم إدخال جهاز الشحن المعزز أثناء فصل NTC*.	يشير هذا إلى وجود خطأ داخلي في جهاز الشحن المعزز. يرجى الاتصال بدعم CTEK.
يظهر رمز الخطأ Error E5 على الشاشة -	فشل بطارية جهاز الشحن المعزز / اللوحة الأم.	في حالة التوصيل بشحن الإدخال ولا يزال جهاز الشحن المعزز لا يعمل، فإن بطارية جهاز الشحن المعزز فارغة. يرجى الاتصال بدعم CTEK.
كم مرة يمكن لجهاز الشحن المعزز شحن هاتفي والأجهزة الأخرى؟	بناءً على سعة بطارية الجهاز الذي يتم شحنه. باستخدام iPhone 13 كمثال، يمكن لجهاز الشحن المعزز شحن iPhone 13 بالكامل حوالي 7 مرات.	

*NTC. اءيف مكحلتسا ةيارطبلا ةرارح ةجرد قبطارم يف دعاسي زوبأ جوتيثيلي ةيارطبلا يف نيزختلا زوكم

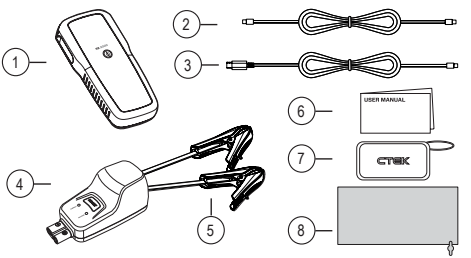
НЕЗАБАВНА СТАРТОВА МОЩНОСТ. RB 4000 BOOSTER ВИ ВРЪЩА В ДВИЖЕНИЕ, БЪРЗО.

Стартирайте изтощения акумулатор – незабавна стартова мощност. Бустерът RB 4000 ви връща в движение – и може да стартира изтощени 12V батерии на превозни средства до 30 пъти с едно зареждане. Компактен, лек и с разширени функции за безопасност, той също има вградено фенерче и може да зарежда вашите електронни устройства чрез своите USB-A и USB-C портове.
С първокласен дизайн и производителност от шведските експерти по зареждане CTEK, той е готов, когато е най-важен – така че никога да не пропускате нито един момент.

ФУНКЦИИ

- 24000mAh
- Jump стартира всички видове 12V оловно-киселинни батерии, включително AGM, EFB, WET, GEL и Ca/Ca
- RB 4000 е оборудван с различни функции за безопасност, включително защита от обратна полярност, защита от обратно подаване, защита от късо съединение, защита от пренапрежение и защита от ниско напрежение.
- Преносимо зареждане: USB-A и USB-C порт за захранване на повечето устройства в движение – от лаптопи до смартфони.
- LED фенерче: Ултра-ярка светлина с 3 режима на осветление (SOS, стробоскоп и стандартен).
- Компактен и лек: Лесен за съхранение с минимум 6 месеца между зарежданията.

СЪДЪРЖАНИЕ НА КОМПЛЕКТА



№	АРТИКУЛ	ОПАКОВЪЧЕН МАТЕРИАЛ ИЗПОЛЗВА**	КОД ОТ МАТЕРИАЛ	КАТЕГОРИЯ НА МАТЕРИАЛА ***
1	Бустер			
2	USB-C към USB-C	Кабелна връзка	92	Композитен
3	USB-A към USB-C	Кабелна връзка	92	Пластмаса
4	Модул			
5	Скоби			
6	Ръководство за употреба	Хартия	PAP22	Хартия
7	Калъф за съхранение	Полиестер	1680D Оксфорд	Синтетични влакна
8	Подаръчна кутия	Картон	PAP20	Хартия

*** Опаковъчните материали може да се различават в зависимост от модела*

**** Проверете разпоредбите на вашата община за управление на отпадъците*

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ **ВНИМАНИЕ –** Не е за употреба от малки деца. Този продукт не е играчка и не е предназначен за употреба от деца под 8-годишна възраст. Децата трябва да бъдат внимателно наблюдавани през цялото време, когато продуктът се използва или е достъпен. Ако продуктът е предназначен за използване от непълнолетен, отговорният възрастен купувач трябва да гарантира, че непълнолетният получава изчерпателни инструкции за безопасност и надзор. Неспазването на това може да доведе до сериозни наранявания или материални щети. Опасност от задавяне – Аксесоарите могат да съдържат малки части. Да се съхранява на място, недостъпно за деца. Купувачът поема пълна отговорност за всяка неоторизирана или опасна употреба от непълнолетно лице и се съгласява да обезщети производителя срещу всички произтичащи от това искове.

⚠ Боравете внимателно с продукта. Не се опитвайте да стартирате автомобила си повече от 3 пъти подред. Това може да доведе до прегряване на продукта. Оставете интервали от 5 минути между стартиранията, ако е необходимо. Никога не зареждайте и не стартирайте замръзнала батерия.

⚠ Продуктът може да се повреди при удар. Не използвайте повреден продукт, включително, но не само, пукнатини по корпуса или повредени кабели. Не използвайте продукт с повреден захранващ кабел. Влажността и течностите могат да повредят продукта. Не боравете с продукт или електрически компоненти в близост до течности. Съхранявайте и работете с продукта на сухи места. Не работете с продукта, ако се намокри. Ако продуктът вече работи и се намокри, изключете го от батерията и незабавно прекратете употребата. Не изключвайте продукта, като дърпате кабелите. Внимание: Гореща повърхност. Изчакайте уреда да се охлади, преди да го използвате. Не използвайте кабелите за прескачане за зареждане на друго оборудване.

⚠ Не се опитвайте да променяте, модифицирате или ремонтирате която и да е част от продукта. Разглобяването на продукта може да причини нараняване, смърт или повреда на имущество. Всички модификации на продукта ще анулират гаранцията ви. Промени или модификации, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, могат да анулират правото на потребителя да работи с това устройство. Не натискайте чужди предмети в прорезите или дупките на продукта.

⚠ Работна температура. За подаване на стартов ток (разреждане): Използвайте при температури на околната среда между - 20°C и 55°C (уверете се, че няма конденз или заледяване). За зареждане на вътрешната батерия: Използвайте само при температури на околната среда между 0°C и 45°C (уверете се, че няма конденз или заледяване). Не работете извън температурните диапазони. Незабавно прекратете използването на продукта, ако батерията се затопли прекомерно.

⚠ Никога не поставяйте този продукт върху друго електрическо оборудване. Не използвайте и не съхранявайте този продукт на място, където е изложен на пряка слънчева светлина, топлина, прекомерен прах или вибрации. Съхранявайте продукта си на плоски, закрепени повърхности, така че да няма опасност от падане. Съхранявайте продукта си на сухо място. Температурата на съхранение е -20ºC до +50ºC (0ºC ~ +25ºC среднодневна стойност). Никога не превишавайте 70ºC при никакви условия.

⚠ Този продукт НЕ е подходящ за литиеви батерии.

⚠ Никога не се опитвайте да стартирате хибридно или електрическо превозно средство.

⚠ Вградената литиево-йонна батерия в продукта трябва да се сменя само от CTEK и трябва да се рециклира или изхвърля отделно от битовите отпадъци. Не се опитвайте сами да сменяте батерията и не боравете с повредена или изтичаща литиево-йонна батерия. Никога не изхвърляйте батерията в битовите отпадъци. Изхвърлянето на батерии в битовите отпадъци е незаконно съгласно щатските и федералните закони и разпоредби за околната среда. Винаги носете използваните батерии в местния център за рециклиране на батерии. Ако батерията на продукта е прекалено гореща, излъчва миризма, деформирана, Незабавно преустановете употребата и се уверете, че няма опасност, преди да се свържете с CTEK или с мястото, от което сте закупили продукта.

⚠ Не презареждайте вътрешната батерия. Моля, използвайте захранващ адаптер, който отговаря на стандартите за сертификация по безопасност. Не използвайте несертифицирани адаптери или адаптери с неизвестен произход. Използването на повредени кабели или зарядни устройства, както и зареждането при наличие на влага, може да доведе до електрически удар. Използването на универсален или външен (third-party) адаптер може да съкрати живота на продукта и да причини неизправности. Когато използвате USB захранващ адаптер за зареждане на продукта, уверете се, че щепселът за променлив ток (AC) е напълно поставен в адаптера, преди да го включите в контакт. Захранващите адаптери могат да се затоплят по време на нормална употреба, а продължителният контакт с кожата може да причини телесни наранявания. Винаги осигурявайте достатъчна вентилация около захранващите адаптери по време на употреба. С течение на времето, неизползван продукт ще се разреди и трябва да бъде презареден преди употреба. Изключвайте продукта от източници на захранване, когато не се използва. Използвайте продукта само за неговите предназначени цели. Зареждайте вътрешната батерия само в добре вентилирано помещение. Никога не зареждайте на открито.

© CTEK SWEDEN AB

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ около захранващите адаптери, когато ги използвате. С течение на времето неизползваният продукт ще се разреди и трябва да се презарежда преди употреба. Изключете продукта от източници на захранване, когато не се използва. Използвайте продукта само по предназначение. Зареждайте вътрешната батерия само на добре проветриво място. Никога не зареждайте на открито.

⚠ Предупреждение за опасност от светлина: Този продукт е оборудван с предварително фокусирана LED лампа с висока мощност, която излъчва интензивен лъч при най-високата си настройка. Избягвайте да се взирате директно в светлинния лъч или да го осветявате в очите на някого.

⚠ Изключете продукта, преди да опитате каквато и да е поддръжка или почистване. Почистете и подсушете продукта незабавно, ако влезе в контакт с течност или какъвто и да е вид замърсител. Използвайте мека кърпа без власинки (микрофибър). Избягвайте попадането на влага в отворите.

⚠ Експлозивни атмосфери. Спазвайте всички знаци и инструкции. Не работете с продукта в зони с потенциално експлозивна атмосфера, включително зони за зареждане с гориво или зони, които съдържат химикали или частици като зърно, прах или метални прахове.

⚠ Дейности с големи последици. Този продукт не е предназначен за употреба, когато повредата на продукта може да доведе до нараняване, смърт или сериозни щети на околната среда.

⚠ Известие за степен на защита от проникване: Този продукт отговаря на стандарта за защита IP65 само когато всички интерфейси са здраво затворени. Когато някой интерфейс е отворен и свързан към външни устройства – например по време на зареждане или запалване – продуктът вече не отговаря на рейтинг IP65. В такива случаи вземете подходящи предпазни мерки, за да избегнете излагане на прах или вода.

⚠ Не използвайте продуктите в силна електростатична или електромагнитна среда. В противен случай системата за управление на продукта може да се повреди и да причини сериозни злополуки по време на употреба.

⚠ Не свързвайте обратно положителни и отрицателни клеми. Това може да причини необичайна работа, прегряване, експлозия или пожар.

⚠ Ако се появи предупреждение за ниско напрежение, заредете преди дългосрочно съхранение.

⚠ Пазете от метални предмети като очила, часовници, бижута и фиби.

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ ПРЕДИ УПОТРЕБА

⚠ **Неспазването на тези инструкции може да доведе до токов удар, експлозия или пожар, което може да доведе до сериозно нараняване, смърт или материални щети**.

⚠ **Токов удар.** Продуктът е електрическо устройство, което може да предизвика електрошок и сериозни наранявания. Не режете захранващите кабели. Не го потапяйте във вода и не го мокрете.

⚠ **Експлозия.** Ненаблюдавани, несъвместими или повредени батерии могат да експлодират, ако се използват с продукта. Не оставяйте продукта без надзор, докато го използвате. Не се опитвайте да стартирате повредена или замръзнала батерия. Използвайте продукта само с батерии с препоръчителното напрежение. Работете с продукта в добре проветриви помещения.

⚠ **Огън.** Продуктът е електрическо устройство, което излъчва топлина и може да причини изгаряния. Не покривайте продукта по време на работа. Не пушете и не използвайте източник на електрическа искра или огън, когато работите с продукта. Дръжте продукта далеч от горими материали.

⚠ **Нараняване на очите.** Електролитите в продуктите са силно корозивни. Ако някакви електролити попаднат в кожата или очите ви, ако киселината попадне в окото, незабавно залейте окото с течаща студена вода за поне 10 минути и незабавно потърсете медицинска помощ.

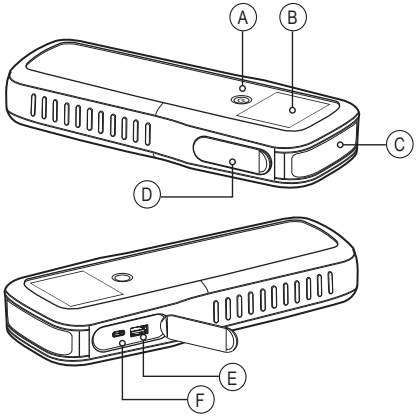
⚠ **(Този текст е приложим извън европейските страни)** Това устройство не е предназначено за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, освен ако не са под надзор или инструктирани относно употребата на устройството от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да са под надзор, за да се гарантира, че не играят с устройството.

⚠ **(Този текст е приложим в европейските страни)** Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са били под наблюдение или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да играят с устройството. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.

⚠ Работете само на надморска височина под 2000 метра. Използването над тази надморска височина може да повлияе на производителността и безопасността.

⚠ Моля, използвайте захранващ адаптер, който отговаря на стандартите за сертифициране на безопасност. Не използвайте несертифицирани адаптери или адаптери от неизвестни източници.

КОМПОНЕНТИ

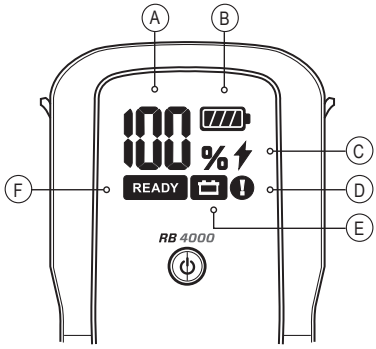


A - Бутон за захранване
B - Дисплей
C - LED фенер
D - Гнездо за подаване на ток
E - Изходен порт за бързо зареждане (USB-A)
F - PD30W входен (изходен) порт (USB-C)

Преди да използвате Booster за първи път, препоръчваме да го заредите напълно. Вижте „Използване" за инструкции за зареждане.

ДИСПЛЕЙ

Натиснете бутона за захранване, за да включите бустера.



A - Процент на енергията на акумулатора на бустера
B - Зареждане на акумулатора на бустера
C - USB A & PD 30W изход
D - Предупреждение за изтощена батерия на бустера
E - Автомобилен акумулатор между 2V и 9V (червено)
F - Батерията на превозното средство е готова за зареждане (зелено)

Натиснете и задръжте бутона за включване за 2 секунди, за да включите усилвателя.

ЗАРЯД НА ВЪТРЕШНА БАТЕРИЯ

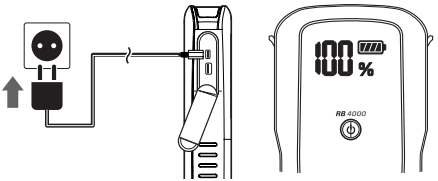
Устройството „Booster“ се доставя частично заредено, затова преди употреба ще трябва да заредите напълно вградената батерия. Уверете се, че това се прави на закрито, а не навън.

За да заредите бустера - поставете USB-C кабела отстрани на бустера и USB-C в съвместим мрежов адаптер (**продава се отделно от СТЕК**). Свържете към подходящ контакт, за да започнете зареждането.

ВНИМАНИЕ! Никога не оставяйте продукта без надзор за дълги периоди от време, докато зареждате.

Изключете мрежовия адаптер, когато е напълно зареден.

ВАЖНО! Редовно зареждайте бустера, за да избегнете разреждане на батерията.

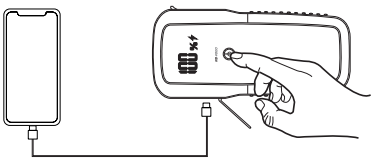


ЗАРЕЖДАНЕ НА ДРУГИ УСТРОЙСТВА

Включете предоставения USB-A или USB C кабел в устройството, което искате да заредите, а другия край в USB порта или изходния порт за бързо зареждане (PD 30W). Изходният порт за бързо зареждане (PD 30W) ще разпознае вашето устройство и ще го зареди съответно.

Натиснете бутона за захранване, за да започнете. Ще забележите, че на дисплея се появява иконата на светкавица, за да покаже, че зареждането е в ход. Изключете, когато е напълно заредено.

ВАЖНО! Ако работната температура стане твърде висока, защитата от прегряване на бустера ще спре зареждането.



ИЗПОЛЗВАНЕ НА LED ФЕНЕРЧЕ

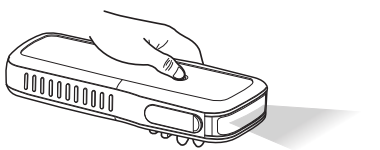
Натиснете и задръжте бутона за захранване, за да включите.

За да промените режима, натиснете отново бутона за захранване.

Има 3 режима за избор - стабилен, стробоскопичен и SOS.

За да изключите, натиснете и задръжте бутона за захранване.

ВАЖНО! Ако се появи предупреждение за ниско напрежение, заредете преди дългосрочно съхранение.



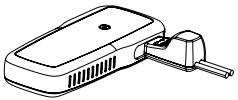
УПОТРЕБА - СТАРТИРАНЕ НА АКУМУЛАТОРА НА АВТОМОБИЛА

Преди да използвате усилвателя на автомобила си, винаги проверявайте препоръките на производителя в ръководството за употреба на автомобила.
ЗАБЕЛЕЖКА! При ръчно активиране на функцията за усилване, интелигентните функции за безопасност ще бъдат отменени.

BG

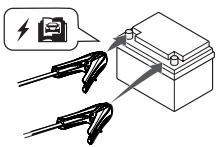
1

Свържете щипката с бустера през оранжевия порт.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Уверете се, че е направена пълна връзка, за да предотвратите прегряване на Booster.



2

Свържете червената скоба към положителната (+) клема на батерията и черната скоба към отрицателната (-) клема на батерията.
Забележка: Прегледайте ръководството на производителя на автомобила/акумулатора относно точките за свързване на клемите.



ВАЖНО! Моля, проверете светлинните индикатори на модула и дисплея, преди да продължите да стартирате двигателя.

Ако акумулаторът на автомобила е между 9V-13V, на дисплея ще се появи икона READY (ГОТОВ) и автоматичната функция за подсилване се активира и е готова за употреба, за да стартирате автомобила. Когато акумулаторът на автомобила е под 9V, иконата ще изчезне и бутонът Boost може да бъде натиснат и задържан за 2 секунди, за да се преодолее стартирането.

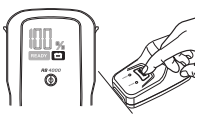


ЗАБЕЛЕЖКА: Когато напрежението на батерията е по-голямо от 17V, стартирането на Boost е забранено.

Ако червената икона на батерията е постоянно включена, батерията на превозното средство е под 2V и трябва да бъде възстановена или заредена с подходящ зарядно устройство. Превозното средство все още може да бъде ускорено, като натиснете бутона на ускорителя и индикаторната светлина на модула е зелена. **ВАЖНО**! Ако червената икона на батерията все още е включена след зареждане, това показва, че има повреда в батерията на превозното средство и тя трябва да бъде заменена.



Ако усилвателят зареди батерията на автомобила е между 2V и 9V, и двете икони ще мигат, но автомобилът все още може да бъде заведен чрез натискане на бутона Boost, ако индикаторната лампа на модула е зелена.



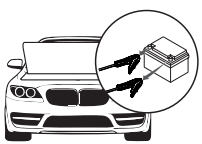
3

Стартирайте автомобила в рамките на 30 секунди.



4

Изключете скобите на акумулатора след стартиране, но оставете двигателя на автомобила да работи.
ВАЖНО! След употреба на устройството винаги изваждайте модула „Booster“ от „Booster“.



ИНДИКАТОРИ НА МОДУЛА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ПРЕДИ УПОТРЕБА - Винаги четете инструкциите за безопасност и ръководството за експлоатация. Никога не стартирайте литиева (LiFePo4) батерия. Винаги проверявайте дали бустерът е поставен доkрай в основното устройство и клемите са правилно свързани, както е посочено в ръководството, преди да натиснете бутона Boost на бустера.

Когато стартерът е свързан към акумулатора на автомобила, светлинните индикатори могат да светнат. Моля, обърнете им внимание, тъй като те могат да показват следните проблеми:

CORRECT светва в ЗЕЛЕНО: Клемите са свързани правилно; веригата и автоматичната функция за ускорение работят и можете да включите двигателя, за да го стартирате директно.

CORRECT свети ЧЕРВЕНО: Модулът е в състояние на късо съединение (т.е. двете скоби са свързани заедно) и бустерът показва нормалното си състояние на стартиране, докато не бъде коригиран.

REVERSE свети ЧЕРВЕНО: Скобите са свързани неправилно и Booster показва нормалното си състояние на стартиране. Бутонът Boost е неактивен, докато скобите не бъдат коригирани. Вижте стъпка 2 за правилно сглобяване.

CORRECT осветен ЧЕРВЕН: Показва, че вътрешната батерия на бустера е под 20%. Проверете процента на дисплея. Уверете се, че вътрешната батерия е напълно заредена преди да свържете модула.

НИЩО не свети на екрана: Показва, че акумулаторът на автомобила може да е повреден. Проверете дали клемите са правилно свързани и дали веригата и функцията за автоматично усилване работят, след което натиснете бутона за усилване. Изчакайте, докато светне постоянно ЗЕЛЕНО и включете двигателя в рамките **на 30 секунди.**

ВАЖНО! Ако Booster стартира 8 пъти в рамките на 10 минути, това ще активира защитата от прекомерна употреба на модулите и CORRECT ще светне в ЧЕРВЕНО. Моля, оставете 10 минути за охлаждане и възстановяване.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА УСТРОЙСТВОТО - ВАШЕТО ЗАДЪЛЖЕНИЕ КАТО КРАЕН ПОТРЕБИТЕЛ



Продуктите, маркирани със символ на зачеркнат кош за боклук с една черна лента отдолу, съдържат части, които трябва да се третират в съответствие с Директива 2012/19/ ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO). Следователно уредът може да се събира и връща само отделно от несортирани битови отпадъци, т.е. не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Може например да бъде отнесен до общински пункт за събиране или до дистрибутор, където е приложимо.

Това се отнася и за всички компоненти, части и консумативи на стария уред, които трябва да бъдат изхвърлени.

Преди да изхвърлите стария уред, всички стари батерии и акумулатори, които не са вградени в уреда, трябва да бъдат отделени от него. Същото се отнася и за лампите, които могат да се свалят от стария уред, без да бъдат унищожени. Крайният потребител носи отговорност и за изтриването на лични данни от стария уред.

ЗАБЕЛЕЖКИ ОТНОСНО РЕЦИКЛИРАНЕТО



Помогнете за рециклирането на всички материали с този символ. Не изхвърляйте такива материали, особено опаковки, в битовите отпадъци, а в осигурените контейнери за рециклиране или в подходящите местни системи за събиране. Рециклирайте електрическото и електронното оборудване с цел опазване на околната среда и здравето.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Преди да се свържете с поддръжката на CTEK, моля, проверете нашия онлайн наръчник за отстраняване на проблеми за допълнителна информация - ctek.com/support/troubleshooting.

ВЪПРОС	ОТГОВОР	ДЕЙСТВИЕ
Как да изключа бустера?	Натиснете и задръжте бутона за захранване за 2 секунди. Бустерът автоматично ще се изключи, когато няма напрежение или когато зареждането е завършено.	Не е необходимо действие.
Колко време отнема пълното зареждане на вътрешната батерия?	Приблизително 3,5 часа. Също така 3 часа за пълно зареждане при зареждане с PD30W	Времето за зареждане може да варира без PD30W.
На екрана се показва жълта удивителна.	Това показва, че вътрешната батерия е твърде изтощена, за да подаде ток.	Вижте раздела „Вътрешно зареждане на батерията“ на ръководството на страница 5.
След стартиране на превозно средство, колко дълго издържа батерията?	Това зависи изцяло от състоянието на акумулатора, състоянието и употребата на превозното средство.	Препоръчваме да презареждате акумулатора на автомобила на всеки 3 месеца.
E1 Код за грешка на дисплея -	Температурата на зареждане на бустера е под 0˚C.	Кодът за грешка ще изчезне, когато работната температура е над 5°C, или можете да премахнете зарядния кабел и Устройството ще работи нормално.
E2 Код за грешка на дисплея -	Работната температура е над 57˚C.	Избягвайте да включвате при зареждане или да свързвате към изход в среда с висока температура. Оставете бустера да се охлади. Кодът за грешка ще изчезне и бустерът ще работи нормално
E3 Код за грешка на дисплея -	Открита е грешка в акумулатора, към който е свързан бустерът.	Когато батерията на бустера е с твърде ниско напрежение, не можете да го включите и трябва да го свържете към източник на захранване. Ако кодът E3 остане показан повече от 3 часа, батерията на Booster е изтощена, моля, свържете се с поддръжката на CTEK.
E4 Код за грешка на дисплея -	Усилвателят се поставя, докато NTC е изключен.	Това показва вътрешна повреда в бустера. Моля, свържете се с поддръжката на CTEK.
E5 Код за грешка на дисплея -	Повреда на бустерната батерия/дънната платка.	Ако е свързан с входно зареждане и бустерът все още не се включва, батерията на бустера е изтощена. Моля, свържете се с поддръжката на CTEK.
Колко пъти бустерът може да зарежда телефона ми и други устройства?	В зависимост от капацитета на батерията на устройството, което се зарежда. Използвайки Iphone 13 като пример, бустерът може да го зареди напълно около 7 пъти.	Уверете се, че усилвателят е напълно зареден, преди да опитате да заредите други устройства. Това ще предотврати разрядването на вътрешната му батерия.

***NTC - Хардуерен компонент в литиево-йонната батерия, който помага за наблюдение и контрол на температурата на батерията.**

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ И ПОДДРЪЖКА

НОМЕР НА МОДЕЛ	2012
ТЕГЛО	908 ± 5 гр.
РАЗМЕРИ (ДхШхВ)	239 × 107,3 × 40 мм
КАПАЦИТЕТ НА БАТЕРИЯТА	6000mAh 14.8V 88.8Wh
ТИП БАТЕРИЯ	Литиево-йонна полимерна акумулаторна батерия
ИЗХОД	Бързо зареждане (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	Бустер 12 V
ВХОД	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
ВРЕМЕ ЗА ПЪЛНО ЗАРЕЖДАНЕ	2,5 - 3,5 часа
НАЧАЛЕН ТОК	До 1300A
ПИКОВ ТОК НА БАТЕРИЯТА	4000A
МАКСИМАЛЕН ТОК НА ПУСКАНЕ	2060A
ТЕМПЕРАТУРА НА ЗАРЕЖДАНЕ	0°C ~ 45°C (без кондензация и заледяване)
ТЕМПЕРАТУРА НА РАЗРЕЖДАНЕ	-20°C ~55°C (без кондензация и заледяване)
ЗАЩИТА ОТ ПРОНИКВАНЕ	IP65
ГАРАНЦИЯ	2 години

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ

CTEK SWEDEN AB издава тази ограничена гаранция на първоначалния купувач на този продукт.
Тази ограничена гаранция не подлежи на прехвърляне.
Гаранцията важи за производствени грешки и материални дефекти от датата на закупуване.
Клиентът трябва да върне продукта заедно с разписката за покупка на мястото на покупка.
Тази гаранция се анулира в случай на отваряне, небрежно боравене или ремонт на зарядното устройство, които не са извършени от CTEK SWEDEN AB или нейни упълномощени представители. Един от отворите за винтове в долната част на зарядното устройство е запечатан.
Премахването или повреждането на уплътнението ще анулира гаранцията.
CTEK SWEDEN AB не дава друга гаранция освен тази ограничена гаранция и не носи отговорност за други разходи освен посочените по-горе, т.е. без последващи щети. Също така CTEK SWEDEN AB няма задължение да издава друга гаранция освен тази.

ПОДДРЪЖКА

CTEK предлага професионална поддръжка на клиенти. Свържете се, като използвате следното:

ctek.com/support

РЕВИЗИИ

Описанията, информацията и спецификациите, съдържащи се в това ръководство, бяха в сила при отпечатването. За да сте сигурни, че инструкциите са пълни и актуални, винаги четете ръководството, публикувано на нашия уебсайт.

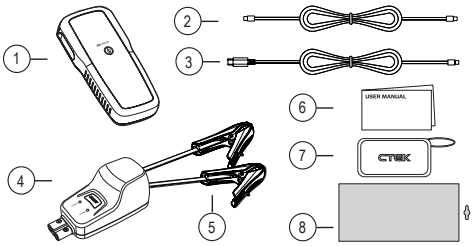
OKAMŽITÝ STARTOVACÍ VÝKON. BOOSTER RB 4000 VÁS RYCHLE VRÁTÍ NA CESTU.

Nouzové startování vozidel se zcela vybitým akumulátorem – s okamžitým startovacím výkonem. Booster RB 4000 vás vrátí na cestu – a dokáže nastartovat vybité 12V akumulátory vozidel až 30krát na jedno nabití. Kompaktní, lehký a s pokročilými bezpečnostními funkcemi, má také vestavěnou svítilnu a může nabíjet vaše elektronická zařízení prostřednictvím portů USB-A a USB-C. Díky špičkovému designu a výkonu od švédských odborníků na nabíjení CTEK je připraven, když na tom nejvíce záleží – takže nikdy nezmeškáte žádný okamžik.

FUNKCE A VLASTNOSTI

- 24000mAh
- Umožní nouzové nastartování vozidel se všemi typy 12V olověných akumulátorů, včetně AGM, EFB, mokrých, gelových a Ca/Ca.
- Zařízení RB 4000 je vybaveno celou řadou bezpečnostních funkcí, jako jsou ochrana proti obrácené polaritě, ochrana proti zpětnému napájení, ochrana proti zkratu a ochrana proti přepětí nebo podpětí.
- Přenosné nabíjení: Porty USB-A a USB-C umožňují napájení většiny zařízení na cestách – od notebooků po chytré telefony.
- LED svítilna: Ultra jasné světlo se 3 režimy osvětlení (SOS, stroboskop a standard).
- Kompaktní a lehké zařízení: umožňuje snadné skladování s výdrží minimálně 6 měsíců mezi nabíjeními.

OBSAH BALENÍ



Č.	POLOŽKA	POUŽITÉ OBALOVÉ MATERIÁLY**	KÓD MATERIÁLU	KATEGORIE MATERIÁLU ***
1	Booster			
2	USB-C na USB-C	Kabelová spona	92	Kompozitní
3	USB-A na USB-C	Kabelová spona	92	Plasty
4	Modul			
5	Svorky			
6	Uživatelská příručka	Papír	PAP22	Papír
7	Úložné pouzdro	Polyester	1680D Oxford	Syntetické vlákno
8	Dárková krabička	Lepenka	PAP20	Papír

*** Obalové prvky se mohou lišit v závislosti na modelu.*

**** Ověřte si předpisy pro nakládání s odpady platné ve vaší správní oblasti.*

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠ **VAROVÁNÍ** – Není určeno pro použití malými dětmi. Tento výrobek není hračka a není určen pro použití dětmi mladšími 8 let. Děti by měly být pod přísným dohledem po celou dobu, kdy je výrobek používán nebo je přístupný. Pokud je výrobek určen k použití nezletilou osobou, musí odpovědný dospělý kupující zajistit, aby nezletilá osoba obdržela komplexní bezpečnostní pokyny a dohled. Pokud tak neučiníte, může dojít k vážnému zranění nebo poškození majetku. Nebezpečí udušení – Příslušenství může obsahovat malé části. Uchovávejte mimo dosah dětí. Kupující přebírá plnou odpovědnost za jakékoli neoprávněné nebo nebezpečné použití nezletilou osobou a souhlasí s tím, že odškodní výrobce za jakékoli výsledné nároky.

⚠ S výrobkem zacházejte opatrně. Nepokoušejte se nouzově nastartovat vozidlo více než 3krát za sebou. V opačném případě může dojít k přehřátí výrobku. V případě potřeby ponechte mezi pokusy o nouzové nastartování 5minutovou prodlevu. Nikdy nenabíjejte ani nouzově nestartujte zamrzlý akumulátor.

⚠ Při nárazu se může výrobek poškodit. Nepoužívejte poškozený výrobek, mimo jiné včetně prasklin na krytu nebo poškozených kabelů. Nepoužívejte výrobek s poškozeným napájecím kabelem. Vlhkost a kapaliny mohou poškodit výrobek. Nemanipulujte s výrobkem ani žádnými elektrickými součástmi v blízkosti žádné kapaliny. Výrobek skladujte a provozujte na suchých místech. Výrobek neprovozujte, pokud zvlhne. Pokud je výrobek již v provozu a zmokne, odpojte jej od akumulátoru a okamžitě jej přestaňte používat. Neodpojujte výrobek taháním za kabely. Upozornění: Horký povrch, před manipulací počkejte, až jednotka vychladne. Nepoužívejte startovací kabely k nabíjení žádného jiného zařízení.

⚠ Nepokoušejte se měnit, upravovat nebo opravovat jakoukoli část produktu. Demontáž výrobku může způsobit zranění, smrt nebo poškození majetku. Jakékoli úpravy produktu způsobí ztrátu záruky. Změny nebo úpravy, které nejsou výslovně schváleny stranou odpovědnou za shodu, mohou zrušit oprávnění uživatele provozovat toto zařízení. Nevkládejte cizí předměty do štěrbin nebo otvorů ve výrobku.

⚠ Provozní teplota. Pro startování (vybíjení): Používejte při okolních teplotách mezi -20 °C a 55 °C (zajistěte bez kondenzace nebo námrazy). Pro nabíjení vnitřního akumulátoru: Používejte pouze při okolní teplotě v rozmezí 0 °C až 45 °C (ujistěte se, že nedochází ke kondenzaci nebo námraze). Neprovozujte mimo teplotní rozsahy. Pokud se akumulátor nadměrně zahřeje, okamžitě přestaňte výrobek používat.

⚠ Nikdy nepokládejte tento výrobek na jiné elektrické zařízení. Nepoužívejte ani neskladujte tento výrobek na místě, kde by byl vystaven přímému slunečnímu záření, teplu, nadměrné prašnosti nebo vibracím. Skladujte výrobek na rovném a bezpečném povrchu, kde nehrozí jeho pád. Výrobek skladujte na suchém místě. Skladovací teplota je -20ºC až +50ºC (denní průměr 0ºC ~ +25ºC). Nikdy za žádných podmínek nepřekračujte 70ºC.

⚠ Tento výrobek NENÍ vhodný pro lithiové akumulátory.

⚠ Nikdy se nepokoušejte posílit energii hybridního nebo elektrického vozidla.

⚠ Vestavěný lithium-iontový akumulátor ve výrobku by měl být vyměněn pouze společností CTEK a musí být recyklován nebo zlikvidován odděleně od domovního odpadu. Nepokoušejte se sami vyměnit akumulátor a nemanipulujte s lithium-iontovým akumulátorem, pokud je poškozený nebo z něj vytéká tekutina. Nikdy nevyhazujte akumulátor do domovního odpadu. Likvidace akumulátorů v domovním odpadu je nezákonná podle státních a federálních zákonů a předpisů o životním prostředí. Použité akumulátory vždy odneste do místního recyklačního střediska akumulátorů. Pokud se akumulátor výrobku příliš zahřívá, vychází z něj zápach, je zdeformovaný nebo prořízlý nebo se u něj projevují nějaké známky abnormálního stavu, okamžitě přestaňte výrobek používat a zajistěte bezpečnost, než kontaktujete společnost CTEK nebo místo, kde byl výrobek zakoupen..

⚠ Nepřebíjejte interní baterii. Používejte prosím napájecí adaptér, který splňuje bezpečnostní certifikační normy. Nepoužívejte necertifikované adaptéry ani adaptéry z neznámých zdrojů. Používání poškozených kabelů nebo nabíječek, případně nabíjení za přítomnosti vlhkosti, může způsobit úraz elektrickým proudem. Používání univerzálního nebo neoriginálního napájecího adaptéru může zkrátit životnost výrobku a způsobit jeho poruchu. Při použití napájecího adaptéru USB k nabíjení výrobku se ujistěte, že je síťová vidlice (AC) zcela zasunuta do adaptéru, než jej zapojíte do elektrické zásuvky. Napájecí adaptéry se mohou při běžném používání zahřívat a dlouhodobý kontakt s pokožkou může způsobit zranění. Při používání vždy zajistěte dostatečné větrání kolem napájecích adaptérů. Nevyužívaný výrobek se časem vybije a je nutné jej před použitím znovu nabít. Odpojte výrobek od zdrojů napájení, pokud jej nepoužíváte. Výrobek používejte pouze k určeným účelům. Interní baterii nabíjejte pouze v dobře větraném prostoru. Nikdy ji nenabíjejte venku.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠ Varování před nebezpečím světla: Tento produkt je vybaven vysoce výkonnou, předem zaostřenou LED lampou, která při nejvyšším nastavení vyzařuje intenzivní paprsek. Nedívejte se přímo do světelného paprsku ani nesviťte nikomu do očí.

⚠ Před jakoukoli údržbou nebo čištěním výrobek vypněte. Pokud se výrobek dostane do kontaktu s kapalinou nebo jakýmkoli typem nečistot, okamžitě jej očistěte a osušte. Použijte měkký hadřík, který nepouští vlákna (mikrovlákno). Zabraňte vniknutí vlhkosti do otvorů.

⚠ Výbušné atmosféry. Dodržujte všechny značky a pokyny. Neprovozujte výrobek v žádné oblasti s potenciálně výbušnou atmosférou, včetně oblastí čerpání paliva nebo oblastí, které obsahují chemikálie nebo částice, jako je zrno, prach nebo kovové prášky.

⚠ Činnosti se závažnými důsledky. Tento výrobek není určen k použití tam, kde by selhání výrobku mohlo vést ke zranění, smrti nebo vážnému poškození životního prostředí.

⚠ Upozornění ohledně stupně ochrany proti vniknutí: Tento produkt splňuje standard ochrany IP65 pouze v případě, že jsou všechna rozhraní bezpečně uzavřena. Když je jakékoli rozhraní otevřené a připojené k externím zařízením, například během nabíjení nebo zapalování, produkt již nevyhovuje krytí IP65. V takových případech přijměte vhodná opatření, abyste se vyhnuli vystavení prachu nebo vodě.

⚠ Nepoužívejte výrobky v silném elektrostatickém nebo elektromagnetickém prostředí. V opačném případě může dojít k poruše systému řízení výrobku a způsobit vážné nehody během používání.

⚠ Nepřipojujte kladné a záporné svorky obráceně. To může způsobit abnormální provoz, přehřátí, výbuch nebo požár.

⚠ Pokud se zobrazí upozornění na nízké napětí, před dlouhodobým skladováním výrobek nabijte.

⚠ Uchovávejte mimo dosah kovových předmětů, jako jsou brýle, hodinky, šperky a sponky do vlasů.

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ A UŽIVATELSKÉ POKYNY

⚠ **Nedodržení těchto pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, výbuch nebo požár, který může mít za následek vážné zranění, smrt nebo poškození** majetku.

⚠ **Úraz elektrickým proudem.** Výrobek je elektrické zařízení, které může způsobit úraz elektrickým proudem a způsobit vážné zranění. Nepřeřezávejte napájecí kabely. Neponořujte výrobek do vody ani ho nenamáčejte.

⚠ **Exploze.** Nemonitorované, nekompatibilní nebo poškozené akumulátory mohou při použití s výrobkem explodovat. Během používání nenechávejte výrobek bez dozoru. Nepokoušejte se nouzově nastartovat poškozený nebo zamrzlý akumulátor. Výrobek používejte pouze s akumulátory s doporučeným napětím. Výrobek provozujte v dobře větraných prostorách.

⚠ **Oheň.** Výrobek je elektrické zařízení, které vyzařuje teplo a může způsobit popáleniny. Během provozu výrobek nezakrývejte. Při práci s výrobkem nekuřte ani nepoužívejte žádné zdroje elektrických jisker nebo ohně. Uchovávejte výrobek mimo dosah hořlavých materiálů.

⚠ **Poranění oka.** Elektrolyty ve výrobcích jsou vysoce korozivní. Pokud se nějaké elektrolyty dostanou do kontaktu s kůží nebo očima, pokud se kyselina dostane do oka, okamžitě vyplachujte oko tekoucí studenou vodou po dobu alespoň 10 minut a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

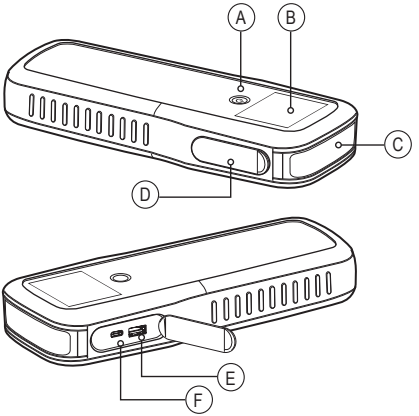
⚠ **(Tento text platí mimo evropské země.)** Toto zařízení nesmí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi ani osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nejsou náležitě poučeny o používání tohoto zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.

⚠ **(Tento text platí v evropských zemích)** Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si s tímto zařízením nesmí hrát. Čištění ani uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

⚠ Provozujte pouze v nadmořských výškách pod 2000 metrů. Použití nad touto nadmořskou výškou může ovlivnit výkon a bezpečnost.

⚠ Použijte prosím napájecí adaptér, který splňuje bezpečnostní certifikační normy. Nepoužívejte necertifikované adaptéry nebo adaptéry z neznámých zdrojů.

KOMPONENTY

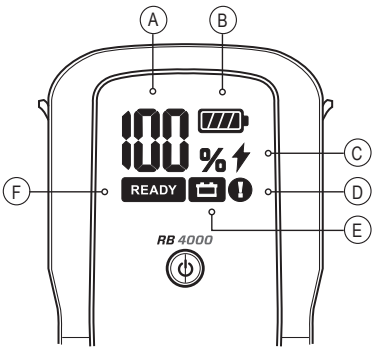


A - Vypínač
B - Displej
C - LED svítilna
D - Zásuvka pro nouzové startování
E - Výstupní port pro rychlé nabíjení (USB-A)
F - Vstupní (výstupní) port PD30W (USB-C)

Před prvním použitím boosteru doporučujeme jej plně nabít. Pokyny k nabíjení naleznete v části Používání.

DISPLEJ

Stisknutím vypínače booster zapnete.

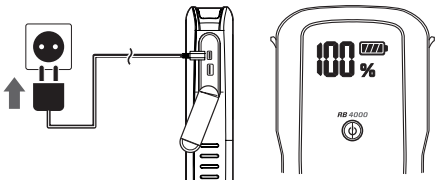


A - Booster Procento energie baterie
B - Nabíjení startovací baterie
C - USB A & PD 30W výstup
D - Upozornění na nízkou úroveň nabití akumulátoru boosteru
E - Napětí akumulátoru vozidla v rozmezí 2–9 V (červená)
F - Akumulátor vozidla je připraven k posílení energie (zelená)

Stiskněte a držte tlačítko napájení po dobu 2 sekund, aby se zapnul Booster.

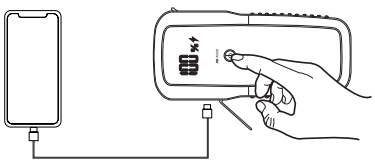
NABITÍ VNITŘNÍHO AKUMULÁTORU

Zařízení Booster se dodává částečně nabité, proto je před použitím nutné vnitřní baterii plně nabít. Zajistěte, aby se to provádělo uvnitř a ne venku.
Nabíjení boosteru: Zasuňte kabel USB-C do boční strany boosteru a konektor USB-C do kompatibilního síťového adaptéru (**prodává se samostatně společností CTEK**).
Připojte k vhodné síťové zásuvce a začněte nabíjet.
POZOR! Během nabíjení nikdy nenechávejte výrobek dlouhou dobu bez dozoru.
Po úplném nabití odpojte síťový adaptér.
DŮLEŽITÉ! Pravidelně booster dobíjejte, aby nedošlo k vybití akumulátoru.



NABÍJENÍ JINÝCH ZAŘÍZENÍ

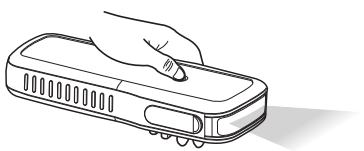
Zapojte dodaný kabel USB-A nebo USB C do zařízení, které chcete nabíjet, a druhý konec do portu USB nebo výstupního portu rychlého nabíjení (PD 30W). Výstupní port Quick Charge (PD 30W) rozpozná vaše zařízení a odpovídajícím způsobem jej nabije.
Stisknutím vypínače spusťte nabíjení. Všimněte si, že se na displeji zobrazí ikona blesku, která indikuje, že probíhá nabíjení. Po úplném nabití odpojte zařízení.
DŮLEŽITÉ! Pokud se provozní teplota příliš zvýší, ochrana boosteru proti vysoké teplotě zastaví nabíjení.



POUŽITÍ LED SVÍTILNY

Stisknutím a podržením vypínače svítilnu zapnete.
Chcete-li změnit režimy, stiskněte znovu vypínač.
Na výběr jsou tři režimy: nepřerušované světlo, blikání a SOS
Chcete-li svítilnu vypnout, stiskněte a podržte vypínač.

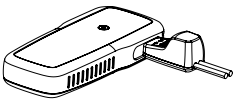
DŮLEŽITÉ! Pokud se objeví varování s nízkým napětím, nabijte před dlouhodobým uskladněním.



Před použitím posilovače ve vozidle si vždy ověřte doporučení výrobce v manuálu k vozidlu.
POZNÁMKA! Při ruční aktivaci funkce zvýšení výkonu budou inteligentní bezpečnostní funkce přepsány.

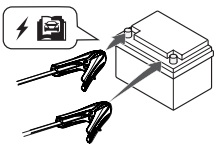
1

Připojte svorku nouzového startování přes oranžový port.
VAROVÁNÍ! Ujistěte se o úplném připojení, aby nedošlo k přehřátí boosteru.



2

Připojte červenou svorku ke kladnému (+) pólu akumulátoru a černou svorku k zápornému (–) pólu akumulátoru.
Poznámka: Umístění připojovacích bodů svorek je popsáno v příručce vydané výrobcem automobilu/akumulátoru.



DŮLEŽITÉ! Před nastartováním motoru zkontrolujte kontrolky na modulu a displeji.

Pokud je napětí baterie vozidla mezi 9V a 13V, na displeji se zobrazí ikona READY (Připraveno) a automatická funkce startovacího zařízení se aktivuje a je připravena k použití pro nastartování vozidla.
Pokud je napětí baterie vozidla nižší než 9 V, ikona zmizí a tlačítko Boost lze stisknout a podržet po dobu 2 sekund, aby se spuštění přepsalo.

POZNÁMKA: při ruční aktivaci funkce boost budou přepsány inteligentní bezpečnostní funkce.

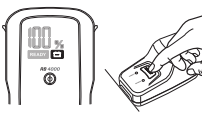


POZNÁMKA: Pokud je napětí baterie větší než 17V, spuštění Boostu je zakázáno.

Pokud je ikona ČERVENÉ baterie zobrazena neustále, znamená to, že baterie vozidla je pod 2V a je potřeba ji znovu kondicionovat nebo nabít vhodným nabíječem baterií. Vozidlo lze stále nastartovat stisknutím tlačítka Booster a kontrolka na modulu je zelená. **DŮLEŽITÉ!** Pokud je ikona ČERVENÉ baterie stále zobrazena po nabití, znamená to, že je s baterií vozidla porucha a je potřeba ji vyměnit.



Pokud Booster zjistí, že napětí baterie vozidla je mezi 2 V a 9 V, budou obě ikony blikat, ale vozidlo lze stále nastartovat stisknutím tlačítka Boost, pokud kontrolka na modulu svítí zeleně.



3

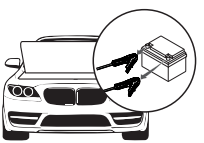
Nastartujte vozidlo do 30 sekund.



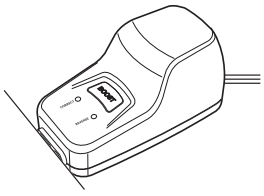
4

Po nouzovém nastartování odpojte svorky akumulátoru, ale nechte motor vozidla běžet.

DŮLEŽITÉ! Po použití přístroje vždy vyjměte modul Booster z přístroje Booster.



INDIKÁTORY MODULU



VAROVÁNÍ! PŘED POUŽITÍM
- Vždy si přečtěte bezpečnostní pokyny a návod k obsluze. Nikdy se nepokoušejte posílit energii lithiového akumulátoru (LiFePo4). Před stisknutím tlačítka Boost na modulu boosteru se vždy ujistěte, že je modul boosteru zcela zasunut do hlavní jednotky a svorky jsou správně připojeny, jak je uvedeno v návodu.

Když je nouzový startér připojen k akumulátoru vozidla, mohou se rozsvítit kontrolky. Věnujte jim prosím pozornost, protože mohou ukazovat na následující problémy:

CORRECT osvětlená ZELENĚ: Svorky jsou správně připojeny; obvod a automatická funkce boost fungují a můžete nastartovat motor přímo pomocí startovacího zařízení.

CORRECT osvětlená ČERVENĚ: Modul je ve stavu zkratu (tj. svorky jsou vzájemně propojeny) a booster zobrazuje normální stav spuštění, dokud nedojde k nápravě.

REVERSE osvětlená ČERVENĚ: Svorky jsou připojeny nesprávně a booster zobrazuje normální stav spuštění. Tlačítko Boost je neaktivní, dokud nejsou svorky správně připojeny. Pro správnou montáž viz krok 2.

CORRECT osvětlená ČERVENĚ: Naznačuje, že vnitřní baterie Boosteru je pod 20 %. Zkontrolujte procento na displeji. Ujistěte se, že je vnitřní baterie plně nabitá, než připojíte modul.

NESVÍTÍ žádné kontrolky a na displeji se nic nezobrazuje: Tento stav je známkou toho, že akumulátor vozidla může být poškozený. Zkontrolujte, zda jsou svorky správně připojeny a zda obvod a automatická funkce boost fungují, a poté stiskněte tlačítko boost. Počkejte, dokud se kontrolka nerozsvítí ZELENĚ, a do **30 sekund zapněte motor.**

DŮLEŽITÉ! Pokud Booster nastartuje 8krát během 10 minut, spustí to ochranu proti nadměrnému používání modulů a SPRÁVNĚ se rozsvítí ČERVENĚ. Prosím, nechte zařízení 10 minut vychladnout a obnovit.

LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ -
VAŠE POVINNOSTI COBY KONCOVÉHO UŽIVATELE

Výrobky označené symbolem přeškrtnuté popelnice a jedním černým pruhem pod ním obsahují díly, se kterými je třeba zacházet v souladu se směrnicí OEEZ (2012/19/EU). Sběr a vrácení tohoto zařízení jsou proto možné pouze odděleně od směsného komunálního odpadu – nesmí se likvidovat společně s běžným odpadem. Zařízení je možné odvézt například do místního sběrného dvoru nebo k distributorovi, pokud tuto možnost nabízí.

To platí také pro všechny součásti, dílčí sestavy a spotřební materiál likvidovaného starého zařízení.

Před likvidací starého zařízení je nutné vyjmout všechny staré baterie a akumulátory, které nejsou do starého zařízení pevně vestavěny. Totéž platí pro žárovky, které lze ze starého zařízení vyjmout, aniž by se přitom zničily. Koncový uživatel rovněž odpovídá za vymazání osobních údajů ze starého zařízení.

POZNÁMKY K RECYKLACI

Pomozte s recyklací všech materiálů označených tímto symbolem. Tyto materiály, zejména obaly, nevyhazujte do domovního odpadu, ale do určených recyklačních nádob nebo je odevzdejte na příslušných místních sběrných místech. Elektrická a elektronická zařízení recyklujte kvůli ochraně životního prostředí a zdraví.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Než se obrátíte na podporu CTEK, podívejte se prosím na další informace v našem online průvodci řešením problémů – ctek.com/support/troubleshooting.

OTÁZKA	ODPOVĚĎ	AKCE
Jak booster vypnu?	Stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 2 sekund. Booster se vypne automaticky, když není zatížen nebo když je nabíjení dokončeno.	Není potřeba provádět žádnou akci.
Jak dlouho trvá plné nabití vnitřního akumulátoru?	Přibližně 3,5 hodiny. Také 3 hodiny pro plné nabití za podmínek nabíjení PD30W	Doba nabíjení se může bez PD30W lišit.
Na displeji se objevil symbol žlutého vykřičníku.	To znamená, že interní akumulátor je příliš vybitý a neumožňuje posílení energie.	Viz část Nabití vnitřního akumulátoru na straně 5 příručky.
Jak dlouho vydrží akumulátor po nouzovém nastartování vozidla?	To zcela závisí na stavu baterie, stavu a používání vozidla.	Doporučujeme dobíjet akumulátor vozidla každé 3 měsíce.
E1 Kód chyby na displeji -	Teplota nabíjení boosteru je nižší než 0 ˚C.	Chybový kód zmizí, jakmile teplota vzduchu překročí 5 °C, nebo odpojte nabíjecí kabel a Booster funguje normálně.
E2 Chybový kód na displeji -	Provozní teplota je vyšší než 57 ˚C.	V prostředí s vysokou teplotou nepřipojujte vstupní nabíjení ani nic nepřipojujte k výstupu. Ponechte booster vychladnout. Chybový kód zmizí a booster funguje normálně
E3 Kód chyby na displeji -	Zjištěna závada akumulátoru, ke kterému je booster připojen.	Když má akumulátor boosteru příliš nízké napětí, nelze jej zapnout a před zapnutím boosteru je nutné připojit vstupní nabíjení. Pokud se kód E3 zobrazuje déle než 3 hodiny, akumulátor boosteru je nefunkční. Kontaktujte podporu CTEK.
E4 Chybový kód na displeji -	Booster je zapojen a termistor *NTC je přitom rozpojen.	To znamená vnitřní poruchu boosteru. Vyžádejte si podporu od společnosti CTEK.
E5 Chybový kód na displeji -	Porucha akumulátoru boosteru / základní desky.	Pokud je připojeno vstupní nabíjení a booster se stále nezapne, je akumulátor boosteru nefunkční. Vyžádejte si podporu od společnosti CTEK.
Kolikrát může booster nabít telefon a jiná zařízení?	V závislosti na kapacitě baterie nabíjeného zařízení. Použijeme-li jako příklad iPhone 13, booster ho dokáže plně nabít přibližně 7krát.	Před pokusem o nabití jiných zařízení se ujistěte, že je Booster plně nabitý. Tím zabráníte vybití jeho vnitřní baterie.

***NTC - Hardwarová součást lithium-iontové baterie, která pomáhá monitorovat a regulovat teplotu baterie.**

ČÍSLO MODELU	2012
HMOTNOST	908±5g
ROZMĚRY (DxŠxV)	239 × 107,3 × 40 mm
KAPACITA AKUMULÁTORU	6000mAh 14.8V 88.8Wh
TYP AKUMULÁTORU	Lithium-iontový polymerový dobíjecí akumulátor
VÝSTUP	Rychlé nabíjení (5V ⎓ 3A; 9V ⎓ 2A; 12V ⎓ 1,5A)
	PD30W (5V ⎓ 3A, 9V ⎓ 3A, 12V ⎓ 2,5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12V nouzové startování
VSTUP	PD30W (5V ⎓ 3A, 9V ⎓ 3A, 12V ⎓ 2,5A, 15V⎓2A 20V⎓1.5A)
DOBA PLNÉHO NABITÍ	2,5–3,5 hodiny
STARTOVACÍ PROUD	Až 1300 A
ŠPIČKOVÝ PROUD BATERIE	4000 A
MAXIMÁLNÍ STARTOVACÍ PROUD	2060 A
TEPLOTA NABÍJENÍ	0 °C až 45 °C (bez kondenzace a námrazy)
TEPLOTA VYBÍJENÍ	–20 °C až 55 °C (bez kondenzace a námrazy)
OCHRANA PROTI VNIKNUTÍ	Krytí IP65
ZÁRUKA	2 roky

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Úplné znění EU Prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

CS

OMEZENÁ ZÁRUKA

Společnost CTEK SWEDEN AB poskytuje prvnímu kupujícímu tohoto produktu omezenou záruku.
Tato omezená záruka je nepřenosná.
Záruka se vztahuje na výrobní vady a vady materiálu od data nákupu.
Zákazník musí vrátit produkt společně s dokladem o nákupu v místě nákupu.
Tato záruka se nevztahuje na nabíječky akumulátorů, které uživatel otevřel, nedbale s nimi zacházel nebo které byly opravovány mimo síť autorizovaných zástupců společnosti CTEK SWEDEN AB. Jeden z otvorů pro šrouby v dolní části nabíječky je zapečetěn.
Odstraněním nebo poškozením pečetě zaniká záruka. Společnost CTEK SWEDEN AB neposkytuje jinou než tuto omezenou záruku a neodpovídá za náklady nad rámec výše uvedeného, tj. ani za následné škody. Společnost CTEK SWEDEN AB dále není vázána jinou zárukou než touto.

PODPORA

Společnost CTEK nabízí profesionální zákaznickou podporu. Kontaktujte nás prostřednictvím následující stránky:

ctek.com/support

REVIZE

Popisy, informace a specifikace obsažené v této příručce byly platné při tisku. Abyste se ujistili, že pokyny jsou úplné a aktuální, vždy si přečtěte příručku zveřejněnou na našich webových stránkách.

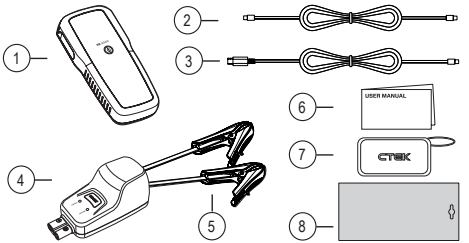
ØJEBLIKKELIG STARTKRAFT. RB 4000 BOOSTER FÅR DIG HURTIGT TILBAGE PÅ FARTEN.

Starthjælp til døde batterier – med øjeblikkelig startkraft. RB 4000-boosteren får dig tilbage på farten – og kan starte døde 12 V-bilbatterier op til 30 gange på én opladning. Den er kompakt, let og har avancerede sikkerhedsfunktioner, den har også en indbygget lommelygte og kan oplade dine elektroniske enheder via dens USB-A- og USB-C-porte.
Med førsteklasses design og ydeevne fra de svenske opladningseksperter CTEK er den klar, når det betyder mest – så du aldrig går glip af et øjeblik.

FUNKTIONER

- 24000mAh
- Starthjælp til alle slags 12 V-blybatterier, herunder AGM, EFB, WET, GEL og Ca/Ca
- RB 4000 er udstyret med en række sikkerhedsfunktioner, herunder beskyttelse mod omvendt polaritet, beskyttelse mod tilbageløb, kortslutningsbeskyttelse, overspændingsbeskyttelse og beskyttelse mod underspænding.
- Bærbar opladning: USB-A og en USB-C-port til at forsyne de fleste enheder med strøm på farten – fra bærbare computere til smartphones.
- LED lommelygte: Ultraskarpt lys med 3 lystilstande (SOS, strobe og standard).
- Kompakt og let: Nem at opbevare med minimum 6 måneder mellem opladninger.

KASSENS INDHOLD



NO.	VARE	EMBALLAGE-MATERIALE BRUGT**	KODE AF MATERIALE	MATERIALE-KATEGORI ***
1	Booster			
2	USB-C til USB-C	Kabelbinder	92	Komposit
3	USB-A til USB-C	Kabelbinder	92	Plast
4	Modul			
5	Klemmer			
6	Brugervejledning	Papir	PAP22	Papir
7	Opbevaringsetui	Polyester	1680D Oxford	Syntetisk fiber
8	Gaveæske	Pap	PAP20	Papir

*** Emballage kan variere afhængigt af modellen*

**** Tjek din kommunes bestemmelser om håndtering af affald*

GENERELLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

⚠ **ADVARSEL** – Ikke til brug af små børn. Dette produkt er ikke et legetøj og er ikke beregnet til brug af børn under 8 år. Børn skal altid være under nøje opsyn, når produktet er i brug eller tilgængeligt. Hvis produktet er beregnet til at blive brugt af en mindreårig, skal den ansvarlige voksne købe sikre, at den mindreårige modtager omfattende sikkerhedsinstruktioner og tilsyn. Undladelse af at gøre det kan resultere i alvorlig personskade eller ejendomsskade. Kvælningsfare – Tilbehør kan indeholde små dele. Opbevares utilgængeligt for børn. Køberen påtager sig det fulde ansvar for enhver uautoriseret eller usikker brug af en mindreårig og accepterer at holde producenten skadesløs mod eventuelle deraf følgende krav.

⚠ Håndter produktet med forsigtighed. Forsøg ikke at starte dit køretøj mere end 3 gange i træk. Dette kan få produktet til at overophedes. Tillad 5 minutters intervaller mellem starthjælp, hvis det er nødvendigt. Oplad eller start aldrig et frossent batteri.

⚠ Produktet kan blive beskadiget, hvis det stødes. Brug ikke et beskadiget produkt, herunder, men ikke begrænset til, revner i kabinettet eller beskadigede kabler. Brug ikke produktet med en beskadiget netledning. Fugt og væsker kan beskadige produktet. Håndter ikke produktet eller elektriske komponenter i nærheden af væske. Opbevar og betjen produktet på tørre steder. Brug ikke produktet, hvis det bliver vådt. Hvis produktet allerede er i drift og bliver vådt, skal du afkoble det fra batteriet og straks afbryde brugen. Afbryd ikke produktet ved at trække i kablerne. Forsigtighed: Varm overflade, vent til enheden er kølet af, før du håndterer den. Brug ikke startkablerne til at oplade andet udstyr.

⚠ Forsøg ikke at ændre, modificere eller reparere nogen del af produktet. Adskillelse af produktet kan forårsage personskade, død eller materielle skader. Enhver ændring af produktet vil ugyldiggøre din garanti. Ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af den part, der er ansvarlig for overholdelse, kan annullere brugerens ret til at betjene denne enhed. Skub ikke fremmedlegemer ind i åbningerne eller hullerne i produktet.

⚠ Driftstemperatur. Til starthjælp (afladning): Brug i omgivelsestemperaturer mellem -20°C og 55°C (sørg for, at der ikke dannes kondens eller isdannelse). Til opladning af det interne batteri: Brug kun ved omgivelsestemperaturer mellem 0°C og 45°C (sørg for ingen kondens eller isdannelse). Brug ikke uden for temperaturområder. Afbryd brugen af produktet med det samme, hvis batteriet bliver for varmt.

⚠ Placer aldrig dette produkt på andet elektrisk udstyr. Brug eller opbevar ikke dette produkt på et sted, hvor det udsættes for direkte sollys, varme, kraftigt støv eller vibrationer. Opbevar dit produkt på flade, sikre overflader, så det ikke er tilbøjeligt til at falde. Opbevar dit produkt på et tørt sted. Opbevaringstemperaturen er -20ºC til +50ºC (0ºC ~ +25ºC dagligt gennemsnit). Overstig aldrig 70 ºC under nogen omstændigheder.

⚠ Dette produkt er IKKE egnet til lithiumbatterier.

⚠ Forsøg aldrig at booste et hybrid- eller EV-køretøj.

⚠ Det indbyggede lithium-ion-batteri i produktet bør kun udskiftes af CTEK og skal genbruges eller bortskaffes separat fra husholdningsaffald. Forsøg ikke selv at udskifte batteriet, og håndter ikke et beskadiget eller utæt lithium-ion-batteri. Bortskaf aldrig batteriet i husholdningsaffaldet. Bortskaffelse af batterier i husholdningsaffald er ulovligt i henhold til statslige og føderale miljølove og -regler. Aflever altid brugte batterier til din lokale batterigenbrugsstation. Hvis produktbatteriet er for varmt, afgiver lugt, er deformeret, har skåret sig, eller oplever eller viser en unormal forekomst, Stop straks al brug og sørg for sikkerheden, inden du kontakter CTEK eller det sted, hvor produktet blev købt.

⚠ Overoplad ikke det interne batteri. Brug venligst en strømadapter, der overholder sikkerhedscertificeringsstandarder. Brug ikke ucertificerede adaptere eller adaptere fra ukendte kilder. Brug af beskadigede kabler eller opladere, eller opladning i fugtige omgivelser, kan medføre elektrisk stød. Brug af en generisk eller tredjeparts strømadapter kan forkorte produktets levetid og forårsage funktionsfejl. Når du bruger en USB-strømadapter til at oplade produktet, skal du sikre dig, at AC-stikket er fuldt indsat i adapteren, inden du tilslutter den til en stikkontakt. Strømadaptere kan blive varme under normal brug, og langvarig hudkontakt kan medføre personskade. Sørg altid for tilstrækkelig ventilation omkring strømadaptere under brug. Over tid vil et ubenyttet produkt aflade og skal genoplades før brug. Afbryd produktet fra strømkilder, når det ikke er i brug. Brug kun produktet til dets tiltænkte formål. Oplad kun det interne batteri i et godt ventileret område. Oplad aldrig udendørs.

GENERELLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

⚠ Advarsel om lysfare: Dette produkt er udstyret med en højtydende, præfokuseret LED-lampe, der udsender en intens stråle ved sin højeste indstilling. Undgå at stirre direkte ind i lysstrålen eller skinne den ind i nogens øjne.

⚠ Sluk for produktet, før du forsøger at vedligeholde eller rengøre produktet. Rengør og tør produktet straks, hvis det kommer i kontakt med væske eller enhver form for forurenende stof. Brug en blød, fnugfri (mikrofiber) klud. Undgå at få fugt i åbningerne.

⚠ Eksplosive atmosfærer. Overhold alle skilte og instruktioner. Brug ikke produktet i områder med en potentielt eksplosiv atmosfære, herunder brændstofområder eller områder, der indeholder kemikalier eller partikler såsom korn, støv eller metalpulver.

⚠ Aktiviteter med høj konsekvens. Dette produkt er ikke beregnet til brug, hvor produktets svigt kan føre til personskade, død eller alvorlig miljøskade.

⚠ Meddelelse om klassificering af indtrængningsbeskyttelse: Dette produkt opfylder kun IP65-beskyttelsesstandarden, når alle grænseflader er forsvarligt lukkede. Når en grænseflade er åben og tilsluttet eksterne enheder – såsom under opladning eller tænding – overholder produktet ikke længere IP65-klassificeringen. I sådanne tilfælde skal du tage passende forholdsregler for at undgå udsættelse for støv eller vand.

⚠ Brug ikke produkterne i stærke elektrostatiske eller elektromagnetiske miljøer. Ellers kan produktstyringssystemet fungere forkert og forårsage alvorlige ulykker under brug.

⚠ Tilslut ikke positive og negative terminaler omvendt. Dette kan forårsage unormal drift, overophedning, eksplosion eller brand.

⚠ Hvis der vises en advarsel om lav spænding, skal du oplade før langtidsopbevaring.

⚠ Holdes væk fra metalgenstande som briller, ure, smykker og hårnåle.

LÆS ALLE SIKKERHEDS- OG BRUGERVEJLEDNINGER FØR BRUG

⚠ **Manglende overholdelse af disse instruktioner kan resultere i elektrisk stød, eksplosion eller brand, som kan resultere i alvorlig personskade, død eller ejendomsskade**.

⚠ **Elektrisk stød.** Produktet er en elektrisk enhed, der kan støde og forårsage alvorlig personskade. Klip ikke netledninger over. Må ikke nedsænkes i vand eller blive vådt.

⚠ **Eksplosion.** Uovervågede, inkompatible eller beskadigede batterier kan eksplodere, hvis de bruges sammen med produktet. Efterlad ikke produktet uden opsyn, mens det er i brug. Forsøg ikke at starte et beskadiget eller frossent batteri. Brug kun produktet med batterier med anbefalet spænding. Betjen produktet i godt ventilerede områder.

⚠ **Ild.** Produktet er en elektrisk enhed, der udsender varme og kan forårsage forbrændinger. Dæk ikke produktet til under drift. Ryg ikke eller brug nogen kilde til elektrisk gnist eller ild, når du betjener produktet. Hold produktet væk fra brændbare materialer.

⚠ **Øjenskade.** Elektrolytter i produkter er meget ætsende. Hvis elektrolytter kommer i kontakt med din hud eller øjne, hvis syre kommer ind i øjet, skal du straks oversvømme øjet med rindende koldt vand i mindst 10 minutter og straks søge lægehjælp.

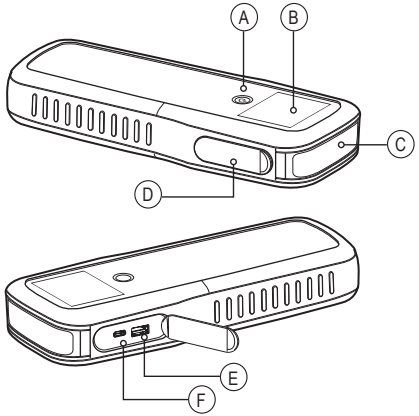
⚠ **(Denne tekst gælder uden for europæiske lande)** Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, medmindre de har været under opsyn eller fået oplæring i brugen af apparatet af en person, som tager ansvar for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

⚠ **(Denne tekst gælder i europæiske lande)** Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået opsyn eller instruktion i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

⚠ Betjen kun i højder under 2000 meter. Brug over denne højde kan påvirke ydeevnen og sikkerheden.

⚠ Brug venligst en strømadapter, der overholder sikkerhedscertificeringsstandarder. Brug ikke ikke-certificerede adaptere eller adaptere fra ukendte kilder.

KOMPONENTER

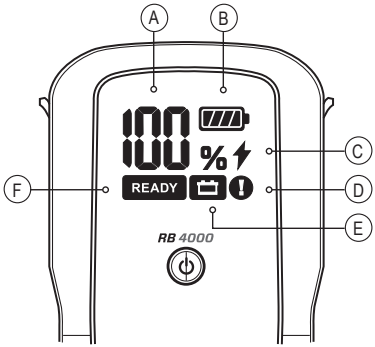


A - Tænd/sluk-knap
B - Skærm
C - LED-lommelygte
D - Stik med starthjælp
E - Udgangsport til hurtig opladning (USB-A)
F - PD30W indgang (udgang) (USB-C)

Før du bruger boosteren første gang, anbefaler vi at oplade den helt.
Se 'Brug' for opladningsinstruktioner.

DISPLAY

Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for boosteren.



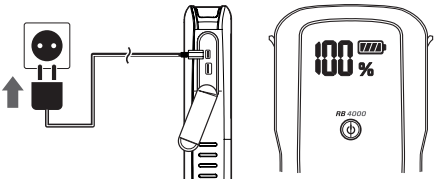
A - Booster Batteriets energiprocent
B - Booster-batteriopladning
C - USB A & PD 30W udgang
D - Advarsel om lavt niveau af boosterbatteri
E - Køretøjsbatteri mellem 2V og 9V (rød)
F - Køretøjsbatteri er ok til Boost (grøn)

Tryk og hold tænd/sluk-knappen nede i 2 sekunder for at tænde Boosteren.

OPLADNING AF DET INDVENDIGE BATTERI

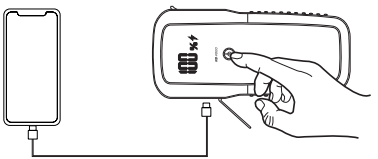
Boosteren leveres delvist opladet, så du skal oplade det indbyggede batteri fuldt ud, før du tager den i brug. Sørg for, at dette gøres indendørs og ikke udenfor.

For at oplade boosteren skal du sætte USB-C-kablet ind i siden af boosteren og USB-C ind i en kompatibel netadapter (**sælges separat af CTEK**).
Tilslut til en passende stikkontakt for at begynde opladningen.
FORSIGTIG! Efterlad aldrig produktet uden opsyn i længere tid under opladning.
Tag netadapteren ud af stikkontakten, når den er fuldt opladet.
VIGTIG! Genoplad boosteren regelmæssigt for at undgå at aflade batteriet.



OPLADNING AF ANDRE ENHEDER

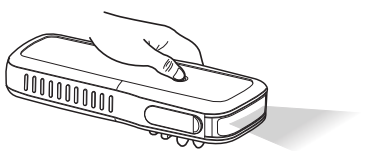
Sæt det medfølgende USB-A- eller USB C-kabel i den enhed, du vil oplade, og den anden ende i USB-porten eller Quick Charge (PD 30W) stikkontakten. Udgangsporten til hurtig opladning (PD 30W) genkender din enhed og oplader den i overensstemmelse hermed.
Tryk på tænd/sluk-knappen for at starte. Du vil bemærke, at lynikonet vises på displayet for at angive, at opladningen er i gang. Afbryd forbindelsen, når den er fuldt opladet.
VIGTIGT! Hvis driftstemperaturen bliver for høj, vil Boosters højtemperaturbeskyttelse stoppe opladningen.



BRUG AF LED-LOMMELYGTEN

Tryk og hold tænd/sluk-knappen nede for at tænde.
For at skifte tilstand skal du trykke på tænd/sluk-knappen igen.
Der er 3 tilstande at vælge imellem - konstant, strobe og SOS.
For at slukke skal du trykke på tænd/sluk-knappen og holde den nede.

VIGTIGT! Hvis der vises en advarsel om lav spænding, skal du oplade før langvarig opbevaring.

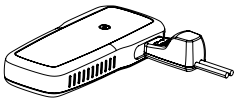


BRUG - STARTHJÆLP TIL KØRETØJSBATTERI

Før du bruger Boosteren på dit køretøj, skal du altid kontrollere producentens anbefalinger i køretøjets manual.
BEMÆRK! Når boostfunktionen aktiveres manuelt, tilsidesættes de smarte sikkerhedsfunktioner.

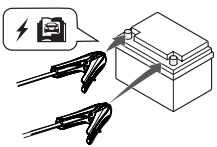
1

Forbind klemmen med starthjælpen via den orange port.
ADVARSEL! Sørg for, at der er oprettet fuld forbindelse for at forhindre overophedning af boosteren.



2

Tilslut den røde klemme til den positive (+) batteripol og den sorte klemme til den negative (-) batteripol.
Bemærk: Se køretøjs-/batterifabrikantens vejledning for tilslutningspunkter.



VIGTIGT! Kontroller venligst indikatorlamperne på modulet og displayet, før du fortsætter med at starte motoren.

Hvis køretøjets batteri er mellem 9V og 13V, vises ikonet READY på displayet, og den automatiske boost-funktion aktiveres og er klar til brug til at starte bilen.
Når bilbatteriet er lavere end 9V, forsvinder ikonet, og Boost-knappen kan holdes nede i 2 sekunder for at tilsidesætte starten.
BEMÆRK: Når boost-funktionen aktiveres manuelt, tilsidesættes de intelligente sikkerhedsfunktioner.

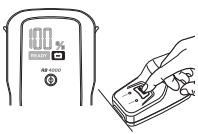


BEMÆRK: Når batteriets spænding er højere end 17V, er Boost-start forbudt.

Hvis det RØDE batteri ikon vises konstant, er køretøjets batteri under 2V og skal genoprettes eller oplades med en passende batteri oplader. Køretøjet kan stadig boostes ved at trykke på Booster-knappen, og indikatorlampen på modulet er grøn.
VIGTIGT! Hvis det RØDE batteri ikon stadig vises efter at være blevet opladet, tyder dette på, at der er en fejl med køretøjets batteri, og det skal udskiftes.



Hvis boosteren registrerer, at bilbatteriet er mellem 2V og 9V, blinker begge ikoner, men bilen kan stadig boostes ved at trykke på Boost-knappen, hvis indikatorlampen på modulet er grøn.



3

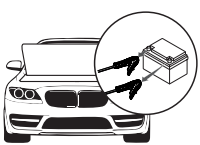
Start køretøjet inden for 30 sekunder.



4

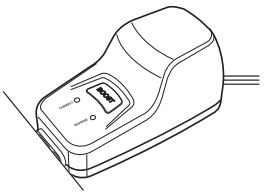
Tag batteriklemmerne af efter starthjælp, men lad køretøjets motor køre.

VIGTIGT! Når du har brugt enheden, skal du altid fjerne Booster-modulet fra Boosteren.



MODUL INDIKATORER

ADVARSEL! FØR BRUG - Læs altid sikkerhedsinstruktionerne og betjeningsvejledningen igennem. Boost aldrig et litiumbatteri (LifePo4). Sørg altid for, at booster-modulet er sat helt ind i hovedenheden, og at klemmerne er korrekt tilsluttet som beskrevet i vejledningen, før du trykker på Boost-knappen på booster-modulet.



Når Jump Starter er tilsluttet køretøjets batteri, kan indikatorlamperne lyse. Vær opmærksom på dem, da de kan indikere følgende problemer -

CORRECT lyser GRØNT: Klemmerne er korrekt tilsluttet; kredsløbet og den automatiske boost-funktion virker, og du kan starte motoren for at starte direkte.

CORRECT lyser RØDT: Modulet er i kortslutningstilstand (det vil sige, at de to klemmer er forbundet med hinanden), og boosteren viser sin normale opstartsstatus, indtil der korrigeres.

REVERSE lyser RØDT: Klemmerne er tilsluttet forkert, og boosteren viser sin normale opstartsstatus. Boost-knappen er inaktiv, indtil klemmerne korrigeres. Se trin 2 for korrekt montering.

CORRECT oplyst RØD: Angiver, at Boosteren har en intern batteri, der er under 20%. Kontroller procentdelen på displayet. Sørg for, at det interne batteri er fuldt opladet, inden Modulet tilsluttes.

INGEN lys lyser, og der står ingenting på displayet: Angiver, at køretøjets batteri kan være beskadiget. Kontroller, at klemmerne er korrekt tilsluttet, og at kredsløbet og den automatiske boost-funktion fungerer, og tryk derefter på boost-knappen. Vent, indtil lyset lyser konstant GRØNT, og tænd motoren inden for **30 sekunder.**

VIGTIGT! Hvis Booster'en starter 8 gange inden for 10 minutter, vil dette udløse modulernes overforbrugsbeskyttelse, og KORREKT vil lyse RØD. Venligst giv 10 minutter til at køle ned og gendanne.

BORTSKAFFELSE AF ENHEDEN - DIN FORPLIGTELSE SOM SLUTBRUGER



Produkter, der er markeret med et overstreget skraldespandssymbol og en enkelt sort bjælke nedenunder, indeholder dele, der skal håndteres i overensstemmelse med WEEE-direktivet (2012/19/EU). Apparatet må derfor kun indsamles og tages tilbage adskilt fra usorteret husholdningsaffald. Det vil sige, at det ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Apparatet kan for eksempel afleveres til et kommunalt indsamlingssted eller til en distributør, hvis det er relevant.

Dette gælder også for alle komponenter, underenheder og forbrugsstoffer fra det gamle apparat, der skal bortskaffes.

Før det gamle apparat kan bortskaffes, skal alle gamle batterier og akkumulatorer, der ikke er indkapslet i det gamle apparat, adskilles fra det gamle apparat. Det samme gælder for lamper, der kan tages ud af det gamle apparat uden at blive ødelagt. Slutbrugeren er også ansvarlig for at slette personlige data fra det gamle apparat.

BEMÆRKNINGER OM GENBRUG



Hjælp til at genbruge alle materialer mærket med dette symbol. Bortskaf ikke sådanne materialer, især ikke emballage, i husholdningsaffaldet, men i de dertil beregnede genbrugsbeholdere eller i de relevante lokale indsamlingssystemer.
Genbrug elektrisk og elektronisk udstyr for at beskytte miljø og sundhed.

FEJLFINDING

Inden du kontakter CTEK-support, bedes du tjekke vores online fejlfindingsguide for yderligere information - ctek.com/support/troubleshooting.

SPØRGSMÅL	SVAR	HANDLING
Hvordan slukker jeg for boosteren?	Tryk og hold tænd/sluk-knappen i 2 sekunder. Boosteren slukker automatisk, når der ikke er nogen belastning, eller når opladningen er afsluttet.	Ingen handling påkrævet.
Hvor lang tid tager det at oplade det interne batteri helt?	Ca. 3,5 timer. Også 3 timer til fuld opladning under PD30W-opladningstilstanden	Opladningstiden kan variere uden PD30W.
Den gule udråbsindikator vises på displayet.	Dette indikerer, at det interne batteri er for lavt til at booste.	Se afsnittet 'Opladning af det indvendige batteri' på side 5 i vejledningen.
Hvor længe holder batteriet efter starthjælp til et køretøj?	Dette afhænger fuldstændigt af batteriets tilstand, køretøjets tilstand og brug.	Vi foreslår at genoplade køretøjets batteri hver 3. måned.
E1 Fejlkode på displayet -	Boosteropladningstemperaturen er under 0˚C.	Fejlkoden vil forsvinde, når drifttemperaturen er over 5°C, eller fjern ladeledningen, og Boosteren vil fungere normalt.
E2 Fejlkode på displayet -	Driftstemperaturen er over 57˚C.	Undgå at indsætte eller tilslutte under opladning i omgivelser med høj temperatur. Lad boosteren køle af. Fejlkoden forsvinder, og boosteren fungerer som normalt
E3 Fejlkode på displayet -	Der er fundet en fejl i batteriet, som boosteren er tilsluttet.	Når boosteren har for lav spænding, kan du ikke tænde for den, og du skal tilslutte den til ladeindgangen for at tænde for boosteren. Hvis E3-koden forbliver vist i mere end 3 timer, og Booster-batteriet er dødt, skal du kontakte CTEK Support.
E4 Fejlkode på displayet -	Boosteren indsættes, mens *NTC er afbrudt.	Dette indikerer en intern fejl med boosteren. Kontakt CTEK-support.
E5 Fejlkode på displayet -	Fejl i boosterbatteri/bundkort.	Hvis den er tilsluttet med indgangsopladning, og boosteren stadig ikke tænder, er boosterbatteriet dødt. Kontakt CTEK-support.
Hvor mange gange kan boosteren oplade min telefon og andre enheder?	Afhængigt af batterikapaciteten på den enhed, der oplades. Hvis man for eksempel tager en Iphone 13, kan boosteren oplade den fuldt ud cirka 7 gange.	Sørg for, at boosteren er fuldt opladet, før du forsøger at oplade andre enheder. Dette forhindrer afladning af det interne batteri.

***NTC - Hardwarekomponent i Li-ion-batteri, der hjælper med at overvåge og kontrollere batteriets temperatur.**

TEKNISK SPECIFIKATION OG SUPPORT

MODELNUMMER	2012
VÆGT	908±5g
DIMENSIONER (LxBxH)	239 x 107,3 x 40 mm
BATTERIKAPACITET	6000mAh 14.8V 88.8Wh
BATTERITYPE	Genopladeligt lithium-ion-polymerbatteri
UDGANG	Hurtig opladning (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1,5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2,5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12V jumpstarter
INDGANG	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2,5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
FULD OPLADNINGSTID	2,5 - 3,5 timer
STARTSTRØM	OP TIL 1300A
BATTERIETS PEAK-STRØM	4000A
MAKS. STARTSTRØM	2060A
OPLADNING-STEMPERATUR	0 °C ~ 45 °C (ingen kondens- og istilstand)
AFLADNINGS-TEMPERATUR	-20 °C ~ 55 °C (ingen kondens- og istilstand)
INDTRÆNGNINGS-BESKYTTELSE	IP65
GARANTI	2 år

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

BEGRÆNSET GARANTI

CTEK SWEDEN AB yder denne begrænsede garanti til den oprindelige køber af produktet.
Den begrænsede garanti kan ikke overdrages.
Garantien gælder for fabrikationsfejl og materialefejl fra købsdatoen.
Kunden skal returnere produktet til salgsstedet sammen med kvitteringen for købet.
Garantien er ugyldig, hvis batteriopladeren er blevet åbnet, håndteret skødesløst eller repareret af andre end CTEK SWEDEN AB eller dennes autoriserede repræsentanter. Et af skruehullerne i bunden af opladeren er forseglet.
Hvis forseglingen fjernes eller beskadiges, bortfalder garantien. CTEK SWEDEN AB giver ingen anden garanti end denne begrænsede garanti og er ikke ansvarlig for andre omkostninger end dem, der er nævnt ovenfor, det vil sige ingen følgeskader. CTEK SWEDEN AB har heller ikke forpligtet sig til nogen anden garanti end denne garanti.

SUPPORT

CTEK tilbyder en professionel kundesupport: Kontakt os på følgende måde:

ctek.com/support

REVISIONER

De beskrivelser, oplysninger og specifikationer, der er indeholdt i denne vejledning, var gældende ved trykningen. For at sikre, at instruktionerne er komplette og opdaterede, skal du altid læse den vejledning, der er offentliggjort på vores hjemmeside.

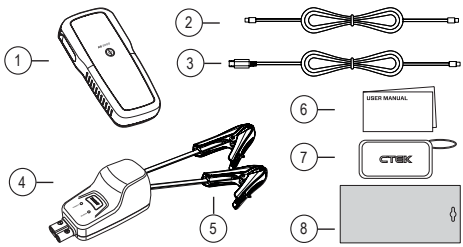
SOFORTIGE STARTKRAFT. DER RB 4000 BOOSTER BRINGT SIE SCHNELL WIEDER IN FAHRT.

Starthilfe für leere Batterien - mit sofortiger Startkraft. Der RB 4000 Booster bringt Sie wieder in Fahrt - und kann leere 12-V-Batterien bis zu 30 Mal mit einer Ladung starten. Er ist kompakt, leicht und mit fortschrittlichen Sicherheitsfunktionen ausgestattet. Außerdem verfügt er über eine integrierte Taschenlampe und kann Ihre elektronischen Geräte über seine USB-A- und USB-C-Anschlüsse aufladen.
Mit dem erstklassigen Design und der Leistung der schwedischen Ladeexperten von CTEK ist es bereit, wenn es am wichtigsten ist - damit Sie keinen Moment verpassen.

MERKMALE

- 24000mAh
- Starthilfe für alle Arten von 12V-Blei-Säure-Batterien, einschließlich AGM, EFB, WET, GEL und Ca/Ca
- Der RB 3000 ist mit einer Vielzahl von Sicherheitsfunktionen ausgestattet, darunter Verpolungsschutz, Rückstromschutz, Kurzschlussschutz, Überspannungsschutz und Unterspannungsschutz.
- Tragbares Aufladen: USB-A- und USB-C-Anschluss für die Stromversorgung der meisten Geräte unterwegs – von Laptops bis hin zu Smartphones.
- LED-Taschenlampe: Ultrahelles Licht mit 3 Leuchtmodi (SOS, Stroboskop und Standard).
- Kompakt und leicht: Einfach zu lagern mit einer Mindestlagerzeit von 6 Monaten zwischen den Ladevorgängen.

LIEFERUMFANG



NR.	ITEM	VERPACKUNGS-MATERIAL GEBRAUCHT**	CODE DES MATERIALS	MATERIAL-KATEGORIE ***
1	Booster			
2	USB-C auf USB-C	Kabelbinder	92	Verbundmaterial
3	USB-A auf USB-C	Kabelbinder	92	Kunststoff
4	Modul			
5	Klemmen			
6	Benutzerhandbuch	Papier	PAP22	Papier
7	Aufbewahrungskoffer	Polyester	1680D Oxford	Synthetische Faser
8	Geschenkbox	Karton	PAP20	Papier

*** Verpackungselemente können je nach Modell variieren*

**** Überprüfen Sie die Bestimmungen Ihrer Gemeinde für die Abfallbewirtschaftung*

© CTEK SWEDEN AB

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

⚠ **WARNUNG –** Darf nicht von kleineren Kindern benutzt werden. Dieses Produkt ist kein Spielzeug und ist nicht für Kinder unter 8 Jahren geeignet. Kinder sollten jederzeit genau beaufsichtigt werden, wenn das Produkt in Gebrauch oder zugänglich ist. Wenn das Produkt von einem Minderjährigen benutzt werden soll, muss der verantwortliche erwachsene Käufer sicherstellen, dass der Minderjährige umfassende Sicherheitsanweisungen erhält und beaufsichtigt wird. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen oder Sachschäden kommen. Erstickungsgefahr - Das Zubehör kann Kleinteile enthalten. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Der Käufer übernimmt die volle Verantwortung für jede unbefugte oder unsichere Benutzung durch Minderjährige und erklärt sich damit einverstanden, den Hersteller von allen daraus resultierenden Ansprüchen freizustellen.

⚠ Behandeln Sie das Produkt mit Sorgfalt. Nicht versuchen, dem Fahrzeug mehr als 3 Mal hintereinander Starthilfe zu geben. Dies kann zu einer Überhitzung des Geräts führen. Zwischen den Startversuchen gegebenenfalls 5 Minuten Zeit einräumen. Niemals gefrorene Batterien laden oder diesen Starthilfe geben.

⚠ Das Produkt kann durch Stöße beschädigt werden. Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Risse im Gehäuse oder beschädigte Kabel. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel. Luftfeuchtigkeit und Flüssigkeiten können das Produkt beschädigen. Fassen Sie das Produkt oder elektrische Komponenten nicht in der Nähe von Flüssigkeiten an. Lagern und betreiben Sie das Produkt an trockenen Orten. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es nass geworden ist. Wenn das Produkt bereits in Betrieb ist und nass wird, trennen Sie es von der Batterie und stellen Sie die Verwendung sofort ein. Trennen Sie das Gerät nicht durch Ziehen an den Kabeln. Vorsicht: Heiße Oberfläche, warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es anfassen. Verwenden Sie die Starthilfekabel nicht zum Aufladen anderer Geräte.

⚠ Keinen Teil des Produkts verändern, modifizieren oder reparieren. Die Demontage des Produkts kann zu Verletzungen, Tod oder Sachschäden führen. Jegliche Änderungen am Produkt führen zum Erlöschen der Garantie. Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb dieses Geräts verliert. Stecken Sie keine Fremdkörper in die Schlitze oder Löcher des Geräts.

⚠ Betriebstemperatur. Für Starthilfe (Entladung): Verwendung bei Umgebungstemperaturen zwischen -20°C und 55°C (sicherstellen, dass keine Kondensation oder Vereisung auftritt). Zum Aufladen des internen Akkus: Nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 0°C und 45°C verwenden (sicherstellen, dass keine Kondensation oder Vereisung auftritt). Nicht außerhalb des Temperaturbereichs betreiben. Stellen Sie die Verwendung des Produkts sofort ein, wenn der Akku übermäßig warm wird.

⚠ Dieses Produkt niemals auf andere elektrische Geräte stellen. Dieses Produkt nicht an Orten verwenden oder lagern, an dem es direktem Sonnenlicht, Hitze, übermäßiger Staubeinwirkung oder Schwingungen ausgesetzt ist. Lagern Sie Ihr Produkt auf ebenen, sicheren Flächen, damit es nicht herunterfallen kann. Lagern Sie Ihr Produkt an einem trockenen Ort. Die Lagertemperatur beträgt -20ºC bis +50ºC (0ºC ~ +25ºC im Tagesdurchschnitt). Überschreiten Sie unter keinen Umständen 70ºC.

⚠ Dieses Produkt ist NICHT für Lithiumbatterien geeignet.

⚠ Niemals versuchen, Hybrid- oder Elektrofahrzeuge zu boosten.

⚠ Der im Produkt eingebaute Lithium-Ionen-Akku darf nur von CTEK ausgetauscht werden und muss recycelt oder getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Versuchen Sie nicht, den Akku selbst auszutauschen, und hantieren Sie nicht mit beschädigten oder undichten Lithium-Ionen-Akkus. Werfen Sie den Akku niemals in den Hausmüll. Die Entsorgung von Akkus im Hausmüll ist gemäß den Umweltgesetzen und -vorschriften der Länder und des Bundes verboten. Bringen Sie gebrauchte Akkus immer zu Ihrem örtlichen Recyclinghof. Wenn der Akku des Produkts übermäßig heiß wird, Gerüche abgibt, sich verformt, beschädigt ist oder ungewöhnliches Verhalten zeigt, Benutzen Sie das Gerät nicht mehr und sorgen Sie für Sicherheit, bevor Sie sich an CTEK oder die Verkaufsstelle wenden, bei der Sie das Produkt erworben haben.

⚠ Laden Sie den internen Akku nicht über. Bitte verwenden Sie ein Netzteil, das den Sicherheitszertifizierungsstandards entspricht. Verwenden Sie keine nicht zertifizierten Netzteile oder Netzteile aus unbekannten Quellen. Die Verwendung beschädigter Kabel oder Ladegeräte oder das Laden bei vorhandener Feuchtigkeit kann zu einem Stromschlag führen. Die Verwendung eines generischen oder nicht originalen Netzteils kann die Lebensdauer Ihres Produkts verkürzen und zu Fehlfunktionen führen. Wenn Sie ein USB-Netzteil zum Laden des Produkts verwenden, stellen Sie sicher, dass der Netzstecker (AC) vollständig in das Netzteil eingesteckt ist, bevor Sie es an eine Steckdose anschließen. Netzteile können sich bei normalem Gebrauch erwärmen, und längerer Hautkontakt kann Verletzungen verursachen. Sorgen Sie bei der Verwendung immer für eine ausreichende Belüftung rund um Netzteile. Mit der Zeit entlädt sich ein unbenutztes Produkt und muss vor der Verwendung wieder aufgeladen werden. Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung, wenn es nicht in Gebrauch ist. Verwenden Sie das Produkt nur für die vorgesehenen Zwecke. Laden Sie den internen Akku nur in gut belüfteten Bereichen auf. Laden Sie ihn niemals im Freien.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

VOR DEM GEBRAUCH ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN.

⚠ **Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, einer Explosion oder einem Brand führen, was schwere Verletzungen, Tod oder Sachschäden zur Folge haben kann**.

⚠ **Stromschlag.** Das Produkt ist ein elektrisches Gerät, das einen Stromschlag und schwere Verletzungen verursachen kann. Schneiden Sie keine Stromkabel durch. Nicht in Wasser eintauchen oder nass werden lassen.

⚠ **Explosion.** Unüberwachte, inkompatible oder beschädigte Batterien können bei Verwendung mit dem Produkt explodieren. Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, wenn Sie es benutzen. Versuchen Sie nicht, einer beschädigten oder gefrorenen Batterie Starthilfe zu geben. Verwenden Sie das Produkt nur mit Batterien der empfohlenen Spannung. Verwenden Sie das Produkt in gut belüfteten Bereichen.

⚠ **Feuer.** Das Produkt ist ein elektrisches Gerät, das Wärme abgibt und Verbrennungen verursachen kann. Das Gerät darf während des Betriebs nicht abgedeckt werden. Rauchen Sie nicht und verwenden Sie keine elektrischen Funken oder Feuerquellen, wenn Sie das Gerät bedienen. Produkt von brennbaren Materialien fernhalten.

⚠ **Augenverletzungen.** Die Elektrolyte in den Produkten sind stark korrosiv. Falls die Haut mit Elektrolyten in Kontakt kommt oder Säure ins Auge gelangt, in beiden Fällen sofort mindestens 10 Minuten lang mit fließendem kaltem Wasser spülen und sofort einen Arzt aufsuchen.

⚠ **(Dieser Text gilt außerhalb der europäischen Länder)** Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Um unsachgemäße Benutzung auszuschließen, müssen beim Gebrauch des Geräts Kinder beaufsichtigt werden.

⚠ **(Dieser Text gilt für europäische Länder)** Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Das Gerät ist kein Spielzeug für Kinder. Das Gerät darf von Kindern nur unter Aufsicht gereinigt und gewartet werden.

⚠ Betrieb nur in Höhen unter 2000 Metern. Die Verwendung oberhalb dieser Höhe kann die Leistung und Sicherheit beeinträchtigen.

⚠ Bitte verwenden Sie einen Netzadapter, der den Sicherheitszertifizierungsstandards entspricht. Verwenden Sie keine nicht zertifizierten Adapter oder Adapter aus unbekannten Quellen.

⚠ An eine Steckdose anschließen. Netzteile können sich bei normalem Gebrauch erwärmen, und ein längerer Hautkontakt kann zu Körperverletzungen führen. Achten Sie bei der Verwendung von Netzteilen immer auf eine ausreichende Belüftung in deren Nähe. Im Laufe der Zeit entlädt sich ein unbenutztes Produkt und muss vor der Verwendung wieder aufgeladen werden. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn es nicht benutzt wird. Das Produkt nur für die vorgesehenen Zwecke verwenden. Laden Sie den internen Akku nur in einem gut belüfteten Bereich auf. Niemals im Freien laden.

⚠ Lichtgefahrenwarnung: Dieses Produkt ist mit einer leistungsstarken, vorfokussierten LED-Lampe ausgestattet, die in der höchsten Einstellung einen intensiven Strahl aussendet. Vermeiden Sie es, direkt in den Lichtstrahl zu schauen oder jemandem in die Augen zu leuchten.

⚠ Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen. Reinigen und trocknen Sie das Produkt sofort, wenn es mit Flüssigkeit oder anderen Verunreinigungen in Berührung gekommen ist. Verwenden Sie ein weiches, fusselfreies (Mikrofaser-)Tuch. Vermeiden Sie das Eindringen von Feuchtigkeit in Öffnungen.

⚠ Explosive Atmosphären. Befolgen Sie alle Schilder und Anweisungen. Betreiben Sie das Gerät nicht in Bereichen mit explosionsgefährdeter Atmosphäre, einschließlich Betankungsbereichen oder Bereichen, die Chemikalien oder Partikel wie Getreide, Staub oder Metallpulver enthalten.

⚠ Aktivitäten mit hohen Risiken. Dieses Produkt ist nicht für den Einsatz in Bereichen vorgesehen, in denen ein Versagen des Produkts zu Verletzungen, Tod oder schweren Umweltschäden führen kann.

⚠ Hinweis zur Schutzart: Dieses Produkt erfüllt die Schutzart IP65 nur, wenn alle Schnittstellen sicher verschlossen sind. Wenn eine Schnittstelle geöffnet und mit externen Geräten verbunden ist, z. B. während des Aufladens oder der Zündung, entspricht das Produkt nicht mehr der Schutzart IP65. Treffen Sie in solchen Fällen geeignete Vorkehrungen, um den Kontakt mit Staub oder Wasser zu vermeiden.

⚠ Verwenden Sie die Produkte nicht in stark elektrostatischer oder elektromagnetischer Umgebung. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen des Produktmanagementsystems und zu schweren Unfällen während der Benutzung kommen.

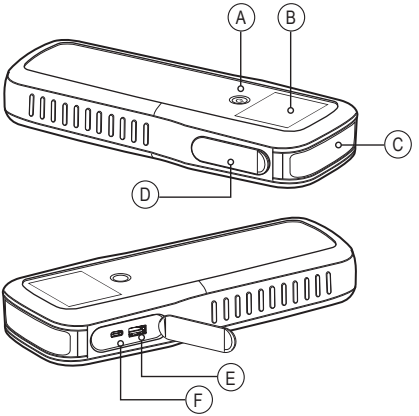
⚠ Plus- und Minuspol dürfen nicht vertauscht werden. Dies kann zu Störungen im Betrieb, Überhitzung, Explosion oder Feuer führen.

⚠ Wenn eine Unterspannungswarnung erscheint, laden Sie das Gerät vor der Langzeitlagerung auf.

⚠ Halten Sie sich von Metallgegenständen wie Brillen, Uhren, Schmuck und Haarnadeln fern.

DE

KOMPONENTEN

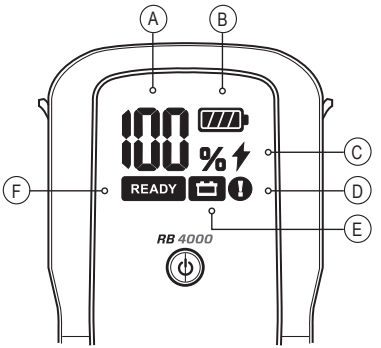


A - Einschalttaste
B - Anzeige
C - LED-Taschenlampe
D - Starthilfebuchse
E - Schnelllade-Ausgangsanschluss (USB-A)
F - PD30W Eingangs- (Ausgangs-) Anschluss (USB-C)

Bevor Sie den Booster zum ersten Mal benutzen, empfehlen wir, ihn vollständig aufzuladen. Anweisungen zum Aufladen befinden sich unter „Verwendung".

ANZEIGE

Drücken Sie die Einschalttaste, um den Booster einzuschalten.

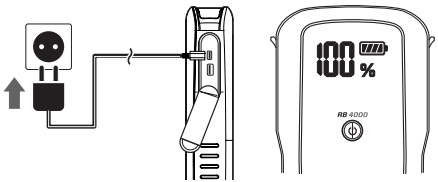


A - Booster Batterie-Energieprozentsatz
B - Booster-Batterie-Ladevorgang
C - USB A & PD 30W Ausgang
D - Warnung bei niedrigem Ladezustand der Booster-Batterie
E - Fahrzeugbatterie zwischen 2V-9V (rot)
F - Fahrzeugbatterie in Ordnung für Boost (grün)

Drücken und halten Sie die Einschalttaste 2 Sekunden lang, um den Booster einzuschalten.

INTERNE BATTERIELADUNG

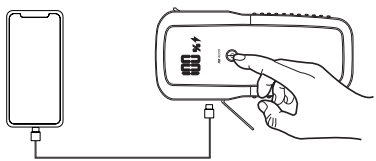
Der Booster wird teilweise aufgeladen geliefert, daher müssen Sie den integrierten Akku vor der Verwendung vollständig aufladen. Achten Sie darauf, dass dies in geschlossenen Räumen und nicht im Freien geschieht.
Um den Booster zu laden, das USB-C-Kabel an der Seite des Boosters und das USB-C in einen kompatiblen Netzadapter (**separat bei CTEK erhältlich**) stecken.
Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an, um den Ladevorgang zu starten.
VORSICHT! Lassen Sie das Gerät während des Ladevorgangs niemals über einen längeren Zeitraum unbeaufsichtigt.
Den Netzadapter nach vollständiger Aufladung trennen.
WICHTIG! Laden Sie den Booster regelmäßig auf, um ein Entladen der Batterie zu vermeiden.



DE

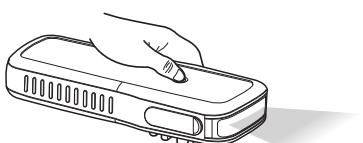
AUFLADEN ANDERER GERÄTE

Stecken Sie das mitgelieferte USB-A- oder USB-C-Kabel in das Gerät, das Sie aufladen möchten, und das andere Ende in den USB-Anschluss oder den Schnellladeanschluss (PD 30W). Der Quick Charge (PD 30W)-Ausgangsanschluss erkennt Ihr Gerät und lädt es entsprechend auf.
Drücken Sie zum Starten die Einschalttaste. Sie werden feststellen, dass das Blitzsymbol auf dem Display erscheint, um anzuzeigen, dass der Ladevorgang läuft. Die Verbindung nach vollständiger Aufladung trennen.
WICHTIG! Wenn die Betriebstemperatur zu hoch wird, unterbricht der Hochtemperaturschutz des Boosters den Ladevorgang.



VERWENDUNG DER LED-TASCHENLAMPE

Halten Sie die Einschalttaste gedrückt, um das Gerät einzuschalten.
Um den Modus zu wechseln, drücken Sie erneut die Einschalttaste.
Es stehen 3 Modi zur Auswahl - Dauerlicht, Stroboskop und SOS.
Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die Einschalttaste gedrückt.

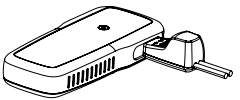


WICHTIG! Wenn eine Niederspannungswarnung erscheint, laden Sie das Gerät vor der langfristigen Lagerung auf.

Bevor Sie den Booster in Ihrem Fahrzeug verwenden, beachten Sie immer die Herstellerempfehlungen im Fahrzeughandbuch.
HINWEIS! Bei manueller Aktivierung der Booster-Funktion werden die intelligenten Sicherheitsfunktionen außer Kraft gesetzt.

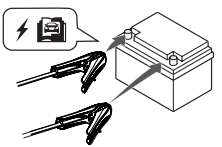
1

Verbinden Sie die Klemme über den orangefarbenen Anschluss mit dem Starthilfegerät.
WARNHINWEIS! Stellen Sie sicher, dass die Verbindung vollständig hergestellt ist, um eine Überhitzung des Boosters zu vermeiden.



2

Schließen Sie die rote Klemme an den Pluspol (+) der Batterie und die schwarze Klemme an den Minuspol (-) der Batterie an.
Hinweis: Informationen zu Anschlusspunkten befinden sich im Handbuch des Fahrzeug-/ Batterieherstellers.



WICHTIG! Bitte überprüfen Sie die Kontrollleuchten auf dem Modul und dem Display, bevor Sie den Motor starten.

Wenn die Fahrzeugbatterie zwischen 9 V und 13 V liegt, erscheint das READY-Symbol auf dem Display und die automatische Starthilfefunktion ist aktiviert und bereit für den Start des Fahrzeugs.
Wenn die Fahrzeugbatterie weniger als 9 V hat, verschwindet das Symbol und die Boost-Taste kann 2 Sekunden lang gedrückt gehalten werden, um den Start zu überschreiben.
HINWEIS: Bei manueller Aktivierung der Starthilfefunktion werden die intelligenten Sicherheitsfunktionen außer Kraft gesetzt.



HINWEIS: Wenn die Batteriespannung mehr als 17V beträgt, ist ein Boost-Start verboten.

Wenn das rote Batteriesymbol ständig angezeigt wird, liegt die Fahrzeugbatterie unter 2V und muss entweder reconditioniert oder mit einem geeigneten Batterie-Ladegerät aufgeladen werden. Das Fahrzeug kann dennoch durch Drücken des Booster-Buttons unterstützt werden, und die Kontrollleuchte am Modul ist grün.
WICHTIG! Wenn das rote Batteriesymbol nach dem Laden immer noch angezeigt wird, weist dies auf einen Defekt der Fahrzeugbatterie hin und sie muss ersetzt werden.



Wenn der Booster feststellt, dass die Fahrzeugbatterie zwischen 2V und 9V liegt, blinken beide Symbole, aber das Fahrzeug kann dennoch durch Drücken der Boost-Taste gestartet werden, wenn die Kontrollleuchte am Modul grün leuchtet.



3

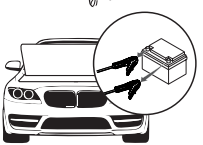
Starten Sie das Fahrzeug innerhalb von 30 Sekunden.



4

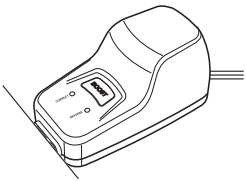
Lösen Sie nach der Starthilfe die Batterieklemmen, lassen Sie aber den Motor des Fahrzeugs laufen.

WICHTIG! Entfernen Sie nach der Nutzung des Geräts stets das Booster-Modul aus dem Booster.



MODULANZEIGEN

WARNHINWEIS! VOR DEM GEBRAUCH -
Lesen Sie immer die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung durch.
Eine Lithium-Batterie (LifePo4) niemals boosten.
Vergewissern Sie sich immer, dass das Boostermodul vollständig in das Hauptgerät eingesteckt ist und die Klemmen ordnungsgemäß angeschlossen sind, wie in der Anleitung beschrieben, bevor Sie die Boostertaste am Boostermodul drücken.



Wenn der Jump Starter an die Fahrzeugbatterie angeschlossen ist, können die Kontrollleuchten aufleuchten. Bitte beachten Sie diese, da sie auf die folgenden Probleme hinweisen können -

CORRECT GRÜN leuchtend: Die Klemmen sind korrekt angeschlossen, der Stromkreis und die automatische Starthilfefunktion funktionieren, und Sie können den Motor starten.

CORRECT leuchtend ROT: Das Modul befindet sich in einem Kurzschlusszustand (d.h. die beiden Klemmen sind miteinander verbunden) und der Booster zeigt seinen normalen Startstatus an, bis er korrigiert wird.

REVERSE leuchtend ROT: Die Klemmen sind falsch angeschlossen und der Booster zeigt seinen normalen Startstatus an. Solange die Klemmen nicht korrigiert sind, ist die Boost-Taste inaktiv. Für die korrekte Montage siehe Schritt 2.

CORRECT beleuchtet ROT: Zeigt an, dass die interne Batterie des Boosters unter 20% liegt.
Überprüfen Sie den Prozentsatz auf dem Display. Stellen Sie sicher, dass die interne Batterie vollständig aufgeladen ist, bevor Sie das Modul anschließen.

Es leuchten KEINE Leuchten auf und es wird nichts angezeigt: Zeigt an, dass die Fahrzeugbatterie beschädigt sein könnte. Überprüfen Sie, ob die Klemmen korrekt angeschlossen sind und der Stromkreis sowie die automatische Starthilfefunktion funktionieren, und drücken Sie dann die Starthilfe-Taste. Prüfen Sie, ob die Klemmen richtig angeschlossen sind, und drücken Sie dann die Boost-Taste. Warten, bis die Leuchte konstant GRÜN leuchtet und den Motor innerhalb von **30 Sekunden starten.**

WICHTIG! Wenn der Booster innerhalb von 10 Minuten 8 Mal gestartet wird, wird der Überlastschutz der Module aktiviert und CORRECT leuchtet ROT. Bitte lassen Sie 10 Minuten zum Abkühlen und Wiederherstellen.

DE

ENTSORGEN DES GERÄTS - IHRE PFLICHTEN ALS ENDBENUTZER



Produkte, die mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne und einem einzelnen schwarzen Balken darunter gekennzeichnet sind, enthalten Teile, die gemäß der WEEE-Richtlinie (2012/19/EU) gehandhabt werden müssen. Das Gerät darf daher nur vom unsortierten Hausmüll getrennt gesammelt und zurückgegeben werden. Es darf also nicht gemeinsam mit dem Hausmüll entsorgt werden. Das Gerät kann zum Beispiel bei kommunalen Sammelstellen oder gegebenenfalls im Handel abgegeben werden.

Das gilt auch für alle zu entsorgenden Bauteile, Baugruppen und Verbrauchsmaterialien von Altgeräten.

Vor dem Entsorgen von Altgeräten müssen sämtliche nicht fest verbauten Batterien und Akkus aus dem Altgerät entfernt werden. Gleiches gilt für Leuchten, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät ausgebaut werden können. Der Endbenutzer ist auch für das Löschen personenbezogener Daten vom Altgerät verantwortlich.

HINWEISE ZUM RECYCLING



Wir bitten um Ihre Mithilfe, alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Materialien zu recyceln. Derart gekennzeichnete Materialien, insbesondere Verpackungen, nicht über den Hausmüll entsorgen. Stattdessen die hierfür vorgesehenen Wertstoffbehälter oder die entsprechenden kommunalen Sammelsysteme nutzen.
Elektrische und elektronische Geräte sind zu recyclen. Dies trägt zum Schutz von Umwelt und Gesundheit bei.

RÜCKNAHMEPFLICHTEN DER VERTREIBER (NUR DEUTSCHLAND)
Wer auf mindestens 400 m² Verkaufsfläche Elektro- und Elektronikgeräte vertreibt oder sonst ge-schäftlich an Endnutzer abgibt, ist verpflichtet, bei Abgabe eines neuen Geräts ein Altgerät des End-nutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät er-füllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Das gilt auch für Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Solche Vertreiber müssen zudem auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind (kleine Elektrogeräte), im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft, kann aber auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt werden.

Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, wenn das neue Elektro- oder Elektronikgerät dorthin geliefert wird; in diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes für den Endnutzer kostenlos.

Die vorstehenden Pflichten gelten auch für den Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikations-mitteln, wenn die Vertreiber Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte bzw. Gesamt-lager- und -versandflächen für Lebensmittel vorhalten, die den oben genannten Verkaufsflächen ent-sprechen. Die unentgeltliche Abholung von Elektro- und Elektronikgeräten ist dann aber auf Wärme-überträger (z. B. Kühlschrank), Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 cm² enthalten, und Geräte beschränkt, bei denen mindestens eine der äußeren Ab-messungen mehr als 50 cm beträgt. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreiber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für kleine Elektrogeräte (s.o.), die der Endnutzer zurückgeben will, ohne ein neues Gerät zu kaufen.

FEHLERSUCHE

Bevor Sie sich an den CTEK-Support wenden, lesen Sie bitte unsere Online-Anleitung zur Fehlerbehebung für weitere Informationen – ctek.com/support/troubleshooting.

FRAGE	ANTWORT	MASSNAHME
Wie schalte ich den Booster aus?	Drücken und halten Sie die Einschalttaste für 2 Sekunden. Der Booster schaltet sich automatisch ab, wenn er nicht mehr belastet wird oder der Ladevorgang abgeschlossen ist.	Keine Aktion erforderlich.
Wie lange dauert es, bis der interne Akku vollständig aufgeladen ist?	Etwa 3,5 Stunden. Auch 3 Stunden für eine vollständige Aufladung unter der PD30W-Ladebedingung	Die Ladezeit kann ohne PD30W variieren.
Das gelbe Ausrufezeichen ist auf dem Display erschienen.	Dies zeigt an, dass die interne Batterie für einen Boost zu schwach ist.	Siehe den Abschnitt „Interne Batterieladung" im Handbuch auf Seite 5.
Wie lange hält die Batterie nach einer Starthilfe für ein Fahrzeug?	Dies hängt vollständig vom Zustand der Batterie, dem Zustand und der Nutzung des Fahrzeugs ab.	Wir empfehlen, die Fahrzeugbatterie alle 3 Monate aufzuladen.
E1 Fehlercode auf dem Display -	Die Temperatur der Boosterladung liegt unter 0˚C.	Der Fehlercode verschwindet, sobald die Betriebstemperatur über 5 °C liegt, oder ziehen Sie das Ladegerät ab und der Booster arbeitet wie gewohnt.
E2 Fehlercode im Display -	Die Betriebstemperatur liegt über 57˚C.	Das Einstecken während des Ladens des Eingangs oder die Verbindung mit dem Ausgang in Umgebungen mit hohen Temperaturen sind zu vermeiden. Lassen Sie den Booster abkühlen. Der Fehlercode verschwindet und der Booster funktioniert wieder wie gewohnt.
E3 Fehlercode im Display -	Es wurde ein Fehler an der Batterie festgestellt, an die der Booster angeschlossen ist.	Wenn die Spannung der Booster-Batterie zu niedrig ist, kann das Gerät nicht eingeschaltet werden. In diesem Fall muss es an eine Ladequelle angeschlossen werden. Wenn der E3-Code länger als 3 Stunden angezeigt wird, ist die Booster-Batterie leer; wenden Sie sich bitte an den CTEK-Support.
E4 Fehlercode im Display -	Der Booster wird eingesetzt, während der *NTC abgeklemmt ist.	Dies weist auf einen internen Fehler im Booster hin. Bitte kontaktieren Sie den CTEK-Support.
E5 Fehlercode auf dem Display -	Ausfall der Booster-Batterie/Hauptplatine.	Ist der Booster mit der Eingangsladung verbunden, sich aber trotzdem nicht einschalten lässt, ist die Booster-Batterie defekt. Bitte kontaktieren Sie den CTEK-Support.
Wie oft kann der Booster mein Telefon und andere Geräte aufladen?	Abhängig von der Akkukapazität des zu ladenden Geräts. Am Beispiel des iPhone 13 kann der Booster dieses etwa sieben Mal vollständig aufladen.	Stellen Sie sicher, dass der Booster vollständig aufgeladen ist, bevor Sie versuchen, andere Geräte aufzuladen. Dadurch wird verhindert, dass sich die interne Batterie entlädt.

***NTC - Hardwarekomponente in Li-Ionen-Batterien, die zur Überwachung und Steuerung der Batterietemperatur dient.**

TECHNISCHE SPEZIFIKATION UND UNTERSTÜTZUNG

MODELLNUMMER	2012
GEWICHT	908±5g
ABMESSUNGEN (LxBxH)	239*107.3*40mm
BATTERIEKAPAZITÄT	6000mAh 14.8V 88.8Wh
BATTERIETYP	Wiederaufladbare Lithium-Ionen-Polymer-Batterie
AUSGANG	Schnellladung (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1,5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2,5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12-V-Starthilfe
EINGANG	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2,5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
VOLLE LADEZEIT	2,5 - 3,5 Stunden
STARTSTROM	Bis zu 1300A
BATTERIE-SPITZENSTROM	4000A
MAXIMALER ANLASSSTROM STROM	2060A
LADETEMPERATUR	0 °C ~45 °C (ohne Kondensation und Vereisung)
ENTLADETEMPERATUR	-20°C ~55°C (ohne Kondensation und Vereisung)
EINDRINGSCHUTZ	IP65
GARANTIE	Zwei Jahre

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

CTEK bietet dem ursprünglichen Käufer des Produkts diese eingeschränkte Garantie.
Diese eingeschränkte Garantie ist nicht übertragbar.
Die Garantie gilt für Herstellungs- und Materialfehler ab dem Kaufdatum.
Das Produkt muss zusammen mit dem Kaufbeleg an die Verkaufsstelle zurückgesendet werden.
Diese Garantie erlischt, wenn das Ladegerät geöffnet, unsachgemäß gehandhabt oder Reparaturen nicht von CTEK oder einem bevollmächtigten Vertreter vorgenommen wurden. Eines der Schraubenlöcher auf der Produktunterseite ist versiegelt.
Mit dem Entfernen oder Beschädigen des Siegels erlischt die Garantie. CTEK bietet außerhalb dieser eingeschränkten Garantie keinerlei weiteren Garantien und übernimmt keinerlei Haftung für andere als die oben genannten Kostenpunkte. Dies gilt insbesondere für etwaige Folgeschäden. Darüber hinaus ist CTEK zu keinen weiteren Garantieleistungen als den in der Garantieerklärung aufgeführten verpflichtet.

SUPPORT

CTEK bietet eine professionelle Kundenbetreuung. Sie können uns wie folgt erreichen:

ctek.com/support

ÜBERARBEITUNGEN

Die Beschreibungen, Informationen und technischen Angaben dieses Handbuchs entsprechen denen zum Zeitpunkt der Drucklegung. Um sicherzugehen, dass die Anleitungen vollständig und aktuell sind, lesen Sie bitte immer das auf unserer Website veröffentlichte Handbuch.

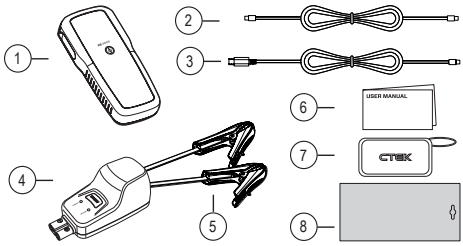
ΑΜΕΣΗ ΙΣΧΥΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ. ΤΟ RB 4000 BOOSTER ΣΑΣ ΕΠΑΝΑΦΕΡΕΙ ΕΝ ΚΙΝΗΣΕΙ, ΓΡΗΓΟΡΑ.

Εκκινήστε αποφορτισμένες μπαταρίες – με άμεση παροχή ισχύος. Ο ενισχυτής RB 4000 σας επαναφέρει εν κινήσει - και μπορεί να ξεκινήσει τις νεκρές μπαταρίες οχημάτων 12V έως και 30 φορές με μία φόρτιση. Συμπαγής, ελαφρύς και με προηγμένα χαρακτηριστικά ασφαλείας, διαθέτει επίσης ενσωματωμένο φακό και μπορεί να φορτίσει τις ηλεκτρονικές συσκευές σας μέσω των θυρών USB-A και USB-C.
Με κορυφαία σχεδίαση και απόδοση από τους Σουηδούς ειδικούς φόρτισης CTEK, είναι έτοιμο όταν έχει μεγαλύτερη σημασία – ώστε να μην χάνετε ούτε στιγμή.

ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ

- 24000mAh
- Εκκινεί όλα τα είδη μπαταριών μολύβδου-οξέος 12V, συμπεριλαμβανομένων των AGM, EFB, WET, GEL και Ca/Ca
- Το RB 4000 είναι εξοπλισμένο με μια σειρά από χαρακτηριστικά ασφαλείας, όπως προστασία από αντίστροφη πολικότητα, προστασία από ανάστροφη ροή ρεύματος, προστασία από βραχυκύκλωμα, προστασία από υπέρταση και προστασία από υπόταση.
- Φορητή φόρτιση: USB-A και θύρα USB-C για την τροφοδοσία των περισσότερων συσκευών εν κινήσει, από φορητούς υπολογιστές έως smartphone.
- Φακός LED: Εξαιρετικά έντονο φως με 3 λειτουργίες φωτισμού (SOS, φλας και κανονική).
- Συμπαγές & ελαφρύ: Εύκολη αποθήκευση με τουλάχιστον 6 μήνες μεταξύ των φορτίσεων.

ΤΙ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ



ΑΡ.	ΣΤΟΙΧΕΙΟΥ	ΥΛΙΚΟ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΟ**	ΚΩΔΙΚΑΣ ΥΛΙΚΟΥ	ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΥΛΙΚΟΥ ***
1	Ενισχυτής			
2	USB-C σε USB-C	Δεματικό	92	Σύνθετο υλικό
3	USB-A σε USB-C	Δεματικό	92	Πλαστικό
4	Δομοστοιχείο			
5	Σφιγκτήρες			
6	Εγχειρίδιο χρήσης	Χαρτί	ΠΑΠ22	Χαρτί
7	Θήκη αποθήκευσης	Πολυεστέρας	1680D Oxford	Συνθετική ίνα
8	Συσκευασία δώρου	Χαρτόνι	ΠΑΠ20	Χαρτί

*** Τα στοιχεία συσκευασίας ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο.*

**** Ελέγξτε την πρόβλεψη του δήμου σας για τη διαχείριση των απορριμμάτων*

© CTEK SWEDEN AB

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** – Δεν προορίζεται για χρήση από μικρά παιδιά. Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι και δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά κάτω των 8 ετών. Τα παιδιά θα πρέπει να παρακολουθούνται στενά ανά πάσα στιγμή όταν το προϊόν χρησιμοποιείται ή είναι προσβάσιμο. Εάν το προϊόν προορίζεται για χρήση από ανήλικο, ο υπεύθυνος ενήλικος αγοραστής πρέπει να διασφαλίσει ότι ο ανήλικος λαμβάνει πλήρεις οδηγίες ασφαλείας και επίβλεψη. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή υλικές ζημιές. Κίνδυνος πνιγμού – Τα αξεσουάρ ενδέχεται να περιέχουν μικρά εξαρτήματα. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Ο αγοραστής αναλαμβάνει την πλήρη ευθύνη για οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη ή μη ασφαλή χρήση από ανήλικο και συμφωνεί να αποζημιώσει τον κατασκευαστή έναντι τυχόν επακόλουθων αξιώσεων.

⚠ Χειριστείτε το προϊόν με προσοχή. Μην επιχειρήσετε να ξεκινήσετε το όχημά σας περισσότερες από 3 φορές στη σειρά. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του προϊόντος. Αφήστε διαστήματα 5 λεπτών μεταξύ των εκκινήσεων, εάν είναι απαραίτητο. Ποτέ μην φορτίζετε ή ξεκινάτε μια παγωμένη μπαταρία.

⚠ Το προϊόν μπορεί να υποστεί ζημιά σε περίπτωση πρόσκρουσης. Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένο προϊόν, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, ρωγμών στο περίβλημα ή κατεστραμμένων καλωδίων. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας. Η υγρασία και τα υγρά μπορεί να βλάψουν το προϊόν. Μην χειρίζεστε το προϊόν ή οποιαδήποτε ηλεκτρικά εξαρτήματα κοντά σε οποιοδήποτε υγρό. Αποθηκεύστε και λειτουργήστε το προϊόν σε ξηρούς χώρους. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν βραχεί. Εάν το προϊόν λειτουργεί ήδη και βραχεί, αποσυνδέστε το από την μπαταρία και διακόψτε αμέσως τη χρήση. Μην αποσυνδέετε το προϊόν τραβώντας τα καλώδια.
Προσοχή: Θερμή επιφάνεια. Περιμένετε να κρυώσει η συσκευή πριν από τον χειρισμό της. Μην χρησιμοποιείτε τα καλώδια άλματος για να φορτίσετε οποιονδήποτε άλλο εξοπλισμό.

⚠ Μην επιχειρήσετε να αλλάξετε, να τροποποιήσετε ή να επισκευάσετε οποιοδήποτε μέρος του προϊόντος. Η αποσυναρμολόγηση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, θάνατο ή υλικές ζημιές. Τυχόν τροποποιήσεις στο προϊόν θα ακυρώσουν την εγγύησή σας. Αλλαγές ή τροποποιήσεις που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από το υπεύθυνο για τη συμμόρφωση μέρος θα μπορούσαν να ακυρώσουν την εξουσία του χρήστη να χειρίζεται αυτήν τη συσκευή. Μην σπρώχνετε ξένα αντικείμενα στις σχισμές ή τις οπές του προϊόντος.

⚠ Θερμοκρασία λειτουργίας. Για την εκκίνηση (εκφόρτιση): Να χρησιμοποιείται σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ -20°C και 55°C (βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει συμπύκνωση υδρατμών ή πάγος). Για τη φόρτιση της εσωτερικής μπαταρίας: Να χρησιμοποιείται μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 0°C και 45°C (βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει συμπύκνωση υδρατμών ή πάγος). Μην λειτουργείτε εκτός εύρους θερμοκρασιών. Διακόψτε αμέσως τη χρήση του προϊόντος εάν η μπαταρία ζεσταθεί υπερβολικά.

⚠ Μην τοποθετείτε ποτέ αυτό το προϊόν πάνω σε άλλο ηλεκτρικό εξοπλισμό. Μην χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε αυτό το προϊόν σε μέρος όπου εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως, θερμότητα, υπερβολική σκόνη ή καρδιασμούς. Αποθηκεύστε το προϊόν σας σε επίπεδες και ασφαλείς επιφάνειες, ώστε να μην είναι επιρρεπές σε πτώση. Αποθηκεύστε το προϊόν σας σε ξηρό μέρος. Η θερμοκρασία αποθήκευσης είναι -20ºC έως +50ºC (0ºC ~ +25ºC ημερήσιος μέσος όρος). Ποτέ μην υπερβαίνετε τους 70ºC υπό οποιεσδήποτε συνθήκες.

⚠ Αυτό το προϊόν ΔΕΝ είναι κατάλληλο για μπαταρίες λιθίου.

⚠ Ποτέ μην επιχειρήσετε να ενισχύσετε ένα υβριδικό ή ηλεκτρικό όχημα.

⚠ Η ενσωματωμένη μπαταρία ιόντων λιθίου στο προϊόν πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από την CTEK και πρέπει να ανακυκλώνεται ή να απορρίπτεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε μόνοι σας την μπαταρία και μην χειρίζεστε μια κατεστραμμένη ή διαρροή μπαταρία ιόντων λιθίου. Ποτέ μην πετάτε την μπαταρία στα οικιακά απορρίμματα. Η απόρριψη μπαταριών στα οικιακά απορρίμματα είναι παράνομη σύμφωνα με τους κρατικούς και ομοσπονδιακούς περιβαλλοντικούς νόμους και κανονισμούς. Πάντα να μεταφέρετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες στο τοπικό κέντρο ανακύκλωσης μπαταριών. Εάν η μπαταρία του προϊόντος είναι υπερβολικά ζεστή, εκπέμπει οσμή, παραμορφώνεται, κόβεται ή παρουσιάζει ή παρουσιάζει κάποιο ασυνήθιστο φαινόμενο, διακόψτε αμέσως κάθε χρήση και βεβαιωθείτε για την ασφάλειά σας πριν επικοινωνήσετε με την CTEK ή το κατάστημα από όπου αγοράσατε το προϊόν.

⚠ Μην υπερφορτίζετε την εσωτερική μπαταρία. Παρακαλούμε χρησιμοποιείτε έναν προσαρμογέα ρεύματος που συμμορφώνεται με τα πρότυπα πιστοποίησης ασφαλείας. Μην χρησιμοποιείτε μη πιστοποιημένους προσαρμογείς ή προσαρμογείς άγνωστης προέλευσης. Η χρήση κατεστραμμένων καλωδίων ή φορτιστών, ή η φόρτιση παρουσία υγρασίας, μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Η χρήση γενικού ή τρίτου κατασκευαστή προσαρμογέα ρεύματος μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής του προϊόντος και να προκαλέσει δυσλειτουργία. Όταν χρησιμοποιείτε έναν USB Power Adapter για να φορτίσετε το προϊόν, βεβαιωθείτε ότι το φις AC είναι πλήρως τοποθετημένο στον προσαρμογέα πριν τον συνδέσετε σε πρίζα. Οι προσαρμογείς ρεύματος μπορεί να θερμανθούν κατά τη φυσιολογική χρήση και η παρατεταμένη επαφή με το δέρμα μπορεί να προκαλέσει σωματική βλάβη. Να εξασφαλίζετε πάντα επαρκή αερισμό γύρω από τους προσαρμογείς ρεύματος κατά τη χρήση τους. Με την πάροδο του χρόνου, ένα προϊόν που δεν χρησιμοποιείται θα αποφορτιστεί και πρέπει να επαναφορτιστεί πριν από τη χρήση. Αποσυνδέετε το προϊόν από τις πηγές ρεύματος όταν δεν χρησιμοποιείται. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τους προβλεπόμενους σκοπούς. Φορτίζετε την εσωτερική μπαταρία μόνο σε καλά αεριζόμενο χώρο. Μην το φορτίζετε ποτέ σε εξωτερικό χώρο.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

⚠ Οτι το βύσμα εναλλασσόμενου ρεύματος έχει εισαχθεί πλήρως στον προσαρμογέα προτού το συνδέσετε σε πρίζα ρεύματος. Οι προσαρμογείς ρεύματος μπορεί να θερμανθούν κατά την κανονική χρήση και η παρατεταμένη επαφή με το δέρμα μπορεί να προκαλέσει σωματικό τραυματισμό. Να επιτρέπετε πάντα επαρκή αερισμό γύρω από τα τροφοδοτικά όταν τα χρησιμοποιείτε. Με την πάροδο του χρόνου, ένα αχρησιμοποίητο προϊόν θα αποφορτιστεί και πρέπει να επαναφορτιστεί πριν από τη χρήση. Αποσυνδέστε το προϊόν από πηγές τροφοδοσίας όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Φορτίστε την εσωτερική μπαταρία μόνο σε καλά αεριζόμενο χώρο. Ποτέ μην φορτίζετε σε εξωτερικούς χώρους.

⚠ Προειδοποίηση κινδύνου φωτός: Αυτό το προϊόν είναι εξοπλισμένο με μια υψηλής απόδοσης, προεστιασμένη λυχνία LED που εκπέμπει μια έντονη δέσμη στην υψηλότερη ρύθμισή της. Αποφύγετε να κοιτάζετε απευθείας στη δέσμη φωτός ή να τη στρέφετε στα μάτια άλλων ατόμων.

⚠ Απενεργοποιήστε το προϊόν πριν επιχειρήσετε οποιαδήποτε συντήρηση ή καθαρισμό. Καθαρίστε και στεγνώστε το προϊόν αμέσως εάν έρθει σε επαφή με υγρό ή οποιοδήποτε είδος ρύπου. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί χωρίς χνούδι (μικροΐνες). Αποφύγετε την είσοδο υγρασίας στα ανοίγματα.

⚠ Εκρηκτικές ατμόσφαιρες. Τηρήστε όλες τις πινακίδες και τις οδηγίες. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές με δυνητικά εκρηκτική ατμόσφαιρα, συμπεριλαμβανομένων περιοχών ανεφοδιασμού ή περιοχών που περιέχουν χημικές ουσίες ή σωματίδια όπως κόκκους, σκόνη ή σκόνες μετάλλων.

⚠ Δραστηριότητες υψηλού κινδύνου. Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση όπου η αστοχία του προϊόντος θα μπορούσε να οδηγήσει σε τραυματισμό, θάνατο ή σοβαρή περιβαλλοντική βλάβη.

⚠ Ειδοποίηση βαθμού προστασίας από εισροή: Αυτό το προϊόν πληροί το πρότυπο προστασίας IP65 μόνο όταν όλες οι διεπαφές είναι κλειστές με ασφάλεια. Όταν οποιαδήποτε διεπαφή είναι ανοιχτή και συνδεδεμένη σε εξωτερικές συσκευές, όπως κατά τη φόρτιση ή την ανάφλεξη, το προϊόν δεν συμμορφώνεται πλέον με την αξιολόγηση IP65. Σε τέτοιες περιπτώσεις, λάβετε τις κατάλληλες προφυλάξεις για να αποφύγετε την έκθεση σε σκόνη ή νερό.

⚠ Μην χρησιμοποιείτε τα προϊόντα σε ισχυρά ηλεκτροστατικά ή ηλεκτρομαγνητικά περιβάλλοντα. Διαφορετικά, το σύστημα διαχείρισης προϊόντων ενδέχεται να δυσλειτουργήσει και να προκαλέσει σοβαρά ατυχήματα κατά τη χρήση.

⚠ Μην συνδέετε αντίστροφα θετικούς και αρνητικούς ακροδέκτες. Αυτό μπορεί να προκαλέσει μη φυσιολογική λειτουργία, υπερθέρμανση, έκρηξη ή πυρκαγιά.

⚠ Εάν εμφανιστεί μια προειδοποίηση χαμηλής τάσης, φορτίστε πριν από τη μακροχρόνια αποθήκευση.

⚠ Κρατήστε μακριά από μεταλλικά αντικείμενα όπως γυαλιά, ρολόγια, κοσμήματα και φουρκέτες.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

⚠ **Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, έκρηξη ή πυρκαγιά που μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό, θάνατο ή υλικές ζημιές**.

⚠ **Ηλεκτροπληξία.** Το προϊόν είναι μια ηλεκτρική συσκευή που μπορεί να προκαλέσει σοκ και σοβαρό τραυματισμό. Μην κόβετε τα καλώδια τροφοδοσίας. Να μην βυθίζεται σε νερό ή να μην βρέχεται.

⚠ **Έκρηξη.** Μη ελεγχόμενες, μη συμβατές ή κατεστραμμένες μπαταρίες μπορεί να εκραγούν εάν χρησιμοποιηθούν με το προϊόν. Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη κατά τη χρήση. Μην επιχειρήσετε να ξεκινήσετε μια κατεστραμμένη ή παγωμένη μπαταρία. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με μπαταρίες συνιστώμενης τάσης. Λειτουργήστε το προϊόν σε καλά αεριζόμενους χώρους.

⚠ **Φωτιά.** Το προϊόν είναι μια ηλεκτρική συσκευή που εκπέμπει θερμότητα και μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα. Μην καλύπτετε το προϊόν κατά τη λειτουργία. Μην κάπνίζετε και μην χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε πηγή ηλεκτρικού σπινθήρα ή φωτιάς κατά τη λειτουργία του προϊόντος. Κρατήστε το προϊόν μακριά από εύφλεκτα υλικά.

⚠ **Τραυματισμός των ματιών.** Οι ηλεκτρολύτες στα προϊόντα είναι εξαιρετικά διαβρωτικοί. Εάν κάποιοι ηλεκτρολύτες έρθουν σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια σας, εάν εισέλθει οξύ στο μάτι, πλημμυρίστε αμέσως το μάτι με τρεχούμενο κρύο νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

⚠ **(Το παρόν κείμενο ισχύει εκτός των ευρωπαϊκών χωρών)** Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

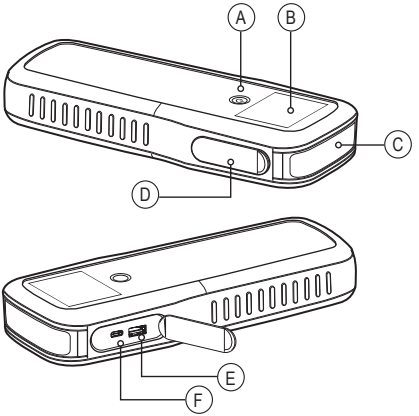
⚠ **(Το παρόν κείμενο ισχύει στις ευρωπαϊκές χώρες)** Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

⚠ Λειτουργεί μόνο σε υψόμετρα κάτω των 2.000 μέτρων. Η χρήση πάνω από αυτό το υψόμετρο μπορεί να επηρεάσει την απόδοση και την ασφάλεια.

⚠ Χρησιμοποιήστε τροφοδοτικό που συμμορφώνεται με τα πρότυπα πιστοποίησης ασφαλείας. Μην χρησιμοποιείτε μη πιστοποιημένους προσαρμογείς ή προσαρμογείς από άγνωστες πηγές.

EL

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

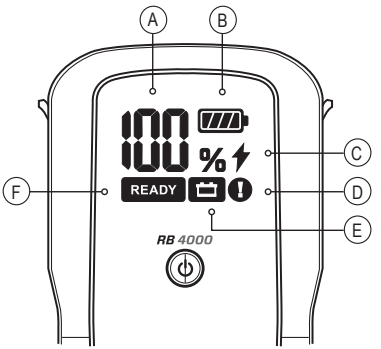


A - Κουμπί λειτουργίας
B - Οθόνη
C - Φακός LED
D - Υποδοχή εκκίνησης
E - Θύρα εξόδου γρήγορης φόρτισης (USB-A)
F - Θύρα εισόδου (εξόδου) PD30W (USB-C)

Πριν χρησιμοποιήσετε το Booster για πρώτη φορά, συνιστούμε να το φορτίσετε πλήρως. Δείτε «Χρήση» για οδηγίες φόρτισης.

ΟΘΟΝΗ

Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε το Booster.



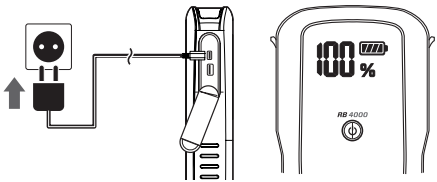
A - Ενισχυτής Ποσοστό ενέργειας μπαταρίας
B - Φόρτιση μπαταρίας ενισχυτή
C - Έξοδος USB-A και PD 30W
D - Προειδοποίηση χαμηλής στάθμης μπαταρίας ενισχυτή
E - Μπαταρία οχήματος μεταξύ 2V-9V (κόκκινο)
F - Μπαταρία οχήματος κατάλληλη για εκκίνηση (πράσινο)

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί τροφοδοσίας για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τον ενισχυτή.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Το Booster διατίθεται με μερική φόρτιση, οπότε θα πρέπει να φορτίσετε πλήρως την εσωτερική μπαταρία πριν από τη χρήση. Βεβαιωθείτε ότι αυτό γίνεται σε εσωτερικούς χώρους και όχι έξω.

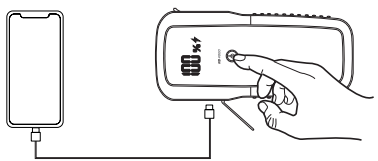
Για να φορτίσετε τον ενισχυτή: τοποθετήστε το καλώδιο USB-C στο πλάι του ενισχυτή και το USB-C σε έναν συμβατό προσαρμογέα δικτύου (**πωλείται ξεχωριστά από την CTEK**).
Συνδεθείτε σε κατάλληλη πρίζα για να ξεκινήσετε τη φόρτιση.
ΠΡΟΣΟΧΗ! Ποτέ μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη για μεγάλα χρονικά διαστήματα κατά τη φόρτιση.
Αποσυνδέστε τον προσαρμογέα δικτύου όταν φορτιστεί πλήρως.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Επαναφορτίζετε τακτικά τον ενισχυτή για να αποφύγετε την αποφόρτιση της μπαταρίας.



EL

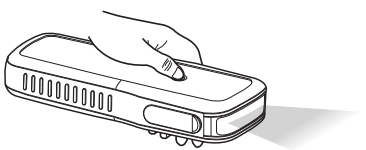
ΦΟΡΤΙΣΗ ΑΛΛΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο USB-A ή USB C στη συσκευή που θέλετε να φορτίσετε και το άλλο άκρο στη θύρα USB ή στη θύρα πρίζας γρήγορης φόρτισης (PD 30W). Η θύρα πρίζας γρήγορης φόρτισης (PD 30W) θα αναγνωρίσει τη συσκευή σας και θα τη φορτίσει ανάλογα.
Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ξεκινήσετε. Θα παρατηρήσετε ότι το εικονίδιο αστραπής εμφανίζεται στην οθόνη για να υποδείξει ότι η φόρτιση βρίσκεται σε εξέλιξη. Αποσυνδέστε όταν φορτιστεί πλήρως.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Εάν η θερμοκρασία λειτουργίας αυξηθεί υπερβολικά, η προστασία έναντι υψηλής θερμοκρασίας του ενισχυτή θα διακόψει τη φόρτιση.



ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΦΑΚΟΥ LED

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για ενεργοποίηση.
Για να αλλάξετε λειτουργίες, πατήστε ξανά το κουμπί λειτουργίας.
Υπάρχουν 3 διαθέσιμες λειτουργίες: σταθερός φωτισμός, φλας και SOS.
Για απενεργοποίηση, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας.



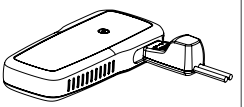
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Εάν εμφανιστεί προειδοποίηση χαμηλής τάσης, φορτίστε πριν από την μακροχρόνια αποθήκευση.

ΧΡΗΣΗ - ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε το Booster στο όχημά σας, ελέγχετε πάντα τις συστάσεις του κατασκευαστή στο εγχειρίδιο του οχήματος. ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Όταν ενεργοποιείτε χειροκίνητα τη λειτουργία boost, οι έξυπνες λειτουργίες ασφαλείας θα παρακαμφθούν.

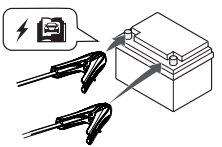
1

Συνδέστε τον σφιγκτήρα με τη μονάδα εκκίνησης μέσω της πορτοκαλί θύρας.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Βεβαιωθείτε ότι έχει γίνει πλήρης σύνδεση για να αποφύγετε την υπερθέρμανση του Booster.



2

Συνδέστε τον κόκκινο σφιγκτήρα στον θετικό (+) ακροδέκτη της μπαταρίας και τον μαύρο σφιγκτήρα στον αρνητικό (-) ακροδέκτη της μπαταρίας.
Σημείωση: Ανατρέξτε στον οδηγό του κατασκευαστή του οχήματος/της μπαταρίας για τα σημεία σύνδεσης των ακροδεκτών.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Ελέγξτε τις ενδεικτικές λυχνίες στη μονάδα και την οθόνη πριν προχωρήσετε στην εκκίνηση του κινητήρα.

Εάν η μπαταρία του οχήματος είναι μεταξύ 9V-13V, το εικονίδιο READY θα εμφανιστεί στην οθόνη και η αυτόματη λειτουργία ενίσχυσης ενεργοποιείται και είναι έτοιμη για χρήση για την εκκίνηση του αυτοκινήτου.
Όταν η μπαταρία του οχήματος είναι κάτω από 9V, το εικονίδιο θα εξαφανιστεί και μπορείτε να πατήσετε και να κρατήσετε πατημένο το κουμπί Boost για 2 δευτερόλεπτα για να παρακάμψετε την εκκίνηση.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: όταν ενεργοποιείτε χειροκίνητα τη λειτουργία ενίσχυσης, οι έξυπνες λειτουργίες ασφαλείας θα παρακαμφθούν.

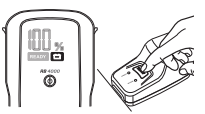


ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν η τάση της μπαταρίας είναι μεγαλύτερη από 17V, η εκκίνηση Boost απαγορεύεται.

Εάν η Κόκκινη εικονίδιο μπαταρίας εμφανίζεται συνεχώς, η μπαταρία του οχήματος είναι κάτω από 2V και χρειάζεται ανακατασκευή ή φόρτιση με κατάλληλο φορτιστή μπαταρίας. Το όχημα μπορεί ακόμη να ενισχυθεί πατώντας το κουμπί Booster και το φως ένδειξης στη μονάδα είναι πράσινο.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Εάν η Κόκκινη εικονίδιο μπαταρίας εξακολουθεί να εμφανίζεται μετά τη φόρτιση, αυτό υποδεικνύει ότι υπάρχει βλάβη στη μπαταρία του οχήματος και χρειάζεται αντικατάσταση.



Εάν το Booster ανιχνεύσει ότι η μπαταρία του οχήματος είναι μεταξύ 2V και 9V, και τα δύο εικονίδια θα αναβοσβήνουν, αλλά το όχημα μπορεί ακόμα να ενισχυθεί πατώντας το κουμπί Boost εάν η ενδεικτική λυχνία στη μονάδα είναι πράσινη.



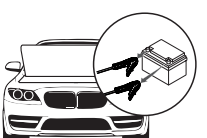
3

Εκκινήστε το όχημα εντός 30 δευτερολέπτων.



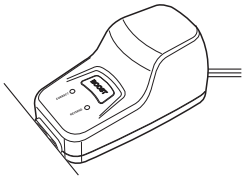
4

Αποσυνδέστε τους σφιγκτήρες της μπαταρίας μετά την εκκίνηση, αλλά αφήστε τον κινητήρα του οχήματος σε λειτουργία.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Μετά τη χρήση της συσκευής, αφαιρέστε πάντα τη μονάδα Booster από το Booster.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΜΟΝΑΔΑΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ! ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ - Να διαβάζετε πάντα τις οδηγίες ασφαλείας και το εγχειρίδιο λειτουργίας. Ποτέ μην ενισχύετε μια μπαταρία λιθίου (LifePo4). Βεβαιωθείτε πάντα ότι η μονάδα ενίσχυσης είναι τοποθετημένη μέχρι τέρμα στην κύρια μονάδα και ότι οι σφιγκτήρες είναι σωστά συνδεδεμένοι όπως ορίζεται στο εγχειρίδιο, πριν πατήσετε το κουμπί Boost στη μονάδα ενίσχυσης.

Όταν η μονάδα εκκίνησης είναι συνδεδεμένη στην μπαταρία του οχήματος, ενδέχεται να ανάψουν ενδεικτικές λυχνίες. Δώστε προσοχή σε αυτά, καθώς μπορεί να υποδεικνύουν τα ακόλουθα ζητήματα -

CORRECT φωτιζόμενο ΠΡΑΣΙΝΟ: Οι σφιγκτήρες είναι σωστά συνδεδεμένοι, το κύκλωμα και η αυτόματη λειτουργία ενίσχυσης λειτουργούν και μπορείτε να ενεργοποιήσετε τον κινητήρα για άμεση εκκίνηση.

CORRECT ανάβει ΚΟΚΚΙΝΟ: Η μονάδα βρίσκεται σε κατάσταση βραχυκυκλώματος (δηλαδή οι δύο σφιγκτήρες συνδέονται μεταξύ τους) και ο ενισχυτής εμφανίζει την κανονική κατάσταση εκκίνησης μέχρι να διορθωθεί.

REVERSE ανάβει ΚΟΚΚΙΝΟ: Οι σφιγκτήρες δεν είναι σωστά συνδεδεμένοι και το Booster εμφανίζει την κανονική κατάσταση εκκίνησης. Το κουμπί Boost είναι ανενεργό μέχρι να διορθωθούν οι σφιγκτήρες. Ανατρέξτε στο βήμα 2 για σωστή συναρμολόγηση.

CORRECT φωτεινό ΚΟΚΚΙΝΟ: Υποδεικνύει ότι η εσωτερική μπαταρία του ενισχυτή είναι κάτω από 20%. Ελέγξτε το ποσοστό στην οθόνη. Βεβαιωθείτε ότι η εσωτερική μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη πριν συνδέσετε τη μονάδα.

ΧΩΡΙΣ φως αναμμένο και δεν εμφανίζεται τίποτα στην οθόνη: Υποδεικνύει ότι η μπαταρία του οχήματος ενδέχεται να έχει υποστεί ζημιά. Ελέγξτε ότι οι σφιγκτήρες είναι σωστά συνδεδεμένοι και ότι το κύκλωμα και η λειτουργία αυτόματης ενίσχυσης λειτουργούν και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί ενίσχυσης.. Περιμένετε έως ότου η λυχνία είναι σταθερή ΠΡΑΣΙΝΗ και ανάψτε τον κινητήρα εντός **30 δευτερολέπτων.**

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Εάν η ισχυρή εκκίνηση ενεργοποιηθεί 8 φορές εντός 10 λεπτών, αυτό θα ενεργοποιήσει την προστασία υπερχρήσης των μονάδων και το CORRECT θα φωτίσει ΚΟΚΚΙΝΟ. Παρακαλώ αφήστε 10 λεπτά για ψύξη και αποκατάσταση.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ - Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ ΣΑΣ ΩΣ ΤΕΛΙΚΟΣ ΧΡΗΣΤΗΣ



Τα προϊόντα που φέρουν το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου και μια ενιαία μαύρη γραμμή από κάτω, περιέχουν εξαρτήματα που πρέπει να χειρίζονται σύμφωνα με την Οδηγία ΑΗΗΕ (2012/19/ΕΕ). Ως εκ τούτου, η συσκευή μπορεί να συλλέγεται και να παραλαμβάνεται μόνο χωριστά από τα μη διαλεγμένα αστικά απορρίμματα, δηλαδή δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η συσκευή μπορεί, για παράδειγμα, να μεταφερθεί σε κάποιο δημοτικό σημείο συλλογής ή, κατά περίπτωση, σε διανομέα.

Αυτό ισχύει επίσης για όλα τα εξαρτήματα, τα υποσυστήματα και τα αναλώσιμα της παλιάς συσκευής που πρόκειται να απορριφθεί.

Πριν από την απόρριψη της παλιάς συσκευής, όλες οι παλιές μπαταρίες και οι συσσωρευτές που δεν περιέχονται στην παλιά συσκευή πρέπει να διαχωριστούν από την παλιά συσκευή. Το ίδιο ισχύει και για τους λαμπτήρες που μπορούν να αφαιρεθούν από την παλιά συσκευή χωρίς να καταστραφούν. Ο τελικός χρήστης είναι επίσης υπεύθυνος για τη διαγραφή των προσωπικών δεδομένων από την παλιά συσκευή.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ



Βοηθήστε στην ανακύκλωση όλων των υλικών που φέρουν αυτό το σύμβολο. Μην πετάτε τα υλικά αυτά, ιδίως τις συσκευασίες, στα οικιακά απορρίμματα, αλλά στους προβλεπόμενους κάδους ανακύκλωσης ή στα κατάλληλα τοπικά συστήματα συλλογής. Ανακυκλώστε τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό για την προστασία του περιβάλλοντος και της υγείας.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πριν επικοινωνήσετε με την υποστήριξη της CTEK, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό αντιμετώπισης προβλημάτων για περισσότερες πληροφορίες - ctek.com/support/troubleshooting.

ΕΡΩΤΗΣΗ	ΑΠΑΝΤΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ
Πώς μπορώ να απενεργοποιήσω το Booster;	Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ισχύος για 2 δευτερόλεπτα Ο ενισχυτής θα απενεργοποιηθεί αυτόματα όταν δεν υπάρχει φορτίο ή όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση.	Δεν απαιτείται καμία ενέργεια.
Πόσος χρόνος χρειάζεται για την πλήρη φόρτιση της εσωτερικής μπαταρίας;	Περίπου 3,5 ώρες. Επίσης 3 ώρες για πλήρη φόρτιση υπό τις συνθήκες φόρτισης PD30W	Ο χρόνος φόρτισης ενδέχεται να διαφέρει χωρίς PD30W.
Η κίτρινη ένδειξη θαυμαστικού εμφανίστηκε στην οθόνη.	Αυτό υποδεικνύει ότι η εσωτερική μπαταρία είναι πολύ χαμηλή για ενίσχυση.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Εσωτερική φόρτιση μπαταρίας» του εγχειριδίου στη σελίδα 5.
Μετά την εκκίνηση ενός οχήματος, πόσο διαρκεί η μπαταρία;	Αυτό εξαρτάται πλήρως από την κατάσταση της μπαταρίας, την κατάσταση και τη χρήση του οχήματος.	Προτείνουμε να επαναφορτίζετε την μπαταρία του οχήματος κάθε 3 μήνες.
Κωδικός σφάλματος E1 στην οθόνη -	Η θερμοκρασία φόρτισης Booster είναι κάτω από 0˚C.	Ο κωδικός σφάλματος θα εξαφανιστεί μόλις η λειτουργική θερμοκρασία είναι πάνω από 5°C ή αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης και το Booster λειτουργεί κανονικά.
Κωδικός σφάλματος E2 στην οθόνη -	Η θερμοκρασία λειτουργίας είναι πάνω από 57˚C.	Αποφύγετε την εισαγωγή καλωδίου για φόρτιση εισόδου ή τη σύνδεση εξόδου σε περιβάλλον με υψηλή θερμοκρασία. Αφήστε τον ενισχυτή να κρυώσει. Ο κωδικός σφάλματος θα εξαφανιστεί και το Booster λειτουργεί κανονικά
Κωδικός σφάλματος E3 στην οθόνη -	Εντοπίστηκε σφάλμα στην μπαταρία με την οποία είναι συνδεδεμένος ο ενισχυτής.	Όταν η μπαταρία του ενισχυτή έχει πολύ χαμηλή τάση, δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί και πρέπει να συνδεθεί σε φόρτιση εισόδου για να ενεργοποιηθεί ο ενισχυτής. Εάν ο κωδικός E3 εξακολουθεί να εμφανίζεται για περισσότερες από 3 ώρες, η μπαταρία Booster έχει εξαντληθεί, επικοινωνήστε με την υποστήριξη CTEK.
E4 Κωδικός σφάλματος στην οθόνη -	Ο ενισχυτής εισάγεται ενώ το *NTC είναι αποσυνδεδεμένο.	Αυτό υποδεικνύει ένα εσωτερικό σφάλμα με το Booster. Επικοινωνήστε με την υποστήριξη CTEK.
Κωδικός σφάλματος E5 στην οθόνη -	Βλάβη μπαταρίας/κύριας πλακέτας του ενισχυτή.	Εάν ο ενισχυτής συνδεθεί σε φόρτιση εισόδου και εξακολουθεί να μην ενεργοποιείται, η μπαταρία του ενισχυτή είναι εντελώς αποφορτισμένη. Επικοινωνήστε με την υποστήριξη CTEK.
Πόσες φορές μπορεί ο ενισχυτής να φορτίσει το τηλέφωνό μου και άλλες συσκευές;	Ανάλογα με τη χωρητικότητα της μπαταρίας της συσκευής που φορτίζεται. Χρησιμοποιώντας το Iphone 13 ως παράδειγμα, ο ενισχυτής μπορεί να φορτίσει πλήρως περίπου 7 φορές.	Βεβαιωθείτε ότι το Booster είναι πλήρως φορτισμένο πριν επιχειρήσετε να φορτίσετε άλλες συσκευές. Αυτό θα αποτρέψει την αποφόρτιση της εσωτερικής μπαταρίας του.

***NTC - Εξάρτημα υλικού στην μπαταρία ιόντων λιθίου που βοηθά στην παρακολούθηση και τον έλεγχο της θερμοκρασίας της μπαταρίας.**

ΑΡΙΘΜΟΣ ΜΟΝΤΕΛΟΥ	2012
ΒΑΡΟΣ	744±5γρ
ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ (ΜxΠxΥ)	239*107,3*40 χλστ.
ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ	6000mAh 14.8V 88.8Wh
ΤΎΠΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ	Επαναφορτιζόμενη μπαταρία πολυμερούς ιόντων λιθίου
ΡΕΥΜΑ ΕΞΟΔΟΥ	Γρήγορη φόρτιση (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	Μονάδα εκκίνησης 12V
ΡΕΥΜΑ ΕΙΣΟΔΟΥ	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
ΠΛΉΡΗΣ ΧΡΌΝΟΣ ΦΌΡΤΙΣΗΣ	2,5 - 3,5 ώρες
ΡΕΥΜΑ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ	Έως 1300A
ΡΕΥΜΑ ΜΕΓΙΣΤΗΣ ΙΣΧΥΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ	3000A
ΜΕΓΙΣΤΟ ΡΕΥΜΑ ΣΤΡΟΦΗΣ ΡΕΥΜΑ	1980A
ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ	0°C ~ 45°C (χωρίς κατάσταση συμπύκνωσης και πάγου)
ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΕΚΦΟΡΤΙΣΗΣ	-20°C ~55°C (χωρίς συμπύκνωση και σχηματισμό πάγου)
ΣΤΕΓΑΝΟΤΗΤΑ	IP65
ΕΓΓΥΗΣΗ	2 ετών

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η CTEK SWEDEN AB εκδίδει αυτήν την περιορισμένη εγγύηση προς τον αρχικό αγοραστή αυτού του προϊόντος.
Αυτή η περιορισμένη εγγύηση δεν είναι μεταβιβάσιμη.
Η εγγύηση ισχύει για κατασκευαστικά σφάλματα και ελαττώματα υλικού από την ημερομηνία αγοράς.
Ο πελάτης πρέπει να επιστρέψει το προϊόν μαζί με την απόδειξη αγοράς στο σημείο αγοράς.
Αυτή η εγγύηση καθίσταται άκυρη, σε περίπτωση ανοίγματος, πλημμελούς χειρισμού ή επισκευής του φορτιστή μπαταρίας από οποιονδήποτε τρίτο εκτός της CTEK SWEDEN AB και των εξουσιοδοτημένων αντιπροσώπων της. Μία από τις οπές για τις βίδες στο κάτω μέρος του φορτιστή είναι σφραγισμένη.
Η αφαίρεση ή η καταστροφή της σφράγισης θα ακυρώσει την εγγύηση. Η CTEK SWEDEN AB δεν παρέχει καμία άλλη εγγύηση πέραν της παρούσας περιορισμένης εγγύησης και δεν φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε άλλη δαπάνη πέραν αυτών που αναφέρονται πιο πάνω, δηλαδή των μη αποθετικών ζημιών. Επιπλέον, η CTEK SWEDEN AB δεν φέρει ευθύνες βάσει οποιασδήποτε άλλης εγγύησης πέραν της παρούσας.

EL

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Η CTEK προσφέρει μια επαγγελματική υποστήριξη πελατών. Επικοινωνήστε χρησιμοποιώντας τα παρακάτω:

ctek.com/support

ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΕΙΣ

Οι περιγραφές, οι πληροφορίες και οι προδιαγραφές που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο βρίσκονταν σε ισχύ κατά την εκτύπωση. Για να βεβαιωθείτε ότι οι οδηγίες είναι πλήρεις και ενημερωμένες, διαβάστε πάντα το εγχειρίδιο που δημοσιεύεται στον ιστότοπό μας.

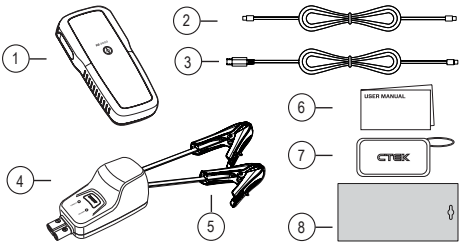
POTENCIA DE ARRANQUE INSTANTÁNEA. EL RB 4000 BOOSTER TE PERMITE VOLVER A MOVERTE RÁPIDAMENTE.

Arranque las baterías agotadas, con potencia de arranque instantánea. El booster RB 4000 te permite volver a moverte y puede arrancar las baterías de vehículos de 12 V agotadas hasta 30 veces con una sola carga. Compacto, liviano y con características de seguridad avanzadas, también tiene una linterna incorporada y puede cargar sus dispositivos electrónicos a través de sus puertos USB-A y USB-C. Con el diseño y el rendimiento de primer nivel de los expertos suecos en carga CTEK, está listo cuando más importa, para que nunca te pierdas un momento.

CARACTERÍSTICAS

- 24000mAh
- Arranca todo tipo de baterías de plomo-ácido de 12 V, incluidas AGM, EFB, WET, GEL y Ca/Ca
- El RB 4000 está equipado con varias características de seguridad, que incluyen protección de polaridad inversa, protección de retroalimentación, protección contra cortocircuitos, protección contra sobretensión y protección contra baja tensión.
- Carga portátil: puerto USB-A y USB-C para alimentar la mayoría de los dispositivos sobre la marcha, desde portátiles hasta móviles.
- Linterna LED: Luz ultrabrillante con 3 modos de iluminación (SOS, estroboscópico y estándar).
- Compacto y ligero: Fácil de almacenar con un mínimo de 6 meses entre cargas.

QUÉ SE INCLUYE



NÚM.	ARTÍCULO	MATERIAL DE EMBALAJE USADO**	CÓDIGO DE MATERIAL	CATEGORÍA DEL MATERIAL ***
1	Booster			
2	De USB-C a USB-C	Brida para cables	92	Material compuesto
3	USB-A a USB-C	Brida para cables	92	Plástico
4	Módulo			
5	Pinzas			
6	Manual del usuario	Papel	PAP22	Papel
7	Estuche de almacenamiento	Poliéster	1680D Oxford	Fibra sintética
8	Caja de regalo	Cartón	PAP20	Papel

*** Los elementos del embalaje pueden ser distintos según el modelo.*

**** Consulta la disposición de tu municipio para la gestión de residuos*

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

⚠ **ADVERTENCIA**: No debe ser utilizado por niños pequeños. Este producto no es un juguete y no está diseñado para ser utilizado por niños menores de 8 años. Los niños deben ser supervisados de cerca en todo momento cuando el producto esté en uso o accesible. Si el producto está destinado a ser utilizado por un menor, el comprador adulto responsable debe asegurarse de que el menor reciba instrucciones y supervisión de seguridad completas. Si no lo hace, puede provocar lesiones graves o daños a la propiedad. Peligro de asfixia: los accesorios pueden contener piezas pequeñas. Mantener fuera del alcance de los niños. El comprador asume toda la responsabilidad por cualquier uso no autorizado o inseguro por parte de un menor y acepta indemnizar al fabricante por cualquier reclamo resultante.

⚠ Manipule el producto con cuidado. No intente arrancar su vehículo más de 3 veces seguidas. Esto puede hacer que el producto se sobrecaliente. Permita intervalos de 5 minutos entre arranques si es necesario. Nunca cargue ni arranque una batería congelada.

⚠ El producto puede dañarse si se impacta. No utilice un producto dañado, incluidas, entre otras, grietas en la carcasa o cables dañados. No utilice el producto con un cable de alimentación dañado. La humedad y los líquidos pueden dañar el producto. No manipule el producto ni ningún componente eléctrico cerca de ningún líquido. Almacene y opere el producto en lugares secos. No opere el producto si se moja. Si el producto ya está funcionando y se moja, desconéctelo de la batería y deje de usarlo inmediatamente. No desconecte el producto tirando de los cables. Precaución: Superficie caliente, espere a que la unidad se enfríe antes de manipularla. No utilice los cables de arranque para cargar ningún otro equipo.

⚠ No intente alterar, modificar o reparar ninguna parte del producto. El desmontaje del producto puede causar lesiones, la muerte o daños a la propiedad. Cualquier modificación al producto anulará su garantía. Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar este dispositivo. No introduzca objetos extraños en las ranuras o orificios del producto.

⚠ Temperatura de funcionamiento. Para arranque de emergencia (descarga): Úselo a temperaturas ambiente entre -20 °C y 55 °C (asegúrese de que no haya condensación ni formación de hielo). Para cargar la batería interna: Úselo solo a temperaturas ambiente entre 0 °C y 45 °C (asegúrese de que no haya condensación ni formación de hielo). No opere fuera de los rangos de temperatura. Deje de usar el producto inmediatamente si la batería se calienta excesivamente.

⚠ Nunca coloque este producto sobre otros equipos eléctricos. No utilice ni almacene este producto en un lugar donde esté expuesto a la luz solar directa, al calor, al polvo excesivo o a las vibraciones. Coloque el producto sobre superficies planas y seguras para evitar que se caiga. Almacene su producto en un lugar seco. La temperatura de almacenamiento es de -20ºC a +50ºC (0ºC ~ +25ºC media diaria). Nunca exceda los 70ºC bajo ninguna condición.

⚠ Este producto NO es adecuado para baterías de litio.

⚠ Nunca intente arrancar un vehículo híbrido o eléctrico.

⚠ La batería de iones de litio incorporada en el producto debe ser reemplazada solo por CTEK y debe reciclarse o desecharse por separado de la basura doméstica. No intente reemplazar la batería usted mismo y no manipule una batería de iones de litio dañada o con fugas. Nunca deseche la batería en la basura doméstica. La eliminación de baterías en la basura doméstica es ilegal según las leyes y regulaciones ambientales estatales y federales. Lleve siempre las baterías usadas a su centro local de reciclaje de baterías. Si la batería del producto está excesivamente caliente, emite un olor, se deforma, suspenda de inmediato cualquier uso y verifique la seguridad antes de contactar a CTEK o al lugar donde adquirió el producto.

⚠ No sobrecargue la batería interna. Por favor, utilice un adaptador de corriente que cumpla con los estándares de certificación de seguridad. No use adaptadores no certificados ni adaptadores de origen desconocido. El uso de cables o cargadores dañados, o la carga en presencia de humedad, puede provocar una descarga eléctrica. El uso de un adaptador de corriente genérico o de terceros puede acortar la vida útil del producto y causar fallos de funcionamiento. Al usar un adaptador de corriente USB para cargar el producto, asegúrese de que el enchufe de CA esté completamente insertado en el adaptador antes de conectarlo a una toma de corriente. Los adaptadores de corriente pueden calentarse durante el uso normal, y el contacto prolongado con la piel puede causar lesiones. Asegúrese siempre de que haya una ventilación adecuada alrededor de los adaptadores de corriente cuando los utilice. Con el tiempo, un producto sin uso se descargará y deberá recargarse antes de utilizarlo. Desconecte el producto de las fuentes de energía cuando no esté en uso. Use el producto solo para los fines previstos. Cargue la batería interna únicamente en un área bien ventilada. Nunca la cargue en exteriores.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

⚠ Deberá recargarse antes de su uso. Desconecte el producto de las fuentes de alimentación cuando no esté en uso. Utilice el producto solo para los fines previstos. Cargue la batería interna únicamente en un área bien ventilada. Nunca cargue al aire libre.

⚠ Advertencia de luz peligrosa: Este producto está equipado con una lámpara LED preenfocada de alto rendimiento que emite un haz intenso en su configuración más alta. Evite mirar directamente al haz de luz o apuntar a los ojos de otra persona.

⚠ Apague el producto antes de intentar cualquier mantenimiento o limpieza. Limpie y seque el producto inmediatamente si entra en contacto con líquido o cualquier tipo de contaminante. Use un paño suave y sin pelusa (microfibra). Evite que entre humedad en las aberturas.

⚠ Atmósferas explosivas. Obedezca todas las señales e instrucciones. No opere el producto en ningún área con una atmósfera potencialmente explosiva, incluidas las áreas de abastecimiento de combustible o las áreas que contienen productos químicos o partículas como granos, polvo o polvos metálicos.

⚠ Actividades de alto riesgo: Este producto no está diseñado para usarse donde la falla del producto pueda provocar lesiones, la muerte o daños ambientales graves.

⚠ Aviso de clasificación de protección IP: Este producto cumple con el estándar de protección IP65 solo cuando todas las interfaces están cerradas de forma segura. Cuando cualquier interfaz está abierta y conectada a dispositivos externos, como durante la carga o el encendido, el producto ya no cumple con la clasificación IP65. En tales casos, tome las precauciones adecuadas para evitar la exposición al polvo o al agua.

⚠ No utilice los productos en entornos electrostáticos o electromagnéticos fuertes. De lo contrario, el sistema de gestión de productos puede funcionar mal y causar accidentes graves durante el uso.

⚠ No conecte los terminales positivo y negativo a la inversa. Esto puede causar un funcionamiento anormal, sobrecalentamiento, explosión o incendio.

⚠ Si aparece una advertencia de bajo voltaje, cárguelo antes del almacenamiento a largo plazo.

⚠ Manténgase alejado de objetos metálicos como anteojos, relojes, joyas y horquillas para el cabello.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE USO Y SEGURIDAD ANTES DE USAR EL PRODUCTO

⚠ **El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, una explosión o un incendio que puede producir lesiones graves, la muerte o daños a la propiedad**.

⚠ **Descarga eléctrica.** El producto es un dispositivo eléctrico que puede electrocutar y causar lesiones graves. No corte los cables de alimentación. El producto no se debe mojar ni sumergir en agua.

⚠ **Explosión.** Las baterías no monitoreadas, incompatibles o dañadas pueden explotar si se usan con el producto. No deje el producto desatendido mientras está en uso. No intente arrancar una batería dañada o congelada. Utilice el producto solo con baterías de voltaje recomendado. Opere el producto en áreas bien ventiladas.

⚠ **Fuego.** El producto es un dispositivo eléctrico que emite calor y puede causar quemaduras. No cubra el producto durante el funcionamiento. No fume ni utilice ninguna fuente de chispa eléctrica o fuego cuando opere el producto. Mantenga el producto alejado de materiales combustibles.

⚠ **Lesión ocular.** Los electrolitos en los productos son altamente corrosivos. Si los electrolitos entran en contacto con la piel o los ojos, si el ácido entra en el ojo, enjuáguelo inmediatamente con agua fría corriente durante al menos 10 minutos y busque atención médica de inmediato.

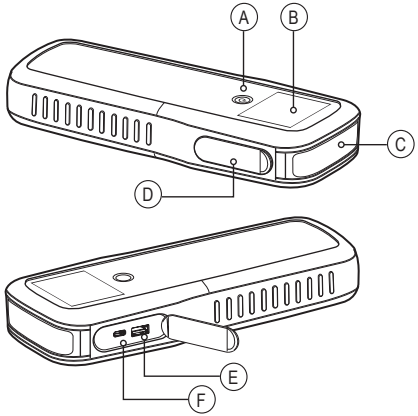
⚠ **(Este texto es aplicable fuera de los países europeos)** Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya supervisado o instruido sobre el uso del aparato. Los menores deben estar vigilados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

⚠ **(Este texto es aplicable en países europeos)** Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y comprenden los peligros involucrados. Los menores no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento a cargo de los usuarios no deben ser realizados por menores sin supervisión.

⚠ Opere solo a altitudes inferiores a 2000 metros. El uso por encima de esta altitud puede afectar el rendimiento y la seguridad.

⚠ Utilice un adaptador de corriente que cumpla con los estándares de certificación de seguridad. No utilice adaptadores no certificados o adaptadores de fuentes desconocidas.

COMPONENTES

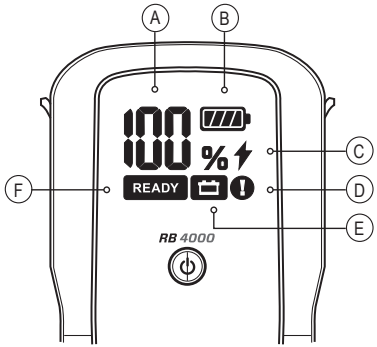


A - Botón de encendido
B - Pantalla
C - Linterna LED
D - Zócalo de arranque auxiliar
E - Puerto de salida de carga rápida (USB-A)
F - puerto de entrada (salida) PD30W (USB-C)

Antes de usar el Booster por primera vez, recomendamos cargarlo completamente. Consulte “Uso” para ver las instrucciones de carga.

PANTALLA

Pulse el botón de encendido para encender el booster.



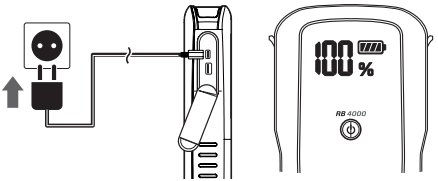
A - Porcentaje de energía de la batería de refuerzo
B - Carga de batería de refuerzo
C - Salida USB A & PD de 30W
D - advertencia de que la batería del booster está baja
E - Batería del vehículo entre 2V-9V (rojo)
F - batería del vehículo correcta para el arranque (verde)

ES

Presiona y mantén presionado el botón de encendido durante 2 segundos para encender el refuerzo.

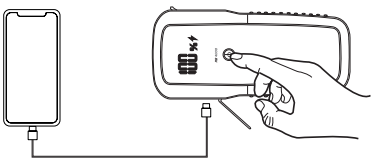
CARGA INTERNA DE LA BATERÍA

El Booster se suministra parcialmente cargado, por lo que tendrás que cargar completamente la batería interna antes de utilizarlo. Asegúrese de que esto se haga en interiores y no en exteriores.
Para cargar el booster, inserte el cable USB-C en el lateral del booster y en un adaptador de corriente compatible (**vendido por separado por CTEK**).
Conéctelo a una toma de corriente adecuada para comenzar la carga.
¡PRECAUCIÓN! Nunca deje el producto desatendido durante largos períodos de tiempo mientras se carga.
Desconecte el adaptador de red cuando esté completamente cargado.
¡IMPORTANTE! Recargue el booster regularmente para evitar descargar la batería.



CARGA DE OTROS DISPOSITIVOS

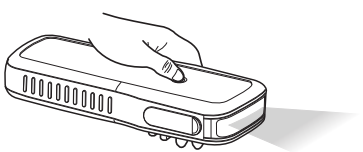
Conecte el cable USB-A o USB C suministrado al dispositivo que desea cargar y el otro extremo al puerto USB o al puerto de salida de carga rápida (PD 30W).
El puerto de salida de carga rápida (PD 30W) reconocerá su dispositivo y lo cargará en consecuencia.
Presione el botón de encendido para comenzar. Notarás que aparece el ícono del rayo en la pantalla para indicar que la carga está en progreso. Desconéctelo cuando esté completamente cargado.
¡IMPORTANTE! Si la temperatura de funcionamiento es demasiado alta, la protección de alta temperatura del booster detendrá la carga.



USO DE LA LINTERNA LED

Mantenga presionado el botón de encendido para encenderlo.
Para cambiar de modo, vuelva a pulsar el botón de encendido.
Hay 3 modos para elegir: fijo, estroboscópico y SOS.
Para apagarlo, mantenga presionado el botón de encendido.

¡IMPORTANTE! Si aparece una advertencia de bajo voltaje, carga antes del almacenamiento a largo plazo.



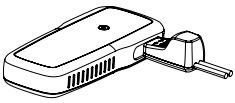
USO - ARRANQUE DE LA BATERÍA DEL VEHÍCULO

Antes de usar el amplificador en su vehículo, consulte siempre las recomendaciones del fabricante en el manual del vehículo.
¡NOTA! Al activar manualmente la función de refuerzo, se anularán las funciones de seguridad inteligentes.

ES

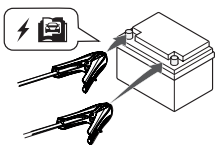
1

Conecte la abrazadera con el arrancador a través del puerto naranja.
¡ADVERTENCIA! Asegúrese de que se haya realizado una conexión completa para evitar el sobrecalentamiento del Booster.



2

Conecte la pinza roja al terminal positivo (+) de la batería y la pinza negra al terminal negativo (-) de la batería.
Nota: Consulte la información sobre los puntos de conexión de los terminales en la guía del fabricante del vehículo o la batería.



¡IMPORTANTE! Verifique las luces indicadoras en el módulo y la pantalla antes de proceder a arrancar el motor.

Si la batería del vehículo está entre 9V y 13V, se mostrará en pantalla el icono READY y la función de Boost automático se activará, quedando lista para usar para el arranque del vehículo.
Cuando la batería del vehículo esté por debajo de 9V, el icono desaparecerá y podrá mantener pulsado el botón Boost durante 2 segundos para iniciar el arranque.



NOTA: Cuando la tensión de la batería es superior a 17V, el inicio del Boost está prohibido.

Si el icono de batería ROJO se muestra constantemente, la batería del vehículo está por debajo de 2V y necesita ser reacondicionada o cargada con un cargador de batería adecuado.
El vehículo aún se puede arrancar al presionar el botón de refuerzo y la luz indicadora en el módulo es verde.
¡IMPORTANTE! Si el icono de batería ROJO sigue mostrándose después de haber sido cargado, esto indica que hay un fallo en la batería del vehículo y necesita ser reemplazada.



Si el Booster detecta que la batería del vehículo está entre 2V y 9V, ambos iconos parpadearán, pero el vehículo aún se puede impulsar presionando el botón Boost si la luz indicadora del módulo es verde.



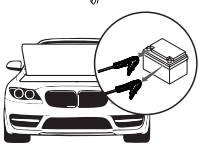
3

Encienda el vehículo dentro de los 30 segundos.



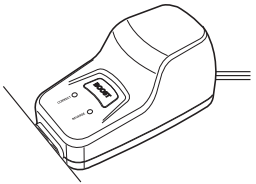
4

Desconecte las pinzas de la batería después de arrancar, pero deje el motor del vehículo en marcha.
¡IMPORTANTE! Después de utilizar el aparato, retira siempre el módulo Booster del Booster.



INDICADORES DEL MÓDULO

¡ADVERTENCIA! ANTES DE USAR -
Lea siempre las instrucciones de seguridad y el manual de funcionamiento. Nunca arranque una batería de litio (LifePo4).
Asegúrese siempre de que el módulo de refuerzo esté completamente instalado en la unidad principal y de que las pinzas estén correctamente conectadas como se indica en el manual, antes de presionar el botón Boost en el módulo de refuerzo.



Cuando el arrancador está conectado a la batería del vehículo, es posible que se enciendan las luces indicadoras. Preste atención a ellos, ya que pueden indicar los siguientes problemas:

CORRECT iluminado en VERDE: Las abrazaderas están conectadas correctamente; el circuito y la función de impulso automático están funcionando, y puede efectuar el arranque directamente.

CORRECT iluminado en ROJO: El módulo está en un estado de cortocircuito (es decir, las dos pinzas están conectadas entre sí) y el Booster muestra su estado de inicio normal hasta que se corrige.

REVERSE iluminado en ROJO: Las pinzas están conectadas incorrectamente y el Booster muestra su estado de inicio normal. El botón Boost está inactivo hasta que las pinzas se conecten correctamente. Consulte el paso 2 para el montaje correcto.

CORRECT iluminado en ROJO: Indica que la batería interna del Booster está por debajo del 20%. Verifique el porcentaje en la pantalla. Asegúrese de que la batería interna esté completamente cargada antes de conectar el Módulo.

SIN luces encendidas y nada en la pantalla: Indica que la batería del vehículo puede estar dañada. Verifique que las abrazaderas estén conectadas correctamente y que el circuito y la función de refuerzo automático estén funcionando, luego presione el botón de refuerzo. Espere hasta que la luz esté en VERDE fijo y encienda el motor dentro de **los 30 segundos.**

¡IMPORTANTE! Si el Booster se activa 8 veces en 10 minutos, esto activará la protección por sobreuso de los módulos y el CORRECT se iluminará en ROJO. Por favor, permita 10 minutos para enfriarse y restaurarse.

DESECHAR EL DISPOSITIVO -
OBLIGACIONES DEL USUARIO FINAL

Los productos marcados con un símbolo de contenedor de basura tachado y una sola barra negra debajo contienen piezas que deben manipularse de acuerdo con la Directiva RAEE (2012/19/EU). Por lo tanto, el dispositivo solo puede recogerse y devolverse por separado de los residuos municipales no clasificados, es decir, no debe desecharse con la basura doméstica. El aparato puede, por ejemplo, llevarse a un punto de recogida municipal o, cuando proceda, a un distribuidor.

Esto también se aplica a todos los componentes, subconjuntos y consumibles de un aparato que se vaya a desechar.

Antes de desechar un dispositivo usado, las baterías y los acumuladores usados que no estén incluidos en el dispositivo usado deben separarse del dispositivo. Es necesario hacer lo mismo con las luces que se puedan quitar del dispositivo usado sin destruirlas. El usuario final también es responsable de eliminar los datos personales del dispositivo usado.

NOTAS SOBRE EL RECICLAJE

Contribuya a reciclar todos los materiales marcados con este símbolo. No deseche esos materiales, especialmente el embalaje, con la basura doméstica, sino en los contenedores de reciclaje proporcionados o en los puntos de recogida locales apropiados. Recicle los equipos eléctricos y electrónicos para proteger el medio ambiente y la salud.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de contactar con el soporte de CTEK, consulte nuestra guía de solución de problemas en línea para obtener información adicional: ctek.com/support/troubleshooting.

PREGUNTA	RESPUESTA	ACCIÓN
¿Cómo apago el Booster?	Presione y mantenga presionado el botón de encendido durante 2 segundos. El booster se apagará automáticamente cuando no haya carga o la carga esté completa.	No se requiere ninguna acción.
¿Cuánto tiempo se tarda en cargar completamente la batería interna?	Aproximadamente 3,5 horas. También 3 horas para cargarse completamente bajo la condición de carga PD30W	El tiempo de carga puede variar sin PD30W.
El indicador de exclamación amarillo ha aparecido en la pantalla.	Esto indica que la batería interna está demasiado baja para arrancar.	Consulte la sección “Carga interna de la batería” del manual en la página 5.
Después de arrancar la batería de un vehículo, ¿cuánto dura la batería?	Esto depende totalmente del estado de la batería, así como del estado y uso del vehículo.	Sugerimos recargar la batería del vehículo cada 3 meses.
Código de error E1 en pantalla -	La temperatura de carga del booster es inferior a 0 °C.	El código de error desaparecerá una vez que la temperatura de operación esté por encima de 5°C o si se retira el cable de carga, el Booster funcionará con normalidad.
E2 Código de error en pantalla -	La temperatura de funcionamiento es superior a 57 °C.	Evite realizar conexiones durante la carga de entrada o conectar con la salida en un entorno a alta temperatura. Deje que el booster se enfríe. El código de error desaparecerá y el Booster funcionará con normalidad
E3 Código de error en pantalla -	Falla detectada con la batería del Booster a la que está conectado.	Cuando la batería del booster tiene una tensión demasiado baja, el encendido no es posible, por lo que se debe conectar a la entrada de carga para encender el booster. Si el código E3 permanece en pantalla durante más de 3 horas, la batería del Booster está agotada, póngase en contacto con el soporte de CTEK.
E4 Código de error en pantalla -	El booster se inserta mientras el *NTC está desconectado.	Esto indica un fallo interno con el booster. Póngase en contacto con el servicio de asistencia de CTEK.
E5 Código de error en pantalla -	Fallo de la batería de refuerzo/placa base.	Si se conecta con la carga de entrada y el booster aún no se enciende, significa que la batería del booster está agotada. Póngase en contacto con el servicio de asistencia de CTEK.
¿Cuántas veces puede el booster cargar mi teléfono y otros aparatos?	Dependiendo de la capacidad de la batería del dispositivo que se esté cargando. El booster puede cargar completamente alrededor de 7 veces un Iphone 13, por ejemplo.	Asegúrese de que el Booster esté completamente cargado antes de intentar cargar otros dispositivos. Esto evitará que se descargue su batería interna.

***NTC - Componente de hardware en la batería de iones de litio que ayuda a monitorear y controlar la temperatura de la batería.**

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y ASISTENCIA

NÚMERO DE MODELO	2012
PESO	908±5g
DIMENSIONES (LxWxH)	239 * 107.3 * 40 mm
CAPACIDAD DE LAS BATERÍAS	6000mAh 14.8V 88.8Wh
TIPO DE BATERÍA	Batería recargable de polímero de iones de litio
SALIDA	Carga rápida (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1,5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	Arrancador auxiliar de 12V
ENTRADA	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
TIEMPO DE CARGA COMPLETA	2,5-3,5 horas
CORRIENTE DE INICIO	Hasta 1300A
CORRIENTE DE PICO DE LA BATERÍA	4000A
CORRIENTE MÁXIMA DE ARRANQUE	2060A
TEMPERATURA DE CARGA	0 °C ~ 45 °C (sin condensación ni estado de congelación)
TEMPERATURA DE DESCARGA	-20 °C ~ 55 °C (sin condensación ni estado de formación de hielo)
PROTECCIÓN DE ENTRADA	IP65
GARANTÍA	2 años

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

GARANTÍA LIMITADA

CTEK SWEDEN AB emite la presente garantía limitada al comprador original de este producto.
Esta garantía limitada es intransferible.
La garantía se aplica a defectos de fabricación y materiales a partir de la fecha de compra.
El cliente deberá devolver el producto al punto de compra, junto con el recibo de compra.
Esta garantía no será válida si alguien distinto de CTEK SWEDEN AB o sus representantes autorizados abre, manipula sin prestar el debido cuidado o repara el cargador de baterías. Uno de los orificios de tornillos en la parte inferior del cargador está precintado.
Si se quita o se daña el precinto, se anulará la garantía. CTEK SWEDEN AB no ofrece ninguna otra garantía distinta de esta garantía limitada y no se hace responsable de ningún otro coste que no sea el mencionado anteriormente, es decir, ningún daño indirecto. Además, CTEK SWEDEN AB no está obligado a ofrecer ninguna otra garantía distinta de esta.

ASISTENCIA

CTEK ofrece una asistencia a clientes profesional. Póngase en contacto:

ctek.com/support

REVISIONES

Las descripciones, la información y las especificaciones aquí incluidas estaban en vigor al imprimir este manual. Para asegurarse de que las instrucciones estén completas y actualizadas, lea siempre el manual publicado en nuestro sitio web.

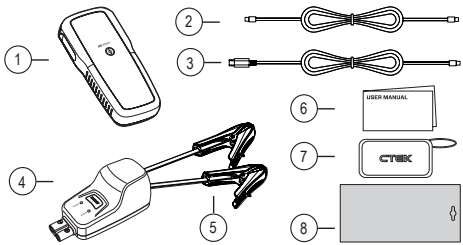
KOHENE KÄIVITUSVÕIMSUS. RB 4000 BOOSTER VIIB TEID KIIRESTI UUESTI LIIKUMA.

Käivitage tühjenenud akud juhtmega, kohese käivitusvõimsusega. Käivitusabi RB 4000 paneb teid uuesti liikuma – ja võib ühe laadimisega käivitada kuni 30 korda 12 V sõiduki tühjenenud akusid. Kompaktne, kerge ja täiustatud ohutusfunktsioonidega, sellel on sisseehitatud taskulamp ning see suudab laadida teie elektroonikaseadmeid USB-A- ja USB-C-portide kaudu. Rootsi laadimiseekspertide CTEKi tipptasemel disaini ja jõudlusega on see valmis siis, kui see on kõige olulisem – nii et te ei jäta ühtegi hetke vahele.

FUNKTSIOONID

- 24000mAh
- Käivitab igat liiki 12 V pliiakusid, sealhulgas AGM, EFB, WET, GEL ja Ca/Ca
- RB 4000 on varustatud mitmesuguste turvafunktsioonidega, sealhulgas vastupidise polaarsuse kaitse, tagasivoolu kaitse, lühisekaitse, ülepingekaitse ja alapingekaitse.
- Kaasaskantav laadimine: USB-A ja USB-C port enamiku seadmete toiteks liikvel olles: sülearvutitest nutitelefonideni.
- LED taskulamp: Üliere valgus kolme valgustusrežiimiga (SOS, vilkuv ja tavaline).
- Kompaktne ja kerge: Lihtne hoiustada, laadimiste vahe on vähemalt 6 kuud.

KARBI SISU



KOGUS	ARTIKKEL	KASUTATUD PAKKE-MATERJAL**	MATERJALI KOOD	MATERJALI KATEGOORIA ***
1	Booster			
2	USB-C–USB-C	Juhtmeside	92	Liitkaabel
3	USB-A–USB-C	Juhtmeside	92	Plast
4	Moodul			
5	Klambrid			
6	Kasutusjuhend	Paber	PAP22	Paber
7	Hoiukohver	Polüester	1680D Oxford	Sünteetiline kiud
8	Kinkekarp	Papp	PAP20	Paber

*** Pakendi sisu võib varieeruda olenevalt mudelist*

**** Kontrollige oma valla jäätmekäitlussätteid*

ÜLDISED OHUTUSJUHISED

⚠ **HOIATUS** – ei ole mõeldud kasutamiseks noortele lastele. See toode ei ole mänguasi ega ole mõeldud kasutamiseks alla 8-aastastele lastele. Lapsi tuleb kogu aeg hoolikalt jälgida, kui toode on kasutusel või juurdepääsetav. Kui toode on mõeldud kasutamiseks alaealisele, peab vastutav täiskasvanud ostja tagama, et alaealine saab põhjalikud ohutusjuhised ja järelevalve. Selle eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või varalist kahju. Lämbumisoht – tarvikud võivad sisaldada väikseid osi. Hoida lastele kättesaamatus kohas. Ostja võtab täieliku vastutuse alaealise volitamata või ohtliku kasutamise eest ning nõustub hüvitama tootjale kõik sellest tulenevad nõuded.

⚠ Käsitsege toodet ettevaatlikult. Ärge proovige oma sõidukit käivitada rohkem kui 3 korda järjest. See võib põhjustada toote ülekuumenemist. Vajadusel jätke hüppekäivituste vahele 5-minutilised intervallid. Ärge kunagi laadige ega käivitage külmunud akut.

⚠ Toode võib löögi korral kahjustuda. Ärge kasutage kahjustatud toodet, sealhulgas, kuid mitte ainult, korpuse pragusid või kahjustatud kaableid. Ärge kasutage kahjustatud toitejuhtmega toodet. Niiskus ja vedelikud võivad toodet kahjustada. Ärge käsitsege toodet ega elektrilisi komponente vedeliku läheduses. Hoidke ja kasutage toodet kuivas kohas. Ärge kasutage toodet, kui see muutub märjaks. Kui toode juba töötab ja saab märjaks, ühendage see aku küljest lahti ja lõpetage kohe kasutamine. Ärge ühendage toodet lahti kaablitest tõmmates. Ettevaatust: Kuum pind, enne käsitsemist oodake, kuni seade jahtub. Ärge kasutage käivituskaableid mis tahes muude seadmete laadimiseks.

⚠ Ärge proovige ühtegi toote osa muuta, modifitseerida ega parandada. Toote lahtivõtmine võib põhjustada vigastusi, surma või varalist kahju. Kõik toote muudatused tühistavad teie garantii. Muudatused või modifikatsioonid, mida vastavuse eest vastutav isik pole selgesõnaliselt heaks kiitnud, võivad tühistada kasutaja õiguse seda seadet kasutada. Ärge lükake võõrkehi toote piludesse või aukudesse.

⚠ Töötemperatuur. Käivitamiseks (tühjendamiseks): Kasutage ümbritseva õhu temperatuuril vahemikus -20 °C kuni 55 °C (veenduge, et ei tekiks kondenseerumist ega jäätumist). Sisemise aku laadimiseks: Kasutage ainult ümbritseva õhu temperatuuril vahemikus 0 °C kuni 45 °C (veenduge, et ei tekiks kondenseerumist ega jäätumist). Ärge töötage väljaspool temperatuurivahemikke. Lõpetage toote kasutamine kohe, kui aku muutub liiga soojaks.

⚠ Ärge kunagi asetage seda toodet teiste elektriseadmete peale. Ärge kasutage ega hoidke seda toodet kohas, kus see on otsese päikesevalguse, kuumuse, liigse tolmu või vibratsiooni käes. Hoidke toodet tasasel ja kindlal pinnal, et sellel ei oleks võimalik kukkuda. Hoidke toodet kuivas kohas. Säilitustemperatuur on -20ºC kuni +50ºC (0ºC ~ +25ºC ööpäeva keskmine). Ärge mitte mingil juhul ületage 70 ºC.

⚠ Sellele tootele EI sobi liitiumakud.

⚠ Ärge kunagi proovige hübriid- või elektrisõidukit juhtmega käivitada.

⚠ Seadme sisseehitatud liitiumioonakut tohib asendada ainult CTEK ja see tuleb ringlusse võtta või kõrvaldada olmejäätmetest eraldi. Ärge proovige akut ise vahetada ega käsitsege kahjustatud või lekkivat liitiumioonakut. Ärge kunagi visake akut olmeprügi hulka. Akude viskamine olmeprügi hulka on osariigi ja föderaalsete keskkonnaseaduste ja -määruste kohaselt ebaseaduslik. Viige kasutatud akud alati kohalikku akude ringlussevõtukeskusesse. Kui toote aku on liiga kuum, lõhnab, on deformeerunud, Lõpetage kohe kõik kasutamine ja tagage ohutus enne CTEK-iga või toote ostukohaga ühenduse võtmist.

⚠ Ärge üle laadige sisemist akut. Palun kasutage toiteadapterit, mis vastab ohutussertifitseerimise standarditele. Ärge kasutage sertifitseerimata adaptereid ega tundmatutest allikatest pärit adaptereid. Kahjustatud kaablite või laadijate kasutamine või laadimine niisketes tingimustes võib põhjustada elektrilöögi. Generiilise või kolmanda osapoole toiteadapteri kasutamine võib lühendada toote eluiga ja põhjustada toote rikkeid. Kui laadite toodet USB-toiteadapteri abil, veenduge, et AC-pistik on adapterisse täielikult sisestatud, enne kui ühendate selle seinakontakti. Toiteadapterid võivad tavapärasel kasutamisel soojeneda ja pikaajaline kokkupuude nahaga võib põhjustada kehavigastusi. Tagage alati adapterite ümber piisav ventilatsioon. Aja jooksul tühjeneb kasutamata toode ja enne kasutamist tuleb see uuesti laadida. Ühendage toode toiteallikatest, kui seda ei kasutata. Kasutage toodet ainult selle ettenähtud otstarbel. Laadige sisemist akut ainult hästi ventileeritud kohas. Ära kunagi laadi toodet õues.

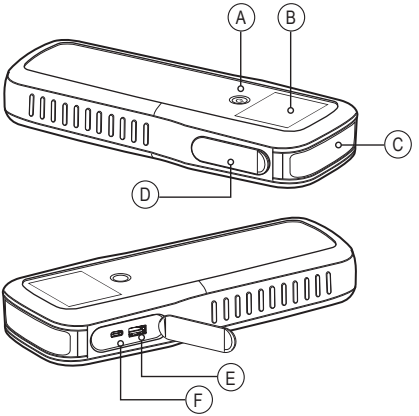
ÜLDISED OHUTUSJUHISED

- ⚠ Valgusohu hoiatus: See toode on varustatud suure võimsusega eelfokuseeritud LED-lambiga, mis kiirgab intensiivset valgusvihu kõrgeimal seadistusel. Vältige otse valgusvihku vaatamist või kellelegi silma paistamist.
- ⚠ Enne hooldust või puhastamist lülitage toode välja. Puhastage ja kuivatage toode kohe, kui see puutub kokku vedeliku või mis tahes tüüpi saasteainega. Kasutage pehmet, ebemevaba (mikrokiust) lappi. Vältige niiskuse sattumist avadesse.
- ⚠ Plahvatusohtlikud keskkonnad. Järgige kõiki märke ja juhiseid. Ärge kasutage toodet plahvatusohtlikus keskkonnas, sealhulgas tankimisalades või piirkondades, mis sisaldavad kemikaale või osakesi, nagu teravilja, tolm või metallipulbrid.
- ⚠ Suure riskiga tegevused. See toode ei ole ette nähtud kasutamiseks kohtades, kus toote rike võib põhjustada vigastusi, surma või tõsiseid keskkonnakahjustusi.
- ⚠ Sisselekke kaitseastme teade: See toode vastab IP65 kaitsestandardile ainult siis, kui kõik liidesed on kindlalt suletud. Kui mõni liides on avatud ja ühendatud välisseadmetega (nt laadimise või süütamise ajal), ei vasta toode enam IP65 reitingule. Sellistel juhtudel võtke kasutusele asjakohased ettevaatusabinõud, et vältida kokkupuudet tolmu või veega.
- ⚠ Ärge kasutage tooteid tugevas elektrostaatilises või elektromagnetilises keskkonnas. Vastasel juhul võib tootehaldussüsteem talitlushäireid tekitada ja kasutamise ajal põhjustada tõsiseid õnnetusi.
- ⚠ Ärge ühendage positiivseid ja negatiivseid klemme vastupidiselt. See võib põhjustada ebanormaalset tööd, ülekuumenemist, plahvatust või tulekahju.
- ⚠ Kui ilmub madalpinge hoiatus, laadige enne pikaajalist ladustamist.
- ⚠ Hoidke eemal metallesemetest, nagu prillid, kellad, ehted ja juuksenõelad.

ENNE KASUTAMIST LUGEGE LÄBI KÕIK OHUTUS- JA KASUTUSJUHISED

- ⚠ **Nende juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, plahvatuse või tulekahju, mis võib põhjustada tõsiseid vigastusi, surma või varalist kahju**.
- ⚠ **Elektrilöök.** Toode on elektriseade, mis võib anda elektrilöögi ja põhjustada tõsiseid vigastusi. Ärge lõigake toitejuhtmeid. Ärge kastke seda vette ega tehke märjaks.
- ⚠ **Plahvatus.** Jälgimata, ühildumatud või kahjustatud akud võivad tootega koos kasutamisel plahvatada. Ärge jätke toodet kasutamise ajal järelevalveta. Ärge proovige kahjustatud või külmunud akut käivitada. Kasutage toodet ainult soovitatud pingega akudega. Kasutage toodet hästi ventileeritavates kohtades.
- ⚠ **Tuli.** Toode on elektriseade, mis eraldab soojust ja võib põhjustada põletusi. Ärge katke toodet töötamise ajal. Toote kasutamise ajal ärge suitsetage ega kasutage ühtegi elektrisädeme- või tulealllikat. Hoidke toodet eemal põlevatest materjalidest.
- ⚠ **Silma vigastus.** Toodetes sisalduvad elektrolüüdid on väga söövitavad. Kui elektrolüüdid satuvad nahale või silma, kui hape satub silma, loputage silma viivitamatult vähemalt 10 minutit voolava külma veega ja pöörduge viivitamatult arsti poole.
- ⚠ **(See tekst kehtib väljaspool Euroopa riike.)** See seade pole mõeldud kasutamiseks isikutele (k. a lapsed), kellel on füüsilised, sensoorsed või vaimsed puuded või pole kasutamiskogemusi, v. a juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik instrueerib neid seadme ohutu kasutamise kohta. Lapsi tuleb jälgida veendumaks, et nad ei mängiks seadmega.
- ⚠ **(See tekst kehtib Euroopa riikides.)** Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning samuti füüsiliste, sensoorsete või vaimsete puuetega või kasutamiskogemusteta isikud juhul, kui neid instrueeritakse seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad võimalikke ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastamist ja hooldust ei tohi lapsed teha ilma järelevalveta.
- ⚠ Kasutage ainult alla 2000 meetri kõrgusel. Kasutamine sellest kõrgusest kõrgemal võib mõjutada jõudlust ja ohutust.
- ⚠ Kasutage toiteadapterit, mis vastab ohutussertifitseerimise standarditele. Ärge kasutage sertifitseerimata või tundmatutest allikatest pärit adaptereid.

KOMPONENDID

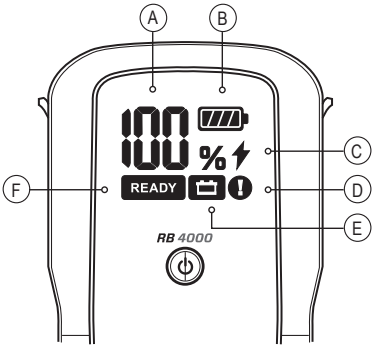


A - toitenupp
B - ekraan
C - LED-taskulamp
D - käivituspesa
E - kiirlaadimise väljundport (USB-A)
F - PD30W sisendi (väljundi) port (USB-C)

Enne Boosteri esmakordset kasutamist soovitame selle täielikult laadida. Laadimisjuhised leiate jaotisest „Kasutamine“.

EKRAAN

Boosteri sisselülitamiseks vajutage toitenuppu.

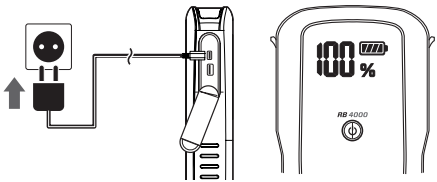


A - Booster Aku energia protsent
B - Booster aku laadimine
C - USB A & PD 30 W väljund
D - Võimendi aku tühjenemise hoiatus
E - sõiduki aku vahemikus 2–9 V (punane)
F - sõiduki aku on Boosti jaoks korras (roheline)

Hoia toitenuppu all 2 sekundit, et booster sisse lülitada.

SISEMINE AKU LAETUS

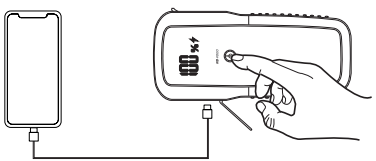
Booster on tarnimisel osaliselt laetud, seega peate enne kasutamist sisemise aku täielikult laadima. Veenduge, et seda tehakse siseruumides, mitte väljas.
Boosteri laadimiseks sisestage USB-C-kaabel Boosteri küljele ja USB-C-kaabel ühilduvasse toiteadapterisse (**müüakse eraldi CTEK-i poolt**).
Laadimise alustamiseks ühendage sobivasse pistikupesse.
ETTEVAATUST! Ärge kunagi jätke toodet laadimise ajal pikaks ajaks järelevalveta.
Kui see on täielikult laetud, ühendage toiteadapter lahti.
TÄHTIS! Aku tühjenemise vältimiseks laadige võimendit regulaarselt.



ET

TEISTE SEADMETE LAADIMINE

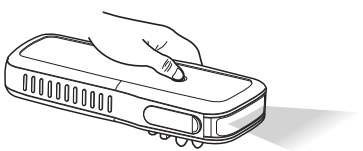
Ühendage kaasasolev USB-A- või USB C-kaabel seadmega, mida soovite laadida, ning teine ots USB-porti või kiirlaadimise (PD 30 W) väljundporti. Kiirlaadimise (PD 30W) pistikupesa tunneb teie seadme ära ja laeb seda vastavalt.
Alustamiseks vajutage toitenuppu. Märkate, et ekraanile ilmub välguikoon, mis näitab, et laadimine on pooleli. Ühendage lahti, kui see on täielikult laetud.
TÄHTIS! Kui töötemperatuur tõuseb liiga kõrgeks, peatab Boosteri kõrge temperatuuri kaitse laadimise.



LED-TASKULAMBI KASUTAMINE

Sisselülitamiseks vajutage ja hoidke toitenuppu all.
Režiimide vahetamiseks vajutage uuesti toitenuppu.
Valida on 3 režiimi - püsiv, strobo ja SOS.
Väljalülitamiseks vajutage ja hoidke all toitenuppu.

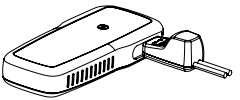
OLULINE! Kui madalpingehoiatus ilmub, laadige enne pikaajalist säilitamist.



Enne võimendusfunktsiooni kasutamist sõidukis kontrollige alati sõiduki kasutusjuhendist tootja soovitusi.
MÄRKUS! Võimendusfunktsiooni käsitsi aktiveerimisel tühistatakse nutikad ohutusfunktsioonid.

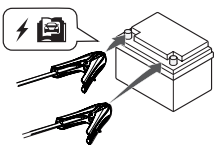
1

Ühendage klamber käivitiga oranži pordi kaudu.
HOIATUS! Veenduge, et Boosteri ülekuumenemise vältimiseks on loodud täielik ühendus.



2

Ühendage punane klamber aku positiivse (+) klemmiga ja must klamber aku negatiivse (-) klemmiga.
MÄRKUS: Ühendusklemmide osas vaadake sõiduki või aku tootja juhiseid.



TÄHTIS! Enne mootori käivitamist kontrollige üle mooduli ja ekraani märgutuled.

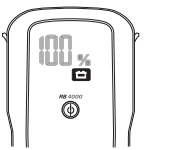
Kui sõiduki aku pinge on vahemikus 9–13 V, ilmub ekraanile ikoon READY (valmis) ja automaatne starditoiming aktiveeritakse ning on valmis auto käivitamiseks.
Kui sõiduki aku on alla 9V, kaob ikoon ja Boost-nuppu saab 2 sekundit all hoida, et käivitamine üle kirjutada.



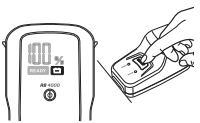
MÄRKUS: kui käivitusfunktsioon aktiveeritakse käsitsi, lülitatakse nutikad ohutusfunktsioonid välja.

MÄRKUS: Kui aku pinge on suurem kui 17V, on Boost'i käivitamine keelatud.

Kui punane aku ikoon on pidevalt nähtav, on sõiduki aku alla 2V ja seda tuleb taastada või laadida sobiva akulaadijaga. Sõiduki saab ikkagi toita, vajutades Booster nuppu, ja mooduli indikaatorlamp on roheline.
TÄHTIS! Kui punane aku ikoon on endiselt nähtav pärast laadimist, näitab see, et sõiduki akus on rike ja see tuleb välja vahetada.



Kui Booster tuvastab, et sõiduki aku on vahemikus 2 V kuni 9 V, vilguvad mõlemad ikoonid, kuid sõidukit saab ikkagi käivitada, vajutades Boost-nuppu, kui mooduli märgutuli on roheline.



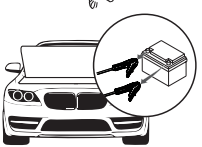
3

Käivitage sõiduk 30 sekundi jooksul.



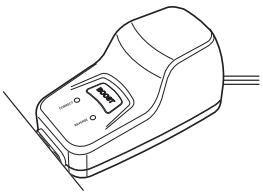
4

Pärast kiirkäivitust eraldage aku klemmid, kuid jätke sõiduki mootor tööle.
TÄHTIS! Pärast seadme kasutamist eemaldage alati Booster-moodul Boosterist.



MOODULI NÄITAJAD

HOIATUS! ENNE KASUTAMIST - Lugege alati läbi ohutusjuhised ja kasutusjuhend. Ärge kunagi laadige liitiumakut (LifePo4).
Enne nupu Boost vajutamist veenduge alati, et võimendusmoodul oleks täielikult põhiseadmesse paigaldatud ja klambrid korralikult ühendatud, nagu juhendis kirjeldatud.



Kui Jump Starter on ühendatud sõiduki akuga, võivad märgutuled süttida. Palun pöörake neile tähelepanu, kuna need võivad viidata järgmistele probleemidele -

CORRECT põleb ROHELISELT: klemmid on õigesti ühendatud; vooluring ja automaatne käivitamisfunktsioon töötavad ning mootori saab käivitada otse käivitamisega.

CORRECT põleb PUNASELT: Moodul on lühiseolekus (st kaks klambrit on omavahel ühendatud) ja Booster kuvab oma normaalse käivitusoleku kuni parandamiseni.

REVERSE põleb PUNASELT: Klambrid on valesti ühendatud ja Booster kuvab oma tavalise käivitusoleku. Boost-nupp on passiivne, kuni klambrid korrigeeritakse. Vaadake 2. etappi õige kokkupaneku jaoks.

CORRECTpõleb PUNASELT: Näitab, et boosteri sisemine aku on alla 20%. Kontrollige protsenti ekraanil. Veenduge, et sisemine aku oleks täielikult laetud enne mooduli ühendamist.

ÜKSKI tuli ei põle ja midagi ei kuvata: Näitab, et sõiduki aku võib olla kahjustatud. Kontrollige, et klemmid on õigesti ühendatud ja vooluring ning automaatne käivitamisfunktsioon töötavad, seejärel vajutage käivitamisnuppu.. Oodake, kuni tuli põleb püsivalt ROHELISELT, ja lülitage **30 sekundi** jooksul mootor sisse.

TÄHTIS! Kui Booster hüppeid tehakse 8 korda 10 minuti jooksul, aktiveerib see moodulite ülekasutuse kaitse ja CORRECT süttib punaselt. Palun laske 10 minutit jahtuda ja taastuda.

SEADME UTILISEERIMINE - TEIE KUI LÕPPKASUTAJA KOHUSTUS

Tooted, mis on märgistatud läbikriipsutatud prügikasti sümboliga ja selle all oleva ühe musta ribaga, sisaldavad osi, mida tuleb käidelda kooskõlas elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete direktiiviga (2012/19/EL). Seetõttu tohib seadet kõrvaldada ainult sorteerimata olmejäätmetest eraldi, st seda ei tohi visata olmejäätmete hulka. Seadme võib viia näiteks kohalikku kogumispunkti või vajaduse korral edasimüüja juurde.

See kehtib ka vana seadme kõigi kõrvaldatavate komponentide, alakoostude ja kulumaterjalide kohta.

Enne vana seadme kõrvaldamist tulevad vanast seadmest eemaldada kõik vanad patareid ja akud, mis ei ole vana seadmega ühes tükis. Sama kehtib tulede kohta, mida saab vanast seadmest eemaldada ilma neid katki tegemata. Lõppkasutaja peab vanast seadmest kustutama ka isikuandmed.

MÄRKUSED JÄÄTMEKÄITLUSE KOHTA

Aidake kõik selle sümboliga tähistatud materjalid ringlusse võtta. Ärge visake selliseid materjale, eriti pakendeid, olmeprügi hulka, vaid viige need selleks ette nähtud ringlussevõtukonteineritesse või vastavatesse kohalikesse kogumissüsteemidesse.
Viige elektri- ja elektroonikaseadmed keskkonna- ja tervisekaitse eesmärgil ringlusse.

ET

KÜSIMUS	VASTUS	TOIMING
Kuidas Boosterit välja lülitada?	Pange toite nupp alla 2 sekundiks. Booster lülitub automaatselt välja, kui koormust pole või laadimine on lõpetatud.	Toimingut ei ole vaja.
Kui kaua kulub sisemise aku täielikuks laadimiseks?	Umbes 3,5 tundi. Samuti 3 tundi täielikuks laadimiseks PD30W laadimistingimustes	Laadimisaeg võib ilma PD30W-ta erineda.
Ekraanile on ilmunud kollane hüüumärgi indikaator.	See näitab, et sisemine aku on võimendamiseks liiga tühi.	Vaadake juhendi jaotist „Sisemine aku laadimine“ lk 5.
Kui kaua aku pärast sõiduki käivitamist vastu peab?	See sõltub täielikult aku seisukorrast, sõiduki seisukorrast ja kasutusest.	Soovitame sõiduki akut laadida iga 3 kuu tagant.
E1 Veakood ekraanil -	Võimendi laadimistemperatuur on alla 0 °C.	Veakood kaob, kui töötemperatuur ületab 5 °C või kui eemaldada laadimiskaabel ja Booster töötab nagu tavaliselt.
Ekraanil E2 tõrkekood	Töötemperatuur on üle 57 °C.	Vältige sisendi laadimist või väljundiga ühendamist kõrge temperatuuriga keskkonnas. Laske võimendil jahtuda. Veakood kaob ja Booster töötab nagu tavaliselt
E3 Veakood ekraanil -	Boosteriga ühendatud akul on tuvastatud viga.	Kui Boosteri aku on liiga madala pingega, ei saa seda sisse lülitada ja Boosteri sisselülitamiseks tuleb ühendada laadimissisend. Kui kood E3 jääb kuvatuks kauemaks kui 3 tunniks, on Boosteri aku surnud, võtke ühendust CTEK toega.
E4 Veakood ekraanil -	Booster ühendatakse, kui *NTC on lahti ühendatud.	See näitab Boosteri sisemist viga. Palun võtke ühendust CTEKi klienditoega.
E5 Veakood ekraanil -	Boosteri aku/emaplaadi rike.	Kui see on ühendatud sisendlaadimisega ja Booster ikka ei lülitu sisse, on Boosteri aku tühi. Palun võtke ühendust CTEKi klienditoega.
Mitu korda saab Booster minu telefoni ja teisi seadmeid laadida?	Sõltuvalt laetava seadme aku mahutavusest. Näiteks iPhone 13 korral saab Booster iPhone 13 täis laadida umbes seitse korda.	Veenduge, et Booster on täielikult laetud, enne kui proovite laadida teisi seadmeid. See hoiab ära sisemise aku tühjenemise.ist.

***NTC - Liitium-ioonaku riistvarakomponent, mis aitab jälgida ja kontrollida aku temperatuuri.**

TEHNILISED SPETSIFIKATSIOONID JA TUGI

MUDELI NUMBER	2012
KAAL	744 ± 5 g
MÕÕDUD (PxLxK)	239 * 107,3 * 40 mm
AKUDE MAHTUVUS	6000mAh 14.8V 88.8Wh
AKU TÜÜP	Liitiumioonpolümeerist laetav aku
VÄLJUND	Kiirlaadimine (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2,5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12V käivitusabi
SISEND	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2,5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
TÄISLAADIMISAEG	2,5–3,5 tundi
KÄIVITUSVOOL	Kuni 1300 A
AKU TIPPVOOL	4000A
AMAKSIMAALNE KÄIVITUSVOOL	2060A
LAADIMISE TEMPERATUUR	0 °C ~ 45 °C (kondenseerumise ja jäätumiseta)
TÜHJENDUS-TEMPERATUUR	–20 °C ~ 55 °C (kondenseerumise ja jäätumiseta)
JUURDEPÄÄ-SUKAITSE	IP65
GARANTII	2 aastat

EL-I VASTAVUSDEKLARATSIOON

EL-i vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmisel Interneti-aadressil: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

PIIRATUD GARANTII

CTEK SWEDEN AB annab antud toote esmaostjale järgmise piiratud garantii. See piiratud garantii ei ole edasiantav.
Garantii rakendub tootmisvigadele ja materjalide defektidele alustades soetamiskuupäevast.
Klient peab toote ja ostukviitungi tagastama kohta, kust toode osteti.
Garantii kaotab kehtivuse, kui akulaadijat on avatud, hooletult käsitsetud või kui seda on remontinud keegi teine peale CTEK SWEDEN AB või selle volitatud esindaja. Üks kruviaukudest laadija põhjas on plommitud.
Pitseri eemaldamine või kahjustamine muudab garantii kehtetuks. CTEK SWEDEN AB ei anna muud garantiid, kui see piiratud garantii ega vastuta ühegi muu kui eespool mainitud kulu eest, k.a järjepidevad kahjustused. Samuti ei ole ettevõttel CTEK SWEDEN AB peale eelkirjeldatud garantii mitte ühegi teise garantiiga seotud kohustusi.

KLIENDITUGI

CTEK pakub professionaalset kliendituge. Võtke ühendust järgmisel viisil:

ctek.com/support

KONTROLLID

Selles juhendis olevad kirjeldused, teave ja spetsifikatsioonid olid trükkimise hetkel kehtivad. Veendumaks, et juhised on täielikud ja ajakohased, lugege alati meie veebisaidil avaldatud juhendit.

VÄLITÖNTÄ KÄYNNISTYSTEHOA. CTEK RB 4000 APUKÄYNNISTIN SAA SINUT NOPEASTI TAKAISIN LIIKKEELLE.

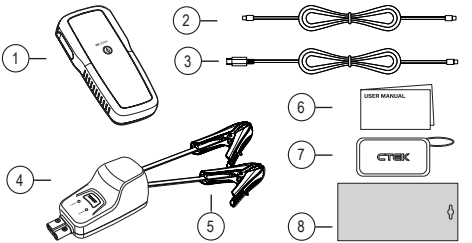
Tyhjien ajoneuvoakkujen apukäynnistys – välittömällä käynnistysteholla. RB 4000 -starttiboosteri (myöhemmin apukäynnistin) saa sinut takaisin liikkeelle – kyeten käynnistämään tyhjentyneet 12 V:n ajoneuvoakut jopa 30 kertaa yhdellä latauksella. Kompakti, kevyt ja edistyneillä turvaominaisuuksilla varustettu laite sisältää myös sisäänrakennetun taskulampun ja voit ladata sillä elektronisia laitteitasi USB-A- ja USB-C-porttien kautta.

Ruotsalaisen latausasiantuntijan CTEKin ensiluokkaisen suunnittelun ja suorituskyvyn ansiosta se on käyttövalmis silloin, kun sillä on eniten merkitystä – joten et menetä hetkeäkään..

OMINAISUUDET

- 24000mAh
- Soveltuu kaiken tyyppisille 12 V:n lyijyhappoakuille, mukaan lukien AGM, EFB, WET, GEL ja Ca/Ca.
- RB 4000 on varustettu lukuisilla turvaominaisuuksilla, kuten vääränapaisuuden suojauksella, takaisinsyöttösuojauksella, oikosulkusuojauksella, ylijännitesuojauksella ja alijännitesuojauksella.
- Varavirtalähde: USB-A- ja USB-C-portti useimpien elektronisten laitteiden lataamiseen liikkeellä ollessa – kannettavista tietokoneista älypuhelimiin.
- LED-taskulamppu: Erittäin kirkas sisäänrakennettu lamppu, jossa on kolme valaistustilaa (SOS, strobo ja vakio).
- Kompakti ja kevyt: Helppo säilyttää, minimissään 6 kuukauden latausväli.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ



NO.	TUOTE	PAKKAUS-MATERIAALI KÄYTETTY**	MATE-RIAALIN KOODI	MATERIAA-LIN LUOKKA ***
1	Apukäynnistin			
2	USB-C - USB-C	Nippuside	92	Komposiitti
3	USB-A–USB-C	Nippuside	92	Muovi
4	Booster-moduuli			
5	Puristinliittimet			
6	Käyttöopas	Paperi	PAP22	Paperi
7	Säilytyslaukku	Polyesteri	1680D Oxford	Synteettinen kuitu
8	Lahjapakkaus	Pahvi	PAP20	Paperi

*** Pakkaustarvikkeet voivat vaihdella mallikohtaisesti.*

**** Tarkista, mitä jätehuoltopalveluita kuntasi tarjoaa.*

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

⚠ **VAROITUS** – Ei pienten lasten käyttöön. Tämä tuote ei ole lelu eikä sitä ole tarkoitettu alle 8-vuotiaiden lasten käyttöön. Lapsia on valvottava tarkasti aina, kun tuotetta käytetään tai se on heidän ulottuvillaan. Jos tuote ennetaan alaikäisen käytettäväksi, vastuullisen aikuisen ostajan on varmistettava, että alaikäinen saa kattavat turvallisuusohjeet ja valvontaa. Tämän laiminlyönti voi johtaa vakaviin vammoihin tai omaisuusvahinkoihin. Tukehtumisvaara – Lisävarusteet voivat sisältää pieniä osia. Säilytä lasten ulottumattomissa. Ostaja ottaa täyden vastuun alaikäisen luvattomasta tai turvattomasta käytöstä ja sitoutuu korvaamaan valmistajalle kaikki tästä johtuvat vaatimukset.

⚠ Käsittele tuotetta varoen. Älä yritä käynnistää ajoneuvoasi apukäynnistimellä yli kolmea kertaa peräkkäin. Tämä voi aiheuttaa tuotteen ylikuumenemisen. Pidä tarvittaessa 5 minuutin tauko käynnistysten välillä. Älä koskaan lataa tai käynnistä jäätynyttä akkua apuvirralla.

⚠ Tuote voi vaurioitua iskuista. Älä käytä vaurioitunutta tuotetta, mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, halkeamat kotelossa tai vaurioituneet kaapelit. Älä käytä tuotetta, jonka virtajohto on vaurioitunut. Kosteus ja nesteet voivat vahingoittaa tuotetta. Älä käsittele tuotetta tai mitään sähkökomponentteja nesteiden lähellä. Säilytä ja käytä tuotetta kuivissa paikoissa. Älä käytä tuotetta, jos se kastuu. Jos tuote on jo käytössä ja kastuu, irrota se akusta ja lopeta käyttö välittömästi. Älä irrota tuotetta vetämällä kaapeleista. Varoitus: Kuuma pinta, odota laitteen jäähtymistä ennen käsittelyä. Älä käytä apukäynnistyskaapeleita minkään muun laitteen lataamiseen.

⚠ Älä yritä muuttaa, muokata tai korjata mitään tuotteen osaa. Tuotteen purkaminen voi aiheuttaa vamman, kuoleman tai omaisuusvahinkoja. Tuotteeseen tehdyt muutokset mitätöivät takuun. Muutokset, joita vaatimustenmukaisuudesta vastaava osapuoli ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää tätä laitetta. Älä työnnä vieraita esineitä tuotteen koloihin tai reikiin.

⚠ Käyttölämpötila. Apukäynnistäminen (purkaminen): Soveltuu käytettäväksi lämpötiloissa väliltä -20 °C ja 55 °C (varmista, ettei muodostu kondensaatiota tai jäätymistä). Sisäisen akun lataaminen: Lataa ainoastaan lämpötiloissa väliltä 0 °C ja 45 °C (varmista, ettei muodostu kondensaatiota tai jäätymistä). Älä käytä laitetta ilmoitettujen lämpötila-alueiden ulkopuolella. Lopeta tuotteen käyttö välittömästi, jos akku kuumenee liikaa.

⚠ Älä koskaan aseta tätä tuotetta muiden sähkölaitteiden päälle. Älä käytä tai säilytä tätä tuotetta paikassa, jossa se altistuu suoralle auringonvalolle, kuumuudelle, liialliselle pölylle tai tärinälle. Säilytä tuotetta tasaisella ja tukevalla alustalla, jotta se ei pääse putoamaan. Säilytä tuotetta kuivassa paikassa. Säilytyslämpötila on -20 °C - +50 °C (0 °C - +25 °C päivittäinen keskiarvo). Älä koskaan ylitä 70 °C:n lämpötilaa missään olosuhteissa.

⚠ Tämä tuote EI sovellu litium-akuille.

⚠ Älä koskaan yritä kaynnistää hybridi- tai sähköajoneuvoa apukäynnistimen avulla.

⚠ Tuotteen sisäänrakennetun litiumioniakun saa vaihtaa vain CTEK, ja se on kierrätettävä tai hävitettävä erillään talousjätteestä. Älä yritä vaihtaa akkua itse äläkä käsittele vaurioitunutta tai vuotavaa litiumioniakkua. Älä koskaan hävitä akkua talousjätteen mukana. Akkujen hävittäminen talousjätteen mukana on laitonta osavaltion ja liittovaltion ympäristölakien ja -määräysten nojalla. Vie käytetyt akut aina paikalliseen akkujen kierrätyskeskukseen. Jos tuotteen akku on erittäin kuuma, haisee, on epämuodostunut, leikkaantunut tai siinä ilmenee muuta epänormaalia toimintaa, lopeta välittömästi kaikki käyttö ja varmista turvallisuus ennen kuin otat yhteyttä CTEKiin tai tuotteen ostopaikkaan.

⚠ Älä ylilataa sisäistä akkua. Käytä virtalähdettä, joka täyttää turvallisuussertifiointistandardit. Älä käytä sertifioimattomia tai tuntemattomista lähteistä peräisin olevia virtalähteitä. Vaurioituneiden kaapeleiden tai laturien käyttö tai lataaminen kosteissa olosuhteissa voi aiheuttaa sähköiskun. Geneerisen tai kolmannen osapuolen virtalähteen käyttö voi lyhentää tuotteen käyttöikää ja aiheuttaa tuotteen toimintahäiriön. Kun käytät USB-virtalähdettä tuotteen lataamiseen, varmista, että verkkovirtapistoke on työnnetty kokonaan virtalähteeseen, ennen kuin kytket sen pistorasiaan. Virtalähteet voivat lämmetä normaalin käytön aikana, ja pitkäaikainen ihokosketus voi aiheuttaa ruumiinvamman. Varmista aina riittävä ilmanvaihto virtalähteiden ympärillä niitä käytettäessä. Ajan myötä käyttämättömän tuotteen akku purkautuu ja se on ladattava uudelleen ennen käyttöä. Irrota tuote virtalähteistä, kun sitä ei käytetä. Käytä tuotetta vain sen nimettyyn tarkoitukseen. Lataa laitteen sisäinen akku vain hyvin ilmastoidussa tilassa. Älä koskaan lataa ulkona.

© CTEK SWEDEN AB

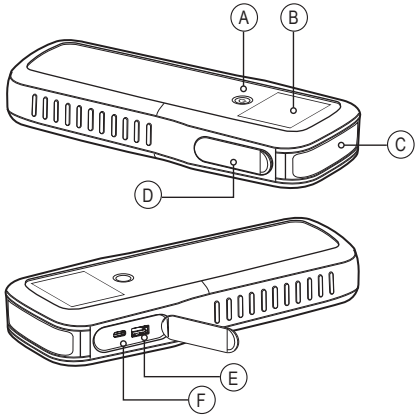
YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

- Valoa koskevat varoitukset: Tämä tuote on varustettu tehokkaalla, esitarkennetulla LED-lampulla, joka tuottaa voimakkaan valonsäteen suurimmalla asetuksella.
- Vältä katsomasta suoraan valonsäteeseen tai suuntaamasta sitä kenenkään silmiin.
- Sammuta tuote ennen huolto- tai puhdistustöitä. Puhdista ja kuivaa tuote välittömästi, jos se joutuu kosketuksiin nesteen tai minkäänlaisen epäpuhtauden kanssa. Käytä pehmeää, nukkaamatonta (mikrokuitu)liinaa. Vältä kosteuden joutumista laitteen aukkoihin.
- Räjähdysvaaralliset alueet. Noudata kaikkia opasteita ja ohjeita. Älä käytä tuotetta missään tilassa, jossa on mahdollisesti räjähdysvaarallinen ilmaseos, mukaan lukien polttoaineen täyttöalueet tai alueet, jotka sisältävät kemikaaleja tai hiukkasia, kuten hiukkasia, pölyä tai metallijauheita.
- Korkean riskin olosuhteet. Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi tiloissa, joissa tuotteen vikaantuminen voi johtaa loukkaantumiseen, kuolemaan tai vakaviin ympäristövahinkoihin.
- Suojausluokitusta koskeva huomautus: Tämä tuote täyttää IP65-suojausstandardin vain, kun kaikki liitännät on suljettu kunnolla. Kun jokin liitäntä on auki ja kytketty ulkoisiin laitteisiin – esimerkiksi latauksen tai apukäynnistyksen aikana – tuote ei enää täytä IP65-luokitusta. Tällaisissa tapauksissa on ryhdyttävä asianmukaisiin varotoimiin jotta vältytään pölyn tai veden altistukselta.
- Älä käytä tuotteita voimakkaassa staattisessa tai sähkömagneettisessa ympäristössä. Muuten tuotteen sisäinen hallintajärjestelmä voi toimia virheellisesti ja aiheuttaa vakavia onnettomuuksia käytön aikana.
- Älä kytke positiivisia ja negatiivisia napoja väärin päin. Tämä voi aiheuttaa epänormaalin toiminnan, ylikuumenemisen, räjähdyksen tai tulipalon.
- Jos alhaisen jännitteen varoitus tulee näkyviin, lataa akku ennen pitkäaikaista varastointia.
- Pidä etäällä metalliesineistä, kuten silmälaseista, kelloista, koruista ja hiusneuloista.

LUE KAIKKI TURVALLISUUS- JA KÄYTTÖOHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ

- **Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, räjähdyksen tai tulipalon, jotka voivat johtaa vakavaan vammaan, kuolemaan tai omaisuusvahinkoihin.**
- **Sähköisku.** Tuote on sähkölaite, joka voi aiheuttaa sähköiskun ja vakavia vammoja. Älä leikkaa virtajohtoja. Älä upota veteen tai anna kastua.
- **Räjähdys.** Valvomattomat, yhteensopimattomat tai vaurioituneet akut voivat räjähtää, jos niitä käytetään tuotteen kanssa. Älä jätä tuotetta valvomatta käytön aikana. Älä yritä apukäynnistää vaurioitunutta tai jäätynyttä akkua. Käytä tuotetta vain suositellun jännitteen omaavien akkujen kanssa. Käytä tuotetta hyvin ilmastoiduissa tiloissa.
- **Tulipalo.** Tuote on sähkölaite, joka tuottaa lämpöä ja voi aiheuttaa palovammoja. Älä peitä tuotetta käytön aikana. Älä tupakoi äläkä käytä mitään sähkökipinän tai tulen lähdettä tuotteen käytön aikana. Pidä tuote etäällä syttyvistä materiaaleista.
- **Silmävamma.** Tuotteiden elektrolyytit ovat erittäin syövyttäviä. Jos elektrolyyttejä joutuu iholle tai silmiin tai jos happoa joutuu silmiin, huuhtele silmää välittömästi juoksevalla kylmällä vedellä vähintään 10 minuutin ajan ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.
- **(Tämä teksti koskee Euroopan ulkopuolisia maita)** Tätä laitetta ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, ellei heitä ole valvottu tai heille ole annettu ohjeita laitteen käytöstä heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön toimesta. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, etteivät he leiki laitteella.
- **(Tämä teksti koskee Euroopan maita)** Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä on valvottu tai heille on annettu ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Käytä vain alle 2000 metrin korkeudessa. Käyttö tätä korkeammalla voi vaikuttaa laitteen suorituskykyyn ja turvallisuuteen.
- Käytä virtalähdettä, joka täyttää turvallisuussertifiointistandardit. Älä käytä sertifioimattomia tai tuntemattomista lähteistä peräisin olevia adaptereita.

KOMPONENTIT

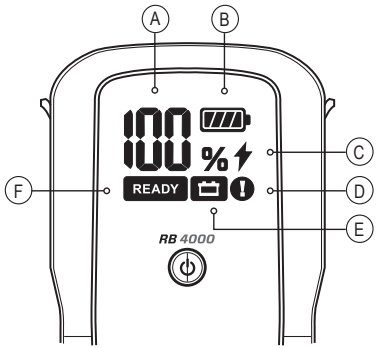


A - Virtapainike
B - Näyttö
C - LED-taskulamppu
D - Apukäynnistysliitäntä
E - Latauksen lähtöportti (USB-A)
F - 30 W:n PD-tuloportti (sekä lähtöportti) (USB-C)

Ennen kuin käytät apukäynnistintä ensimmäistä kertaa, suosittelemme lataamaan sen täyteen. Katso latausohjeet kohdasta "Käyttö".

NÄYTTÖ

Käynnistä apukäynnistin painamalla virtapainiketta.



A - Apukäynnistimen sisäisen akun varaustaso prosenteissa
B - Apukäynnistimen sisäinen akku latautuu
C - USB A ja 30 W:n PD-lähtö
D - Apukäynnistimen akun heikon varaustason varoitus
E - Ajoneuvon akku välillä 2V-9V (punainen)
F - Ajoneuvon akku valmiina apukäynnistykseen (vihreä)

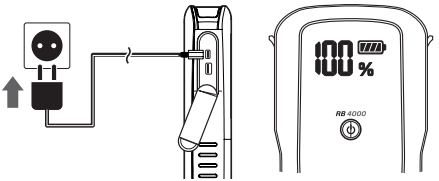
FI

Paina ja pidä virtapainiketta 2 sekuntia, jotta voit kytkeä Boosterin päälle.

SISÄISEN AKUN LATAAMINEN

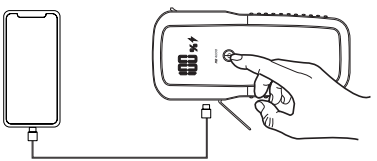
Booster Apukäynnistin osittain ladattuna, joten sinun on ladattava sen sisäinen akku täyteen ennen käyttöä. Varmista, että tämä tehdään sisällä, ei ulkona.

Apukäynnistimen lataaminen: kytke USB-C-kaapeli apukäynnistimen sivussa olevaan USB-C-liittimeen, sekä yhteensopivaan verkkovirtalähteeseen (myydään erikseen). Kytke virtalähde sopivaan pistorasiaan latauksen aloittamiseksi.
VAROITUS! Älä koskaan jätä laitetta pitkiksi ajoiksi ilman valvontaa latauksen aikana.
Irrota verkkovirtalähde, kun laite on täyteen ladattu.
TÄRKEÄÄ! Lataa apukäynnistin säännöllisesti sen sisäisen akun syväpurkautumisen välttämiseksi.



MUIDEN LAITTEIDEN LATAAMINEN

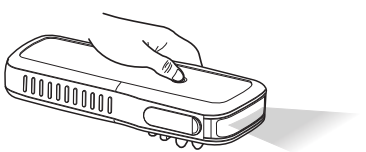
Kytke mukana toimitettu USB-A- tai USB-C-kaapeli ladattavaan laitteeseen ja toinen pää apukäynnistimen USB-A porttiin tai pikalatausliitäntään (PD 30W). Pikalatausliitäntä (PD 30W) tunnistaa laitteesi ja aloittaa latauksen.
Käynnistä lataus manuaalisesti painamalla virtapainiketta. Näytölle ilmestyy salamakuvake, joka osoittaa latauksen olevan käynnissä. Irrota latausjohto, kun akku on latautunut.
TÄRKEÄÄ! Jos käyttölämpötila nousee liian korkeaksi, apukäynnistimen ylikuumenemissuoja pysäyttää latauksen.



LED -LAMPUN KÄYTTÖ

Käynnistä apukäynnistin pitämällä virtapainiketta painettuna.
Vaihda toimintatilaa painamalla virtapainiketta uudelleen.
Valittavana on kolme toimintatilaa: tasainen valo, vilkkuva valo ja SOS.
Sammuta virta pitämällä virtapainiketta painettuna.

TÄRKEÄÄ! Jos näyttöön tulee alhaisen jännitteen varoitus, lataa laite ennen pitkäaikaista varastointia.

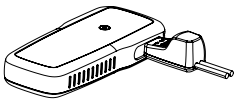


KÄYTTÖ – AJONEUVON APUKÄYNNISTYS

Ennen kun käytät apukäynnistintä ajoneuvoosi, tarkista aina valmistajan suositukset ajoneuvon käyttöoppaasta.
HUOMAA! Kun apukäynnistystoiminto aktivoidaan manuaalisesti, laitteen älykkäät turvatoiminnot ohitetaan.

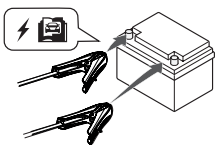
1

Kytke Booster-moduuli apukäynnistyslaitteen oranssiin porttiin.
VAROITUS! Varmista, että moduuli on painettu liittimen pohjaan saakka, jotta apukäynnistyslaite ei ylikuumene.



2

Kytke punainen puristusliitin akun positiiviseen (+) napaan ja musta puristusliitin (-) ajoneuvon maadoituspisteeseen.
Huomautus: Tarkista ajoneuvon valmistajan käyttöoppaasta lisävirran kytkentäpisteet.
TÄRKEÄÄ! Tarkista Booster-moduulin ja laitteen näytön merkkivalot ennen moottorin käynnistämistä.



Jos ajoneuvon akun jännite on 9 V –13 V, näyttöön ilmestyy READY-kuvake ja automaattinen apukäynnistystoiminto aktivoituu. Laite on valmiina ajoneuvon käynnistämiseen. Kun ajoneuvon akun jännite on alle 9 V, kuvake katoaa, eikä laite ole automaattisesti käyttövalmis. Painamalla Booster-moduulin BOOST-painiketta 2 sekunnin ajan, voidaan laitteen suoja-automatiikka ohittaa ja apukäynnistystoiminto kytkeä päälle manuaalisesti.



HUOMAUTUS: Kun apukäynnistystoiminto aktivoidaan manuaalisesti, älykkäät turvaominaisuudet eivät ole toiminnassa.
HUOMAUTUS: Kun akun jännite on yli 17 V, apukäynnistys on estetty.

Jos PUNAINEN akkukuvake palaa jatkuvasti, ajoneuvon akun jännite on alle 2 V ja se on ladattava sopivalla akkulaturilla. Ajoneuvo voidaan edelleen apukäynnistää painamalla Booster-moduulin BOOST-painiketta, jos moduulin merkkivalo on vihreä. **TÄRKEÄ!** Jos PUNAINEN akkukuvake palaa edelleen latauksen jälkeen, ajoneuvon akussa on vika ja se on vaihdettava.



Jos apukäynnistin havaitsee, että ajoneuvon akun jännite on 2V – 9V, molemmat kuvakkeet vilkkuvat. Ajoneuvo voidaan silti yrittää apukäynnistää painamalla Booster-moduulin BOOST-painiketta, edellyttäen että moduulin merkkivalo on vihreä.



3

Käynnistä ajoneuvo 30 sekunnin kuluessa.



4

Irrota puristusliittimet ajoneuvosta apukäynnistyksen jälkeen, mutta jätä ajoneuvon moottori käyntiin.

TÄRKEÄÄ! Kun olet käyttänyt laitetta, irrota aina Booster-moduuli apukäynnistimestä.



FI

BOOSTER-MODUULIN MERKKIVALOT

VAROITUS! ENNEN KÄYTTÖÄ - Lue aina turvallisuusohjeet ja käyttöohje. Älä koskaan yritä apukäynnistää litium-akkua (LifePo4). Varmista aina, että Booster-moduuli on painettu pääyksikön liittimen pohjaan saakka ja että puristusliittimet on kytketty oikein käyttöohjeen mukaisesti, ennen kuin painat Booster-moduulin BOOST-painiketta.



Kun apukäynnistin on kytketty ajoneuvoon, merkkivaloja saattaa syttyä. Kiinnitä niihin huomiota, sillä ne voivat viitata seuraaviin ongelmiin:

CORRECT palaa VIHREÄNÄ: Puristusliittimet on kytketty oikein, virtapiiri ja automaattinen apukäynnistystoiminto on toiminnassa ja voit yrittää käynnistää moottorin.

CORRECT palaa PUNAISENA: Moduuli on oikosulussa (esim. kaksi puristusliitintä on kytketty toisiinsa) ja apukäynnistin näyttää normaalin käynnistystilansa, kunnes tilanne korjataan.

REVERSE palaa PUNAISENA: Puristusliittimet on kytketty väärin ja apukäynnistin näyttää normaalin käynnistystilansa. BOOST-painike ei ole aktiivinen, kunnes puristusliittimet on kytketty oikein. Katso edellinen vaihe 2.

CORRECT palaa PUNAISENA: Apukäynnistimen sisäisen akun varaustaso on alle 20 %. Tarkista lukema laitteen näytöltä. Varmista, että apukäynnistimen sisäinen akku on täyteen ladattu ennen Booster-moduulin kytkemistä.

YKSIKÄÄN merkkivalo ei pala, eikä näytössä näy mitään: Ajoneuvon akku saattaa olla vaurioitunut. Tarkista, että puristusliittimet on kytketty oikein ja että virtapiiri ja automaattinen apukäynnistystoiminto toimivat, ja paina sitten Booster-moduulin BOOST-painiketta. Odota, kunnes valo palaa tasaisesti VIHREÄNÄ ja yrikä käynnistää moottori **30 sekunnin** kuluessa.

TÄRKEÄÄ! Jos apukäynnistintä käytetään 8 kertaa 10 minuutin sisällä, tämä laukaisee moduulin ylikuormitussuojan ja CORRECT palaa PUNAISENA. Anna laitteen jäähtyä ja palautua 10 minuuttia.

LAITTEEN HÄVITTÄMINEN - VELVOLLISUUTESI LOPPUKÄYTTÄJÄNÄ

Tuotteet, joissa on yliviivattu roskakorin symboli ja yksi musta palkki alla, sisältävät osia, joita on käsiteltävä WEEE-direktiivin (2012/19/EU) mukaisesti. Tämän vuoksi laitteen saa kerätä ja ottaa takaisin vain lajittelemattomasta yhdyskuntajätteestä erillään, eli sitä ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Laite voidaan viedä esimerkiksi kunnalliseen keräyspisteeseen tai mahdollisuuksien mukaan jälleenmyyjälle.

Tämä koskee myös kaikkia hävitettävän vanhan laitteen komponentteja, osakokoonpanoja ja kulutusosia.

Ennen kuin vanha laite voidaan hävittää, kaikki vanhat paristot ja akut, jotka eivät ole vanhan laitteen sisällä, on erotettava vanhasta laitteesta. Tämä koskee myös polttimoita, jotka voidaan poistaa vanhasta laitteesta niitä tuhoamatta. Myös henkilötietojen poistaminen vanhasta laitteesta on loppukäyttäjän vastuulla.

KIERRÄTYSTÄ KOSKEVIA HUOMAUTUKSIA



Auta kierrättämään kaikki tällä symbolilla merkityt materiaalit. Älä hävitä tällaisia materiaaleja, etenkään pakkauksia, kotitalousjätteen mukana, vaan toimita ne käytettävissä oleviin kierrätyssäiliöihin tai asianmukaisiin paikallisiin keräysjärjestelmiin.
Kierrätä sähkö- ja elektroniikkalaitteet ympäristön ja terveyden suojelemiseksi.

VIANETSINTÄ

Ennen kuin otat yhteyttä CTEK-tukeen, tarkista lisätietoja online-vianmääritysoppaastamme - ctek.com/support/troubleshooting.

KYSYMYS	VASTAUS	TOIMENPIDE
Kuinka sammutan Apukäynnistimen?	Paina ja pidä virtanappia alhaalla 2 sekuntia. Apukäynnistin sammuu automaattisesti, kun kuormitusta ei ole tai lataus on suoritettu.	Ei vaadi toimenpiteitä.
Kuinka kauan sisäisen akun lataaminen täyteen kestää?	Noin 3,5 tuntia. Täyteen latautuminen kestää 3 tuntia PD30W-lataustilassa	Latausaika voi vaihdella ilman PD30W:tä.
Keltainen huutomerkki on ilmestynyt näyttöön.	Tämä osoittaa, että sisäisen akun varaustaso on liian alhainen apukäynnistykseen.	Katso oppaan kohta "Sisäinen akun lataus".
Kuinka kauan ajoneuvon akku kestää ajoneuvon apukäynnistyksen jälkeen?	Tämä riippuu täysin akun kunnosta sekä ajoneuvon kunnosta ja käytöstä.	Suosittelemme lataamaan ajoneuvon akun 3 kuukauden välein.
E1 Virhekoodi näytössä -	Apukäynnistimen latauslämpötila on alle 0 ˚C.	Virhekoodi poistuu, kun käyttö lämpötila ylittää 5 °C tai poista latauskaapeli, niin Apukäynnistintoimii normaalisti.
E2 Virhekoodi näytössä -	Käyttölämpötila on yli 57 ˚C.	Vältä tulolatauksen kytkemistä tai yhdistämistä lähtöön kuumassa ympäristössä. Anna apukäynnistimen jäähtyä. Virhekoodi katoaja Booster toimii normaalisti
E3 Virhekoodi näytössä -	Apukäynnistimen sisäisessä akussa on havaittu häiriö.	Kun apukäynnistimen akun jännite on liian alhainen, et voi kytkeä virtaa päälle, vaan sinun on kytkettävä tulolataus apukäynnistimen käynnistämiseksi. Jos E3-koodi pysyy näkyvissä yli 3 tuntia, Booster-akku on tyhjä, ota yhteyttä CTEK-tukeen.
E4 Virhekoodi näytössä -	Apukäynnistimen sisäinen NTC-virhe.	TLaitteessa on sisäinen toimintahäiriö. Ota yhteyttä CTEK -tukeen.
E5 Virhekoodi näytössä -	Apukäynnistimessä akku/emolevy vikaantunut.	Jos apukäynnistin on kytketty tulolataukseen, mutta se ei vieläkään käynnisty, apukäynnistimen akku on kuollut. Ota yhteyttä CTEKin tukeen.
Kuinka monta kertaa apukäynnistin pystyy lataamaan puhelimeni ja muut laitteet?	Riippuen ladattavan laitteen akun kapasiteetista. Kun esimerkiksi otetaan iPhone 13, apukäynnistin pystyy lataamaan sen täyteen noin 7 kertaa.	Varmista, että apukäynnistin (boosteri) on täyteen ladattu, ennen kuin yrität ladata muita laitteita. Tällä estät apukäynnistimen sisäisen akun syväpurkautumisen.

***NTC - Li-ion-akun laitteistokomponentti, joka auttaa seuraamaan ja kontrolloimaan akun lämpötilaa.**

FI

TEKNISET TIEDOT JA TUKI

MALLINUMERO	2012
PAINO	908±5g
MITAT (PxLxK)	239 * 107,3 * 40 mm
AKKUKAPASITEETTI	6000mAh 14.8V 88.8Wh
AKUN TYYPPI	Ladattava litiumionipolymeeriakku
ANTOTEHO	Pikalataus (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12V:n apukäynnistin
SYÖTTÖTEHO	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
TÄYSI LATAUSAIKA	2,5 - 3,5 tuntia
KÄYNNISTYSVIRTA	Jopa 1300 A
AKUN HUIPPUVIRTA	4000A
MAKSIMI KÄYNNISTYSVIRTA	2060A
LATAUSLÄMPÖTILA	0 °C ~ 45 °C (ei kondensaatiota ja jäätymistä)
PURKAUSLÄMPÖTILA	-20 °C ~ 55 °C (ei kondensaatiota ja jäätymistä)
IP-LUOKITUS	IP65
TAKUU	2 vuotta

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavana seuraavassa Internet-osoitteessa: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

RAJOITETTU TAKUU

CTEK SWEDEN AB myöntää tämän rajoitetun takuun tämän tuotteen alkuperäiselle ostajalle.
Rajoitettu takuu ei ole siirrettävissä.
Takuu koskee valmistus- ja materiaalivirheitä ostopäivästä alkaen.
Asiakkaan on palautettava tuote yhdessä ostotositteen kanssa ostopaikkaan.
Akkulaturin avaaminen, huolimaton käsittely tai korjauttaminen muulla kuin CTEK SWEDEN AB:llä tai sen valtuuttamalla korjaajalla mitätöi tämän takuun.
Yksi laturin pohjan ruuvinrei'istä on sinetöity.
Sinetin poistaminen tai vaurioittaminen mitätöi takuun. CTEK SWEDEN AB ei myönnä muita takuita kuin tämän rajoitetun takuun eikä ole vastuussa mistään muista kuin edellä mainituista kuluista. CTEK SWEDEN AB ei toisin sanoen vastaa mistään välillisistä vahingoista. Lisäksi mikään muu kuin tässä ilmaistu takuu ei velvoita CTEK SWEDEN AB:tä.

TUKI

CTEK tarjoaa ammattitasoista asiakastukea. Ota yhteyttä seuraavilla tavoilla:

ctek.com/support

VERSIOT

Tässä käyttöoppaassa olevat kuvaukset, tiedot ja määritelmät olivat voimassa painatushetkellä. Tarkista aina uusimmat ohjeet verkkosivustollamme olevasta käyttöoppaasta.

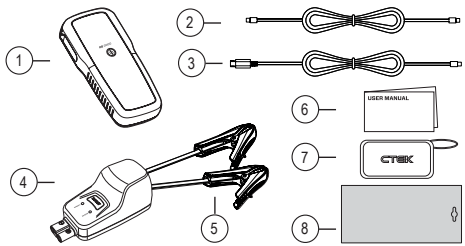
PUISSANCE DE DÉMARRAGE INSTANTANÉE. LE RB 4000 BOOSTER VOUS PERMET DE REPRENDRE RAPIDEMENT LA ROUTE.

Démarrez les batteries déchargées - avec une puissance de démarrage instantanée. Le booster RB 4000 vous permet de reprendre la route et peut démarrer les batteries d'un véhicule 12 V jusqu'à 30 fois sur une seule charge. Compact, léger et doté de fonctions de sécurité avancées, il dispose également d'une lampe de poche intégrée et peut charger vos appareils électroniques grâce à ses ports USB-A et USB-C. Grâce au design et aux performances de haut niveau des experts suédois de la recharge CTEK, il est prêt quand cela compte le plus, pour que vous ne manquiez jamais un moment.

CARACTÉRISTIQUES

- 24000mAh
- Démarre tous les types de batteries au plomb 12 V, y compris AGM, EFB, WET, GEL et Ca/Ca
- Le RB 4000 est équipé d'une variété de fonctions de sécurité, notamment une protection contre l'inversion de polarité, une protection contre le retour d'alimentation, une protection contre les courts-circuits, une protection contre les surtensions et une protection contre les sous-tensions.
- Recharge portable : USB-A et un port USB-C pour alimenter la plupart des appareils en déplacement, des ordinateurs portables aux smartphones.
- Lampe de poche LED : Lumière ultra-brillante avec 3 modes d'éclairage (SOS, stroboscopique et standard).
- Compact et léger : Facile à stocker avec un minimum de 6 mois entre les charges.

CONTENU DE LA BOÎTE



N°	ARTICLE	MATÉRIAU D'EMBALLAGE UTILISÉ**	CODE DE MATÉRIAU	CATÉGORIE DE MATÉRIAU ***
1	Booster			
2	USB-C vers USB-C	Attache de câble	92	Composite
3	USB-A vers USB-C	Attache de câble	92	Plastiques
4	Module			
5	Pinces			
6	Manuel d'utilisation	Papier	PAP22	Papier
7	Mallette de rangement	Polyester	1680D Oxford	Fibre synthétique
8	Emballage cadeau	Papier carton	PAP20	Papier

*** Les éléments d'emballage peuvent varier selon le modèle*

**** Vérifiez les dispositions de votre municipalité pour la gestion des déchets*

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

⚠ **AVERTISSEMENT** – Tenez le produit hors de portée des jeunes enfants. Ce produit n'est pas un jouet et n'est pas destiné à être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Les enfants doivent être étroitement surveillés à tout moment lorsque le produit est en cours d'utilisation ou accessible. Si le produit est destiné à être utilisé par un mineur, l'acheteur adulte responsable doit s'assurer que le mineur reçoit des instructions de sécurité complètes et une surveillance. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves ou des dommages matériels. Risque d'étouffement – Les accessoires peuvent contenir de petites pièces. Tenir hors de portée des enfants. L'acheteur assume l'entière responsabilité de toute utilisation non autorisée ou dangereuse par un mineur et accepte d'indemniser le fabricant contre toute réclamation qui en découlerait.

⚠ Manipulez le produit avec soin. N'essayez pas de démarrer votre véhicule plus de 3 fois de suite. Cela peut provoquer une surchauffe du produit. Prévoyez des intervalles de 5 minutes entre les démarrages si nécessaire. Ne chargez jamais ou ne démarrez jamais une batterie gelée.

⚠ Le produit peut être endommagé en cas d'impact. N'utilisez pas un produit endommagé, y compris, mais sans s'y limiter, des fissures dans le boîtier ou des câbles endommagés. N'utilisez pas le produit avec un cordon d'alimentation endommagé. L'humidité et les liquides peuvent endommager le produit. Ne manipulez pas le produit ou tout composant électrique à proximité d'un liquide. Entreposez et utilisez le produit dans des endroits secs. N'utilisez pas le produit s'il est mouillé. Si le produit fonctionne déjà et devient humide, débranchez-le de la batterie et cessez immédiatement de l'utiliser. Ne débranchez pas le produit en tirant sur les câbles. Prudence : Surface chaude, attendez que l'appareil refroidisse avant de le manipuler. N'utilisez pas les câbles de démarrage pour charger d'autres équipements.

⚠ N'essayez pas d'altérer, de modifier ou de réparer une partie du produit. Le démontage du produit peut causer des blessures, la mort ou des dommages matériels. Toute modification du produit annulera votre garantie. Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet appareil. Ne poussez pas d'objets étrangers dans les fentes ou les trous du produit.

⚠ Température de fonctionnement. Pour le démarrage (décharge) : Utilisation à des températures ambiantes comprises entre -20 °C et 55 °C (assurez-vous qu'il n'y a pas de condensation ou de givrage). Pour charger la batterie interne : Utiliser uniquement à des températures ambiantes comprises entre 0 °C et 45 °C (assurez-vous qu'il n'y a pas de condensation ou de givrage). Ne pas utiliser en dehors des plages de température. Cessez immédiatement d'utiliser le produit si la batterie devient excessivement chaude.

⚠ Ne placez jamais ce produit sur d'autres équipements électriques. N'utilisez pas et ne stockez pas ce produit dans un endroit où il est exposé à la lumière directe du soleil, à la chaleur, à la poussière excessive ou aux vibrations. Placez le produit sur une surface stable et plane afin d'éviter tout risque de chute. Stockez votre produit dans un endroit sec. La température de stockage est de -20 °C à +50 °C (0 °C ~ +25 °C en moyenne quotidienne). Ne dépassez jamais une température de 70 °C, quelles que soient les conditions.

⚠ Ce produit ne convient PAS aux batteries au lithium.

⚠ N'essayez jamais de booster un véhicule hybride ou électrique.

⚠ La batterie lithium-ion intégrée au produit ne doit être remplacée que par CTEK et doit être recyclée ou éliminée séparément des ordures ménagères. N'essayez pas de remplacer la batterie vous-même et ne manipulez pas une batterie lithium-ion endommagée ou qui fuit. Ne jetez jamais la batterie avec les ordures ménagères. L'élimination des piles dans les ordures ménagères est illégale en vertu des lois et réglementations environnementales étatiques et fédérales. Apportez toujours les piles usagées à votre centre de recyclage de piles local. Si la batterie du produit est excessivement chaude, émet une odeur, se déforme, se coupe ou subit ou démontre un événement anormal, Cessez immédiatement toute utilisation du produit et vérifiez que toutes les mesures de sécurité nécessaires ont été prises avant de contacter CTEK ou le point de vente.

⚠ Ne surchargez pas la batterie interne. Veuillez utiliser un adaptateur secteur conforme aux normes de certification de sécurité. N'utilisez pas d'adaptateurs non certifiés ou provenant de sources inconnues. L'utilisation de câbles ou de chargeurs endommagés, ou le chargement en présence d'humidité, peut provoquer un choc électrique. L'utilisation d'un adaptateur secteur générique ou tiers peut réduire la durée de vie de votre produit et provoquer un dysfonctionnement. Lors de l'utilisation d'un adaptateur secteur USB pour charger le produit, assurez-vous que la fiche AC est complètement insérée dans l'adaptateur avant de le brancher à une prise électrique. Les adaptateurs secteur peuvent chauffer lors d'une utilisation normale et un contact prolongé avec la peau peut provoquer des blessures. Veillez toujours à assurer une ventilation adéquate autour des adaptateurs secteur lors de leur utilisation. Avec le temps, un produit inutilisé se déchargera et devra être rechargé avant utilisation. Déconnectez le produit des sources d'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé. Utilisez le produit uniquement à des fins prévues. Rechargez la batterie interne uniquement dans un endroit bien ventilé. Ne le chargez jamais à l'extérieur.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

⚠ Avertissement de danger lié à l'éclairage : Ce produit est équipé d'une lampe LED pré-focalisée à haut rendement qui émet un faisceau intense à son réglage le plus élevé. Évitez de regarder directement le faisceau lumineux ou de le braquer dans les yeux de quiconque.

⚠ Éteignez le produit avant de tenter tout entretien ou nettoyage. Nettoyez et séchez immédiatement le produit s'il entre en contact avec un liquide ou tout type de contaminant. Utilisez un chiffon doux et non pelucheux (microfibre). Évitez de mettre de l'humidité dans les ouvertures.

⚠ Atmosphères explosives. Obéissez à tous les panneaux et instructions. N'utilisez pas le produit dans une zone à atmosphère potentiellement explosive, y compris les zones de ravitaillement ou les zones contenant des produits chimiques ou des particules telles que des grains, de la poussière ou des poudres métalliques.

⚠ Activités à haut risque. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé lorsque la défaillance du produit pourrait entraîner des blessures, la mort ou de graves dommages environnementaux.

⚠ Avertissement concernant l'indice de protection : Ce produit répond à la norme de protection IP65 uniquement lorsque toutes les interfaces sont fermées en toute sécurité. Lorsqu'une interface est ouverte et connectée à des périphériques externes, par exemple pendant la charge ou l'allumage, le produit n'est plus conforme à l'indice IP65. Dans ce cas, prenez les précautions appropriées pour éviter l'exposition à la poussière ou à l'eau.

⚠ N'utilisez pas les produits dans des environnements électrostatiques ou électromagnétiques puissants. Sinon, le système de gestion du produit peut mal fonctionner et provoquer de graves accidents pendant l'utilisation.

⚠ N'inversez pas les bornes positive et négative. Cela peut provoquer un fonctionnement anormal, une surchauffe, une explosion ou un incendie.

⚠ Si un avertissement de basse tension apparaît, chargez avant le stockage à long terme.

⚠ Maintenez à distance des objets métalliques tels que les lunettes, les montres, les bijoux ou les épingles à cheveux.

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION AVANT UTILISATION

⚠ **Le non-respect de ces instructions peut entraîner un choc électrique, une explosion ou un incendie pouvant entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels**.

⚠ **Risque d'électrisation/électrocution.** Le produit est un appareil électrique qui peut électrocuter et causer des blessures graves. Ne coupez pas les cordons d'alimentation. Ne mouillez pas le produit et ne l'immergez pas dans l'eau.

⚠ **Explosion.** Les batteries non surveillées, incompatibles ou endommagées peuvent exploser si elles sont utilisées avec le produit. Ne laissez pas le produit sans surveillance pendant son utilisation. N'essayez pas de démarrer une batterie endommagée ou gelée. N'utilisez le produit qu'avec des piles correspondant à la tension recommandée. Faites fonctionner le produit dans des zones bien ventilées.

⚠ **Feu.** Le produit est un appareil électrique qui émet de la chaleur et peut provoquer des brûlures. Ne couvrez pas le produit pendant le fonctionnement. Ne fumez pas et évitez toute source d'étincelles ou de flammes lors de l'utilisation du produit. Gardez le produit à l'écart des matériaux combustibles.

⚠ **Blessure à l'œil.** Les électrolytes contenus dans les produits sont très corrosifs. Si des électrolytes entrent en contact avec votre peau ou vos yeux, si de l'acide pénètre dans l'œil, inondez immédiatement l'œil avec de l'eau froide courante pendant au moins 10 minutes et consultez immédiatement un médecin.

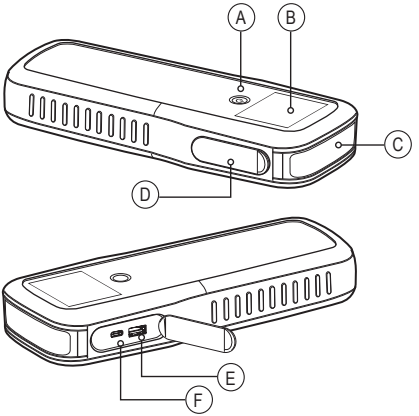
⚠ **(Ce texte s'applique en dehors des pays européens)** Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou cognitives sont réduites, ou qui ne disposent pas d'une expérience et de connaissances suffisantes, excepté si l'utilisation de l'appareil fait l'objet d'une supervision ou d'instructions de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

⚠ **(Ce texte est applicable dans les pays européens)** Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien utilisateur ne doivent pas être effectuées par des enfants non supervisés.

⚠ Employez uniquement à une altitude inférieure à 2 000 mètres. L'utilisation au-dessus de cette altitude peut affecter les performances et la sécurité.

⚠ Veuillez utiliser un adaptateur secteur conforme aux normes de certification de sécurité. N'utilisez pas d'adaptateurs non certifiés ou d'adaptateurs de sources inconnues.

COMPOSANTS

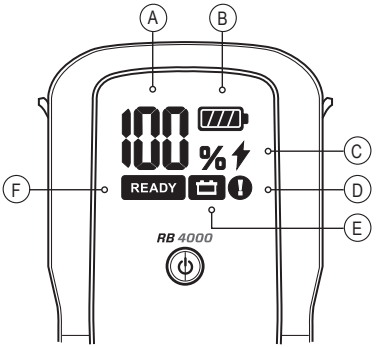


A - Bouton d'alimentation
B - Affichage
C - Lampe de poche LED
D - Prise de démarrage
E - Port de sortie de charge rapide (USB-A)
F - Port d'entrée (sortie) PD30W (USB-C)

Avant d'utiliser le Booster pour la première fois, nous vous recommandons de le charger complètement. Pour les instructions de chargement, consultez la section « Utilisation ».

AFFICHAGE

Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer le booster.



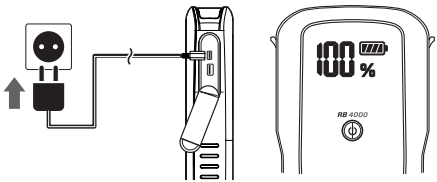
A - Niveau de charge de la batterie d'appoint
B - Recharge de la batterie d'appoint
C - Sortie USB A et PD 30W
D - Avertissement de batterie d'appoint faible
E - Batterie du véhicule entre 2V et 9V (rouge)
F - Batterie du véhicule prête pour Boost (vert)

Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pendant 2 secondes pour allumer le Booster.

CHARGE INTERNE DE LA BATTERIE

Le Booster est livré partiellement chargé ; vous devrez donc recharger complètement la batterie interne avant de l'utiliser. Assurez-vous que cela se fait à l'intérieur et non à l'extérieur.

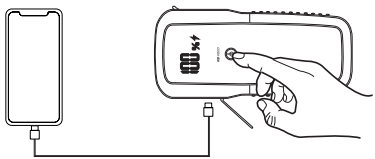
Pour charger le Booster, insérez le câble USB-C dans le côté du booster et l'USB-C dans un adaptateur secteur compatible (**Vendu séparément par CTEK**).
Utilisez une prise secteur appropriée pour commencer la charge.
ATTENTION ! Ne laissez jamais le produit sans surveillance pendant de longues périodes pendant la charge.
Une fois la batterie entièrement chargée, débranchez l'adaptateur secteur.
IMPORTANT ! Rechargez régulièrement le booster pour éviter de décharger la batterie.



FR

CHARGER D'AUTRES APPAREILS

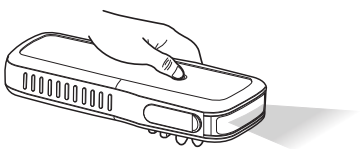
Branchez le câble USB-A ou USB C fourni sur l'appareil que vous souhaitez charger et l'autre extrémité sur le port USB ou le port de sortie Quick Charge (PD 30W). Le port de sortie Quick Charge (PD 30W) reconnaît votre appareil et le charge comme attendu.
Appuyez sur le bouton d'alimentation pour démarrer. Vous remarquerez que l'icône de l'éclair apparaît à l'écran pour indiquer que la charge est en cours.
Déconnectez-le lorsqu'il est complètement chargé.
IMPORTANT ! Si la température de fonctionnement devient trop élevée, la protection haute-température du booster arrête la charge.



UTILISATION DE LA LAMPE DE POCHE LED

Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pour allumer.
Pour changer de mode, appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation.
Il y a 3 modes au choix : fixe, stroboscopique et SOS.
Pour éteindre, maintenez enfoncé le bouton d'alimentation.

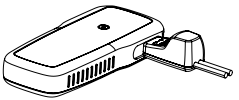
IMPORTANT ! Si un avertissement de basse tension apparaît, chargez avant le stockage à long terme.



Avant d'utiliser le booster sur votre véhicule, consultez toujours les recommandations du fabricant dans le manuel du véhicule.
REMARQUE ! L'activation manuelle de la fonction booster neutralise les fonctions de sécurité intelligentes.

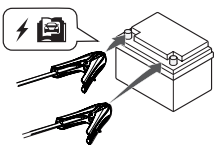
1

Connectez la pince au démarreur via le port orange.
ATTENTION ! Assurez-vous que la connexion est complète pour éviter la surchauffe du booster.



2

Connectez la pince rouge à la borne positive (+) de la batterie et la pince noire à la borne négative (-) de la batterie.
REMARQUE : Reportez-vous au guide du fabricant du véhicule/de la batterie pour identifier les points de connexion des bornes.



IMPORTANT ! Veuillez vérifier les voyants sur le module et l'écran avant de procéder au démarrage du moteur.

Si la batterie du véhicule est comprise entre 9V et 13V, l'icône READY apparaîtra à l'écran et la fonction de boost automatique sera activée et prête à l'emploi pour démarrer la voiture. Lorsque la batterie du véhicule est inférieure à 9V, l'icône disparaît et le bouton Boost peut être enfoncé et maintenu pendant 2 secondes afin de forcer le démarrage.
REMARQUE : lors de l'activation manuelle de la fonction Boost, les fonctions de sécurité intelligentes seront désactivées.

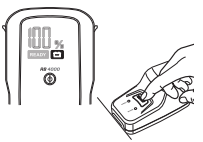


REMARQUE: Lorsque la tension de la batterie est supérieure à 17V, le démarrage Boost est interdit.

Si l'icône de batterie ROUGE est affichée en permanence, la batterie du véhicule est inférieure à 2V et doit être reconditionnée ou chargée avec un chargeur de batterie approprié. Le véhicule peut encore être démarré en appuyant sur le bouton Booster et le voyant sur le module est vert.
IMPORTANT ! Si l'icône de batterie ROUGE est toujours affichée après avoir été chargée, cela indique qu'il y a un défaut avec la batterie du véhicule et qu'elle doit être remplacée.



Si le booster détecte que la batterie du véhicule est entre 2 V et 9 V, les deux icônes clignotent, mais le véhicule peut toujours être boosté en appuyant sur le bouton Boost si le voyant du module est vert.



3

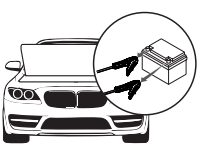
Démarrez le véhicule dans les 30 secondes.



4

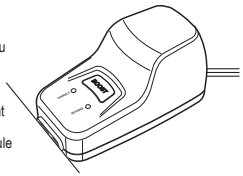
Débranchez les pinces de batterie après le démarrage, mais laissez le moteur du véhicule tourner.

IMPORTANT! Après avoir utilisé l'appareil, veillez à toujours retirer le module Booster du Booster.



INDICATEURS DE MODULE

ATTENTION ! AVANT L'UTILISATION - Lisez toujours les consignes de sécurité et le manuel d'utilisation. Ne rechargez jamais une batterie au lithium (LifePo4).
Assurez-vous toujours que le module d'amplification est bien intégré à l'unité principale et que les pinces sont correctement connectées comme indiqué dans le manuel, avant d'appuyer sur le bouton Boost du module d'amplification.



Lorsque le démarreur est connecté à la batterie du véhicule, les voyants peuvent s'allumer. Veuillez prêter attention aux voyants car ils peuvent indiquer les problèmes suivants -

CORRECT voyant VERT allumé : Les pinces sont correctement connectées ; le circuit et la fonction de boost automatique sont opérationnels, et vous pouvez démarrer le moteur pour effectuer le démarrage directement.

CORRECT voyant ROUGE allumé : Le module est en état de court-circuit (c'est-à-dire que les deux pinces sont connectées ensemble) et le Booster affiche son état de démarrage normal jusqu'à ce qu'il soit corrigé.

REVERSE voyant ROUGE allumé : Les pinces ne sont pas connectées correctement et le Booster affiche son état de démarrage normal. Le bouton Boost est inactif jusqu'à ce que les pinces soient réajustées. Reportez-vous à l'étape 2 pour un assemblage correct.

CORRECT voyant ROUGE allumé : Indique que la batterie interne du Booster est inférieure à 20%. Vérifiez le pourcentage à l'écran. Assurez-vous que la batterie interne est complètement chargée avant de connecter le Module.

AUCUNE lumière allumée et rien d'affiché : Indique que la batterie du véhicule est peut-être endommagée. Vérifiez que les pinces sont correctement connectées et que le circuit ainsi que la fonction de démarrage automatique sont actifs, puis appuyez sur le bouton boost Attendez que le voyant soit VERT et allumez le moteur dans **les 30 secondes.**

IMPORTANT ! Si le Booster se lance 8 fois en 10 minutes, cela déclenchera la protection contre la surutilisation des modules et le CORRECT s'illuminera en ROUGE. Veuillez laisser refroidir pendant 10 minutes et restaurer.

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL –
VOTRE OBLIGATION EN TANT QU'UTILISATEUR FINAL

Les produits marqués du symbole de la poubelle barrée d'une croix et d'une seule barre noire en dessous contiennent des pièces qui doivent être manipulées conformément à la directive DEEE (2012/19/UE). L'appareil ne peut donc être collecté et repris que séparément des ordures ménagères non triées, c'est-à-dire qu'il ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. L'appareil peut par exemple être déposé dans un point de collecte municipal ou, le cas échéant, chez un distributeur.

Ceci s'applique également à tous les composants, sous-ensembles et consommables de l'ancien appareil à éliminer.

Avant de pouvoir éliminer l'ancien appareil, toutes les batteries et accumulateurs usagés qui ne sont pas enfermés dans l'ancien appareil doivent être séparés de l'ancien appareil. Il en va de même pour les lampes qui peuvent être retirées de l'ancien appareil sans être détruites. L'utilisateur final est également responsable de la suppression des données personnelles de l'ancien appareil.

FR

REMARQUES SUR LE RECYCLAGE

Aidez à recycler tous les matériaux marqués de ce symbole. Ne jetez pas ces matériaux, en particulier les emballages, dans les ordures ménagères mais dans les conteneurs de recyclage mis à disposition ou dans les systèmes de collecte locaux appropriés. Recyclez les équipements électriques et électroniques pour la protection de l'environnement et de la santé.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

DÉPANNAGE

Avant de contacter l'assistance CTEK, veuillez consulter notre guide de dépannage en ligne pour plus d'informations – ctek.com/support/troubleshooting.

QUESTION	RÉPONSE	ACTION
Comment puis-je désactiver le Booster ?	Appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'alimentation pendant 2 secondes. Le Booster s'éteindra automatiquement lorsqu'il n'y a pas de charge ou lorsque la charge est terminée.	Aucune action requise.
Combien de temps faut-il pour charger complètement la batterie interne ?	Environ 3,5 heures. Également 3 heures pour une charge complète dans les conditions de charge PD30W	Le temps de charge peut varier sans PD30W.
L'indicateur d'exclamation jaune est apparu à l'écran.	Cela indique que la batterie interne est trop faible pour être utilisée pour le démarrage.	Reportez-vous à la section « Charge interne de la batterie » du manuel à la page 5.
Après le démarrage d'un véhicule, quelle est la durée de vie de la batterie ?	Cela dépend entièrement de l'état de la batterie, de l'état du véhicule et de son utilisation.	Nous vous suggérons de recharger la batterie du véhicule tous les 3 mois.
E1 Code d'erreur à l'écran -	La température de la charge d'appoint est inférieure à 0 °C.	Le code d'erreur disparaîtra une fois que la température de fonctionnement sera supérieure à 5 °C ou en retirant le câble de charge, et le Booster fonctionnera normalement.
Code d'erreur E2 à l'écran -	La température de fonctionnement est supérieure à 57 °C.	Évitez la connexion avec la charge en entrée ou de connecter la sortie dans un environnement à haute température. Laissez le booster refroidir. Le code d'erreur disparaîtra et le booster fonctionnera normalement
Code d'erreur E3 à l'écran -	Défaut détecté avec la batterie à laquelle le Booster est connecté.	Lorsque la batterie du Booster a une tension trop basse, vous ne pouvez pas l'allumer et devez la connecter avec la charge en entrée pour allumer le booster. Si le code E3 reste affiché pendant plus de 3 heures, la batterie du booster est morte, veuillez contacter le support CTEK.
E4 Code d'erreur à l'écran -	Le Booster est inséré pendant que le *NTC est déconnecté.	Cela indique un défaut interne au Booster. Veuillez contacter l'assistance CTEK.
E5 Code d'erreur à l'écran -	Défaillance de la batterie d'appoint/de la carte mère.	Si elle est connectée avec la charge en entrée et que le booster ne s'allume toujours pas, la batterie du booster est morte. Veuillez contacter l'assistance CTEK.
Combien de fois le Booster peut-il charger mon téléphone et mes autres appareils ?	En fonction de la capacité de la batterie de l'appareil en cours de charge. Si l'on prend l'exemple de l'iphone 13, le Booster peut charger complètement l'iPhone 13 environ 7 fois.	Assurez-vous que le Booster est entièrement chargé avant de charger d'autres appareils. Cela évitera de décharger sa batterie interne.

***NTC - Composant matériel intégré à la batterie Li-ion permettant de surveiller et de contrôler sa température.**

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES ET ASSISTANCE

NUMÉRO DE MODÈLE	2012
POIDS	908±5g
DIMENSIONS ((LxlxH))	239x107,3x40 mm
CAPACITÉ DE BATTERIE	6000mAh 14.8V 88.8Wh
TYPE DE BATTERIE	Batterie rechargeable lithium-ion polymère
SORTIE	Charge rapide (5V⎓3A ; 9V⎓2A ; 12V⎓1,5A)
	PD30W (5V⎓3A ; 9V⎓3A ; 12V⎓2,5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	Démarreur 12V
ENTRÉE	PD30W (5V⎓3A ; 9V⎓3A ; 12V⎓2,5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
TEMPS DE CHARGE COMPLET	2,5 - 3,5 heures
COURANT DE DÉMARRAGE	Jusqu'à 1300A
COURANT DE PIC DE LA BATTERIE	4000A
COURANT DE DÉMARRAGE MAXIMUM	2060A
TEMPÉRATURE DE CHARGE	0 °C ~45 °C (pas de condensation ni d'état de givrage)
TEMPÉRATURE DE DÉCHARGE	-20 °C ~55 °C (pas de condensation et d'état de givrage)
INDICE DE PROTECTION	IP65
GARANTIE	2 ans

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : https://www.ctek.com/uk/quality/doc

GARANTIE LIMITÉE

CTEK SWEDEN AB émet cette garantie limitée à l'acheteur original de ce produit. Cette garantie limitée n'est pas transférable.
La garantie s'applique aux défauts de fabrication et aux défauts matériels à compter de la date d'achat.
Le client doit retourner le produit avec le reçu d'achat au point d'achat.
Cette garantie est annulée si le chargeur de batterie a été ouvert, manipulé avec négligence ou réparé par une personne autre que CTEK SWEDEN AB ou ses représentants autorisés. L'un des trous de vis situé en bas du chargeur est scellé. Retirer ou endommager le joint annulera la garantie. CTEK SWEDEN AB n'offre aucune garantie autre que la présente garantie limitée et n'est pas responsable des coûts autres que ceux mentionnés ci-dessus, à savoir pour des dommages indirects. De plus, CTEK SWEDEN AB n'est tenu à aucune autre garantie que la présente garantie.

ASSISTANCE

CTEK offre un support client professionnel. Contactez-nous en utilisant les moyens suivants :

ctek.com/support

RÉVISIONS

Les descriptions, les informations et les spécifications contenues dans le présent manuel prennent effet dès son impression. Pour vous assurer que les instructions sont complètes et à jour, lisez toujours le manuel publié sur notre site Web.

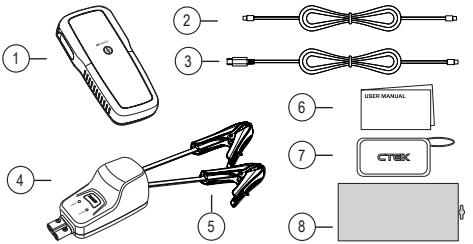
TRENUTNA POKRETAČKA SNAGA. RB 4000 BOOSTER BRZO VAS VRAĆA U POKRET.

Brzo pokrenite prazne baterije – s trenutnom snagom pokretanja. Pojačivač RB 4000 vraća vas u pokret – i može pokrenuti 12V akumulatore vozila do 30 puta s jednim punjenjem. Kompaktan, lagan i s naprednim sigurnosnim značajkama, također ima ugrađenu svjetiljku i može puniti vaše elektroničke uređaje putem USB-A i USB-C priključaka.
S vrhunskim dizajnom i performansama švedskih stručnjaka za punjenje CTEK, spreman je kada je to najvažnije – tako da nikada ne propustite trenutak.

ZNAČAJKE

- 24000mAh
- Pokreće sve vrste olovnih baterija od 12 V, uključujući AGM, EFB, WET, GEL i Ca/Ca
- RB 4000 opremljen je raznim sigurnosnim značajkama, uključujući zaštitu od obrnutog polariteta, zaštitu od povratnog napajanja, zaštitu od kratkog spoja, zaštitu od prenapona i zaštitu od podnapona.
- Prijenosno punjenje: USB-A i USB-C priključak za napajanje većine uređaja u pokretu – od prijenosnih računala do pametnih telefona.
- LED svjetiljka: Izuzetno jako svjetlo s 3 načina osvjetljenja (SOS, stroboskopski i standardni).
- Kompaktan i lagan: Jednostavan za pohranu s minimalno 6 mjeseci između punjenja.

ŠTO SE NALAZI U KUTIJI



BR.	STAVKA	MATERIJAL ZA PAKIRANJE ISKORIŠTEN**	KOD OD MATERIJALA	KATEGORIJA MATERIJALA ***
1	Booster			
2	USB-C na USB-C	Kabelska vezica	92	Kompozitni materijal
3	USB-A na USB-C	Kabelska vezica	92	Plastika
4	Modul			
5	Stezaljke			
6	Korisnički priručnik	Papir	PAP22	Papir
7	Kutija za pohranu	Poliester	1680D Oxford	Sintetička vlakna
8	Darovna kutija	Karton	PAP20	Papir

*** Elementi pakiranja mogu se razlikovati ovisno o modelu*

**** Provjerite odredbe svoje općine za gospodarenje otpadom*

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE

⚠ **UPOZORENJE** – ne smiju upotrebljavati mala djeca. Ovaj proizvod nije igračka i nije namijenjen djeci mladoj od 8 godina. Djecu treba strogo nadzirati cijelo vrijeme dok je proizvod u upotrebi ili dostupan. Ako je proizvod namijenjen maloljetniku, odgovorni odrasli kupac mora osigurati da maloljetnik dobije sveobuhvatne sigurnosne upute i nadzor. Ako to ne učinite, može doći do ozbiljnih ozljeda ili oštećenja imovine. Opasnost od gušenja – Pribor može sadržavati male dijelove. Čuvati izvan dohvata djece. Kupac preuzima punu odgovornost za bilo kakvu neovlaštenu ili nesigurnu uporabu od strane maloljetnika i suglasan je da će obeštetiti proizvođača od bilo kakvih potraživanja koja iz toga proizlaze.

⚠ Pažljivo rukujte proizvodom. Ne pokušavajte pokrenuti vozilo više od 3 puta zaredom. To može uzrokovati pregrijavanje proizvoda. Ako je potrebno, ostavite intervale od 5 minuta između pokretanja. Nikada nemojte puniti ni pokretati zamrznutu bateriju.

⚠ Proizvod se može oštetiti ako dođe do udarca. Nemojte koristiti oštećeni proizvod, uključujući, ali ne ograničavajući se na, pukotine na kućištu ili oštećene kabele. Nemojte koristiti proizvod s oštećenim kabelom za napajanje. Vlaga i tekućine mogu oštetiti proizvod. Ne rukujte proizvodom ili bilo kojim električnim komponentama u blizini bilo koje tekućine. Proizvod čuvajte i koristite na suhim mjestima. Nemojte koristiti proizvod ako se smoči. Ako proizvod već radi i smoči se, isključite ga iz baterije i odmah prestanite s upotrebom. Ne odspajajte proizvod povlačenjem kabela. Oprez: Vruća površina, pričekajte da se jedinica ohladi prije rukovanja. Nemojte upotrebljavati startne kabele za punjenje bilo koje druge opreme.

⚠ Ne pokušavajte mijenjati, modificirati ili popravljati bilo koji dio proizvoda. Rastavljanje proizvoda može uzrokovati ozljede, smrt ili materijalnu štetu. Sve izmjene proizvoda poništavaju vaše jamstvo. Promjene ili modifikacije koje nije izričito odobrila strana odgovorna za usklađenost mogu poništiti korisnikovo ovlaštenje za upravljanje ovim uređajem. Ne gurajte strane predmete u utore ili rupe na proizvodu.

⚠ Radna temperatura. Za pokretanje (pražnjenje): Koristite na temperaturama okoline između -20 °C i 55 °C (pazite da nema kondenzacije ili zaleđivanja). Za punjenje unutarnje baterije: Koristite samo na temperaturama okoline između 0°C i 45°C (pazite da nema kondenzacije ili zaleđivanja). Nemojte upotrebljavati izvan temperaturnih raspona. Odmah prestanite koristiti proizvod ako se baterija pretjerano zagrije.

⚠ Nikada ne stavljajte ovaj proizvod na drugu električnu opremu. Nemojte upotrebljavati ili skladištiti ovaj proizvod na mjestu na kojem je izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti, toplini, prekomjernoj prašini ili vibracijama. Čuvajte proizvod na ravnim, sigurnim površinama kako ne bi postojala mogućnost pada. Proizvod čuvajte na suhom mjestu. Temperatura skladištenja je -20°C do +50°C (0°C ~ +25°C dnevni prosjek). Nikada nemojte prekoračiti 70°C ni pod kojim uvjetima.

⚠ Ovaj proizvod NIJE prikladan za litijeve baterije.

⚠ Nikada ne pokušavajte startati hibridno ili električno vozilo.

⚠ Ugrađenu litij-ionsku bateriju u proizvodu smije zamijeniti samo CTEK i mora se reciklirati ili odložiti odvojeno od kućnog otpada. Ne pokušavajte sami zamijeniti bateriju i ne rukujte oštećenom litij-ionskom baterijom ili baterijom koja curi. Nikada ne bacajte bateriju u kućno smeće. Odlaganje baterija u kućno smeće nezakonito je prema državnim i saveznim zakonima i propisima o zaštiti okoliša. Istrošene baterije uvijek odnesite u lokalni centar za recikliranje baterija. Ako je baterija proizvoda pretjerano vruća, ispušta miris, deformirana je, posječena ili doživljava ili pokazuje nenormalnu pojavu, odmah prekinite svaku upotrebu i osigurajte sigurnost prije nego što kontaktirate CTEK ili mjesto gdje je proizvod kupljen.

⚠ Ne prepunjavajte unutarnju bateriju. Molimo koristite adapter za napajanje koji je u skladu sa standardima sigurnosne certifikacije. Ne koristite necertificirane adaptere ili adaptere iz nepoznatih izvora. Korištenje oštećenih kabela ili punjača, ili punjenje u prisutnosti vlage, može rezultirati električnim udarom. Korištenje generičkog ili adaptera treće strane može skratiti životni vijek proizvoda i uzrokovati njegovu nepravilnu funkciju. Prilikom korištenja USB adaptera za punjenje proizvoda, provjerite je li AC utikač potpuno umetnut u adapter prije nego ga priključite u utičnicu. Adapteri za napajanje mogu se zagrijati tijekom normalne uporabe, a dugotrajni kontakt s kožom može uzrokovati tjelesne ozljede. Uvijek osigurajte adekvatnu ventilaciju oko adaptera za napajanje tijekom uporabe. Tijekom vremena, neupotrebljavani proizvod će se ispraznit i mora se ponovno napuniti prije uporabe. Isključite proizvod iz izvora napajanja kada se ne koristi. Koristite proizvod samo za namijenjene svrhe. Punite unutarnju bateriju samo u dobro prozračenom prostoru. Nikada je ne punite na otvorenom.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE

⚠ Upozorenje o opasnosti od svjetlosti: Ovaj proizvod je opremljen visokoučinkovitom, unaprijed fokusiranom LED svjetiljkom koja emitira intenzivan snop na najvišoj postavci. Izbjegavajte gledati izravno u svjetlosni snop i usmjeravati ga u oči drugih korisnika.

⚠ Isključite proizvod prije pokušaja održavanja ili čišćenja. Odmah očistite i osušite proizvod ako dođe u dodir s tekućinom ili bilo kojom vrstom onečišćenja. Upotrebljavajte meku krpu koja ne ostavlja dlačice (od mikrovlakana). Izbjegavajte ulazak vlage u otvore.

⚠ Eksplozivne atmosfere. Pridržavajte se svih znakova i uputa. Nemojte koristiti proizvod u bilo kojem području s potencijalno eksplozivnom atmosferom, uključujući područja za punjenje gorivom ili područja koja sadrže kemikalije ili čestice kao što su zrno, prašina ili metalni prah.

⚠ Aktivnosti s visokim posljedicama. Ovaj proizvod nije namijenjen za upotrebu gdje kvar proizvoda može dovesti do ozljeda, smrti ili ozbiljne štete za okoliš.

⚠ Obavijest o ocjeni zaštite od prodora: Ovaj proizvod zadovoljava IP65 standard zaštite samo kada su sva sučelja sigurno zatvorena. Kada je bilo koje sučelje otvoreno i povezano s vanjskim uređajima - kao što je tijekom punjenja ili paljenja - proizvod više nije u skladu s ocjenom IP65. U takvim slučajevima poduzmite odgovarajuće mjere opreza kako biste izbjegli izlaganje prašini ili vodi.

⚠ Nemojte koristiti proizvode u jakim elektrostatičkim ili elektromagnetskim okruženjima. U protivnom se sustav upravljanja proizvodom može pokvariti i uzrokovati ozbiljne nesreće tijekom upotrebe.

⚠ Nemojte obrnuto spajati pozitivne i negativne stezaljke. To može uzrokovati nenormalan rad, pregrijavanje, eksploziju ili požar.

⚠ Ako se pojavi upozorenje o niskom naponu, napunite prije dugotrajnog skladištenja.

⚠ Držite podalje od metalnih predmeta poput naočala, satova, nakita i ukosnica.

PRIJE UPOTREBE PROČITAJTE SVE SIGURNOSNE I KORISNIČKE UPUTE

⚠ **Nepoštivanje tih uputa može dovesti do strujnog udara, eksplozije ili požara, što može uzrokovati ozbiljne ozljede, smrt ili oštećenje imovine**.

⚠ **Strujni udar.** Proizvod je električni uređaj koji može udariti i uzrokovati ozbiljne ozljede. Nemojte rezati kabele za napajanje. Nemojte uranjati u vodu niti se smočiti.

⚠ **Eksplozija.** Nenadzirane, nekompatibilne ili oštećene baterije mogu eksplodirati ako se koriste s proizvodom. Ne ostavljajte proizvod bez nadzora dok je u upotrebi. Ne pokušavajte pokrenuti oštećenu ili smrznutu bateriju. Proizvod upotrebljavajte isključivo s baterijama preporučenog napona. Koristite proizvod u dobro prozračenim prostorima.

⚠ **Požar.** Proizvod je električni uređaj koji emitira toplinu i može uzrokovati opekline. Ne prekrivajte proizvod tijekom rada. Nemojte pušiti niti koristiti bilo koji izvor električne iskre ili vatre prilikom rada s proizvodom. Držite proizvod podalje od zapaljivih materijala.

⚠ **Ozljeda oka.** Elektroliti u proizvodima su vrlo korozivni. Ako elektroliti dođu u kontakt s kožom ili očima, ako kiselina uđe u oči, odmah preplavite oči tekućom hladnom vodom najmanje 10 minuta i odmah potražite liječničku pomoć.

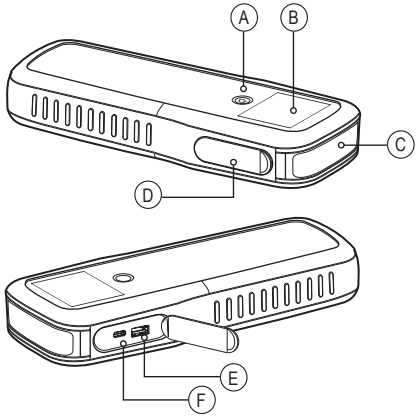
⚠ **(Ovaj tekst vrijedi za vanjske europske zemlje)** Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako im osoba odgovorna za njihovu sigurnost nije dala nadzor ili upute o korištenju uređaja. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.

⚠ **(Ovaj je tekst primjenjiv u europskim zemljama)** Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su od nje dobili upute o sigurnoj uporabi uređaja te razumiju opasnosti koje uključuje. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora.

⚠ Radite samo na nadmorskim visinama ispod 2000 metara. Upotreba iznad ove nadmorske visine može utjecati na performanse i sigurnost.

⚠ Koristite adapter za napajanje koji je u skladu sa standardima sigurnosnog certificiranja. Nemojte koristiti necertificirane adaptere ili adaptere iz nepoznatih izvora.

KOMPONENTE

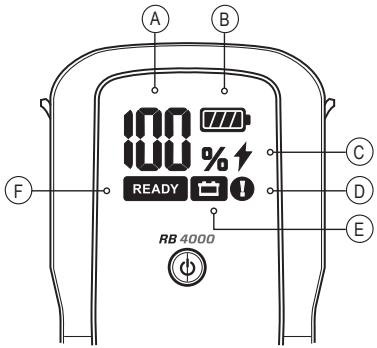


A - Gumb za uključivanje
B - Zaslon
C - LED svjetiljka
D - Utičnica za startanje
E - Izlazni priključak za brzo punjenje (USB-A)
F - PD30W ulazni (izlazni) priključak (USB-C)

Prije prve upotrebe Boostera, preporučujemo da ga potpuno napunite. Pogledajte „Upotreba" da biste saznali upute za punjenje.

PRIKAZ

Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje kako biste uključili Booster.



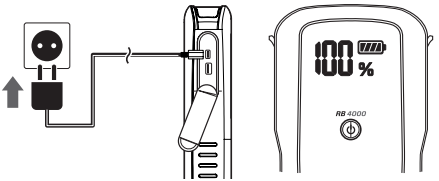
A - Postotak energije pomoćne baterije
B - Punjenje pomoćne baterije
C - USB A & PD izlaz od 30 W
D - Upozorenje o niskoj bateriji boostera
E - Akumulator vozila između 2V i 9V (crveno)
F - Akumulator vozila u redu za startanje (zeleno)

Pritisnite i držite tipku za napajanje 2 sekunde da uključite pojačivač.

NAPUNJENOST UNUTARNJE BATERIJE

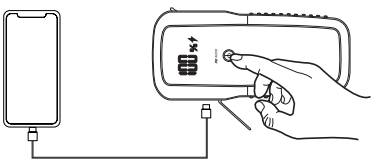
Booster se isporučuje djelomično napunjen, stoga ćete prije upotrebe morati potpuno napuniti unutarnju bateriju. Osigurajte da se to radi u zatvorenom, a ne vani.

Da biste napunili Booster, umetnite USB-C kabel u bočnu stranu startera i USB-C u kompatibilni mrežni adapter (**prodaje se zasebno od strane CTEK-a**).
Spojite na odgovarajuću mrežnu utičnicu kako biste započeli punjenje.
OPREZ! Nikada ne ostavljajte proizvod bez nadzora dulje vrijeme tijekom punjenja.
Isključite mrežni adapter kada je potpuno napunjen.
VAŽNO! Redovito punite pojačivač kako biste izbjegli pražnjenje baterije.



PUNJENJE DRUGIH UREĐAJA

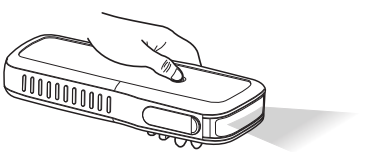
Priključite isporučeni USB-A ili USB C kabel u uređaj koji želite puniti, a drugi kraj u USB priključak ili izlazni priključak za brzo punjenje (PD 30W). Izlazni priključak za brzo punjenje (PD 30W) prepoznat će vaš uređaj i napuniti ga u skladu s tim.
Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje za početak rada. Primijetit ćete da se na zaslonu pojavljuje ikona munje koja označava da je punjenje u tijeku. Isključite kada je potpuno napunjen.
VAŽNO! Ako radna temperatura postane previsoka, Booster ima zaštitu od visoke temperature, koja će zaustaviti punjenje.



KORIŠTENJE LED SVJETILJKE

Pritisnite i držite tipku za uključivanje/isključivanje radi uključivanja.
Za promjenu načina rada ponovno pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.
Na raspolaganju su 3 načina rada - postojano, stroboskopski i SOS.
Za isključivanje pritisnite i držite tipku za uključivanje.

VAŽNO! Ako se pojavi upozorenje o niskom naponu, napunite prije dugoročnog skladištenja.

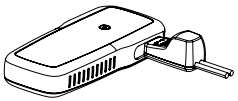


UPOTREBA - STARTANJE AKUMULATORA VOZILA

Prije korištenja Boostera u vozilu, uvijek provjerite preporuke proizvođača u priručniku za vozilo.
NAPOMENA! Prilikom ručnog aktiviranja funkcije pojačanja, pametne sigurnosne funkcije bit će poništene.

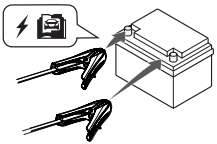
1

Spojite klemu sa starterom putem narančastog priključka.
UPOZORENJE! Provjerite jesu li potpuno spojeni kako biste spriječili pregrijavanje uređaja Booster.



2

Spojite crvenu klemu na pozitivni (+) pol akumulatora, a crnu klemu na negativni (-) pol akumulatora.
Napomena: informacije o mjestima spajanja na polovima potražite u vodiču proizvođača vozila/akumulatora.



VAŽNO! Provjerite indikatorska svjetla na modulu i zaslonu prije nego što nastavite s pokretanjem motora.

Ako je baterija vozila između 9V i 13V, na zaslonu će se pojaviti ikona READY i automatska 'boost' funkcija će se aktivirati te biti spremna za pokretanje vozila. Kada je baterija vozila niža od 9V, ikona će nestati, a gumb Boost može se pritisnuti i držati 2 sekunde za ručno pokretanje.
NAPOMENA: prilikom ručnog aktiviranja (boost) funkcije paljenja vozila pametne sigurnosne funkcije bit će zaobiđene.



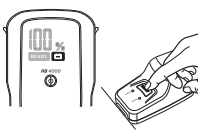
NAPOMENA: Kada je napon baterije veći od 17V, pokretanje Boost funkcije je zabranjeno.

Ako se CRVENA ikona baterije stalno prikazuje, baterija vozila je ispod 2V i treba je obnoviti ili napuniti odgovarajućim punjačem za baterije. Vozilo se još uvijek može pokrenuti pritiskom na gumb Booster, a indikatorska lampica na modulu je zelena.
VAŽNO! Ako se CRVENA ikona baterije i dalje prikazuje nakon punjenja, to označava da postoji kvar s baterijom vozila i da je potrebno zamijeniti je.



HR

Ako Booster otkrije da je baterija vozila između 2V i 9V, obje će ikone treperiti, ali vozilo se i dalje može pokrenuti pritiskom na gumb Boost ako je pokazna lampica na modulu zelena.



3

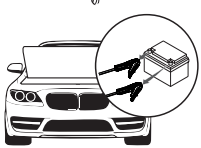
Pokrenite vozilo u roku od 30 sekundi.



4

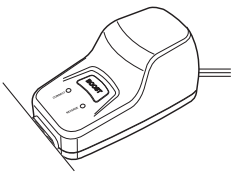
Odvojite stezaljke akumulatora nakon pokretanja, ali ostavite motor vozila da radi.

VAŽNO! Nakon upotrebe uređaja, uvijek izvadite Booster modul iz Boostera.



INDIKATORI MODULA

UPOZORENJE! PRIJE UPORABE -
Uvijek pročitajte sigurnosne upute i upute za uporabu. Nikada nemojte startati litijsku (LiFePo4) bateriju.
Prije nego što pritisnete tipku Boost na modulu startera, uvijek provjerite je li modul startera postavljen do kraja u glavnu jedinicu i jesu li kleme pravilno spojene kako je navedeno u priručniku.



Kada je Jump Starter spojen na bateriju vozila, indikatorska svjetla mogu zasvijetliti. Obratite pozornost na njih jer mogu ukazivati na sljedeće probleme:

CORRECT svijetli ZELENO: stezaljke su ispravno spojene; krug i automatska funkcija pojačanja rade, te možete odmah pokrenuti motor.

CORRECT svijetli CRVENO: Modul je u stanju kratkog spoja (tj. dvije stezaljke su spojene zajedno), a Booster prikazuje svoj normalni status pokretanja dok se ne ispravi.

REVERSE svijetli CRVENO: Stezaljke su pogrešno spojene i Booster prikazuje svoj normalan status pokretanja. Tipka Boost je neaktivna dok se stezaljke ne isprave. Pogledajte korak 2 za ispravnu montažu.

CORRECT svijetli CRVENO: Indicates da je unutarnja baterija Boostera ispod 20%. Provjerite postotak na zaslonu. Osigurajte da je unutarnja baterija potpuno napunjena prije povezivanja Modula.

NIJEDNO svjetlo ne svijetli i ništa se ne prikazuje na zaslonu: Označava da je akumulator vozila možda oštećen. Provjerite jesu li stezaljke ispravno spojene te rade li krug i automatska funkcija paljenja vozila, zatim pritisnite gumb za paljenje BOOST. Pričekajte dok svjetlo ne svijetli ZELENO i uključite motor u roku od **30 sekundi.**

VAŽNO! Ako Booster pokrene 8 puta unutar 10 minuta, to će aktivirati zaštitu od prekomjerne upotrebe modula i ISPRAVNO će se osvijetliti CRVENO. Molimo vas da omogućite 10 minuta hlađenja i obnove.

ODLAGANJE UREĐAJA -
VAŠA OBVEZA KAO KRAJNJEG KORISNIKA

Proizvodi koji imaju oznaku prekrižene kante za smeće s jednom crnom crtom ispod sadrže dijelove kojima se mora rukovati u skladu s Direktivom o OEEO-u (2012/19/EU). Uređaj se stoga smije prikupiti i vratiti samo odvojeno od nerazvrstanog komunalnog otpada, odnosno ne smije se odložiti zajedno s kućnim otpadom. Uređaj se može, primjerice, odnijeti na mjesto za prikupljanje otpada ili, ako je primjenjivo, distributeru.

To se odnosi i na sve komponente, podsklopove i potrošni materijal starog uređaja koji se odlaže.

Prije odlaganja starog uređaja sve stare baterije i akumulatori koji nisu ugrađeni u stari uređaj moraju se od njega odvojiti. Isto se odnosi na žarulje koje se iz starih uređaja mogu izvaditi bez uništavanja. Krajnji korisnik odgovoran je i za brisanje osobnih podataka sa starog uređaja.

NAPOMENE O RECIKLIRANJU

Pomognite reciklirati sve materijale označene ovim simbolom. Nemojte odlagati takve materijale, posebice ambalažu, u kućanski otpad, već u dostupne spremnike za recikliranje ili putem odgovarajućeg lokalnog sustava za prikupljanje otpada. Reciklirajte električnu i elektroničku opremu radi zaštite okoliša i zdravlja.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Prije nego kontaktirate CTEK podršku, provjerite naš mrežni vodič za rješavanje problema za dodatne informacije – ctek.com/support/troubleshooting.

PITANJE	ODGOVOR	RADNJA
Kako se isključuje Booster?	Pritisnite i držite tipku za uključivanje 2 sekunde. Booster će se automatski isključiti kada nema opterećenja ili je punjenje dovršeno.	Nije potrebno ništa poduzimati.
Koliko je vremena potrebno da se potpuno napuni unutarnja baterija?	Otprilike 3,5 sata. Također 3 sata za potpuno punjenje u uvjetima punjenja PD30W	Vrijeme punjenja može varirati bez PD30W.
Na zaslonu se pojavio žuti indikator uskličnika.	To znači da je napunjenost unutarnje baterije preniska za startanje.	Pogledajte odjeljak „Napunjenost unutarnje baterije" u priručniku na stranici 5.
Nakon pokretanja vozila, koliko dugo traje baterija?	Ovo u potpunosti ovisi o stanju baterije, stanju i korištenju vozila.	Predlažemo da akumulator vozila ponovno napunite svaka 3 mjeseca.
Kod pogreške E1 na zaslonu -	Temperatura punjenja pojačivača je ispod 0˚C.	Kod greške će nestati kada temperatura poraste iznad 5°C ili ako uklonite kabel za punjenje, Booster će raditi normalno.
E2 Kôd pogreške na zaslonu -	Radna temperatura je iznad 57˚C.	Izbjegavajte umetanje pri punjenju ili spajanje s izlazom u okruženju s visokom temperaturom. Ostavite pojačivač da se ohladi. Kôd pogreške će nestati i Booster će raditi normalno
E3 Kôd pogreške na zaslonu -	Otkrivena je pogreška na bateriji na koju je Booster spojen.	Kada baterija uređaja Booster ima prenizak napon, ne možete ga uključiti i morate ga spojiti na punjenje da biste uključili starter. Ako E3 kod ostane prikazan dulje od 3 sata, baterija Boostera je prazna, obratite se CTEK podršci.
E4 Kôd pogreške na zaslonu -	Pojačivač je umetnut dok je *NTC isključen.	To ukazuje na unutarnju grešku s pojačivačem. Obratite se CTEK podršci.
E5 Kôd pogreške na zaslonu -	Kvar pomoćne baterije/matične ploče.	Ako je spojena na punjenje, a starter se i dalje ne uključuje, baterija uređaja Booster je prazna. Obratite se CTEK podršci.
Koliko puta Booster može napuniti moj telefon i druge uređaje?	Ovisno o kapacitetu baterije uređaja koji se puni. Ako uzmemo kao primjer Iphone 13, Booster može potpuno napuniti iPhone 13 oko 7 puta.	Osigurajte da je Booster potpuno napunjen prije nego pokušate puniti druge uređaje. Time ćete spriječiti pražnjenje njegove interne baterije.

***NTC - Hardverska komponenta u Li-ion bateriji koja pomaže u nadzoru i kontroli temperature baterije.**

HR

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE I PODRŠKA

BROJ MODELA	2012
TEŽINA	908±5g
DIMENZIJE (DxŠxV)	239 * 107,3 * 40 mm
KAPACITET BATERIJE	6000mAh 14.8V 88.8Wh
VRSTA BATERIJE	Litij-ionska polimerna punjiva baterija
IZLAZ	Brzo punjenje (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	Starter za 12 V
ULAZ	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
VRIJEME PUNOG PUNJENJA	2,5 - 3,5 sati
STARTNA STRUJA	Do 1300A
VRŠNA STRUJA BATERIJE	4000A
MAKSIMALNA STRUJA POKRETANJA	2060A
TEMPERATURA PUNJENJA	0°C ~45°C (bez kondenzacije i stanja zaleđivanja)
TEMPERATURA PRAŽNJENJA	-20 °C ~ 55 °C (bez kondenzacije i stanja zaleđivanja)
ZAŠTITA OD PRODORA	IP65
JAMSTVO	2 godine

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

OGRANIČENO JAMSTVO

CTEK SWEDEN AB izdaje ograničeno jamstvo izvornom kupcu proizvoda.
Ovo ograničeno jamstvo nije prenosivo.
Jamstvo se odnosi na pogreške u proizvodnji i nedostatke materijala od datuma kupnje.
Kupac mora proizvod zajedno s računom za kupnju vratiti na mjesto kupnje.
Jamstvo nije valjano ako je punjač baterije otvaran, ako se njime rukovalo na nepažljiv način ili ako ga je popravljao bilo tko osim tvrtke CTEK SWEDEN AB ili njezinih ovlaštenih predstavnika. Jedna je od rupica za vijak na dnu punjača zapečaćena.
Skidanjem ili oštećivanjem pečata poništit ćete jamstvo. Tvrtka CTEK SWEDEN AB ne daje nikakvo jamstvo osim ovog ograničenog jamstva i nije odgovorna ni za koje druge troškove osim gore navedenih, tj. nema posljedične štete. Nadalje, tvrtka CTEK SWEDEN AB ne obvezuje se nikakvim drugim jamstvom osim ovog jamstva.

PODRŠKA

CTEK nudi profesionalnu korisničku podršku. Stupite u kontakt koristeći se sljedećim podacima:

ctek.com/support

REVIZIJE

Opisi, informacije i specifikacije sadržani u ovom priručniku bili su na snazi prilikom tiskanja. Kako biste bili sigurni da su upute potpune i ažurne, uvijek pročitajte priručnik objavljen na našoj web stranici.

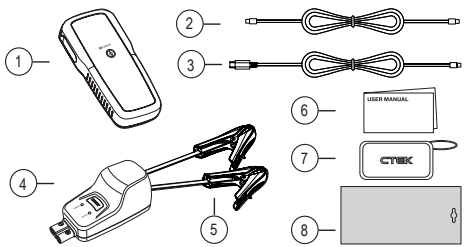
AUGNABLIK RÆSIKRAFTUR. RB 4000 BOOSTER KEMUR ÞÉR HRATT AFTUR AF STAÐ.

Ræstu tæmdar rafhlöður - með tafarlausum ræsikrafti. RB 4000 örvunarbúnaðurinn kemur þér aftur á hreyfingu – og getur ræst 12V rafhlöður allt að 30 sinnum á einni hleðslu. Hann er fyrirferðarlítill, léttur og með háþróuðum öryggisbúnaði. Hann er einnig með innbyggðu vasaljósi og getur hlaðið raftæki í gegnum USB-A og USB-C tengi.
Með fyrsta flokks hönnun og afköstum frá sænsku hleðslusérfræðingunum CTEK er hann tilbúinn þegar það skiptir mestu máli – svo þú missir aldrei af augnabliki.

EIGINLEIKAR

- 24000mAh
- Ræsir alls kyns 12V blýsýrurafhlöður, þar á meðal AGM, EFB, WET, GEL og Ca/Ca
- RB 4000 er búinn ýmsum öryggisþáttum, þar á meðal öfugri pólvörn, bakflæðisvörn, skammhlaupsvörn, yfirspennuvörn og undirspennuvörn.
- Færanleg hleðsla: USB-A og USB-C tengi til að knýja flest tæki á ferðinni - allt frá fartölvum til snjallsíma.
- LED vasaljós: Ofurbjart ljós með 3 ljósastillingum (SOS, STROBE og standard).
- Fyrirferðarlítill og léttur: Auðvelt að geyma með að lágmarki 6 mánuði á milli hleðslna.

HVAÐ ER Í KASSANUM



NR.	ATRIÐI	PÖKKUNA-REFNI NOTAÐ**	KÚÐA EFNIS	EFNISF-LOKKUR ***
1	Booster			
2	USB-C í USB-C	Kapalband	92	Samsett
3	USB-A til USB-C	Kapalband	92	Plast
4	Eining			
5	Klemmur			
6	Notendahandbók	Blað	PAP22	Blað
7	Geymsluhylki	Pólýester	1680D Oxford	Gerviefni
8	Gjafaaskja	Pappi	PAP20	Blað

*** Innihald pakka getur verið mismunandi eftir gerð*

**** Athugaðu ákvæði sveitarfélagsins þíns um meðhöndlun úrgangs*

ALMENNAR ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

⚠ **VIÐVÖRUN** - Ekki til notkunar fyrir ung börn. Þessi vara er ekki leikfang og er ekki ætluð börnum yngri en 8 ára. Börn ættu alltaf að vera undir nánu eftirliti þegar varan er í notkun eða aðgengileg. Ef varan er ætluð til notkunar fyrir ólögráða einstakling verður ábyrgur fullorðinn kaupandi að sjá til þess að ólögráða einstaklingurinn fái ítarlegar öryggisleiðbeiningar og eftirlit. Ef það er ekki gert getur það leitt til alvarlegra meiðsla eða eignatjóns. Kófnunarhætta - Aukabúnaður getur innihaldið smáhluti. Geymið þar sem börn ná ekki til. Kaupandinn tekur fulla ábyrgð á óleyfilegri eða óöruggri notkun ólögráða einstaklings og sampykkir að vernda framleiðanda gegn kröfum sem kunna að koma upp vegna þess.

⚠ Farðu varlega með vöruna. Ekki reyna að ræsa ökutækið oftar en 3 sinnum í röð. Þetta getur valdið því að varan ofhitnar. Leyfðu 5 mínútna millibili á milli ræsinga ef þörf krefur. Aldrei hlaða eða ræsa frosna rafhlöðu.

⚠ Varan getur skemmst ef hún verður fyrir áhrifum. Ekki nota skemmda vöru, þar með talið, en ekki takmarkað við, sprungur á hlífinni eða skemmdar snúrur. Ekki nota vöruna með skemmda rafmagnssnúru. Raki og vökvi geta skemmt vöruna. Ekki meðhöndla vöru eða rafmagnsíhluti nálægt vökva. Geymið og notið vöruna á þurrum stöðum. Ekki nota vöruna ef hún verður blaut. Ef varan er þegar í notkun og verður blaut skaltu aftengja hana frá rafhlöðunni og hætta notkun strax. Ekki aftengja vöruna með því að toga í snúrurnar. Varúð: Heitt yfirborð, bíddu eftir að tækið kólni áður en það er meðhöndlað. Ekki nota stökksnúrurnar til að hlaða annan búnað.

⚠ Ekki reyna að breyta, umbreyta eða gera við neinn hluta vörunnar. Að taka vöruna í sundur getur valdið meiðslum, dauða eða eignatjóni. Allar breytingar á vörunni munu ógilda ábyrgð þína. Breytingar eða umbreytingar sem ekki hafa verið sampykktar sérstaklega af þeim aðila sem ber ábyrgð á að farið sé eftir því geta ógilt heimild notanda til að nota þetta tæki. Ekki ýta aðskotahlutum inn í raufar eða göt á vörunni.

⚠ Notkunarhitastig Fyrir ræsingu (afhleðslu): Notist við umhverfishita á milli -20°C og 55°C (gætið þess að engin þétting eða ísing myndist). Til að hlaða innri rafhlöðuna: Notist aðeins við umhverfishita á milli 0°C og 45°C (gætið þess að engin þétting eða ísing myndist). Ekki nota utan hitastigssviðs. Hættu notkun vörunnar strax ef rafhlaðan verður of heit.

⚠ Aldrei skal setja þessa vöru á önnur rafmagnstæki. Ekki nota eða geyma þessa vöru á stað þar sem hún verður fyrir beinu sólarljósi, hita, miklu ryki eða titringi. Geymið vöruna á sléttu og öruggu yfirborði svo ekki sé hætta á að hún falli. Geymið vöruna þína á þurrum stað. Geymsluhiti er -20ºC til +50ºC (0ºC ~ +25ºC daglegt meðaltal). Aldrei fara yfir 70°C undir neinum kringumstæðum.

⚠ Þessi vara hentar EKKI fyrir litíum rafhlöður.

⚠ Aldrei skal reyna að nota Boost í Hybrid- eða rafbifreið.

⚠ Aðeins CTEK skal skipta út innbyggðu litíumjónarafhlöðunni í vörunni og endurvinna skal hana eða farga aðskilinni frá heimilissorpi. Ekki reyna að skipta um rafhlöðu sjálfur og ekki meðhöndla skemmda eða leka litíumjónarafhlöðu. Aldrei farga rafhlöðunni með heimilissorpi. Ólöglegt er að farga rafhlöðum með heimilissorpi. Farðu alltaf með notaðar rafhlöður á endurvinnslustöð fyrir rafhlöður. Ef rafhlaða vörunnar er of heit, gefur frá sér lykt, er afmynduð, skorin eða sýnir óeðlilega hegðun, Hættu strax allri notkun og tryggðu öryggi áður en haft er samband við CTEK eða söluaðila vörunnar.

⚠ Ekki ofhlaða innra rafhlöðuna. Notaðu aðeins straumbreytir sem uppfyllir öryggisvottunarstaðla. Ekki nota óvottaða straumbreytir eða straumbreytir frá óþekktum aðilum. Notkun skemmdra snúra eða hleðslutækja, eða hleðsla í raka, getur valdið raflosti. Notkun almennra eða óupprunalegra straumbreytir getur stytt líftíma vörunnar og valdið bilunum.
Þegar USB hleðslutæki er notað til að hlaða vöruna, gakktu úr skugga um að AC-tappinn sé fullkomlega stunginn í straumbreytinn áður en hann er tengdur við rafmagnsinnstungu. Straumbreytir geta hitnað við venjulega notkun og langvarandi snerting við húð getur valdið meiðslum. Tryggðu alltaf nægilegt loftflæði í kringum straumbreytinn við notkun. Með tímanum mun vara sem ekki er í notkun tæmast og þarf að hlaða hana áður en hún er notuð aftur. Aftengdu vöruna frá rafmagnsuppsprettum þegar hún er ekki í notkun. Notaðu vöruna aðeins í samræmi við fyrirhugaða notkun hennar. Hladið innri rafhlöðuna aðeins á vel loftræstum stað. Aldrei hlaða utandyra.

⚠ Viðvörun um ljóshættu: Þessi vara er búin afkastamikilli, forfókusuðum LED lampa sem gefur frá sér sterkan geisla við hæstu stillingu. Forðastu að stara beint í ljósgeislann eða skína hann í augu einhvers.

⚠ Slökktu á vörunni áður en reynt er að viðhalda eða þrífa. Hreinsaðu og þurrkaðu vöruna strax ef hún kemst í snertingu við vökva eða hvers kyns aðskotaefni. Notaðu mjúkan, lólausan (örtrefja) klút. Forðist að fá raka í op.

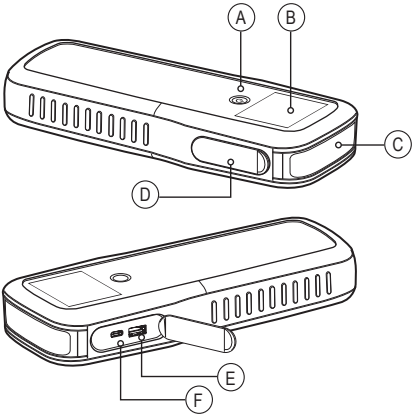
ALMENNAR ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

- Sprengifimt andrúmsloft. Hlýddu öllum skiltum og leiðbeiningum. Ekki nota vöruna á neinu svæði með hugsanlega sprengifimu andrúmslofti, þar með talið eldsneytissvæðum eða svæðum sem innihalda efni eða agnir eins og korn, ryk eða málmduft.
- Starfsemi með miklum afleiðingum. Þessi vara er ekki ætluð til notkunar þar sem bilun vörunnar gæti leitt til meiðsla, dauða eða alvarlegs umhverfistjóns.
- Tilkynning um inngangsvörn: Þessi vara uppfyllir IP65 verndarstaðalinn aðeins þegar öll tengi eru tryggilega lokuð. Þegar eitthvert tengi er opið og tengt við ytri tæki – svo sem við hleðslu eða kveikju – er varan ekki lengur í samræmi við IP65 staðalinn. Í slíkum tilfellum skaltu gera viðeigandi ráðstafanir til að forðast útsetningu fyrir ryki eða vatni.
- Ekki nota vörurnar í sterku rafstöðuumhverfi eða rafsegulumhverfi. Annars getur vörustjórnunarkerfið bilað og valdið alvarlegum slysum við notkun.
- Ekki tengja jákvæð og neikvæð skaut öfugt. Þetta getur valdið óeðlilegri notkun, ofhitnun, sprengingu eða eldi.
- Ef lágspennuviðvörun birtist skaltu hlaða fyrir langtímageymslu.
- Geymið fjarri málmhlutum eins og gleraugum, úrum, skartgripum og hárnálum.

LESIÐ ALLAR ÖRYGGIS- OG NOTKUNARLEIÐBEININGAR FYRIR NOTKUN

- **Ef þessum leiðbeiningum er ekki fylgt getur það valdið raflosti, sprengingu eða eldi sem getur leitt til alvarlegra meiðsla, dauða eða eignatjóns**.
- **Raflost.** Vara er raftæki sem getur lostið og valdið alvarlegum meiðslum. Ekki klippa á rafmagnssnúrur. Ekki sökkva í vatn eða blotna.
- **Sprenging.** Óvaktar, ósamhæfðar eða skemmdar rafhlöður geta sprungið ef þær eru notaðar með vörunni. Ekki skilja vöruna eftir eftirlitslausa meðan hún er í notkun. Ekki reyna að ræsa skemmda eða frosna rafhlöðu. Notaðu vöruna aðeins með rafhlöðum með ráðlagðri spennu. Notaðu vöruna á vel loftræstum svæðum.
- **Eldur.** Varan er raftæki sem gefur frá sér hita og getur valdið bruna. Ekki hylja vöruna meðan á notkun stendur. Ekki reykja eða nota neina uppsprettu rafmagnsneista eða eld þegar þú notar vöruna. Haltu vörunni fjarri eldfimum efnum.
- **Augnmeiðsli.** Rafvökvar í vörum eru mjög ætandi. Ef rafvökvi kemst í snertingu við húð eða augu eða sýra kemst í augu skal umsvifalaust skola augað með rennandi köldu vatni í að minnsta kosti 10 mínútur og leita læknis án tafar.
- **(Þessi texti á við utan Evrópulöndd)** Þetta tæki er ekki ætlað til notkunar fyrir einstaklinga (þar með talið börn) með skerta líkamlega, skynræna eða andlega getu, eða skort á reynslu og þekkingu, nema þeir hafi fengið eftirlit eða leiðbeiningar um notkun tækisins af einstaklingi sem ber ábyrgð á öryggi þeirra. Hafa skal eftirlit með börnum til að tryggja að þau leiki sér ekki með heimilistækið.
- **(Þessi texti á við í Evrópulöndum)** Þetta tæki er hægt að nota af börnum frá 8 ára aldri og eldri og einstaklingum með skerta líkamlega, skynræna eða andlega getu, eða skort á reynslu og þekkingu ef þeir hafa fengið eftirlit eða leiðbeiningar um notkun tækisins á öruggan hátt og skilja hættuna sem því fylgir. Börn eiga ekki að leika sér með tækið. Börn skulu ekki sjá um þrif og viðhald með tækinu án eftirlits.
- Nota aðeins í hæð undir 2000 metrum. Notkun yfir þessari hæð getur haft áhrif á frammistöðu og öryggi.
- Vinsamlegast notaðu straumbreyti sem uppfyllir öryggisvottunarstaðla. Ekki nota óvottaða millistykki eða millistykki frá óþekktum aðilum.

ÍHLUTIR

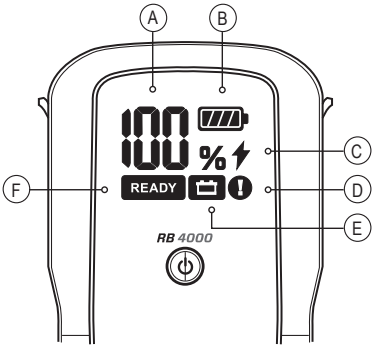


A - Aflhnappur
B - Skjár
C - LED vasaljós
D - Stökkstart innstunga
E - Hraðhleðsluúttakstengi (USB-A)
F - PD30W inntaks (úttaks) tengi (USB-C)

Áður en Booster er notaður í fyrsta skipti mælum við með því að hlaða hann að fullu. Sjá 'Notkun' fyrir leiðbeiningar um hleðslu.

SKJÁR

Ýttu á aflrofann til að kveikja á Booster.



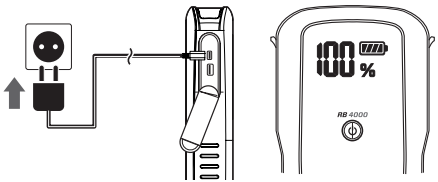
A - Orkustaða RB rafhlöðu í prósentum
B - Hleðsla á RB rafhlöðu
C - USB A & PD 30W úttak
D - Viðvörun vegna lágrar hleðslu Booster-rafhlöðu
E - Rafhlaða ökutækis á milli 2V-9V (rauð)
F - Rafhlaða ökutækis tilbúin fyrir Boost (grænt)

Haldaðu inni Power hnappinum í 2 sekúndur til að kveikja á Booster.

HLEÐSLA INNRI RAFHLÖÐU

Boosterinn er afhentur að hluta til hlaðinn, svo þú þarft að hlaða innra rafhlöðuna að fullu áður en þú notar hann. Gakktu úr skugga um að þetta sé gert innandyra en ekki úti.

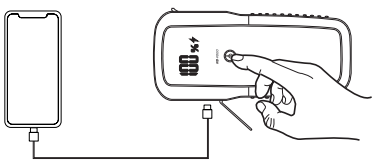
Til að hlaða Booster - settu USB-C snúruna í hliðina á Booster og USB-C í samhæft rafmagnstengi (**Selt sérstaklega af CTEK**).
Tengdu við viðeigandi rafmagnsinnstungu til að hefja hleðslu.
VARÚÐ! Skildu vöruna aldrei eftir eftirlitslausa í langan tíma meðan á hleðslu stendur.
Aftengdu millistykkið þegar hún er fullhlaðin.
MIKILVÆGT! Endurhlaða hvatamanninn reglulega til að forðast að rafhlaðan tæmist.



IS

HLEÐSLA ANNARRA TÆKJA

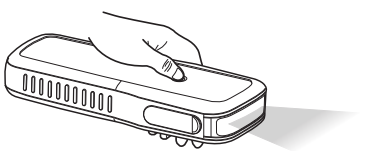
Stingdu meðfylgjandi USB-A eða USB C snúru í tækið sem á að hlaða og hinum endanum í USB-tengið eða innstungutengið fyrir hraðhleðslu (PD 30W).
Hraðhleðslutengi (PD 30W) mun þekkja tækið og hlaða það í samræmi við það.
Ýttu á aflrofann til að kveikja. Þú munt taka eftir því að eldingartáknið birtist á skjánum til að gefa til kynna að hleðsla sé í gangi. Aftengja skal þegar fullri hleðslu er náð.
MIKILVÆGT! Ef rekstrarhitastigið verður of hátt mun háhitavörn Boosters stöðva hleðsluna.



NOTKUN LED-VASALJÓSSINS

Ýtið á aflrofann til að kveikja.
Ýtið aftur á aflrofann til að breyta stillingum.
Það eru 3 stillingar til að velja - Stöðugt, strobe og SOS.
Haldið aflrofanum inni til að slökkva.

MIKILVÆGT! Ef lágan spennu viðvörun kemur fram, hlaðið áður en geymt er í lengri tíma.

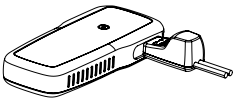


NOTKUN - START HLEÐSLURAFHLÖÐU

Áður en þú notar Booster-virknina í ökutækinu þínu skaltu alltaf athuga leiðbeiningar framleiðandans í handbók ökutækisins. ATHUGIÐ! Þegar Booster-virknin er virkjuð handvirkt verða snjallöryggisvirknin yfirskrifuð.

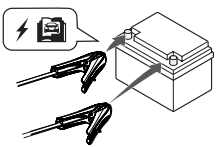
1

Tengið klemmuna með startaranum í gegnum appelsínugula tengið.
VIÐVÖRUN! Gakktu úr skugga um fulla tengingu til að koma í veg fyrir að Booster ofhitni



2

Tengið rauðu klemmuna við jákvæða (+) tengið og svörtu klemmuna við neikvæða (-) tengið.
ATHUGIÐ: Skoðið handbók framleiðanda bílsins / rafhlöðunnar til að sjá hvar tengipunktar eru staðsettir.



MIKILVÆGT! Vinsamlegast athugaðu gaumljósin á einingunni og skjánum áður en þú heldur áfram að ræsa vélina.

Ef rafhlaða ökutækis er milli 9V–13V birtist táknið READY á skjánum og sjálfvirka ræsingaraðgerðin virkjast og er tilbúin til að ræsa bílinn.
Þegar rafhlaða ökutækis er undir 9V hverfur táknið og þá má gera ræsingu óvirka með því að halda Boost-hnappi inni í 2 sek.
ATHUGIÐ: þegar ræsingaraðgerð er virkjuð handvirkt verða snjallöryggisaðgerðir óvirkar.

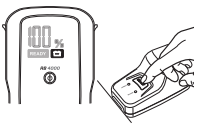


ATHUGIÐ: Þegar rafhlöðuspennunnar er meiri en 17V, er hleðslustart bannað.

Ef RAUÐA rafhlöðumerkið er sýnt stöðugt, þá er rafhlaðan í fararhættinum undir 2V og þarf að endurhæfa eða hlaða með hæfilegri rafhlöðuhleðslu. Farið er enn hægt að auka bílinn með því að ýta á booster-knappinn og merki ljósinu á einingunni er grænt.
MIKILVÆGT! Ef RAUÐA rafhlöðumerkið er enn sýnt eftir að hafa verið hlaðið, þá bendir það til þess að það sé bilun í rafhlöðunni í fararhættinum og þarf að skipta henni út.



Ef Booster nemur að rafhlaða ökutækis sé milli 2V og 9V blikka bæði táknin, en samt má ræsa ökutækið með því að ýta á Boost-hnappinn ef vísiljósið á einingunni er grænt.



3

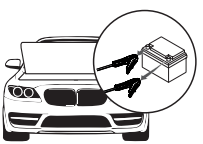
Ræstu ökutækið innan 30 sekúndna.



4

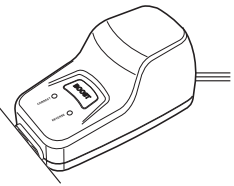
Aftengið rafhlöðuklemmurnar eftir start en látið vél ökutækisins vera í gangi.

Mikilvægt! Eftir notkun tækisins skaltu alltaf fjarlægja Boostar-modúlið úr Boostar-tækinu.



EININGAVÍSAR

VIÐVÖRUN! FYRIR NOTKUN -
Lestu alltaf í gegnum öryggisleiðbeiningarnar og notkunarleiðbeiningarnar. Aldrei nota Boost á litíumrafhlöðu (LifePo4).
Ávallt skal ganga úr skugga um að Booster-einingin sé sett alla leið inn í aðaleininguna og að klemmurnar séu rétt tengdar eins og tilgreint er í handbókinni áður en ýtt er á örvunarhnappinn á örvunareiningunni.



Þegar stökkstartarinn er tengdur við rafhlöðu ökutækisins geta gaumljós kviknað. Vinsamlegast gefðu gaum að þeim þar sem þau geta gefið til kynna eftirfarandi atriði -

CORRECT upplýstur GRÆNN: Klemmur eru rétt tengdar; rafrásin og sjálfvirka ræsingaraðgerðin virka, og því má ræsa vélina.

CORRECT upplýstur RAUÐUR: Einingin er í skammhlaupi (þ.e. klemmurnar tvær eru tengdar saman) og Booster sýnir venjulega ræsingarstöðu þar til þetta hefur verið leiðrétt.

REVERSE upplýstur RAUÐUR: Klemmurnar eru ranglega tengdar og Booster sýnir venjulega ræsingarstöðu. Boost-hnappurinn er óvirkur þar til klemmurnar hafa verið leiðréttar. Sjá skref 2 fyrir rétta samsetningu.

CORRECT upplýstur RAUÐUR: Vísar til þess að innri rafhlaða Booster sé undir 20%. Athugaðu prósentuna á skjánum. Gakktu úr skugga um að innri rafhlaðan sé fullhledd áður en tengt er við Modúlið.

EKKERT ljós lýsist og ekkert er á skjánum: Gefur til kynna að rafhlaða ökutækisins gæti verið skemmd. Gakktu úr skugga um að klemmur séu rétt tengdar og að rafrás og sjálfvirk ræsingaraðgerð virki, ýttu síðan á ræsingarhnappinn. (Boost-hnappinn) Biddu þar til ljósið er stöðugt GRÆNT og kveiktu á vélinni innan **30 sekúndna.**

MIKILVÆGT! Ef Boostarinn fer í gang 8 sinnum á 10 mínútum mun þetta kveikja á ofnotkunarvernd modula og RÉTTUR mun lýsa RAUTT. Vinsamlegast leyfið 10 mínútur til að kæla og endurnýja.

FÖRGUN TÆKISINS -
SKYLDA ÞÍN SEM NOTANDA

Vörur merktar með yfirstrikuðu ruslatunnutákni á hjólum og einu svörtu striki undir innihalda íhluti sem þarf að meðhöndla í samræmi við WEEE-tilskipunina (2012/19/ESB). Því má aðeins taka við tækinu og skila því ef það er ekki flokkað með heimilissorpi, þ.e. ekki má farga því með heimilissorpi. Hægt er að fara með tæki á móttökustöð sveitarfélaga eða til dreifingaraðila ef við á.

Þetta á við um alla íhluti, undirsamsetningar og rekstrarvörur eldra tækisins sem á að farga.

Áður en hægt er að farga eldra tækinu þarf að skilja allar gamlar rafhlöður og rafgeyma sem ekki eru í gamla tækinu frá tækinu sjálfu. Það sama á við um lampa sem hægt er að taka úr gamla tækinu án þess að þeir eyðileggist. Notandi er einnig ábyrgur fyrir því að eyða persónuupplýsingum úr eldra tækinu.

ATHUGASEMDIR UM ENDURVINNSLU

Hjálpið til við endurvinnslu efnis sem er merkt með þessu tákni. Ekki farga þessum efnum, sér í lagi umbúðum þeirra, með heimilissorpi heldur látið þau í endurvinnsluílátin sem fylgja með eða í næstu endurvinnslutunnu.
Endurvinnsla raf- og rafeindabúnaðar til verndar umhverfi og heilsu.

IS

SPURNING	SVAR	AÐGERÐ
Hvernig slekk ég á Booster?	Haldaðu niðri Power takkanum í 2 sekúndur. Booster slekkur sjálfkrafa á sér þegar ekkert álag er á honum eða hleðslu er lokið.	Engra aðgerða er þörf.
Hversu langan tíma tekur að hlaða innri rafhlöðuna að fullu?	U.þ.b. 3.5 klst. Einnig 3 klukkustundir til að hlaða að fullu undir PD30W-hleðsluskilyrði	Hleðslutími getur verið breytilegur án PD30W.
Guli upphrópunarvísirinn hefur birst á skjánum.	Þetta gefur til kynna að innri rafhlaðan sé of lítil fyrir Boost.	Sjá kaflann 'Innri rafhlaðahleðsla' í handbókinni á blaðsíðu 5.
Eftir að hafa ræst ökutæki, hversu lengi endist rafhlaðan?	Þetta fer alfarið eftir ástandi rafhlöðu, ástandi og notkun ökutækis.	Við mælum með að endurhlaða rafhlöðu ökutækisins á 3 mánaða fresti.
E1 Villukóði á skjánum -	Hleðsluhitastig Boost er undir 0˚C.	Villa kóðinn mun hverfa þegar hitastigið fer yfir 5°C eða taktu fram hleðslusnúruna og Boosterinn virkar eðlilega.
E2 Villukóði á skjánum -	Rekstrarhiti er yfir 57˚C.	Forðist að setja með hleðslu inntaks eða tengja við úttak við háan umhverfishita. Leyfið Booster að kólna. Villukóðinn hverfur og Booster virkar eins og venjulega
E3 Villukóði á skjánum -	Bilun fannst með rafhlöðu Booster tengda.	Þegar Booster rafhlaðan er lágspennurafhlaða getur þú ekki kveikt á og verður að tengjast við inntakshleðslu til að kveikja á Booster. Ef E3 kóði er sýndur í meira en 3 klukkustundir skaltu hafa samband við CTEK Support.
E4 Villukóði á skjánum -	Booster er settur inn á meðan *NTC er aftengt.	Þetta gefur til kynna innri bilun í hvatamanninum. Vinsamlegast hafðu samband við þjónustuver CTEK.
E5 Villukóði á skjánum -	Bilun í örvunarrafhlöðu/móðurborði.	Ef tenging er við inntakshleðslu og það kviknar samt ekki á Booster er rafhlaða þess dauð. Vinsamlegast hafðu samband við þjónustuver CTEK.
Hversu oft getur örvunarbúnaðurinn hlaðið símann minn og önnur tæki?	Það fer eftir rafhlöðugetu tækisins sem verið er að hlaða. Ef Iphone 13 er T.D. notaður getur Boosterinn hlaðið allt að 7 sinnum.	Gakktu úr skugga um að RB sé fullhlaðinn áður en reynt er að hlaða önnur tæki. Þetta kemur í veg fyrir að innri rafhlaðan tæmist.

***NTC - Vélbúnaðareining í Li-ión rafhlöðu sem hjálpar til að fylgjast með og stjórna hitastigi rafhlöðunnar.**

TEGUNDARNÚMER	2012
ÞYNGD	908±5g
MÁL (LxWxH)	239*107,3*40mm
HLEÐSLUGETA RAFHLÖÐU	6000mAh 14.8V 88.8Wh
GERÐ RAFHLÖÐU	Lithium-ion fjölliða endurhlaðanleg rafhlaða
ÚTTAK	Hraðhleðsla (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12V stökkræsir
INNTAK	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
FULLUR HLEÐSLUTÍMI	2,5 - 3,5 klst.
RÆSINGAR-STRAUMUR	Allt að 1300A
HÁMARKSSTRAUMUR RAFHLÖÐUNNAR	4000A
HÁMARKS STARTSTRAUMUR	2060A
HITASTIG VIÐ HLEÐSLU	0 °C ~ 45 °C (engin þétting og ísingarástand)
HITASTIG VIÐ AFHLEÐSLU	-20 °C ~ 55 °C (engin þétting og ísingarástand)
LEKAVÖRN	IP65
ÁBYRGÐ	2 ár

ESB-SAMRÆMISYFIRLÝSING

Heildartexta ESB-samræmisyfirlýsingarinnar er hægt að nálgast á eftirfarandi vefsvæði: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

TAKMÖRKUÐ ÁBYRGÐ

CTEK SWEDEN AB, gefur út þessa takmörkuðu ábyrgð til upprunalegs kaupanda vörunnar.
Ekki er hægt að framselja þessa takmörkuðu ábyrgð.
Ábyrgðin tekur til framleiðslugalla og efnisgalla frá kaupdegi.
Viðskiptavinur verður að skila vörunni ásamt kvittun þar sem varan var keypt.
Ábyrgðin fellur úr gildi ef rafhlaðan hefur verið opnuð, óvarlega farið með hana eða ef viðgerð fór fram af öðrum en CTEK eða viðurkennds fulltrúa þess.
Eitt skrúfugat neðst á hleðslutækinu er innsiglað.
Ef innsiglið er fjarlægt eða skemmist fellur ábyrgðin úr gildi. CTEK SWEDEN AB veitir ekki aðra ábyrgð en þessa takmörkuðu ábyrgð og er ekki bótaskylt vegna annars kostnaðar en þess sem talinn er upp hér á undan, t.d. er bætt fyrir afleitt tjón. Enn fremur ber CTEK SWEDEN AB ekki skylda til að veita aðrar ábyrgðir en þessa takmörkuðu ábyrgð.

ÞJÓNUSTA

CTEK býður viðskiptavinum upp á aðstoð. Hafðu samband með því að nota eftirfarandi:

ctek.com/support

ENDURSKOÐUN

Lýsingarnar, upplýsingarnar og forskriftirnar í þessari handbók voru í gildi við prentun. Til að tryggja að leiðbeiningarnar séu fullnægjandi og uppfærðar skaltu alltaf lesa handbókina sem birt er á vefsíðu okkar.

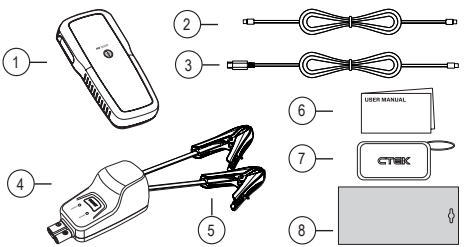
POTENZA DI AVVIAMENTO ISTANTANEA. L'RB 4000 BOOSTER TI RIMETTE IN MOVIMENTO, VELOCEMENTE.

Avvia le batterie scariche con potenza di avviamento istantanea. Il booster RB 3000 ti rimette in movimento e può avviare le batterie del veicolo da 12 V scariche fino a 30 volte con una sola carica. Compatto, leggero e con funzioni di sicurezza avanzate, è dotato anche di una torcia integrata e può caricare i tuoi dispositivi elettronici attraverso le sue porte USB-A e USB-C.
Con un design e prestazioni di alto livello degli esperti di ricarica svedesi CTEK, è pronto quando conta di più, così non perderai mai un momento.

CARATTERISTICHE

- 24000mAh
- Avvia tutti i tipi di batterie al piombo-acido da 12 V, tra cui AGM, EFB, WET, GEL e Ca/Ca
- L'RB 4000 è dotato di una serie di funzioni di sicurezza, tra cui la protezione da inversione di polarità, la protezione da backfeed, la protezione da cortocircuito, la protezione da sovratensione e la protezione da sottotensione.
- Ricarica portatile: USB-A e una porta USB-C per alimentare la maggior parte dei dispositivi in movimento, dai laptop agli smartphone.
- Torcia a LED: Luce ultra-luminosa con 3 modalità di illuminazione (SOS, lampeggiante e standard).
- Compatto e leggero: Facile da conservare con un minimo di 6 mesi tra una ricarica e l'altra.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



No.	ARTICOLO	MATERIALE DA IMBALLAGGIO USATO**	CODICE DI MATERIALE	CATEGORIA MATERIALE ***
1	Booster			
2	Da USB-C a USB-C	Fascetta	92	Composito
3	Da USB-A a USB-C	Fascetta	92	Plastica
4	Modulo			
5	Morsetti			
6	Manuale dell'utente	Carta	PAP22	Carta
7	Storage case	Poliestere	1680D Oxford	Fibra sintetica
8	Confezione regalo	Cartone	PAP20	Carta

*** Gli elementi dell'imballaggio possono variare in base al modello*

**** Verifica il provvedimento del tuo comune per la gestione dei rifiuti*

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

⚠ **ATTENZIONE –** Non è destinato all'uso da parte di bambini piccoli. Questo prodotto non è un giocattolo e non è destinato all'uso da parte di bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini devono essere strettamente sorvegliati in ogni momento quando il prodotto è in uso o accessibile. Se il prodotto è destinato all'uso da parte di un minore, l'acquirente adulto responsabile deve assicurarsi che il minore riceva istruzioni di sicurezza e supervisione complete. La mancata osservanza di questa precauzione può causare lesioni gravi o danni materiali. Pericolo di soffocamento – Gli accessori possono contenere piccole parti. Tenere fuori dalla portata dei bambini. L'acquirente si assume la piena responsabilità per qualsiasi uso non autorizzato o non sicuro da parte di un minore e si impegna a tenere indenne il produttore da eventuali reclami che ne derivano.

⚠ Maneggiare il prodotto con cura. Non tentare di avviare il veicolo più di 3 volte di seguito. Ciò può causare il surriscaldamento del prodotto. Se necessario, attendere intervalli di 5 minuti tra i riavvii di emergenza. Non caricare mai una batteria congelata o tentare di effettuare un avvio di emergenza (jump start).

⚠ Il prodotto può danneggiarsi in caso di urto. Non utilizzare un prodotto danneggiato, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, crepe nell'involucro o cavi danneggiati. Non utilizzare il prodotto con un cavo di alimentazione danneggiato. L'umidità e i liquidi possono danneggiare il prodotto. Non maneggiare il prodotto o i componenti elettrici vicino a liquidi. Conservare e utilizzare il prodotto in luoghi asciutti. Non utilizzare il prodotto se si bagna. Se il prodotto è già in funzione e si bagna, scollegarlo dalla batteria e interrompere immediatamente l'uso. Non scollegare il prodotto tirando i cavi. Attenzione: Superficie calda, attendere che l'unità si raffreddi prima di maneggiarla. Non utilizzare i cavi di avviamento per caricare altre apparecchiature.

⚠ Non tentare di alterare, modificare o riparare alcuna parte del prodotto. Lo smontaggio del prodotto può causare lesioni, morte o danni materiali. Eventuali modifiche al prodotto invalideranno la garanzia. Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare l'autorizzazione dell'utente a utilizzare questo dispositivo. Non inserire oggetti estranei nelle fessure o nei fori del prodotto.

⚠ Temperatura di funzionamento. Per l'avviamento di emergenza (scarica): Utilizzare a temperature ambiente comprese tra -20°C e 55°C (assicurarsi che non vi sia condensa o ghiaccio). Per caricare la batteria interna: Utilizzare solo a temperature ambiente comprese tra 0°C e 45°C (assicurarsi che non vi sia condensa o ghiaccio). Non operare al di fuori degli intervalli di temperatura. Interrompere immediatamente l'uso del prodotto se la batteria si surriscalda eccessivamente.

⚠ Non posizionare mai questo prodotto sopra altri apparecchi elettrici. Non utilizzare o conservare questo prodotto in un luogo esposto alla luce solare diretta, al calore, alla polvere eccessiva o alle vibrazioni. Conservare il prodotto in piano, su superfici, in modo che non sia soggetto a cadute. Conservare il prodotto in un luogo asciutto. La temperatura di conservazione è compresa tra -20ºC e +50ºC (0ºC ~ +25ºC media giornaliera). Non superare mai i 70ºC in nessuna condizione.

⚠ Questo prodotto NON è adatto per batterie al litio.

⚠ Non tentare mai avviare un veicolo ibrido o elettrico passando corrente.

⚠ La batteria agli ioni di litio incorporata nel prodotto deve essere sostituita solo da CTEK e deve essere riciclata o smaltita separatamente dai rifiuti domestici. Non tentare di sostituire la batteria da soli e non maneggiare una batteria agli ioni di litio danneggiata o che perde. Non gettare mai la batteria nei rifiuti domestici. Lo smaltimento delle batterie nei rifiuti domestici è illegale ai sensi delle leggi e dei regolamenti ambientali statali e federali. Portare sempre le batterie usate al centro di riciclaggio delle batterie locale. Se la batteria del prodotto è eccessivamente calda, emette odore, è deformata, tagliata o presenta o dimostra un evento anomalo, interrompere immediatamente qualsiasi utilizzo e garantire la sicurezza prima di contattare CTEK o il punto vendita dove è stato acquistato il prodotto.

⚠ Non sovraccaricare la batteria interna. Si prega di utilizzare un adattatore di alimentazione conforme agli standard di certificazione di sicurezza. Non utilizzare adattatori non certificati o provenienti da fonti sconosciute. L'uso di cavi o caricabatterie danneggiati, o la ricarica in presenza di umidità, può provocare scosse elettriche. L'uso di un adattatore di alimentazione generico o di terze parti può ridurre la durata del prodotto e causarne malfunzionamenti. Quando si utilizza un adattatore di alimentazione USB per caricare il prodotto, assicurarsi che la spina AC sia completamente inserita nell'adattatore prima di collegarlo a una presa di corrente. Gli adattatori di alimentazione possono riscaldarsi durante l'uso normale e il contatto prolungato con la pelle può provocare lesioni. Assicurarsi sempre di garantire una ventilazione adeguata intorno agli adattatori durante l'uso. Col tempo, un prodotto non utilizzato si scaricherà e dovrà essere ricaricato prima dell'uso. Scollegare il prodotto dalle fonti di alimentazione quando non è in uso. Utilizzare il prodotto solo per gli scopi previsti. Caricare la batteria interna solo in un'area ben ventilata. Non caricare mai all'aperto.

EN ES FR

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

⚠ Avvertenza di pericolo luminoso: Questo prodotto è dotato di una lampada LED prefocalizzata ad alta potenza che emette un fascio intenso alla massima impostazione. Evita di fissare direttamente il raggio di luce o di puntarlo negli occhi di qualcuno.

⚠ Spegnere il prodotto prima di tentare qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia. Pulire e asciugare immediatamente il prodotto se viene a contatto con liquidi o qualsiasi tipo di contaminante. Utilizzare un panno morbido e privo di lanugine (microfibra). Evitare che l'umidità penetri nelle aperture.

⚠ Atmosfere esplosive. Rispettare tutti i segnali e le istruzioni. Non utilizzare il prodotto in aree con atmosfera potenzialmente esplosiva, comprese le aree di rifornimento o le aree che contengono sostanze chimiche o particelle come granelli, polvere o polveri metalliche.

⚠ Attività ad alto rischio. Questo prodotto non è destinato all'uso in cui il guasto del prodotto potrebbe causare lesioni, morte o gravi danni ambientali.

⚠ Avviso sul grado di protezione IP: Questo prodotto soddisfa lo standard di protezione IP65 solo quando tutte le interfacce sono chiuse in modo sicuro. Quando un'interfaccia è aperta e collegata a dispositivi esterni, ad esempio durante la carica o l'accensione, il prodotto non è più conforme al grado di protezione IP65. In tali casi, prendere le dovute precauzioni per evitare l'esposizione a polvere o acqua.

⚠ Non utilizzare i prodotti in ambienti fortemente elettrostatici o elettromagnetici. In caso contrario, il sistema di gestione del prodotto potrebbe non funzionare correttamente e causare gravi incidenti durante l'uso.

⚠ Non collegare in modo inverso i terminali positivo e negativo. Ciò potrebbe causare un funzionamento anomalo, surriscaldamento, esplosione o incendio.

⚠ Se viene visualizzato un avviso di bassa tensione, caricarlo prima di conservarlo per un lungo periodo di tempo.

⚠ Tenere lontano da oggetti metallici come occhiali, orologi, gioielli e forcine.

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PER L'UTENTE PRIMA DELL'USO

⚠ **Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare scosse elettriche, esplosioni o incendi che possono causare lesioni gravi, morte o danni alla proprietà.**

⚠ **Scossa elettrica.** Il prodotto è un dispositivo elettrico che può provocare scosse elettriche e causare gravi lesioni. Non tagliare i cavi di alimentazione. Non immergere in acqua e non bagnare.

⚠ **Esplosione.** Le batterie non monitorate, incompatibili o danneggiate possono esplodere se utilizzate con il prodotto. Non lasciare il prodotto incustodito durante l'uso. Non tentare di avviare una batteria danneggiata o congelata. Utilizzare il prodotto solo con batterie del voltaggio consigliato. Utilizzare il prodotto in aree ben ventilate.

⚠ **Fuoco.** Il prodotto è un dispositivo elettrico che emette calore e può causare ustioni. Non coprire il prodotto durante il funzionamento. Non fumare o utilizzare alcuna fonte di scintille elettriche o fiamme libere quando si utilizza il prodotto. Tenere il prodotto lontano da materiali combustibili.

⚠ **Lesione all'occhio.** Gli elettroliti nei prodotti sono altamente corrosivi. Se entrano in contatto con la pelle o gli occhi e se l'acido entra negli occhi, irrorare immediatamente gli occhi con abbondante acqua fredda corrente per almeno 10 minuti e consultare immediatamente un medico.

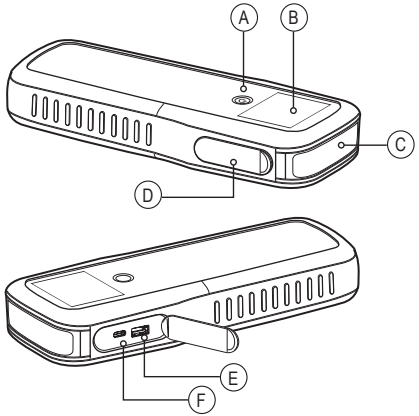
⚠ **(Il presente testo è applicabile al di fuori dei Paesi Europei)** Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

⚠ **(Questo testo è applicabile nei Paesi Europei)** Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, se sono state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se ne comprendono i rischi. Conservare il caricabatterie fuori della portata dei bambini e fare in modo che non vi giochino. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

⚠ Operare solo ad altitudini inferiori ai 2000 metri. L'uso al di sopra di questa altitudine può influire sulle prestazioni e sulla sicurezza.

⚠ Utilizzare un adattatore di alimentazione conforme agli standard di certificazione di sicurezza. Non utilizzare adattatori non certificati o provenienti da fonti sconosciute.

COMPONENTI

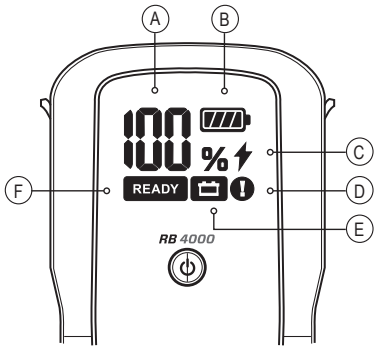


A - Pulsante di accensione
B - Schermo
C - Torcia LED
D - Presa per avviamento di emergenza
E - Porta di uscita di ricarica rapida (USB-A)
F - Porta di ingresso (uscita) PD30W (USB-C)

Prima di utilizzare il Booster per la prima volta, si consiglia di caricarlo completamente. Per le istruzioni sulla ricarica, vedere la sezione "Utilizzo".

DISPLAY

Premi il pulsante di accensione per accendere il booster.



A - Booster Percentuale di energia della batteria
B - Ricarica batteria ausiliaria
C - Uscita USB A & PD 30W
D - Avviso di batteria scarica del booster
E - Batteria del veicolo tra 2V-9V (rosso)
F - Batteria del veicolo pronta per la ricarica (Boost) (verde)

IT

Premi e tieni premuto il pulsante di accensione per 2 secondi per accendere il Booster.

CARICA INTERNA DELLA BATTERIA

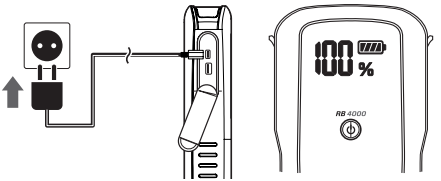
Il Booster viene fornito parzialmente carico, pertanto è necessario caricare completamente la batteria interna prima dell'uso. Assicurati che questo venga fatto all'interno e non all'esterno.

Per caricare il Booster, inserire un'estremità del cavo USB-C nel lato del booster e l'altra in un adattatore di corrente compatibile (**venduto separatamente da CTEK**). Collegare a una presa di corrente adatta per iniziare la ricarica.

ATTENZIONE! Non lasciare mai il prodotto incustodito per lunghi periodi di tempo durante la ricarica.

Scollegare dalla presa quando la ricarica è stata completata.

IMPORTANTE! Ricaricare regolarmente il booster per evitare di scaricare la batteria.

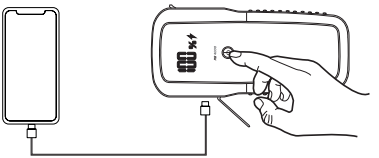


RICARICA DI ALTRI DISPOSITIVI

Collegare un'estremità del cavo USB-A o USB C in dotazione al dispositivo che si desidera caricare e l'altra alla porta USB o alla porta di uscita Quick Charge (PD 30W). La porta di uscita Quick Charge (PD 30W) riconoscerà il dispositivo e lo caricherà di conseguenza.

Premi il pulsante di accensione per iniziare. Noterai che l'icona del fulmine appare sul display per indicare che la carica è in corso. Disconnettere quando è completamente carico.

IMPORTANTE! Se la temperatura di esercizio aumenta eccessivamente, la protezione ad alta temperatura del Booster interromperà la carica.



UTILIZZO DELLA TORCIA A LED

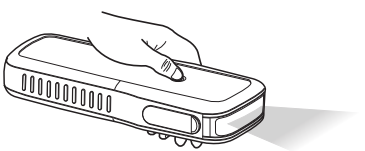
Tenere premuto il pulsante di accensione per accendere.

Per cambiare modalità, premere nuovamente il pulsante di accensione.

Sono disponibili 3 modalità a scelta: fissa, strobo e SOS.

Per spegnere, tieni premuto il pulsante di accensione.

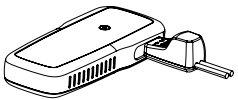
IMPORTANTE! Se appare un avviso di bassa tensione, caricare prima della conservazione a lungo termine.



Before using the Booster on your vehicle, always check for the manufacturers recommendation in the vehicle manual.
NOTE! When manually activating the boost function, the smart safety functions will be overridden.

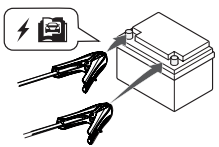
1

Collegare il morsetto con l'avviatore di emergenza tramite la porta arancione.
AVVERTENZA! Assicurarsi che la connessione completa sia effettuata per evitare il surriscaldamento del Booster.



2

Collegare il morsetto rosso al terminale positivo (+) della batteria e il morsetto nero al terminale negativo (-) della batteria.
Nota: Fare riferimento alla guida del produttore del veicolo/della batteria per i punti di connessione dei terminali.

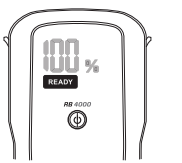


IMPORTANTE! Si prega di controllare le spie sul modulo e sul display prima di procedere all'avviamento del motore.

Se la batteria del veicolo è compresa tra 9V e 13V, sul display apparirà l'icona READY e la funzione di avviamento automatico sarà attivata e pronta per l'uso per avviare l'auto.

Quando la batteria del veicolo è inferiore a 9 V, l'icona scomparirà e sarà possibile tenere premuto il pulsante Boost per 2 secondi per ignorare l'avvio.
NOTA: quando si attiva manualmente la funzione di avviamento, le funzioni di sicurezza intelligenti vengono disattivate.

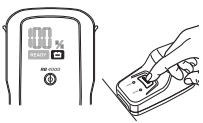
NOTA: Quando la tensione della batteria è superiore a 17V, l'avvio del Boost è vietato.



Se l'icona della batteria ROSSA è visualizzata costantemente, la batteria del veicolo è al di sotto di 2V e deve essere ricondizionata o caricata con un caricabatterie appropriato.
Il veicolo può comunque essere avviato premendo il pulsante Booster e la spia sull'unità è verde. **IMPORTANTE!** Se l'icona della batteria ROSSA continua ad essere visualizzata dopo la ricarica, questo indica che c'è un guasto nella batteria del veicolo e deve essere sostituita.



Se il Booster rileva che la batteria del veicolo è compresa tra 2 V e 9 V, entrambe le icone lampeggeranno, ma sarà comunque possibile avviare il veicolo premendo il pulsante Boost se la spia sul modulo è verde.



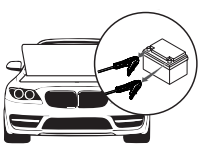
3

Avviare il veicolo entro 30 secondi.



4

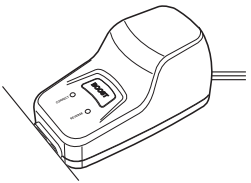
Scollegare i morsetti della batteria dopo l'avviamento di emergenza, ma lasciare il motore acceso del veicolo.
IMPORTANTE! Dopo aver utilizzato l'apparecchio, rimuovere sempre il modulo Booster dal Booster.



IT

INDICATORI DEL MODULO

AVVERTENZA! PRIMA DELL'USO -
Leggere sempre le istruzioni di sicurezza e il manuale operativo. Non potenziare mai una batteria al litio (LifePo4).
Assicurarsi sempre che il modulo booster sia inserito completamente nell'unità principale e che i morsetti siano collegati correttamente come indicato nel manuale, prima di premere il pulsante di avvio sul modulo booster.



Quando l'avviatore di emergenza è collegato alla batteria del veicolo, le spie possono accendersi. Si prega di prestare attenzione a loro in quanto potrebbero indicare i seguenti problemi:

CORRECT acceso VERDE: i morsetti sono collegati correttamente; il circuito e la funzione di avviamento automatico funzionano ed è possibile accendere il motore per avviare direttamente il veicolo.

CORRECT accesa ROSSA: Il modulo è in uno stato di cortocircuito (cioè i due morsetti sono collegati insieme) e il Booster mostra il suo normale stato di avvio fino a quando non viene corretto.

REVERSE accesa ROSSA: I morsetti sono collegati in modo errato e il Booster mostra il suo normale stato di avvio. Il pulsante Boost è inattivo fino a quando i morsetti non vengono corretti. Fare riferimento al passaggio 2 per un corretto montaggio.

CORRECT accesa ROSSA: Indica che la batteria interna del Booster è sotto il 20%. Controllare la percentuale sul display. Assicurati che la batteria interna sia completamente carica prima di collegare il Modulo.

NESSUNA spia accesa e nessun messaggio sul display: Indica che la batteria del veicolo potrebbe essere danneggiata. Verificare che i morsetti siano collegati correttamente e che il circuito e la funzione di boost automatico funzionino, quindi premere il pulsante di boost. Attendere che la spia sia VERDE fissa e accendere il motore entro **30 secondi.**

IMPORTANTE! Se il Booster si avvia 8 volte in 10 minuti, questo attiverà la protezione contro l'uso eccessivo dei moduli e la luce CORRECT si accenderà di ROSSO. Si prega di attendere 10 minuti per il raffreddamento e il ripristino.

SMALTIMENTO DEL DISPOSITIVO -
IL TUO OBBLIGO COME UTILIZZATORE FINALE

I prodotti contrassegnati dal simbolo del contenitore di spazzatura su ruote barrato e da una singola barra nera sottostante, contengono componenti che devono essere maneggiati in conformità alla Direttiva WEEE (2012/19/UE). Per questo motivo, l'apparecchio deve essere raccolto e ritirato separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati, ovvero non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. L'apparecchio deve, ad esempio, essere portato in un punto di raccolta comunale o, qualora applicabile, presso un distributore.

Ciò vale anche per tutti i componenti, i sottogruppi e i materiali di consumo del vecchio apparecchio da smaltire.

Prima di smaltire l'apparecchio vecchio, le vecchie batterie e gli accumulatori non integrati devono essere rimossi dallo stesso. Questo vale anche per le luci che possono essere rimosse dal vecchio apparecchio senza essere danneggiate. L'utilizzatore finale è inoltre responsabile della cancellazione dei dati personali dal vecchio apparecchio.

NOTE SUL RICICLAGGIO

Aiutaci a riciclare tutti i materiali contrassegnati da questo simbolo. Non smaltire tali materiali, in particolare gli imballaggi, nei rifiuti domestici, ma negli appositi contenitori per la raccolta differenziata o negli appositi sistemi di raccolta locali.
Riciclare apparecchiature elettriche ed elettroniche per la tutela dell'ambiente e la protezione della salute.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Prima di contattare l'assistenza CTEK, consultare la nostra guida alla risoluzione dei problemi online per ulteriori informazioni - ctek.com/support/troubleshooting.

DOMANDA	RISPOSTA	AZIONE
Come faccio a spegnere il Booster?	Premere e tenere premuto il pulsante di accensione per 2 secondi. Il Booster si spegne automaticamente quando non c'è carico o la ricarica è completa.	Nessuna azione richiesta.
Quanto tempo ci vuole per caricare completamente la batteria interna?	Circa 3,5 ore. Inoltre, 3 ore per la ricarica completa in condizioni di ricarica PD30W	Il tempo di ricarica può variare senza PD30W.
Sul display è comparso l'indicatore esclamativo giallo.	Sta a indicare che la batteria interna è troppo scarica per avviare il veicolo.	manuale a pagina 5.
Dopo l'avviamento di emergenza di un veicolo (jump start), quanto dura la batteria?	Ciò dipende interamente dalle condizioni della batteria, dalle condizioni e dall'utilizzo del veicolo.	Si consiglia di ricaricare la batteria del veicolo ogni 3 mesi.
E1 Codice di errore sul display -	La temperatura di carica del booster è inferiore a 0˚C.	Il codice di errore scomparirà non appena la temperatura di funzionamento supererà i 5°C o rimuovere il cavo di carica e il Booster funzionerà normalmente.
E2 Codice di errore sul display -	La temperatura di esercizio è superiore a 57˚C.	Evitare di inserirlo durante la carica in ingresso o di collegarlo all'uscita in ambienti ad alta temperatura. Lasciare raffreddare il booster. Il codice di errore scomparirà e il Booster funzionerà normalmente
E3 Codice di errore sul display -	Guasto rilevato della batteria a cui è collegato il Booster.	Quando la batteria del Booster ha una tensione eccessivamente bassa, non è possibile accenderlo e, a tal fine, è necessario collegarlo alla carica in ingresso. Se il codice E3 rimane visualizzato per più di 3 ore, la batteria del Booster è scarica, contattare l'assistenza CTEK.
E4 Codice di errore sul display -	Il Booster viene inserito mentre l'*NTC è scollegato.	Ciò indica un guasto interno al Booster. Contatta l'assistenza CTEK.
E5 Codice di errore sul display -	Guasto della batteria del booster/scheda madre.	Se è collegato con la carica in ingresso e il booster continua a non accendersi, significa che la batteria del booster è esaurita. Contatta l'assistenza CTEK.
Il Booster quante volte può ricaricare il mio telefono e altri dispositivi?	A seconda della capacità della batteria del dispositivo in carica. Utilizzando l'Iphone 13 come esempio, il Booster può caricare completamente l'iPhone 13 circa 7 volte.	Assicurarsi che il Booster sia completamente carico prima di tentare di caricare altri dispositivi. Ciò impedirà lo scaricamento della batteria interna..

***NTC - Componente hardware della batteria agli ioni di litio che aiuta a monitorare e controllare la temperatura della batteria.**

IT

SPECIFICHE TECNICHE E SUPPORTO

NUMERO DEL MODELLO	2012
PESO	908±5g
DIMENSIONI (LxPxH)	239*107,3*40 millimetri
CAPACITÀ BATTERIA	6000mAh 14.8V 88.8Wh
TIPO DI BATTERIA	Batteria ricaricabile ai polimeri di ioni di litio
USCITA	Ricarica rapida (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1,5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	Avviatore di emergenza per auto (jump starter) 12 V
INGRESSO	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2,5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
TEMPO DI RICARICA COMPLETA	2,5 - 3,5 ore
CORRENTE DI AVVIAMENTO	Fino a 1300A
CORRENTE DI PICCO DELLA BATTERIA	4000A
CORRENTE DI AVVIAMENTO MASSIMA	2060A
TEMPERATURA DI CARICA	0°C ~45°C (senza condensa e formazione di ghiaccio)
TEMPERATURA DI SCARICO	-20°C ~55°C (senza condensa e formazione di ghiaccio)
PROTEZIONE INGRESSO	Grado di protezione IP65
GARANZIA	2 anni

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

GARANZIA LIMITATA

CTEK SWEDEN AB rilascia una garanzia limitata all'acquirente originale del prodotto.
La garanzia limitata non è trasferibile.
La garanzia si applica ai difetti di fabbricazione e ai difetti dei materiali a partire dalla data di acquisto.
Il cliente deve restituire il prodotto insieme alla ricevuta di acquisto al punto di acquisto.
Questa garanzia è nulla se il caricabatteria è stato aperto, maneggiato incautamente o riparato da qualcuno diverso da un rappresentante CTEK SWEDEN AB o autorizzato da CTEK SWEDEN AB. Uno dei fori delle viti sul fondo del caricabatterie potrebbe essere sigillato.
La rimozione o il danneggiamento del sigillo renderà nulla la garanzia. CTEK SWEDEN AB non rilascia alcuna garanzia diversa da quella limitata e non può essere ritenuta responsabile di eventuali costi diversi da quelli sopra indicati né di eventuali danni consequenziali. CTEK SWEDEN AB non è tenuta a fornire assistenza sulla base di altre garanzie diverse dalla presente.

ASSISTENZA

CTEK offre un servizio di assistenza clienti professionale. Contattaci tramite i seguenti canali:

ctek.com/support

REVISIONI

Le descrizioni, le informazioni e le specifiche contenute in questo manuale erano in vigore al momento della stampa. Per assicurarsi che le istruzioni siano complete e aggiornate, leggere sempre il manuale pubblicato sul nostro sito web.

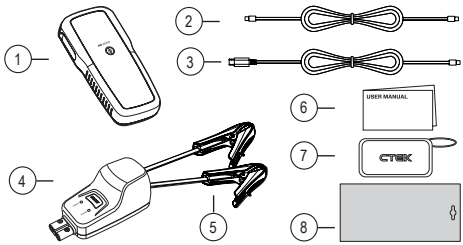
MOMENTINĖ PALEIDIMO GALIA. RB 4000 STARTERIS PADĖS JUMS GREITAI VĖL PAJUDĖTI.

Užveskite išsikrovusias baterijas – su momentine užvedimo galia. RB 4000 stiprintuvas sugrąžins jus į kelionę ir vienu įkrovimu gali užvesti išsikrovusius 12 V transporto priemonės akumuliatorius iki 30 kartų. Kompaktiškas, lengvas ir su pažangiomis saugos funkcijomis, jis taip pat turi įmontuotą žibintuvėlį ir gali įkrauti jūsų elektroninius įrenginius per USB-A ir USB-C prievadus.
Su aukščiausio lygio dizainu ir našumu, kurį sukūrė Švedijos įkrovimo ekspertai CTEK, jis yra paruoštas, kai tai svarbiausia, todėl niekada nepraleisite nė akimirkos.

SAVYBĖS

- 24000mAh
- Užveda visų tipų 12 V švino-rūgštines baterijas, įskaitant AGM, EFB, WET, GEL ir Ca/Ca.
- „RB 4000" yra aprūpintas įvairiomis saugumo funkcijomis, įskaitant apsaugą nuo atvirkštinio poliškumo, atgalinės srovės patekimo, trumpojo jungimo, per didelės įtampos ir per mažos įtampos.
- Nešiojamasis įkrovimas: USB-A ir USB-C prievadas, skirtas daugumai įrenginių maitinti keliaujant – nuo nešiojamųjų kompiuterių iki išmaniųjų telefonų.
- LED žibintuvėlis: Itin ryški šviesa su 3 apšvietimo režimais (SOS, mirksintis ir standartinis).
- Kompaktiškas ir lengvas: Lengva laikyti, įkraunant ne dažniau kaip kartą per 6 mėnesius.

KAS DĖŽUTĖJE



NR.	PREKĖ	PAKAVIMO MEDŽIAGA NAUDOTAS**	KODAS IŠ MEDŽIAGOS	MEDŽIAGOS KATEGORIJA ***
1	Starteris			
2	USB-C į USB-C	Kabelio raištis	92	Sudėtinis
3	USB-A į USB-C	Kabelio raištis	92	Plastmasės
4	Modulis			
5	Gnybtai			
6	Vartotojo vadovas	Popierius	PAP22	Popierius
7	Saugojimo dėklas	Poliesteris	„1680D Oxford"	Sintetinis pluoštas
8	Dovanų dėžutė	Kartonas	PAP20	Popierius

*** Pakuotės elementai gali skirtis priklausomai nuo modelio*

**** Patikrinkite savo savivaldybės nuostatas dėl atliekų tvarkymo*

BENDROSIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

⚠ **ĮSPĖJIMAS –** Neskirta naudoti mažiems vaikams. Šis gaminys nėra žaislas ir nėra skirtas naudoti vaikams iki 8 metų. Vaikai turi būti atidžiai prižiūrimi visą laiką, kai gaminys naudojamas arba prieinamas. Jei gaminį ketina naudoti nepilnametis, atsakingas suaugęs pirkėjas turi užtikrinti, kad nepilnametis gautų išsamias saugos instrukcijas ir priežiūrą. Jei to nepadarysite, galite sunkiai susižeisti arba sugadinti nuosavybę. Užspringimo pavojus – prieduose gali būti smulkių dalių. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Pirkėjas prisiima visą atsakomybę už bet kokį neteisėtą ar nesaugų nepilnamečio naudojimą ir sutinka atlyginti gamintojui žalą nuo bet kokių iš to kylančių pretenzijų.

⚠ Su gaminiu elkitės atsargiai. Nebandykite užvesti savo transporto priemonės daugiau nei 3 kartus iš eilės. Dėl to produktas gali perkaisti. Jei reikia, tarp paleidimų palikite 5 minučių intervalus. Niekada nekraukite ir nepradėkite užvesti užšalusio baterijos.

⚠ Smūgio atveju gaminys gali būti sugadintas. Nenaudokite pažeisto gaminio, įskaitant, bet neapsiribojant, korpuso įtrūkimus ar pažeistus kabelius. Nenaudokite gaminio su pažeistu maitinimo laidu. Drėgmė ir skysčiai gali sugadinti gaminį. Nenaudokite gaminio ar bet kokių elektrinių komponentų šalia bet kokio skysčio. Laikykite ir naudokite gaminį sausose vietose. Nenaudokite gaminio, jei jis sušlapo. Jei gaminys jau veikia ir sušlapo, atjunkite jį nuo akumuliatoriaus ir nedelsdami nutraukite naudojimą. Neatjunkite gaminio traukdami už laidų. Atsargiai: Karštas paviršius, prieš tvarkydami palaukite, kol įrenginys atvės. Nenaudokite užvedimo laidų kitos įrangos įkrovimui.

⚠ Nebandykite keisti, modifikuoti ar taisyti jokios gaminio dalies. Išardžius gaminį galite susižaloti, mirti arba sugadinti turtą. Bet kokie gaminio pakeitimai panaikins jūsų garantiją. Pakeitimai ar modifikacijos, kurių aiškiai nepatvirtino už atitiktį atsakinga šalis, gali panaikinti vartotojo teisę naudoti šį įrenginį. Nekiškite pašalinių daiktų į gaminio angas ar skylutes.

⚠ Darbinė temperatūra. Skirtas užvedimui (iškrovimui): Naudokite esant aplinkos temperatūrai nuo –20 °C iki 55 °C (žiūrėkite, kad nesusidarytų kondensatas ar apledėjimas). Vidiniam akumuliatoriui įkrauti: Naudokite tik esant 0–45 °C aplinkos temperatūrai (įsitikinkite, kad nėra kondensato ar apledėjimo). Nenaudokite už temperatūros ribų. Nedelsdami nutraukite gaminio naudojimą, jei akumuliatorius per daug įkaista.

⚠ Niekada nedėkite šio gaminio ant kitos elektros įrangos. Nenaudokite ir nelaikykite šio gaminio ten, kur jį veikia tiesioginiai saulės spinduliai, karštis, pernelyg didelis dulkių kiekis ar vibracija. Produktą laikykite ant lygaus ir saugaus paviršiaus, kad jis negalėtų nukristi. Laikykite gaminį sausoje vietoje. Laikymo temperatūra yra nuo -20ºC iki +50ºC (0ºC ~ +25ºC dienos vidurkis). Jokiu būdu neviršykite 70ºC.

⚠ Šis produktas NETINKA ličio baterijoms.

⚠ Niekada nebandykite pastumti hibridinės ar EV transporto priemonės.

⚠ Į gaminį įmontuotą ličio jonų akumuliatorių turėtų keisti tik CTEK, jis turi būti perdirbamas arba išmestas atskirai nuo buitinių atliekų. Nebandykite patys keisti akumuliatoriaus ir nelieskite pažeisto ar nesandaraus ličio jonų akumuliatoriaus. Niekada nemeskite akumuliatoriaus į buitines atliekas. Baterijų išmetimas į buitines atliekas yra neteisėtas pagal valstijų ir federalinius aplinkosaugos įstatymus bei reglamentus. Visada nuneškite panaudotas baterijas į vietinį baterijų perdirbimo centrą. Jei gaminio akumuliatorius yra pernelyg karštas, skleidžia kvapą, deformuotas, supjaustytas arba patiria ar rodo neįprastą pokytį, nedelsdami nutraukite naudojimą ir prieš susisiekdami su CTEK arba į vietą, kurioje įsigijote gaminį, užtikrinkite saugumą.

⚠ Neperkraukite vidinės baterijos. Naudokite tik maitinimo adapterį, atitinkantį saugos sertifikavimo standartus. Nenaudokite nesertifikuotų adapterių arba adapterių iš nežinomų šaltinių. Naudojant pažeistus kabelius ar įkroviklius arba įkrovimą esant drėgmei gali kilti elektros smūgio pavojus. Naudojimas generinio arba trečiųjų šalių maitinimo adapterio gali sutrumpinti produkto tarnavimo laiką ir sukelti jo gedimą. Naudodami USB maitinimo adapterį produkto įkrovimui, įsitikinkite, kad AC kištukas pilnai įstatytas į adapterį prieš prijungiant jį prie elektros lizdo. Maitinimo adapteriai gali įkaisti įprasto naudojimo metu, o ilgalaikis kontaktas su oda gali sukelti kūno sužalojimus. Visada užtikrinkite pakankamą ventiliaciją aplink maitinimo adapterius naudojimo metu. Laikui bėgant nenaudojamas produktas išsikraus ir prieš naudojimą jį reikia įkrauti. Atjunkite produktą nuo maitinimo šaltinių, kai jo nenaudojate. Naudokite produktą tik numatytam tikslui. Vidinę bateriją įkraukite tik gerai vėdinamoje vietoje. Niekada neįkraukite lauke.

BENDROSIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

⚠ Įspėjimas apie šviesos pavojų: Šiame gaminyje yra didelės galios, iš anksto sufokusuota LED lempa, kuri skleidžia intensyvų spindulį esant aukščiausiam nustatymui. Venkite žiūrėti tiesiai į šviesos spindulį ar šviesti jį kam nors į akis.

⚠ Prieš atlikdami bet kokią techninę priežiūrą ar valymą, išjunkite gaminį. Nedelsdami išvalykite ir išdžiovinkite gaminį, jei jis liečiasi su skysčiu ar bet kokio tipo teršalais. Naudokite minkštą, nepūkuotą (mikropluošto) šluostę. Venkite drėgmės patekimo į angas.

⚠ Sprogi aplinka. Laikykitės visų ženklų ir nurodymų. Nenaudokite gaminio jokiose vietose, kuriose yra potenciališkai sprogi aplinka, įskaitant degalų pylimo vietas arba vietas, kuriose yra cheminių medžiagų ar dalelių, tokių kaip grūdai, dulkės ar metalo milteliai.

⚠ Didelio poveikio veikla. Šis gaminys nėra skirtas naudoti ten, kur gaminio gedimas gali sukelti sužalojimus, mirtį ar didelę žalą aplinkai.

⚠ Pranešimas apie apsaugos nuo patekimo į vidų reitingą: Šis gaminys atitinka IP65 apsaugos standartą tik tada, kai visos sąsajos yra saugiai uždarytos. Kai bet kuri sąsaja yra atvira ir prijungta prie išorinių įrenginių, pvz., įkrovimo ar uždegimo metu, gaminys nebeatitinka IP65 klasės reikalavimų. Tokiais atvejais imkitės atitinkamų atsargumo priemonių, kad išvengtumėte dulkių ar vandens poveikio.

⚠ Nenaudokite gaminių stiprioje elektrostatinėje ar elektromagnetinėje aplinkoje. Priešingu atveju gaminio valdymo sistema gali sugesti ir sukelti rimtų nelaimingų atsitikimų naudojimo metu.

⚠ Negalima atvirkščiai sujungti teigiamų ir neigiamų gnybtų. Tai gali sukelti nenormalų veikimą, perkaitimą, sprogimą ar gaisrą.

⚠ Jei pasirodo įspėjimas apie žemą įtampą, prieš ilgalaikį saugojimą įkraukite bateriją.

⚠ Laikykite atokiau nuo metalinių daiktų, tokių kaip akiniai, laikrodžiai, papuošalai ir plaukų segtukai.

PRIEŠ NAUDOJANT PERSKAITYKITE VISAS SAUGOS IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS

⚠ **Jei nesilaikysite šių nurodymų, galite patirti elektros smūgį, sprogimą ar gaisrą, dėl kurio galite sunkiai susižaloti, mirti arba sugadinti** turtą.

⚠ **Elektros smūgis.** Gaminys yra elektros prietaisas, kuris gali sukelti elektros smūgį ir rimtai sužaloti. Nepjaukite maitinimo laidų. Nepanardinkite į vandenį ir nesušlapinkite.

⚠ **Sprogimas.** Neprižiūrimos, nesuderinamos ar pažeistos baterijos gali sprogti, jei naudojamos su gaminiu. Nepalikite gaminio be priežiūros, kai jis naudojamas. Nebandykite užvesti pažeisto ar užšalusio akumuliatoriaus. Naudokite gaminį tik su rekomenduojamos įtampos baterijomis. Naudokite gaminį gerai vėdinamose vietose.

⚠ **Ugnis.** Produktas yra elektrinis prietaisas, skleidžiantis šilumą ir galintis nudeginti. Eksploatacijos metu gaminio neuždenkite. Dirbdami su gaminiu nerūkykite ir nenaudokite jokių elektros kibirkščių ar ugnies šaltinių. Laikykite gaminį atokiau nuo degių medžiagų.

⚠ **Akių sužalojimas.** Produktuose esantys elektrolitai yra labai ėsdinantys. Jei elektrolitų pateko ant odos ar į akis, o rūgšties pateko į akis, nedelsdami užpilkite akis tekančiu šaltu vandeniu bent 10 minučių ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

⚠ **(Šis tekstas taikomas už Europos šalių ribų)** Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems ribotas fizines, jutimines ar protines galimybes arba neturintiems patirties ir žinių, nebent už jų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūri arba instruktuoja, kaip naudoti prietaisą. Vaikai turi būti stebimi, kad nežaistų su prietaisu.

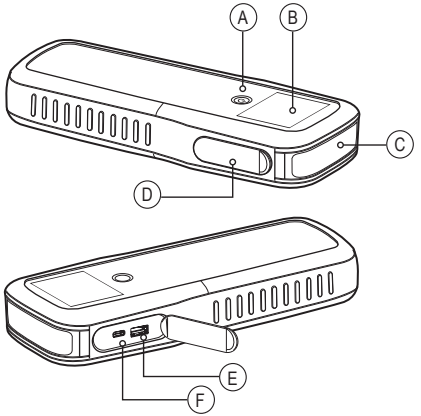
⚠ **(Šis tekstas taikomas Europos šalyse)** Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotas fizines, jutimines ar protines galimybes arba neturintys patirties ir žinių, jei jie buvo prižiūrimi arba instruktuoti, kaip saugiai naudoti prietaisą ir supranta su tuo susijusius pavojus. Vaikai negali žaisti su prietaisu. Vaikai negali valyti ir atlikti prietaiso priežiūros, jei jų neprižiūri suaugęs asmuo.

⚠ Naudokite tik mažesniame nei 2000 metrų aukštyje. Naudojimas virš šio aukščio gali turėti įtakos našumui ir saugumui.

⚠ Naudokite maitinimo adapterį, atitinkantį saugos sertifikavimo standartus. Nenaudokite nesertifikuotų adapterių arba adapterių iš nežinomų šaltinių.

LT

KOMPONENTAI

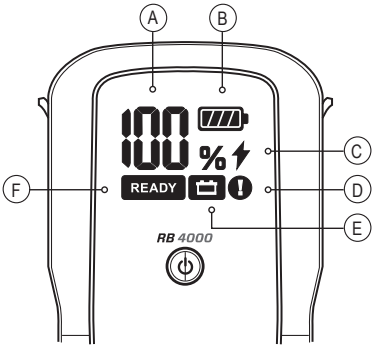


A - maitinimo mygtukas
B - Ekranas
C - LED žibintuvėlis
D - Šuolio paleidimo lizdas
E - greito įkrovimo išvesties prievadas (USB-A)
F - PD30W įvesties (išvesties) prievadas (USB-C)

Prieš naudojant starterį pirmą kartą, rekomenduojame jį pilnai įkrauti. Įkrovimo instrukcijas rasite skyriuje „Naudojimas“.

EKRANAS

Paspauskite maitinimo mygtuką, kad įjungtumėte stiprintuvą.

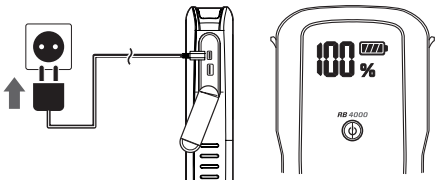


A - Stiprintuvas Akumuliatoriaus energijos procentas
B - Baterijos įkroviklis
C - USB A & PD 30W išvestis
D - starterio baterijos žemo įkrovimo lygio įspėjimas
E - transporto priemonės baterija nuo 2V iki 9V (raudonas)
F - transporto priemonės baterija tinka, Boost“ (žalias)

Palaikykite maitinimo mygtuką 2 sekundes, kad įjungtumėte sustipriklį.

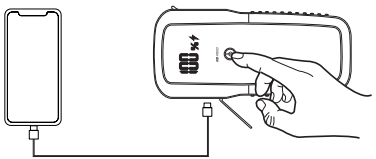
VIDINIS AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMAS

„Booster“ tiekiamas iš dalies įkrautas, todėl prieš naudojimą reikės visiškai įkrauti vidinį akumuliatorių. Įsitikinkite, kad tai daroma patalpose, o ne lauke.
Norėdami įkrauti starterį, įkiškite USB-C laidą į starterio šoną, o USB-C laidą į suderinamą tinklo adapterį (**parduodamas atskirai CTEK**).
Prijunkite prie tinkamo tinklo lizdo, kad pradėtumėte įkrovimą.
ATSARGIA! Įkrovimo metu niekada nepalikite gaminio be priežiūros ilgą laiką.
Atjunkite tinklo adapterį, kai jis visiškai įkrautas.
SVARBU! Reguliariai įkraukite stiprintuvą, kad išvengtumėte akumuliatoriaus iškrovimo.



KITŲ ĮRENGINIŲ ĮKROVIMAS

Prijunkite pridedamą USB-A arba USB-C laidą prie įrenginio, kurį norite įkrauti, o kitą galą - prie USB prievado arba greitojo įkrovimo (PD 30W) lizdo.
Greitojo įkrovimo (PD 30W) lizdas atpažins jūsų įrenginį ir atitinkamai jį įkraus.
Paspauskite maitinimo mygtuką, kad pradėtumėte. Pastebėsite, kad ekrane pasirodys žaibo piktograma, rodanti, kad vyksta įkrovimas. Atjunkite, kai įkrauta pilnai.
SVARBU! Jei darbinė temperatūra tampa per aukšta, starterio aukštos temperatūros apsauga sustabdys įkrovimą.

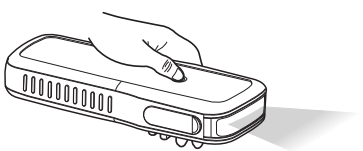


LT

LED ŽIBINTUVĖLIO NAUDOJIMAS

Paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką, kad įjungtumėte.
Norėdami pakeisti režimus, dar kartą paspauskite maitinimo mygtuką.
Galima pasirinkti 3 režimus – „Steady“, „Strobe“ ir „SOS“.
Norėdami išjungti, paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką.

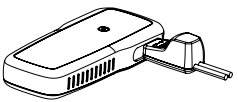
SVARBU! Jei pasirodo mažos įtampos įspėjimas, įkraukite prieš ilgalaikį saugojimą.



Prieš naudodami stiprintuvą savo automobilyje, visada patikrinkite gamintojo rekomendacijas automobilio vadove.
PASTABA! Rankiniu būdu įjungus stiprintuvo funkciją, išmaniosios saugos funkcijos bus panaikintos.

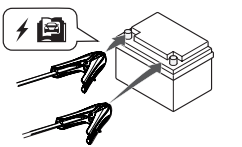
1

Prijunkite spaustuką su uždedimo įrenginiu naudodami oranžinį prievadą.
ĮSPĖJIMAS! Užtikrinkite pilną prijungimą, kad išvengtumėte starterio perkaitimo.



2

Prijunkite raudoną spaustuką prie teigiamo (+) akumuliatoriaus gnybto, o juodą spaustuką - prie neigiamo (-) akumuliatoriaus gnybto.
PASTABA: Gnybtų prijungimo taškus žr. transporto priemonės ir (arba) baterijos gamintojo vadove.



SVARBU! Prieš pradėdami užvesti variklį, patikrinkite modulio indikatoriaus lemputes ir ekraną.

Jei transporto priemonės akumuliatoriaus įtampa yra nuo 9 V iki 13 V, ekrane pasirodys piktograma „READY“ (Paruošta) ir bus aktyvuota automatinė įkrovimo funkcija, parengta naudoti automobilio uždvedimui.
Kai transporto priemonės akumuliatoriaus įtampa yra mažesnė nei 9 V, piktograma išnyks, o „Boost“ mygtuką galima paspausti ir laikyti nuspaustą 2 sekundes, kad būtų perrašytas paleidimas.
PASTABA: rankiniu būdu įjungus paleidimo funkciją, išjungiamos išmaniosios saugos funkcijos.

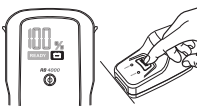


PASTABA: Kai akumuliatoriaus įtampa yra didesnė nei 17V, Boost paleidimas draudžiamas.

Jei raudona baterijos ikona nuolat rodoma, tai reiškia, kad transporto priemonės baterija yra žemiau 2V ir ją reikia atnaujinti arba įkrauti tinkamu baterijos įkrovikliu. Transporto priemonę vis dar galima pakelti paspaudžiant Booster mygtuką, o žibintuvėlio indikatorius modulyje yra žalias. **SVARBU!** Jei raudona baterijos ikona vis dar rodo po įkrovimo, tai nurodo, kad yra gedimas transporto priemonės baterijoje ir ji turi būti pakeista.



Jei „Booster“ nustato, kad transporto priemonės akumuliatoriaus įtampa yra nuo 2 V iki 9 V, abi piktogramos mirgės, bet transporto priemonę vis tiek galima paleisti paspaudus „Boost“ mygtuką, jei modulio indikatorius šviečia žalia spalva.



3

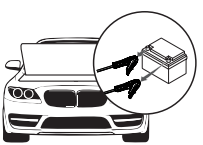
Užveskite transporto priemonę per 30 sekundžių.



4

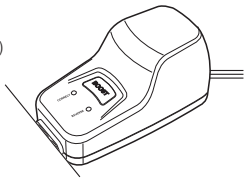
Po uždedimo atjunkite baterijos spaustukus, tačiau palikite transporto priemonės variklį veikiantį.

SVARBU! Baigę naudoti įrenginį, visada išimkite „Booster“ modulį iš „Booster“ įrenginio.



MODULIO INDIKATORIAI

ĮSPĖJIMAS! PRIEŠ NAUDOJIMĄ - Visada perskaitykite saugos instrukcijas ir naudojimo instrukciją. Niekada neužveskite ličio (LiFePO4) baterijos.
Visada įsitikinkite, kad starterio modulis yra visiškai įstatytas į pagrindinį įrenginį, o spaustukai tinkamai prijungti, kaip nurodyta instrukcijoje, prieš paspausdami mygtuką „Boost" ant starterio modulio.



Kai užvedimo įrenginys prijungiamas prie transporto priemonės baterijos, gali įsijungti indikacinės lemputės. Atkreipkite dėmesį į juos, nes jie gali nurodyti šias problemas:

CORRECT šviečia ŽALIA: gnybtai yra teisingai prijungti; grandinė ir automatinė „Boost" funkcija veikia, ir galite įjungti variklį, kad tiesiogiai paleistumėte transporto priemonę.

CORRECT šviečia RAUDONA: Modulis yra trumpojo jungimo būsenoje (t. y. du spaustukai yra sujungti kartu), o stiprintuvas rodo įprastą paleidimo būseną, kol bus ištaisytas.

REVERSE šviečia RAUDONA: Spaustukai prijungti neteisingai, o stiprintuvas rodo įprastą paleidimo būseną. Mygtukas „Boost" neveiks, kol spaustukai nebus prijungti teisingai. Norėdami teisingai surinkti, žiūrėkite 2 veiksmą.

CORRECT šviečia RAUDONA: Nurodo, kad Booster vidinė baterija yra mažesnė nei 20 %. Patikrinkite procentinį rodmenį ekrane. Užtikrinkite, kad vidinė baterija būtų pilnai įkrauta prieš prijungiant Modulį.

NĖRA šviesų ir nieko nerodoma ekrane: Nurodo, kad transporto priemonės akumuliatorius gali būti pažeistas. Patikrinkite, ar gnybtai yra teisingai prijungti, grandinė ir automatinė paleidimo funkcija veikia, tada paspauskite paleidimo mygtuką. Palaukite, kol lemputė taps pastoviai žalia, ir įjunkite variklį per **30 sekundžių.**

SVARBU! Jei Booster paleidžia 8 kartus per 10 minučių, tai suaktyvins modulio pernaudojimo apsaugą, o CORRECT užsidegs RAUDONA šviesa. Prašome leisti 10 minučių atvėsti ir atsigauti.

PRIETAISO IŠMETIMAS -

JŪSŲ, KAIP GALUTINIO VARTOTOJO, PAREIGOJIMAI

Gaminiuose, pažymėtuose perbrauktos šiukšliadėžės su ratukais simboliu ir viena juoda juosta po juo, yra dalių, kurios turi būti tvarkomos pagal EEĮ atliekų direktyvą (2012/19/ES). Todėl prietaisas gali būti surenkamas ir grąžinamas tik atskirai nuo nerūšiuotų komunalinių atliekų, t. y. jo negalima šalinti kartu su buitinėmis atliekomis. Pavyzdžiui, prietaisą galima pristatyti į komunalinį surinkimo punktą arba, jei reikia, į platintoją.

Ši nuostata taip pat taikoma visoms seno prietaiso sudedamosioms dalims, mazgams ir eksploatacinėms medžiagoms, kurias reikia utilizuoti.

Prieš utilizuodami seną prietaisą, visas senas baterijas ir baterija, kurie neįdėti į seną prietaisą, turite atskirti nuo seno prietaiso. Tas pats pasakytina ir apie lempas, kurias galima išimti iš seno prietaiso jų nesunaikinant. Galutinis naudotojas taip pat yra atsakingas už asmens duomenų ištrynimą iš senojo prietaiso.

PASTABOS APIE PERDIRBIMĄ

Padėkite perdirbti visas šiuo simboliu pažymėtas medžiagas. Tokias medžiagas, ypač pakuotes, meskite ne į buitinių atliekų konteinerius, o į tam skirtus antrinių žaliavų konteinerius arba į atitinkamas vietines atliekų surinkimo sistemas.
Perdirbkite elektros ir elektroninę įrangą, kad apsaugotumėte aplinką ir sveikatą.

LT

TRIKČIŲ ŠALINIMO

Prieš kreipdamiesi į CTEK pagalbos tarnybą, papildomos informacijos ieškokite mūsų trikčių šalinimo vadove internete – ctek.com/support/troubleshooting.

KLAUSIMAS	ATSAKYMAS	VEIKSMAS
Kaip išjungti starterį?	Paspauskite ir laikykite maitinimo mygtuką 2 sekundes. Starteris automatiškai išsijungs, kai nėra apkrovos arba įkrovimas baigtas.	Nereikia imtis jokių veiksmų.
Kiek laiko užtrunka visiškai įkrauti vidinę bateriją?	Apie 3,5 valandos. Taip pat visiškai įkrauti per 3 valandas PD30W įkrovimo sąlygomis	Įkrovimo laikas gali skirtis be PD30W.
Ekrane pasirodė geltonas šauktuko indikatorius.	Tai rodo, kad vidinė baterija yra per maža, kad ją būtų galima užvesti.	Žiūrėkite vadovo skyrių „Vidinis akumuliatoriaus įkrovimas“, esantį 5 puslapyje.
Užvedus transporto priemonę su starteriu, kiek laiko tarnauja baterija?	Tai visiškai priklauso nuo akumuliatoriaus būklės, transporto priemonės būklės ir naudojimo.	Rekomenduojame transporto priemonės bateriją krauti kas 3 mėnesius.
Klaidos kodas E1 ekrane –	Stiprintuvo įkrovimo temperatūra yra žemesnė nei 0 °C.	Klaidos kodas dings, kai veikimo temperatūra bus virš 5°C, arba nuimkite įkrovimo laidą, ir Boosteris veiks normaliai.
Klaidos kodas E2 ekrane –	Darbinė temperatūra viršija 57 °C.	Venkite prijungti įkrovimo metu arba prijungti prie išvesties aukštos temperatūros aplinkoje. Leiskite stiprintuvui atvėsti. Klaidos kodas išnyks ir starteris veiks įprastai
E3 Klaidos kodas ekrane –	Aptiktas baterijos prie kurio prijungtas starteris, gedimas.	Kai starterio baterijos įtampa per žema, jo negalima įjungti – reikia prijungti įkrovimą, kad starteris įsijungtų. Jei E3 kodas rodoma daugiau nei 3 valandas, starterio baterija yra išsikrovusi. Prašome susisiekti su CTEK palaikymo tarnyba.
Klaidos kodas E4 ekrane –	Starteris yra prijungiamas, kai *NTC yra atjungtas.	Tai rodo vidinį stiprintuvo gedimą. Prašome susisiekti su CTEK palaikymo komanda.
E5 Klaidos kodas ekrane –	Starterio baterijos arba pagrindinės plokštės gedimas.	Jei prijungus įkrovimą starteris vis tiek neįsijungia, starterio baterija yra išsikrovusi. Prašome susisiekti su CTEK palaikymo komanda.
Kiek kartų starteris gali įkrauti mano telefoną ir kitus įrenginius?	Priklausomai nuo įkraunamo įrenginio akumuliatoriaus talpos. Pavyzdžiui, naudojant „iPhone 13", „Booster“ gali visiškai įkrauti maždaug 7 kartus.	Prieš bandydami įkrauti kitus įrenginius, įsitikinkite, kad įkroviklis yra visiškai įkrautas. Tai padės išvengti vidinės baterijos išsikrovimo.

***NTC - Li-ion baterijos aparatinė dalis, padedanti stebėti ir kontroliuoti baterijos temperatūrą.**

MODELIO NUMERIS	2012
SVORIS	908±5g
MATMENYS (LxWxH)	239*107,3*40 mm
BATERIJOS TALPA	6000mAh 14.8V 88.8Wh
BATERIJOS TIPAS	Ličio jonų polimerų įkraunama baterija
IŠVESTIS	Greitas įkrovimas (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1,5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12 V užvedimo starteris
ĮVESTIS	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2,5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
PILNO ĮKROVIMO LAIKAS	2,5–3,5 valandos
PALEIDIMO SROVĖ	Iki 1300A
AKUMULIATORIAUS DIDŽIOJI SROVĖ	4000A
MAKSIMALI PALEIDIMO SROVĖ	2060A
ĮKROVIMO TEMPERATŪRA	0 °C ~ 45 °C (be kondensacijos ir apledėjimo būsenos)
IŠKROVIMO TEMPERATŪRA	-20 °C ~ 55 °C (be kondensacijos ir apledėjimo būsenos)
APSAUGA NUO IŠORINIŲ VEIKSNIŲ	IP65
GARANTIJA	2 metai

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas pateikiamas šiuo interneto adresu: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

RIBOTA GARANTIJA

CTEK SWEDEN AB suteikia šią ribotą garantiją pirminiam šio gaminio pirkėjui.
Ši ribota garantija neperleidžiama.
Gamybos gedimams ir medžiagų defektams garantija taikoma nuo pirkimo datos.
Pirkėjas privalo grąžinti prekę kartu su pirkimo kvitu į pirkimo vietą.
Ši garantija negalioja, jei baterijos įkroviklį atidarė, neatsargiai su juo elgėsi arba jį taisė kiti asmenys, išskyrus „CTEK SWEDEN AB“ arba jos įgaliotuosius atstovus. Viena iš įkroviklio apačioje esančių varžtų skylių yra užsandarinta.
Nuėmus arba sugadinus antspaudą, garantija nebegalios. „CTEK SWEDEN AB“ nesuteikia jokių kitų garantijų, išskyrus šią ribotą garantiją, ir neatsako už jokias kitas išlaidas, išskyrus pirmiau minėtas, t. y. neatsako už netiesioginius nuostolius. Be to, CTEK SWEDEN AB neprisiima jokios kitos garantijos, išskyrus šią garantiją.

LT

PRIEŽIŪRA

CTEK siūlo profesionalų klientų aptarnavimą. Susisiekite šiais būdais:

ctek.com/support

PERŽIŪROS

Šiame vadove esantys aprašymai, informacija ir specifikacijos galiojo jas spausdinant. Norėdami įsitikinti, kad instrukcijos yra išsamios ir atnaujintos, visada perskaitykite mūsų svetainėje paskelbtą vadovą.

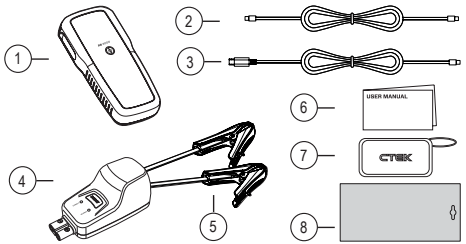
TŪLĪTĒJA PALAIŠANAS JAUDA. RB 4000 PASTIPRINĀTĀJS ĻAUJ ĀTRI ATGRIEZTIES KUSTĪBĀ.

Iedarbiniet izlādētus akumulatorus ar tūlītēju palaišanas jaudu. RB 4000 pastiprinātājs ļauj jums atgriezties kustībā un ar vienu uzlādi var iedarbināt izlādētus 12 V transportlīdzekļa akumulatorus līdz pat 30 reizēm. Kompakts, viegls un ar uzlabotām drošības funkcijām, tam ir arī iebūvēts lukturītis, un tas var uzlādēt jūsu elektroniskās ierīces, izmantojot USB-A un USB-C portus. Pateicoties zviedru uzlādes ekspertu CTEK augstākās klases dizainam un veiktspējai, tas ir gatavs darba, kad tas ir visvairāk nepieciešams, lai jūs nepalaistu garām nevienu mirkli.

FUNKCIJAS

- 24000mAh
- Palaiž visu veidu 12V svina-skābes akumulatorus, tostarp AGM, EFB, WET, GEL un Ca/Ca
- RB 4000 ir aprīkots ar dažādām drošības funkcijām, tostarp aizsardzību pret pretējo polaritāti, aizsardzību pret padevi atpakaļ, aizsardzību pret īssavienojumu, aizsardzību pret pārspriegumu un aizsardzību pret zemspriegumu.
- Pārnēsājama uzlāde: USB-A un USB-C ports, lai barotu lielāko daļu ierīču, atrodoties ceļā - no klēpjdatoriem līdz viedtālruņiem.
- LED lukturītis: Īpaši spilgta gaisma ar 3 apgaismojuma režīmiem (SOS, stroboskopa un standarta).
- Kompakts un viegls: Viegli uzglabājams ar vismaz 6 mēnešu laiku starp uzlādēm.

IEPAKOJUMA SATURS



NR.	VIENĪBA	IEPAKOJUMA MATERIĀLS IZMANTOTS**	KODS MATERIĀLA	MATERIĀLA KATEGORIJA ***
1	Pastiprinātājs			
2	USB-C uz USB-C	Kabeļa saite	92	Kompozīt-materiāls
3	USB-A uz USB-C	Kabeļa saite	92	Plastmasa
4	Modulis			
5	Skavas			
6	Lietotāja rokasgrāmata	Papīrs	PAP22	Papīrs
7	Glabāšanas korpuss	Poliestera	1680D Oksforda audums	Sintētiskā šķiedra
8	Dāvanu kaste	Kartons	PAP20	Papīrs

*** Pārbaudiet savas pašvaldības noteikumus atkritumu apsaimniekošanai*

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

⚠ **BRĪDINĀJUMS** – Nav paredzēts lietošanai maziem bērniem. Šis produkts nav rotaļlieta un nav paredzēts lietošanai bērniem līdz 8 gadu vecumam. Bērni vienmēr rūpīgi jāuzrauga, kad produkts tiek lietots vai pieejams. Ja produkts ir paredzēts lietošanai nepilngadīgai personai, atbildīgajam pieaugušajam pircējam ir jānodrošina, ka nepilngadīgais saņem visaptverošus drošības norādījumus un uzraudzību. Ja tas netiek darīts, var tikt gūti nopietni ievainojumi vai īpašuma bojājumi. Aizrīšanās risks – piederumi var saturēt mazas detaļas. Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā. Pircējs uzņemas pilnu atbildību par jebkādu nepilngadīgas personas neatļautu vai nedrošu produkta lietošanu un apņemas atlīdzināt ražotājam zaudējumus par jebkādiem izrietošiem prasījumiem.

⚠ Rīkojieties ar produktu uzmanīgi. Neměģiniet iedarbināt savu transportlīdzekli vairāk nekā 3 reizes pēc kārtas. Tas var izraisīt produkta pārkaršanu. Nepieciešamības gadījumā startē palaišanas mēģinājumiem atstājiet 5 minūšu intervālu. Nekad neuzlādējiet un neiedarbiniet sasaldētu akumulatoru.

⚠ Trieciena gadījumā produkts var tikt sabojāts. Nelietojiet bojātu produktu, tostarp, bet ne tikai, korpusa plaisas vai bojātus kabeļus. Nelietojiet produktu ar bojātu strāvas vadu. Mitrums un šķidrumi var sabojāt produktu. Nelietojiet produktu vai tā elektriskās sastāvdaļas šķidrumu tuvumā. Uzglabājiet un izmantojiet produktu sausā vietā. Nelietojiet produktu, ja tas kļūst slapjš. Ja produkts jau darbojas un kļūst slapjš, atvienojiet to no akumulatora un nekavējoties pārtrauciet lietošanu. Neatvienojiet produktu, velkot kabeļus. Uzmanību! Karsta virsma — pirms pieskaršanās pagaidiet, līdz ierīce atdziest. Neizmantojiet lēciena kabeļus, lai uzlādētu citu aprīkojumu.

⚠ Nemēģiniet mainīt, modificēt vai labot nevienu produkta daļu. Produkta izjaukšana var izraisīt traumas, nāvi vai īpašuma bojājumus. Jebkuras produkta izmaiņas anulē jūsu garantiju. Izmaiņas vai modifikācijas, ko nav skaidri apstiprinājusi par atbilstību atbildīgā puse, var anulēt lietotāja tiesības lietot šo ierīci. Nespiediet svešķermeņus izstrādājuma spraugās vai caurumos.

⚠ Darba temperatūra. Palaišanai ar lēciena kabeļiem (izlādei): Lietot apkārtējās vides temperatūrā no -20°C līdz 55°C (jānodrošina, lai neveidotos kondensāts vai apledojums). Iekšējā akumulatora uzlādei: Lietot tikai apkārtējās vides temperatūrā no 0 °C līdz 45 °C (pārliecinieties, ka neveidojas kondensāts vai apledojums). Nelietojiet ārpus temperatūras diapazoniem. Nekavējoties pārtrauciet produkta lietošanu, ja akumulators kļūst pārāk silts.

⚠ Nekādā gadījumā nenovietojiet šo produktu uz citām elektroiekārtām. Neizmantojiet un neuzglabājiet šo produktu vietā, kur tas ir pakļauts tiešiem saules stariem, karstumam, pārmērīgiem putekļiem vai vibrācijai. Uzglabājiet savu produktu uz līdzenas un stabilas virsmas, lai novērstu tā nokrišanu. Uzglabājiet produktu sausā vietā. Uzglabāšanas temperatūra ir no -20°C līdz +50°C (0°C ~ +25°C vidēji dienā). Nekad nepārsniedziet 70°C nekādos apstākļos.

⚠ Šis produkts NAV piemērots litija baterijām.

⚠ Nekādā gadījumā neměģiniet palielināt hibrīda vai elektriskā transportlīdzekļa jaudu.

⚠ Produktā iebūvēto litija jonu akumulatoru drīkst nomainīt tikai CTEK, un tas ir jāpārstrādā vai jāizlādē saskaņā ar spēkā esošajiem vietējiem vai valsts un federālajiem vides aizsardzības likumiem un noteikumiem. Vienmēr nogādājiet izlietotos akumulatorus vietējā akumulatoru pārstrādes centrā. Ja produkta akumulators ir pārmērīgi karsts, izdala smaku, ir deformēts, bojāts vai novērojamas citas neparastas parādības, nekavējoties pārtrauciet izmantot produktu un nodrošiniet drošību, pirms sazināties ar CTEK vai vietu, kurā produkts tika iegādāts.

⚠ Nepārlādējiet iekšējo akumulatoru. Lūdzu, izmantojiet strāvas adapteri, kas atbilst drošības sertifikācijas standartiem. Nelietojiet nesertificētus adapterus vai adapterus no nezināmiem avotiem. Bojātu kabelu vai lādētāju lietošana, kā arī uzlāde mitruma klātbūtnē var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Universāla vai trešās puses strāvas adaptera lietošana var samazināt produkta kalpošanas laiku un izraisīt darbības traucējumus. Lietojot USB strāvas adapteri produkta uzlādei, pārliecinieties, ka AC spraudnis ir pilnībā ievietots adapterī pirms tā pieslēgšanas kontaktligzdai. Strāvas adapteri var uzkarst normālas lietošanas laikā, un ilgstoša saskare ar ādu var radīt ķermeņa traumas. Vienmēr nodrošiniet pietiekamu ventilāciju apkārt strāvas adapteriem to lietošanas laikā. Laika gaitā nelietots produkts izlādēsies un pirms lietošanas to būs jāuzlādē. Ātvienojiet produktu no strāvas avotiem, kad to nelietojat. Izmantojiet produktu tikai paredzētajiem mērķiem. Uzlādējiet iekšējo akumulatoru tikai labi vēdināmā vietā. Nekad nelādējiet to ārā.

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

⚠ Brīdinājums par gaismas briesmām: Šis produkts ir aprīkots ar augstas jaudas, iepriekš fokusētu LED lampu, kas izstaro intensīvu staru visaugstākajā iestatījumā. Izvairieties skatīties tieši gaismas starā vai spīdēt to kādam acīs.

⚠ Izslēdziet produktu pirms apkopes vai tīrīšanas veikšanas. Nekavējoties notīriet un nosusiniet produktu, ja tas nonāk saskarē ar šķidrumu vai jebkāda veida piesārņotāju. Izmantojiet mīkstu, bez plūksnām (mikrošķiedras) drānu. Izvairieties no mitruma iekļūšanas atverēs.

⚠ Sprādzienbīstamas atmosfēras. Ievērojiet visas zīmes un norādījumus. Nelietojiet produktu vietās ar sprādzienbīstamu vidi, ieskaitot degvielas uzpildes vietas vai vietas, kurās ir ķīmiskas vielas vai daļiņas, piemēram, graudi, putekļi vai metāla pulveri.

⚠ Augsta riska aktivitātes. Šis produkts nav paredzēts lietošanai, ja produkta atteice var izraisīt traumas, nāvi vai nopietnu kaitējumu videi.

⚠ Iekļūšanas aizsardzības novērtējuma paziņojums: Šis produkts atbilst IP65 aizsardzības standartam tikai tad, ja visas saskarnes ir droši aizvērtas. Ja kāds interfeiss ir atvērts un savienots ar ārējām ierīcēm, piemēram, uzlādes vai aizdedzes laikā, produkts vairs neatbilst IP65 reitingam. Šādos gadījumos veiciet attiecīgus piesardzības pasākumus, lai izvairītos no putekļu vai ūdens iedarbības.

⚠ Nelietojiet produktus spēcīgā elektrostatiskā vai elektromagnētiskā vidē. Pretējā gadījumā produktu pārvaldības sistēma var nepareizi darboties un lietošanas laikā izraisīt nopietnus negadījumus.

⚠ Nepieslēdziet pozitīvās un negatīvās spailes otrādi. Tas var izraisīt nenormālu darbību, pārkaršanu, eksploziju vai ugunsgrēku.

⚠ Ja parādās zemsprieguma brīdinājums, uzlādējiet pirms ilgstošas uzglabāšanas.

⚠ Glabājiet tālāk no metāla priekšmetiem, piemēram, brillēm, pulksteņiem, rotaslietām un matadatām.

PIRMS LIETOŠANAS IZLASIET VISUS DROŠĪBAS UN LIETOŠANAS NORĀDĪJUMUS.

⚠ **Šo norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, sprādzienu vai ugunsgrēku, kas var izraisīt nopietnas traumas, nāvi vai īpašuma bojājumus**.

⚠ **Elektriskās strāvas trieciens.** Produkts ir elektriska ierīce, kas var izraisīt šoku un izraisīt nopietnas traumas. Negrieziet strāvas vadus. Neiegremdējiet ūdenī un nesamitriniet.

⚠ **Sprādziens.** Neuzraudzītas, nesaderīgas vai bojātas baterijas var eksplodēt, ja tās tiek izmantotas kopā ar produktu. Lietošanas laikā neatstājiet produktu bez uzraudzības. Neměģiniet iedarbināt bojātu vai sasalušu akumulatoru. Izmantojiet produktu tikai ar ieteicamā sprieguma akumulatoriem. Izmantojiet produktu labi vēdināmās vietās.

⚠ **Uguns.** Produkts ir elektriska ierīce, kas izstaro siltumu un var izraisīt apdegumus. Darbības laikā neparklājiet produktu. Lietojot produktu, nesmēķējiet un neizmantojiet elektriskās dzirksteles vai uguns avotu. Glabājiet produktu prom no degtspējīgiem materiāliem.

⚠ **Acu traumas.** Elektrolīti produktos ir ļoti kodīgi. Ja kādi elektrolīti nonāk uz ādas vai acīs, ja skābe iekļūst acīs, nekavējoties skalojiet acis ar tekošu aukstu ūdeni vismaz 10 minūtes un nekavējoties sazinieties ar ārstu.

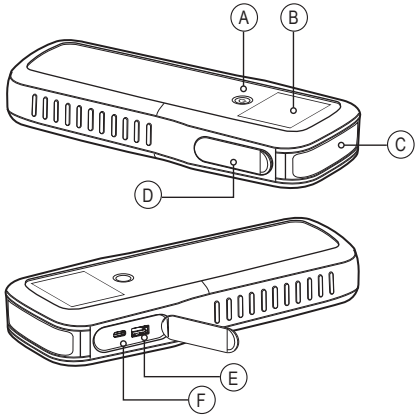
⚠ **(Šis teksts attiecas uz ārpus Eiropas valstīm)** Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien persona, kas ir atbildīga par viņu drošību, nav uzraudzījusi vai norādījusi par ierīces lietošanu. Bērni ir jāuzrauga, lai garantētu, ka viņi nespēlējas ar ierīci.

⚠ **(Šis teksts ir piemērojams Eiropas valstīs)** Šo ierīci var lietot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja viņi ir uzraudzīti vai instruēti par ierīces drošu lietošanu un saprot ar to saistītos apdraudējumus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja apkopi, ja viņi netiek uzraudzīti.

⚠ Darbiniet tikai augstumā, kas zemāks par 2000 metriem. Lietošana virs šī augstuma var ietekmēt veiktspēju un drošību.

⚠ Lūdzu, izmantojiet strāvas adapteri, kas atbilst drošības sertifikācijas standartiem. Nelietojiet nesertificētus adapterus vai adapterus no nezināmiem avotiem.

KOMPONENTI

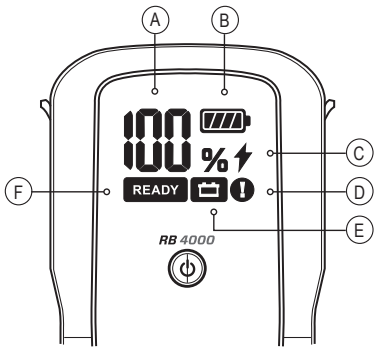


A - barošanas poga
B - Displejs
C - LED zibspuldze
D - Iedarbināšanas ligzda
E - ātrās uzlādes izejas ports (USB-A)
F - PD30W ieejas (izejas) pieslēgvieta (USB-C)

Pirms pastiprinātāja lietošanas pirmo reizi ieteicams to pilnībā uzlādēt. Uzlādes norādījumus skatiet sadaļā „Lietošana".

DISPLEJS

Nospiediet barošanas pogu, lai ieslēgtu pastiprinātāju.



A - Booster Akumulatora enerģijas procents
B - Booster akumulatora uzlāde
C - USB A & PD 30W izeja
D - Brīdinājums par zemu pastiprinātāja akumulatora uzlādes līmeni
E - Transportlīdzekļa akumulators starp 2V-9V (sarkans)
F - Transportlīdzekļa akumulators ir gatavs pastiprinātai palaišanai (zaļš)

LV

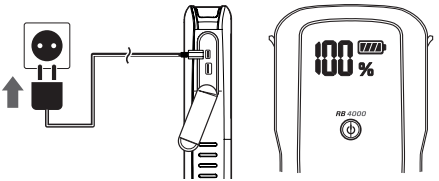
LIETOŠANA

Nospiediet un turiet ieslēgšanas pogu 2 sekundes, lai ieslēgtu pastiprinātāju.

IEKŠĒJĀ AKUMULATORA UZLĀDE

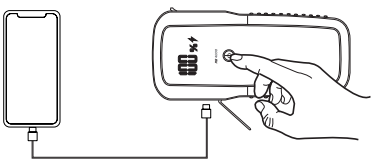
„Booster" tiek piegādāts daļēji uzlādēts, tāpēc pirms lietošanas iekšējais akumulators ir jāuzlādē līdz galam. Pārliecinieties, ka tas tiek darīts telpās, nevis ārpus telpām.

Lai uzlādētu pastiprinātāju, ievietojiet USB-C kabeļa vienu galu pastiprinātāja sānā, bet USB-C kabeļa otru galu saderīgā tīkla adapterī (**CTEK pārdod atsevišķi**).
Lai sāktu uzlādi, savienojiet ar piemērotu tīkla kontaktligzdu.
UZMANĪBU! Nekādā gadījumā uzlādes laikā neatstājiet produktu ilgstoši bez uzraudzības.
Kad pilnībā uzlādēts, atvienojiet tīkla adapteri.
SVARĪGS! Regulāri uzlādējiet pastiprinātāju, lai izvairītos no akumulatora izlādes.



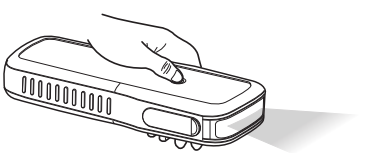
CITU IERĪČU UZLĀDE

Pievienojiet komplektā iekļauto USB-A vai USB C kabeli ierīcei, kuru vēlaties uzlādēt, un otru galu USB pieslēgvietai vai ātrās uzlādes (PD 30 W) izejas pieslēgvietai. Ātrās uzlādes (PD 30W) kontaktligzdas ports atpazīs jūsu ierīci un attiecīgi to uzlādēs.
Nospiediet barošanas pogu, lai sāktu. Jūs pamanīsiet, ka displejā parādās zibens ikona, kas norāda, ka notiek uzlāde. Atvienojiet, kad tas ir pilnībā uzlādēts.
SVARĪGS! Ja darba temperatūra kļūst pārāk augsta, Boosters augstas temperatūras aizsardzība apturēs uzlādi.



LED LUKTURĪŠA IZMANTOŠANA

Nospiediet un turiet barošanas pogu, lai ieslēgtu.
Lai mainītu režīmus, vēlreiz nospiediet barošanas pogu.
Ir pieejami 3 režīmi – nepārtraukta spīdēšana, ātra mirgošana un SOS režīms.
Lai izslēgtu, nospiediet un turiet barošanas pogu.



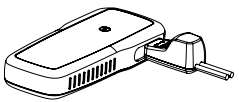
SVARĪGS! Ja parādās zema sprieguma brīdinājums, uzlādējiet pirms ilgtermiņa uzglabāšanas.

LIETOŠANA - TRANSPORTLĪDZEKĻA AKUMULATORA PALAIŠANA

Pirms pastiprinātāja lietošanas transportlīdzeklī vienmēr pārbaudiet ražotāja ieteikumus transportlīdzekļa rokasgrāmatā. PIEZĪME! Manuāli aktivizējot pastiprinājuma funkciju, viedās drošības funkcijas tiks ignorētas.

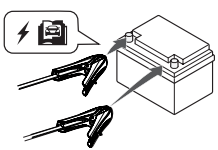
1

Savienojiet skavu ar starteri, izmantojot oranžo pieslēgvietu.
BRĪDINĀJUMS! Pārliecinieties, vai ir izveidots pilnīgs savienojums, lai novērstu pastiprinātāja pārkaršanu.



2

Pievienojiet sarkano skavu pozitīvajam (+) akumulatora spailei un melno skavu negatīvajam (-) akumulatora spailei.
PIEZĪME: Skatiet transportlīdzekļa/akumulatora ražotāja rokasgrāmatu par spaiļu savienojuma punktiem.



SVARĪGI! Lūdzu, pārbaudiet moduļa un displeja indikatorus, pirms sākat iedarbināt motoru.

Ja transportlīdzekļa akumulatora spriegums ir no 9V līdz 13V, displejā parādās ikona READY (Gatavs) un tiek aktivizēta automātiskā palielinātāja funkcija, kas ir gatava izmantošanai, lai iedarbinātu automašīnu.
Ja transportlīdzekļa akumulatora spriegums ir zemāks par 9V, ikona pazudīs, un, nospiežot un 2 sekundes turot nospiestu pogu Boost, var atcelt iedarbināšanu.
PIEZĪME: manuāli aktivizējot palielināšanas funkciju, tiks atspējotas viedās drošības funkcijas.

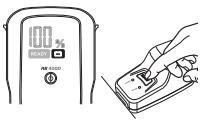


PIEZĪME: Ja akumulatora spriegums pārsniedz 17V, Boost sākums ir aizliegts.

Ja SARKANA akumulatora ikona tiek rādīta nepārtraukti, transportlīdzekļa akumulators ir zem 2V un to nepieciešams pārstrādāt vai uzlādēt ar piemērotu akumulatoru uzlādes iekārtu. Transportlīdzekli joprojām var palīdzēt, nospiežot booster pogu, un moduļa indikatora lampa ir zaļa.
SVARĪGI! Ja SARKANA akumulatora ikona joprojām tiek rādīta pēc uzlādēšanas, tas norāda, ka ir problēma ar transportlīdzekļa akumulatoru, un tas jāaizstāj.



Ja palielinātājs konstatē, ka transportlīdzekļa akumulatora spriegums ir no 2 V līdz 9 V, abas ikonas mirgos, bet transportlīdzekli joprojām var palielināt, nospiežot pogu Boost, ja moduļa indikatorgaismas ir zaļas.



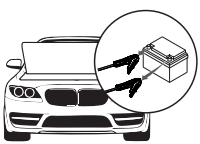
3

Iedarbiniet transportlīdzekli 30 sekunžu laikā.



4

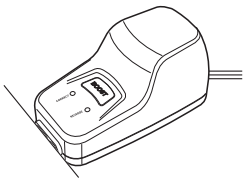
Pēc iedarbināšanas atvienojiet akumulatora skavas, bet atstājiet transportlīdzekļa dzinēju darboties.
SVARĪGI! Pēc ierīces lietošanas vienmēr izņemiet pastiprinātāja moduli no pastiprinātāja.



LV

MODUĻU RĀDĪTĀJI

BRĪDINĀJUMS! PIRMS LIETOŠANAS - Vienmēr izlasiet drošības instrukcijas un lietošanas rokasgrāmatu. Nekādā gadījumā nepastipriniet litija (LifePo4) akumulatoru. Pirms pastiprināšanas pogas nospiešanas vienmēr pārliecinieties, vai pastiprinātāja modulis ir līdz galam ievietots galvenajā blokā un skavas ir pareizi savienotas, kā norādīts rokasgrāmatā.



Kad starteris ir savienots ar transportlīdzekļa akumulatoru, var iedegties indikatori. PLūdzu, pievērsiet tiem uzmanību, jo tie var norādīt tālāk norādītajām problēmām.

CORRECT izgaismots ZAĻĀ krāsā: skavas ir pareizi pievienotas; ķēde un automātiskā palielināšanas funkcija darbojas, un varat ieslēgt dzineju, lai uzsāktu palaišanu tieši.

CORRECT izgaismots SARKANĀ krāsā: Modulis ir īssavienojuma stāvoklī (t.i., abas skavas ir savienotas kopā), un pastiprinātājs parāda savu normālo startēšanas statusu, līdz tas tiek koriģēts.

REVERSE izgaismots SARKANĀ krāsā: Skavas ir savienotas nepareizi, un pastiprinātājs parāda savu parasto startēšanas statusu. Boost poga ir neaktīva, līdz skavas tiek labotas. Pareizai montāžai skatiet 2. darbību.

CORRECT izgaismots SARKANĀ krāsā: Norāda, ka Booster iekšējā akumulatora uzlāde ir zem 20%. Pārbaudiet procentuālo rādītāju displejā. Pārliecinieties, ka iekšējais akumulators ir pilnībā uzlādēts pirms Moduļa pieslēgšanas.

NEVIENS indikators nav izgaismots un displejā nekas nav redzams: Norāda, ka transportlīdzekļa akumulators var būt bojāts. Pārbaudiet, vai skavas ir pareizi pievienotas un ķēde un automātiskā palielināšanas funkcija darbojas, tad nospiediet BOOST pogu. Pārbaudiet, vai skavas ir pareizi savienotas, pēc tam nospiediet pastiprinātāja pogu. Pagaidiet, līdz indikators nepārtraukti spīd ZAĻĀ krāsā, un ieslēdziet dzineju **30 sekunžu** laikā.

SVARĪGI! Ja Boostera starta 8 reizes 10 minūšu laikā, tas aktivizēs moduļu pārmērīgas lietošanas aizsardzību, un CORRECT iedegas SARKANS. Lūdzu, ļaujiet 10 minūtes atdzist un atjaunot.

IERĪCES UTILIZĀCIJA -

JŪSU KĀ GALALIETOTĀJA PIENĀKUMI



Produkti, kas marķēti ar pārsvītrota atkritumu konteinera simbolu un vienu melnu svītru zem tā, satur detaļas, ar kurām jārīkojas saskaņā ar EEIA direktīvu (2012/19/ES. Tāpēc ierīci drīkst savākt un nodot tikai atsevišķi no nešķirotiem sadzīves atkritumiem, t. i., to nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Ierīci var, piemēram, nogādāt pašvaldības savākšanas punktā vai, ja nepieciešams, pie izplatītāja.

Tas attiecas arī uz visiem likvidējamās vecās ierīces komponentiem, apakškomplektiem un palīgmateriāliem.

Pirms vecās ierīces likvidēšanas visas vecās baterijas un akumulatori, kas nav iebūvēti vecajā ierīcē, ir jāatdala no vecās ierīces. Tas pats attiecas uz lampām, kuras var noņemt no vecās ierīces, tās nesabojājot. Galalietotājs ir atbildīgs arī par personas datu dzēšanu no vecās ierīces.

PIEZĪMES PAR PĀRSTRĀDI



Palīdziet pārstrādāt visus materiālus, kas marķēti ar šo simbolu. Neizmetiet šādus materiālus, īpaši iepakojumu, sadzīves atkritumos, bet gan paredzētajos otrreizējās pārstrādes konteineros vai atbilstošās vietējās savākšanas sistēmās. Pārstrādājiet elektriskās un elektroniskās iekārtas vides un veselības aizsardzībai.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Pirms sazināties ar CTEK atbalsta dienestu, lūdzu, pārbaudiet mūsu tiešsaistes problēmu novēršanas rokasgrāmatu, lai iegūtu papildu informāciju – ctek.com/support/troubleshooting.

JAUTĀJUMS	ATBILDE	DARBĪBA
Kā izslēgt pastiprinātāju?	Nospiediet un turiet ieslēgšanas pogu 2 sekundes. Pastiprinātājs automātiski izslēdzas, ja nav slodzes vai uzlāde ir pabeigta.	Nav jāveic nekādas darbības.
Cik ilgs laiks nepieciešams, lai pilnībā uzlādētu iekšējo akumulatoru?	Aptuveni 3,5 stundas. Tāpat arī 3 stundas līdz pilnīgai uzlādei PD30W uzlādes režīmā	Uzlādes laiks var mainīties bez PD30W.
Displejā ir parādījies dzeltenais izsaukuma indikators.	Tas norāda, ka iekšējā akumulatora uzlādes līmenis ir pārāk zems, lai veiktu pastiprināšanu.	Skatiet rokasgrāmatas sadaļu „Iekšējā akumulatora uzlāde" 5. lpp.
Pēc transportlīdzekļa iedarbināšanas, cik ilgi darbojas akumulators?	Tas pilnībā atkarīgs no akumulatora stāvokļa, transportlīdzekļa stāvokļa un izmantošanas.	Mēs iesakām uzlādēt transportlīdzekļa akumulatoru ik pēc 3 mēnešiem.
E1 Kļūdas kods displejā -	Pastiprinātāja uzlādes temperatūra ir zemāka par 0°C.	Kļūdas kods pazudīs, kad darba temperatūra būs virs 5°C, vai arī, ja atvienosite uzlādes vadu, un Booster darbosies kā parasti.
E2 Kļūdas kods displejā -	Darba temperatūra ir virs 57°C.	Neveiciet uzlādi un neizmantojiet ierīces izejas pieslēgumu augstas temperatūras apstākļos. Ļaujiet pastiprinātājam atdzist. Kļūdas kods pazudīs, un pastiprinātājs darbosies kā parasti.
E3 Kļūdas kods displejā -	Konstatēta problēma ar akumulatoru, pie kura pieslēgts pastiprinātājs.	Ja pastiprinātāja akumulatora spriegums ir pārāk zems, to nevar ieslēgt, un, lai ieslēgtu pastiprinātāju, tas ir jāpievieno uzlādei. Ja E3 kods tiek parādīts ilgāk par 3 stundām, pastiprinātāja akumulators ir izlādējies, lūdzu, sazinieties ar CTEK atbalsta dienestu.
E4 Kļūdas kods displejā -	Pastiprinātājs tiek ievietots, kamēr *NTC ir atvienots.	Tas norāda uz iekšēju pastiprinātāja kļūdu. Lūdzu, sazinieties ar CTEK atbalsta dienestu.
E5 Kļūdas kods displejā -	Pastiprinātāja akumulatora/sistēmplates atteice.	Ja savienots ar uzlādi un pastiprinātājs joprojām neieslēdzas, pastiprinātāja akumulators ir beigts. Lūdzu, sazinieties ar CTEK atbalsta dienestu.
Cik reizes pastiprinātājs var uzlādēt manu tālruni un citas ierīces?	Atkarībā no uzlādējamās ierīces akumulatora ietilpības. Piemēram, izmantojot iPhone 13, pastiprinātājs var to pilnībā uzlādēt aptuveni 7 reizes.	Pirms mēģināt uzlādēt citas ierīces, pārliecinieties, ka pastiprinātājs ir pilnībā uzlādēts. Tas novērsīs tā iekšējās baterijas izlādi.

***NTC - Li-ion akumulatora aparatūras komponents, kas palīdz uzraudzīt un kontrolēt akumulatora temperatūru.**

LV

TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA UN ATBALSTS

MODEĻA NUMURS	2012
SVARS	908±5g
IZMĒRI (LxWxH)	239*107,3*40 mm
AKUMULATORA KAPACITĀTE	6000mAh 14.8V 88.8Wh
AKUMULATORA TIPS	Litija jonu polimēru uzlādējams akumulators
IZVADE	Ātrā uzlāde (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12V starteris
IEVADE	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
PILNAS UZLĀDES LAIKS	2,5-3,5 stundas
PALAIŠANAS STRĀVA STIPRUMS	Līdz 1300A
AKUMULATORA MAKSIMĀLĀ STRĀVA	4000A
MAKSIMĀLĀ IESLĒGŠANAS STRĀVA	2060A
UZLĀDES TEMPERATŪRA	0°C ~ 45°C (bez kondensāta un apledojuma stāvokļa)
IZLĀDES TEMPERATŪRA	-20°C ~ 55°C (bez kondensāta un apledojuma stāvokļa)
AIZSARDZĪBA PRET IEKĻŪŠANU	IP65
GARANTIJA	2 gadi

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta adresē: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

IEROBEŽOTĀ GARANTIJA

CTEK SWEDEN AB izsniedz šo ierobežoto garantiju šī izstrādājuma sākotnējam pircējam.
Šī ierobežotā garantija nav nododama tālāk.
Garantija attiecas uz ražošanas defektiem un materiālu defektiem no iegādes datuma.
Pircējam ir jāatdod prece kopā ar pirkuma čeku iegādes vietai.
Šī garantija nav spēkā, ja akumulatoru lādētājs ir atvērts, lietots bezrūpīgi vai to ir remontējis kāds cits, nevis CTEK SWEDEN AB vai pilnvarotie pārstāvji.
Viens no skrūvju caurumiem lādētāja apakšā ir noslēgts.
Noņemot vai sabojājot blīvējumu, garantija tiek anulēta. CTEK SWEDEN AB nesniedz nekādas citas garantijas kā tikai šo ierobežoto garantiju un neuzņemas atbildību par nekādām citām izmaksām, kas nav minētas iepriekš, t. i. izrietošajiem bojājumiem. Turklāt CTEK SWEDEN AB nav atbildīgs ne par vienu citu garantiju kā tikai šo.

ATBALSTS

CTEK piedāvā profesionālu klientu atbalstu. Saziņai izmantojiet šādu informāciju:

ctek.com/support

PĀRSTRĀDĀTIE IZDEVUMI

Šajā rokasgrāmatā iekļautie apraksti, informācija un specifikācijas bija spēkā drukāšanas brīdī. Lai pārliecinātos, ka instrukcijas ir pilnīgas un atjauninātas, vienmēr izlasiet mūsu tīmekļa vietnē publicēto rokasgrāmatu.

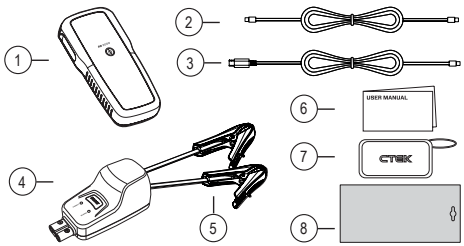
DIRECT STARTVERMOGEN. DE RB 4000 BOOSTER BRENGT JE SNEL WEER OP WEG.

Start lege accu's – met direct startvermogen. De RB 4000 booster brengt u weer in beweging - en kan lege 12V-voertuigaccu's tot 30 keer starten op één lading. Compact, lichtgewicht en voorzien van geavanceerde veiligheidsfuncties. Daarnaast beschikt het over een ingebouwde zaklamp en kunt u uw elektronische apparaten opladen via de USB-A- en USB-C-poorten.
Met het eersteklas ontwerp en de prestaties van de Zweedse oplaadexperts CTEK is hij klaar wanneer het er het meest toe doet - zodat u nooit een moment mist.

EIGENSCHAPPEN

- 24000mAh
- Starthulp voor alle soorten 12V-loodzuuraccu's, waaronder AGM, EFB, WET, GEL en Ca/Ca
- De RB 4000 is uitgerust met diverse veiligheidsvoorzieningen, waaronder omgekeerde polariteitsbeveiliging, terugvoedingsbeveiliging, kortsluitbeveiliging, overspanningsbeveiliging en onderspanningsbeveiliging.
- Draagbaar opladen: USB-A- en een USB-C-poort om de meeste apparaten onderweg van stroom te voorzien, van laptops tot smartphones.
- LED-zaklamp: Ultrahelder licht met 3 verlichtingsmodi (SOS, stroboscoop en standaard).
- Compact en lichtgewicht: Gemakkelijk op te bergen met een minimum van 6 maanden tussen oplaadbeurten.

INHOUD VAN DE DOOS



NR.	ITEM	VERPAKKINGS-MATERIAAL GEBRUIKT**	CODE VAN MATE-RIAAL	MATERIAAL-CATEGORIE ***
1	Booster			
2	USB-C naar USB-C	Kabelbinder	92	Composiet
3	USB-A naar USB-C	Kabelbinder	92	Kunststoffen
4	Module			
5	Klemmen			
6	Gebruikershandleiding	Papier	PAP22	Papier
7	Opbergkoffer	Polyester	1680D Oxford	Synthetische vezel
8	Geschenkdoos	Karton	PAP20	Papier

*** Verpakkingselementen kunnen variëren afhankelijk van het model*

**** Controleer de voorschriften van uw gemeente voor de verwerking van afval*

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

⚠ **WAARSCHUWING** – Niet voor gebruik door jonge kinderen. Dit product is geen speelgoed en is niet bedoeld voor gebruik door kinderen jonger dan 8 jaar. Kinderen moeten te allen tijde nauwlettend in de gaten worden gehouden wanneer het product in gebruik of toegankelijk is. Als het product bedoeld is om door een minderjarige te worden gebruikt, moet de verantwoordelijke volwassen koper ervoor zorgen dat de minderjarige uitgebreide veiligheidsinstructies en toezicht krijgt. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot ernstig letsel of materiële schade. Verstikkingsgevaar – Accessoires kunnen kleine onderdelen bevatten. Buiten bereik van kinderen houden. De koper aanvaardt de volledige verantwoordelijkheid voor ongeoorloofd of onveilig gebruik door een minderjarige en stemt ermee in de fabrikant te vrijwaren van eventuele daaruit voortvloeiende claims.

⚠ Ga voorzichtig om met het product. Probeer uw voertuig niet meer dan 3 keer achter elkaar te starten. Hierdoor kan het product oververhit raken. Wacht indien nodig 5 minuten tussen elke startpoging met startkabels. Een bevroren batterij nooit opladen of starten met startkabels.

⚠ Het product kan beschadigd raken bij impact. Gebruik geen beschadigd product, inclusief, maar niet beperkt tot, scheuren in de behuizing of beschadigde kabels. Gebruik geen product met een beschadigd netsnoer. Vocht en vloeistoffen kunnen het product beschadigen. Raak het product of elektrische componenten niet aan in de buurt van een vloeistof. Bewaar en gebruik het product op droge locaties. Gebruik het product niet als het nat wordt. Als het product al in werking is en nat wordt, koppel het dan los van de batterij en stop onmiddellijk met het gebruik. Koppel het product niet los door aan de kabels te trekken. Let op: Heet oppervlak, wacht tot het apparaat is afgekoeld voordat u het aanraakt. Gebruik de startkabels niet om andere apparatuur op te laden.

⚠ Probeer geen enkel onderdeel van het product te wijzigen, aan te passen of te repareren. Het demonteren van het product kan letsel, overlijden of schade aan eigendommen veroorzaken. Bij elke wijziging aan het product vervalt uw garantie. Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om dit apparaat te bedienen ongeldig maken. Duw geen vreemde voorwerpen in de sleuven of gaten in het product.

⚠ Bedrijfstemperatuur. Voor starthulp (ontladen): Gebruik bij omgevingstemperaturen tussen -20°C en 55°C (zorg voor geen condensatie of ijsvorming). Voor het opladen van de interne batterij: Alleen gebruiken bij omgevingstemperaturen tussen 0°C en 45°C (zorg voor geen condensatie of ijsvorming). Werk niet buiten het temperatuurbereik. Stop onmiddellijk met het gebruik van het product als de batterij te warm wordt.

⚠ Plaats dit product nooit boven op andere elektrische apparatuur. Gebruik of bewaar dit product niet op een plaats waar het wordt blootgesteld aan direct zonlicht, hitte, overmatig stof of trillingen. Bewaar uw product op een vlakke, stevige ondergrond, zodat het niet kan vallen. Bewaar uw product op een droge plaats. De opslagtemperatuur is -20ºC tot +50ºC (0ºC ~ +25ºC daggemiddelde). Overschrijd onder geen enkele omstandigheid de 70ºC.

⚠ Dit product is NIET geschikt voor lithiumbatterijen.

⚠ Probeer nooit een hybride of EV-voertuig op te voeren.

⚠ De ingebouwde lithium-ionbatterij in het product mag alleen door CTEK worden vervangen en moet worden gerecycled of gescheiden van het huisvuil worden weggegooid. Probeer de batterij niet zelf te vervangen en hanteer een beschadigde of lekkende lithium-ionbatterij niet. Gooi de batterij nooit bij het huisvuil. Het weggooien van batterijen bij het huisvuil is onwettig volgens de staats- en federale milieuwet- en regelgeving. Breng gebruikte batterijen altijd naar uw plaatselijke batterijrecyclingcentrum. Wanneer de batterij van het product overmatig heet is, een vreemde geur afgeeft, vervormd of beschadigd is, of wanneer er zich een abnormale situatie voordoet, Staak direct al het gebruik en zorg voor uw veiligheid voordat u contact opneemt met CTEK of het verkooppunt

⚠ Laad de interne batterij niet over. Gebruik een voedingsadapter die voldoet aan de veiligheidscertificeringsnormen. Gebruik geen niet-gecertificeerde adapters of adapters van onbekende herkomst. Het gebruik van beschadigde kabels of opladers, of opladen in een vochtige omgeving, kan leiden tot elektrische schokken. Het gebruik van een generieke of externe (third-party) voedingsadapter kan de levensduur van het product verkorten en storingen veroorzaken. Wanneer u een USB-voedingsadapter gebruikt om het product op te laden, zorg er dan voor dat de AC-stekker volledig in de adapter is gestoken voordat u deze in een stopcontact steekt. Voedingsadapters kunnen tijdens normaal gebruik warm worden, en langdurig contact met de huid kan lichamelijk letsel veroorzaken. Zorg altijd voor voldoende ventilatie rond voedingsadapters tijdens gebruik. Na verloop van tijd zal een ongebruikt product ontladen en moet het worden opgeladen voordat u het gebruikt. Koppel het product los van stroombronnen wanneer het niet in gebruik is. Gebruik het product alleen voor de beoogde doeleinden. Laad de interne batterij alleen op in een goed geventileerde ruimte. Laad het nooit buiten op.

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

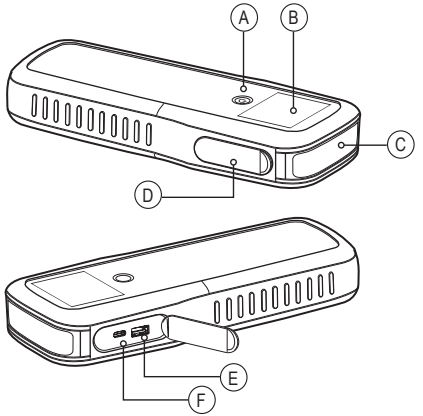
- ⚠ Waarschuwing voor lichtgevaar: Dit product is uitgerust met een voorgefocusseerde LED-lamp met hoog vermogen die op de hoogste stand een intense straal uitstraalt. Vermijd het om rechtstreeks in de lichtstraal te kijken of deze in de ogen van anderen te richten.
- ⚠ Schakel het product uit voordat u onderhoud of reiniging uitvoert. Reinig en droog het product onmiddellijk als het in contact komt met vloeistof of een andere verontreiniging. Gebruik een zachte, pluisvrije (microvezel) doek. Zorg ervoor dat er geen vocht in de openingen komt.
- ⚠ Explosieve atmosferen. Volg alle signalen en instructies op. Gebruik het product niet in een gebied met een potentieel explosieve atmosfeer, inclusief tankgebieden of gebieden die chemicaliën of deeltjes bevatten, zoals graan, stof of metaalpoeders.
- ⚠ Activiteiten met grote gevolgen. Dit product is niet bedoeld voor gebruik waarbij het falen van het product kan leiden tot letsel, overlijden of ernstige milieuschade.
- ⚠ Opmerking over beschermen tegen binnendringen van water en stof: Dit product voldoet alleen aan de IP65-beschermingsnorm als alle interfaces goed zijn gesloten. Wanneer een interface open is en is aangesloten op externe apparaten, zoals tijdens het opladen of ontsteken, voldoet het product niet langer aan de IP65-classificatie. Neem in dergelijke gevallen de juiste voorzorgsmaatregelen om blootstelling aan stof of water te voorkomen.
- ⚠ Gebruik de producten niet in sterke elektrostatische of elektromagnetische omgevingen. Anders kan het productmanagementsysteem defect raken en tijdens het gebruik ernstige ongelukken veroorzaken.
- ⚠ Sluit de positieve en negatieve polen niet omgekeerd aan. Dit kan een abnormale werking, oververhitting, explosie of brand veroorzaken.
- ⚠ Als er een waarschuwing voor een laag voltage verschijnt, laad dan op voordat u het voor langere tijd opbergt.
- ⚠ Houd metalen voorwerpen zoals brillen, horloges, sieraden en haarspelden uit de buurt.

LEES VÓÓR GEBRUIK ALLE VEILIGHEIDS- EN GEBRUIKERSINSTRUCTIES

- ⚠ **Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot elektrische schokken, explosies of brand, wat kan leiden tot ernstig letsel, de dood of materiële schade**.
- ⚠ **Elektrische schok.** Het product is een elektrisch apparaat dat kan schokken en ernstig letsel kan veroorzaken. Knip geen netsnoeren door. Dompel het apparaat niet onder in water en zorg dat het niet nat wordt.
- ⚠ **Explosie.** Niet-gecontroleerde, incompatibele of beschadigde batterijen kunnen ontploffen als ze met het product worden gebruikt. Laat het product niet onbeheerd achter tijdens gebruik. Probeer een beschadigde of bevroren batterij niet te starten. Gebruik het product alleen met batterijen met de aanbevolen spanning. Gebruik het product in goed geventileerde ruimtes.
- ⚠ **Brand.** Product is een elektrisch apparaat dat warmte afgeeft en brandwonden kan veroorzaken. Dek het product niet af tijdens het gebruik. Rook niet en gebruik geen bronnen van elektrische vonken of vuur tijdens het gebruik van het product. Houd het product uit de buurt van brandbare materialen.
- ⚠ **Oogletsel.** Elektrolyten in producten zijn zeer corrosief. Als elektrolyten in contact komen met uw huid of ogen, als er zuur in het oog komt, overspoel het oog dan onmiddellijk met stromend koud water gedurende ten minste 10 minuten en roep onmiddellijk medische hulp in.
- ⚠ **(Deze tekst is van toepassing buiten de Europese landen)** Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- ⚠ **(Deze tekst is van toepassing in Europese landen)** Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- ⚠ Werk alleen op hoogtes onder de 2000 meter. Gebruik boven deze hoogte kan de prestaties en veiligheid beïnvloeden.
- ⚠ Gebruik een voedingsadapter die voldoet aan de veiligheidscertificeringsnormen. Gebruik geen niet-gecertificeerde adapters of adapters van onbekende bronnen.

NL

COMPONENTEN

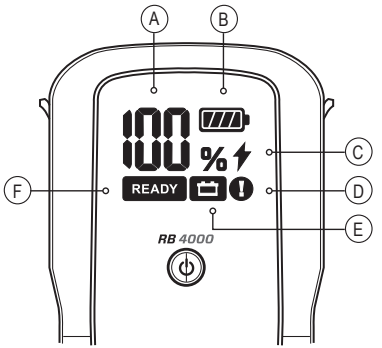


A - Aan/uit-knop
B - Scherm
C - LED-zaklamp
D - Aansluiting voor startkabels
E - Uitgangspoort voor snel opladen (USB-A)
F - PD30W ingang (uitgang) poort (USB-C)

Voordat u de Booster voor de eerste keer gebruikt, raden we aan deze volledig op te laden. Zie 'Gebruik' voor oplaadinstructies.

DISPLAY

Druk op de Aan/uit-knop om de Booster in te schakelen.



A - Boosterbatterij-energiepercentage
B - Boosterbatterij opladen
C - USB A & PD 30W uitgang
D - Waarschuwing voor bijna lege boosterbatterij
E - Voertuigaccu tussen 2V-9V (rood)
F - Voertuigaccu in orde voor boost (groen)

Houd de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt om de Booster aan te schakelen.

INTERNE LADING VAN DE ACCU

De Booster wordt gedeeltelijk opgeladen geleverd, dus u moet de ingebouwde batterij vóór gebruik volledig opladen. Zorg ervoor dat dit binnen gebeurt en niet buiten.

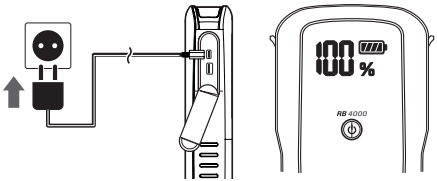
Om de booster op te laden, steekt u de USB-C-kabel in de zijkant van de booster en de USB-C in een compatibele netadapter (**Apart verkrijgbaar bij CTEK**).

Sluit hem aan op een geschikt stopcontact om te beginnen met opladen.

LET OP! Laat het product nooit gedurende lange tijd onbeheerd achter tijdens het opladen.

Koppel de netadapter los wanneer de booster volledig is opgeladen.

BELANGRIJK! Laad de booster regelmatig op om te voorkomen dat de batterij leeg raakt.

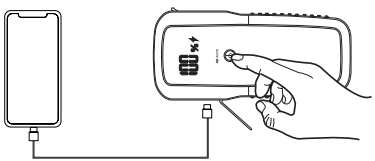


ANDERE APPARATEN OPLADEN

Sluit de meegeleverde USB-A- of USB C-kabel aan op het apparaat dat u wilt opladen en steek het andere uiteinde in de USB-poort of de Quick Charge-uitgang (PD 30 W). De Quick Charge-poort (PD 30 W) herkent uw apparaat en laadt het op de juiste manier op.

Druk op de aan/uit-knop om te starten. U zult merken dat het bliksempictogram op het display verschijnt om aan te geven dat het opladen bezig is. Verbreek de verbinding wanneer deze volledig is opgeladen.

BELANGRIJK! Als de bedrijfstemperatuur te hoog wordt, stopt de hogetemperatuurbeveiliging van de Boosters het opladen.



DE LED-ZAKLAMP GEBRUIKEN

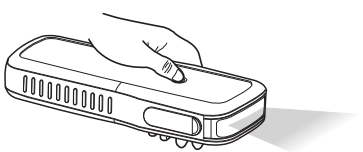
Houd de aan/uit-knop ingedrukt om in te schakelen.

Als u de modi wilt wijzigen, drukt u nogmaals op de aan/uit-knop.

Er zijn drie modi: Constant, stroboscoop en SOS.

Om uit te schakelen, houdt u de aan/uit-knop ingedrukt.

BELANGRIJK! Als er een waarschuwing voor een laag voltage verschijnt, laad dan op voordat je het langdurig opslaat.

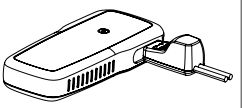


GEBRUIK - STARTHULP VOERTUIGACCU

Controleer voordat u de Booster in uw voertuig gebruikt altijd de aanbevelingen van de fabrikant in de handleiding van het voertuig.
OPMERKING: Bij handmatige activering van de boostfunctie worden de slimme veiligheidsfuncties overschreven.

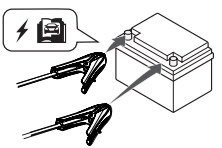
1

Sluit de klem aan op de jumpstarter via de oranje poort.
WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat de verbinding volledig is gemaakt om oververhitting van de booster te voorkomen.



2

Sluit de rode klem aan op de positieve (+) accupool en de zwarte klem op de negatieve (-) accupool.
OPMERKING: Raadpleeg de handleiding van de fabrikant van het voertuig of de accu voor de aansluitpunten.



BELANGRIJK! Controleer de indicatielampjes op de module en het display voordat u verder gaat met het starten van de motor.

Als de voertuigaccu tussen 9V en 13V ligt, verschijnt het READY-icoon op het display en wordt de automatische boostfunctie geactiveerd, zodat de auto gestart kan worden.
Wanneer de voertuigaccu lager dan 9V is, verdwijnt het icoon en kan de Boost-knop gedurende 2 seconden worden ingedrukt en vastgehouden om het starten te forceren.
OPMERKING: Bij het handmatig activeren van de boost-functie worden de slimme veiligheidsfuncties overschreven.

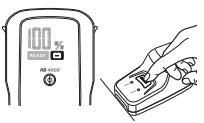


OPMERKING: Wanneer de batterijspanning hoger is dan 17V, is Boost-start verboden.

Als het rode batterijpictogram constant wordt weergegeven, is de voertuigbatterij onder de 2V en moet deze worden gereconditioneerd of opgeladen met een geschikte acculader. Het voertuig kan nog steeds worden opgestart door op de Boost-knop te drukken en het indicatielampje op de module is groen.
BELANGRIJK! Als het rode batterijpictogram nog steeds wordt weergegeven na het opladen, wijst dit op een storing in de voertuigbatterij en moet deze worden vervangen.



Als de Booster detecteert dat de accu van het voertuig tussen 2V en 9V ligt, zullen beide pictogrammen knipperen, maar kan het voertuig nog steeds worden gestart door op de Boost-knop te drukken als het indicatielampje op de module groen is.



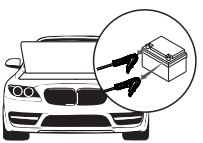
3

Start het voertuig binnen 30 seconden.



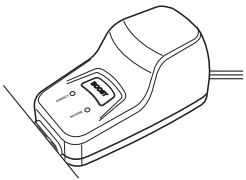
4

Koppel de accuklemmen los na het starten met startkabels, maar laat de motor van het voertuig draaien.
BELANGRIJK! Verwijder na gebruik van het apparaat altijd de Booster-module uit de Booster.



MODULE INDICATOREN

WAARSCHUWING! VOOR GEBRUIK - Lees altijd de veiligheidsinstructies en gebruiksaanwijzing door. Boost nooit een lithiumbatterij (LifePo4).
Zorg er altijd voor dat de boostermodule volledig in de hoofdeenheid is geplaatst en dat de klemmen correct zijn aangesloten volgens de instructies in de handleiding, voordat u op de Boost-knop op de boostermodule drukt.



Wanneer de Jump Starter is aangesloten op de accu van het voertuig, kunnen de indicatielampjes gaan branden. Let hier goed op, want ze kunnen op de volgende problemen wijzen:

CORRECT verlicht GROEN: Klemmen zijn correct aangesloten; het circuit en de automatische boost-functie werken, en u kunt de motor direct starten.

CORRECT ROOD verlicht: De module bevindt zich in een kortsluitingstoestand (d.w.z. de twee klemmen zijn met elkaar verbonden) en de booster geeft de normale opstartstatus weer totdat dit is gecorrigeerd.

REVERSE ROOD verlicht: De klemmen zijn verkeerd aangesloten en de Booster geeft de normale opstartstatus weer. De Boost-knop is inactief totdat de klemmen zijn gecorrigeerd. Raadpleeg stap 2 voor de juiste montage.

CORRECT ROOD verlicht: Geeft aan dat de interne batterij van de Booster onder de 20% is. Controleer het percentage op het display. Zorg ervoor dat de interne batterij volledig is opgeladen voordat u de Module aansluit.

GEEN lampjes branden en niets te zien op het display: Geeft aan dat de accu van het voertuig mogelijk beschadigd is. Controleer of de klemmen correct zijn aangesloten en of het circuit en de automatische boost-functie werken, en druk vervolgens op de boost-knop. Wacht tot het lampje GROEN brandt en zet de motor binnen **30 seconden** aan.

BELANGRIJK! Als de Booster 8 keer binnen 10 minuten start, wordt de overbelastingsbescherming van de modules geactiveerd en zal CORRECT ROOD oplichten. Gelieve 10 minuten te wachten om af te koelen en te herstellen.

HET APPARAAT AFVOEREN -
UW VERPLICHTING ALS EINDGEBRUIKER



Producten die zijn aangeduid met een symbool van een doorgekruiste afvalbak op wielen en een enkele zwarte balk eronder, bevatten onderdelen die moeten worden behandeld in overeenstemming met de AEEA-richtlijn (2012/19/EU). Het apparaat mag daarom alleen gescheiden van het ongesorteerde huisvuil worden ingezameld en teruggenomen, en mag dus niet met het huisvuil worden weggegooid. Het apparaat kan bijvoorbeeld naar een gemeentelijk inzamelpunt of eventueel naar een distributeur worden gebracht.

Dit geldt ook voor alle componenten, subassemblages en verbruiksmaterialen van het afgedankte apparaat.

Voordat het oude apparaat kan worden weggegooid, moeten alle oude batterijen en accu's die niet in het oude apparaat zitten, gescheiden worden van het oude apparaat. Hetzelfde geldt voor lampen die uit het oude apparaat gehaald kunnen worden zonder dat ze kapot gaan. De eindgebruiker is ook verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonsgegevens van het oude apparaat.

NL

OPMERKINGEN OVER RECYCLING



Help mee met het recyclen van alle materialen die met dit symbool zijn gemarkeerd. Gooi dergelijke materialen, met name de verpakking, niet weg bij het huisvuil, maar in de daarvoor bestemde recyclingcontainers of in de daarvoor bestemde plaatselijke inzamelsystemen.
Recycle elektrische en elektronische apparatuur voor milieu- en gezondheidsbescherming.

PROBLEEMOPLOSSING

Voordat u contact opneemt met CTEK support, raadpleeg onze online gids voor het oplossen van problemen op ctek.com/support/troubleshooting.

VRAAG	ANTWOORD	ACTIE
Hoe zet ik de Booster uit?	Druk de Power-knop 2 seconden in. De booster schakelt automatisch uit wanneer er geen lading is of het opladen is voltooid.	Geen actie nodig.
Hoe lang duurt het om de interne batterij volledig op te laden?	Ongeveer 3,5 uur. Ook 3 uur om volledig op te laden onder de PD30W-laadconditie	De oplaadtijd kan variëren zonder PD30W.
De gele uitroeptekenindicator verschijnt op het display.	Dit betekent dat de interne batterij te zwak is om een boost te geven.	Raadpleeg het gedeelte 'Interne batterijlading' van de handleiding op pagina 5.
Hoe lang gaat de accu mee na het starten van een voertuig met startkabels?	Dit hangt volledig af van de conditie van de batterij, de conditie en het gebruik van het voertuig.	We raden aan om de accu van het voertuig elke 3 maanden op te laden.
E1 Foutcode op het display -	De laadtemperatuur van de booster is lager dan 0˚C.	De foutcode verdwijnt zodra de bedrijfstemperatuur boven de 5°C komt of wanneer u de oplaadkabel verwijdert en de Booster normaal functioneert.
E2 Foutcode op het display -	De bedrijfstemperatuur ligt boven de 57˚C.	Vermijd het plaatsen met de ingang onder spanning of het aansluiten met de uitgang in een omgeving met hoge temperaturen. Laat de booster afkoelen. De foutcode verdwijnt en de Booster werkt normaal
E3 Foutcode op het display -	Er is een storing gedetecteerd in de accu waarop de booster is aangesloten.	Wanneer de accu van de booster een te lage spanning heeft, kunt u deze niet inschakelen en moet u de accu aansluiten op een oplaadpunt om de booster in te schakelen. Als de E3-code langer dan 3 uur wordt weergegeven, is de boosteraccu leeg. Neem contact op met CTEK-ondersteuning.
E4 Foutcode op het display -	De booster wordt ingebracht terwijl de *NTC is losgekoppeld.	Dit duidt op een interne storing in de booster. Neem contact op met CTEK-ondersteuning.
E5 Foutcode op het display -	Storingen in de boosteraccu of het moederbord.	Als het apparaat is aangesloten op de ingangsspanning en de booster nog steeds niet inschakelt, is de accu van de booster leeg. Neem contact op met CTEK-ondersteuning.
Hoe vaak kan de booster mijn telefoon en andere apparaten opladen?	Afhankelijk van de batterijcapaciteit van het apparaat dat wordt opgeladen. Een iPhone 13 kan bijvoorbeeld ongeveer 7 keer volledig worden opgeladen met de booster.	Zorg ervoor dat de Booster volledig is opgeladen voordat u probeert andere apparaten op te laden. Hierdoor wordt voorkomen dat de interne batterij wordt ontladen.

***NTC - Een hardwarecomponent in de Li-ion-batterij die helpt bij het bewaken en regelen van de batterijtemperatuur.**

MODELNUMMER	2012
GEWICHT	744 ± 5 g
AFMETINGEN (LxBxH)	239*107.3*40mm
ACCUCAPACITEIT	6000mAh 14.8V 88.8Wh
TYPE ACCU	Lithium-ion polymeer oplaadbare batterij
UITGANG	Snel opladen (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12V starthulp
INGANG	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
VOLLEDIGE OPLAADTIJD	2,5 - 3,5 uur
STARTSTROOM	Tot 1300A
BATTERIJ PIEKSTROOM	4000A
MAXIMALE STARTSTROOM	2060A
LAADTEMPERATUUR	0 °C ~ 45 °C (geen condensatie en ijsvorming)
ONTLAAD-TEMPERATUUR	-20 °C ~ 55 °C (geen condensatie en ijsvorming)
BESCHERM-INGSGRAAD	IP65
GARANTIE	2 jaar

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

BEPERKTE GARANTIE

CTEK SWEDEN AB geeft deze beperkte garantie af aan de oorspronkelijke koper van dit product.
Deze beperkte garantie is niet overdraagbaar.
De garantie geldt voor fabricagefouten en materiaalfouten vanaf de aankoopdatum.
De klant moet het product samen met de aankoopbon terugsturen naar het verkooppunt.
Deze garantie is niet geldig als de acculader open is geweest, onzorgvuldig is gebruikt of is gerepareerd door iemand anders dan CTEK SWEDEN AB of een bevoegde vertegenwoordiger van CTEK. Een van de schroefgaten in de onderkant van de oplader is verzegeld.
De garantie vervalt indien de verzegeling is verwijderd of beschadigd. CTEK SWEDEN AB biedt geen andere garantie dan deze beperkte garantie en is niet aansprakelijk voor andere kosten dan de hierboven vermelde kosten, zoals voor gevolgschade. Bovendien heeft CTEK SWEDEN AB geen verplichtingen in het kader van een andere garantie dan deze garantie.

NL

ONDERSTEUNING

CTEK biedt professionele klantondersteuning. Neem op een van de volgende manieren contact op:

ctek.com/ondersteuning

REVISIES

De omschrijvingen, informatie en specificaties in deze handleiding waren ten tijde van het drukken van kracht. Om er zeker van te zijn dat de instructies volledig en up-to-date zijn, leest u altijd de handleiding die op onze website is gepubliceerd.

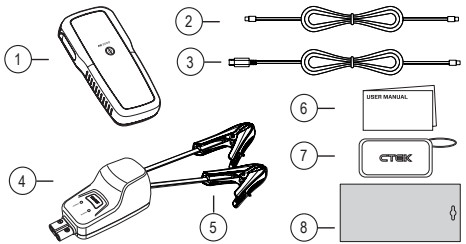
ØYEBLIKKELIG STARTKRAFT. RB 4000 BOOSTER FÅR DEG RASKT TILBAKE PÅ FARTEN.

Starthjelp til uttømte batterier – med øyeblikkelig startkraft. RB 4000-forsterkeren får deg tilbake på farten – og kan starte tomme 12 V-bilbatterier opptil 30 ganger på én lading. Kompakt, lav vekt og med avanserte sikkerhetsfunksjoner: Den har også innebygd lykt og kan lade elektroniske enheter via USB-A- og USB-C-porter. Med førsteklasses design og ytelse fra de svenske ladeekspertene CTEK, er den klar når det gjelder som mest – slik at du aldri går glipp av et øyeblikk.

FUNKSJONER

- 24000mAh
- Starter alle typer 12V blybatterier, inkludert AGM, EFB, WET, GEL og Ca/Ca
- RB 4000 har en rekke sikkerhetsfunksjoner, deriblant beskyttelse mot snudd polaritet, tilbakematingsbeskyttelse, kortslutningsbeskyttelse, overspenningsbeskyttelse og underspenningsbeskyttelse.
- Bærbar lading: USB-A og en USB-C-port for å drive de fleste enheter mens du er på farten – fra bærbare datamaskiner til smarttelefoner.
- LED lommelykt: Ultrasterkt lys med 3 lysmoduser (SOS, strobe og standard).
- Kompakt og lett: Enkel å oppbevare, med minimum 6 måneder mellom ladinger.

ESKEINNHOLD



NO.	VARE	EMBALLASJE-MATERIALE BRUKT**	KODE AV MATERIALE	MATERIAL-KATEGORI ***
1	Booster			
2	USB-C til USB-C	Strips	92	Kompositt
3	USB-A til USB-C	Strips	92	Plast
4	Modul			
5	Klemmer			
6	Brukerveiledning	Papir	PAP22	Papir
7	Storage case	Polyester	1680D Oxford	Syntetisk fiber
8	Gaveeske	Papp	PAP20	Papir

*** Emballasjeelementene kan variere avhengig av modell*

**** Sjekk kommunens bestemmelser for avfallshåndtering*

GENERELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

⚠ **ADVARSEL** – Ikke til bruk av små barn. Dette produktet er ikke et leketøy og er ikke beregnet for bruk av barn under 8 år. Barn bør overvåkes nøye til enhver tid når produktet er i bruk eller tilgjengelig. Hvis produktet er ment å brukes av en mindreårig, må den ansvarlige voksne kjøperen sørge for at den mindreårige får omfattende sikkerhetsinstruksjoner og tilsyn. Unnlatelse av å gjøre dette kan føre til alvorlig personskade eller skade på eiendom. Kvelningsfare – Tilbehør kan inneholde små deler. Oppbevares utilgjengelig for barn. Kjøperen påtar seg det fulle ansvaret for uautorisert eller usikker bruk av en mindreårig og samtykker i å holde produsenten skadesløs mot eventuelle krav.

⚠ Håndter produktet med forsiktighet. Ikke prøv å starte kjøretøyet mer enn 3 ganger på rad. Dette kan føre til at produktet overopphetes. Tillat 5 minutters intervaller mellom startene om nødvendig. Lad eller start aldri et frossent batteri.

⚠ Produktet kan bli skadet hvis det blir støtt. Ikke bruk et skadet produkt, inkludert, men ikke begrenset til, sprekker i kabinettet eller skadede kabler. Ikke bruk produktet med en skadet strømledning. Fuktighet og væsker kan skade produktet. Ikke håndter produktet eller elektriske komponenter i nærheten av væske. Oppbevar og bruk produktet på tørre steder. Ikke bruk produktet hvis det blir vått. Hvis produktet allerede er i drift og blir vått, koble det fra batteriet og avbryt bruken umiddelbart. Ikke koble fra produktet ved å trekke i kablene. Advarsel: Varm overflate, vent til enheten er avkjølt før du håndterer den. Ikke bruk startkablene til å lade annet utstyr.

⚠ Ikke forsøk å endre, modifisere eller reparere noen del av produktet. Demontering av produktet kan forårsake personskade, død eller skade på eiendom. Eventuelle modifikasjoner av produktet vil ugyldiggjøre garantien. Endringer eller modifikasjoner som ikke er uttrykkelig godkjent av parten som er ansvarlig for overholdelse, kan ugyldiggjøre brukerens rett til å bruke denne enheten. Ikke skyv fremmedlegemer inn i sporene eller hullene i produktet.

⚠ Driftstemperatur. For starthjelp (utlading): Bruk i omgivelsestemperaturer mellom -20 °C og 55 °C (sørg for at det ikke dannes kondens eller ising). For lading av det interne batteriet: Bruk kun i omgivelsestemperaturer mellom 0°C og 45°C (sørg for at det ikke dannes kondens eller ising). Ikke bruk utenfor temperaturområder. Slutt å bruke produktet umiddelbart hvis batteriet blir for varmt.

⚠ Plasser aldri dette produktet på annet elektriske utstyr. Ikke bruk eller oppbevar dette produktet på et sted hvor det er utsatt for direkte sollys, varme, mye støv eller vibrasjoner. Oppbevar produktet flatt; sikre overflater slik at det ikke er utsatt for å falle. Oppbevar produktet på et tørt sted. Lagringstemperaturen er -20°C til +50°C (0°C ~ +25°C daglig gjennomsnitt). Aldri overskrid 70°C under noen forhold.

⚠ Dette produktet er IKKE egnet for litiumbatterier.

⚠ Prøv aldri å gi starthjelp til en hybridbil eller elbil.

⚠ Det innebygde litium-ion-batteriet i produktet skal kun skiftes ut av CTEK, og må resirkuleres eller kastes separat fra husholdningsavfallet. Ikke forsøk å bytte ut batteriet selv, og ikke håndter et skadet eller lekkende litium-ion-batteri. Kast aldri batteriet i husholdningsavfallet. Avhending av batterier i husholdningsavfall er ulovlig i henhold til statlige og føderale miljølover og forskrifter. Ta alltid med brukte batterier til ditt lokale batterigjenvinningssenter. Hvis produktbatteriet er for varmt, avgir lukt, deformeres, Stopp umiddelbart all bruk og sørg for sikkerhet før du kontakter CTEK eller stedet hvor produktet ble kjøpt.

⚠ Ikke overlade det interne batteriet. Vennligst bruk en strømadapter som oppfyller sikkerhetssertifiseringsstandarder. Ikke bruk ikke-sertifiserte adaptere eller adaptere fra ukjente kilder. Bruk av skadede kabler eller ladere, eller lading i fuktige omgivelser, kan føre til elektrisk støt. Bruk av en generisk eller tredjeparts strømadapter kan forkorte produktets levetid og føre til feilfunksjon. Når du bruker en USB-strømadapter for å lade produktet, må du sørge for at AC-støpselet er fullstendig satt inn i adapteren før du kobler den til en stikkontakt. Strømadaptere kan bli varme under normal bruk, og langvarig hudkontakt kan føre til kroppsskade. Sørg alltid for tilstrekkelig ventilasjon rundt strømadaptere under bruk. Over tid vil et ubenyttet produkt bli utladet og må lades før bruk. Koble produktet fra strømkilder når det ikke er i bruk. Bruk produktet kun til dets tiltenkte formål. Lad det interne batteriet kun i et godt ventilert område. Lad det aldri utendørs.

GENERELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

⚠ Advarsel om lysfare: Dette produktet er utstyrt med en pre-fokusert LED-lampe med høy effekt som avgir en intens stråle på høyeste innstilling. Unngå å stirre direkte inn i lysstrålen eller skinne den inn i noens øyne.

⚠ Slå av produktet før du prøver vedlikehold eller rengjøring. Rengjør og tørk produktet umiddelbart hvis det kommer i kontakt med væske eller noen form for forurensning. Bruk en myk, lofri (mikrofiber) klut. Unngå å få fuktighet i åpningene.

⚠ Eksplosive atmosfærer. Følg alle skilt og instruksjoner. Ikke bruk produktet i områder med en potensielt eksplosiv atmosfære, inkludert drivstoffområder eller områder som inneholder kjemikalier eller partikler som korn, støv eller metallpulver.

⚠ Aktiviteter med høy konsekvens. Dette produktet er ikke beregnet for bruk der feil på produktet kan føre til personskade, død eller alvorlig miljøskade.

⚠ Merknad om IP-beskyttelse: Dette produktet oppfyller IP65-beskyttelsesstandarden bare når alle grensesnitt er forsvarlig lukket. Når et grensesnitt er åpent og koblet til eksterne enheter – for eksempel under lading eller tenning – samsvarer ikke produktet lenger med IP65-klassifiseringen. I slike tilfeller må du ta passende forholdsregler for å unngå eksponering for støv eller vann.

⚠ Ikke bruk produktene i sterke elektrostatiske eller elektromagnetiske miljøer. Ellers kan produktstyringssystemet fungere feil og forårsake alvorlige ulykker under bruk.

⚠ De positive og negative polene skal ikke kobles omvendt. Dette kan forårsake unormal drift, overoppheting, eksplosjon eller brann.

⚠ Hvis en lavspenningsadvarsel vises, lad før langtidslagring.

⚠ Hold produktet atskilt fra metallgjenstander som briller, klokker, smykker og hårspenner.

LES GJENNOM ALLE SIKKERHETS- OG BRUKERINSTRUKSJONENE FØR BRUK

⚠ **Unnlatelse av å følge disse instruksjonene kan føre til elektrisk støt, eksplosjon eller brann som kan føre til alvorlig personskade, død eller skade** på eiendom.

⚠ **Elektrisk støt.** Produktet er en elektrisk enhet som kan gi støt og forårsake alvorlig skade. Ikke kutt strømledninger. Ikke senk i vann eller komme i kontakt med vann.

⚠ **Eksplosjon.** Uovervåkede, inkompatible eller skadede batterier kan eksplodere hvis de brukes sammen med produktet. Ikke la produktet være uten tilsyn mens det er i bruk. Ikke prøv å starte et skadet eller frossent batteri. Bruk kun produktet med batterier med anbefalt spenning. Bruk produktet i godt ventilerte områder.

⚠ **Ild.** Produktet er en elektrisk enhet som avgir varme og kan forårsake brannskader. Ikke dekk til produktet under drift. Ikke røyk eller bruk noen kilde til elektrisk gnist eller brann når du bruker produktet. Hold produktet unna brennbare materialer.

⚠ **Øyeskade.** Elektrolytter i produkter er svært etsende. Hvis noen elektrolytter kommer i kontakt med huden eller øynene, hvis syre kommer inn i øyet, må du umiddelbart oversvømme øyet med rennende kaldt vann i minst 10 minutter og oppsøke lege umiddelbart.

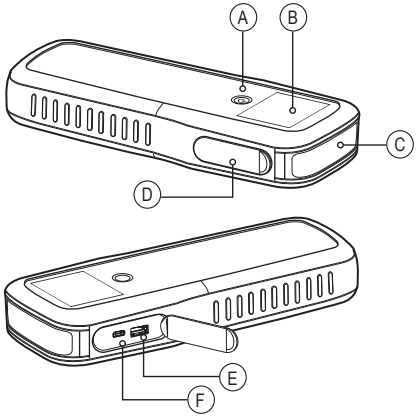
⚠ **(Denne teksten gjelder utenfor Europa)** Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med begrenset fysisk, sensorisk eller mental kapasitet, eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn og får instruksjoner om bruk av enheten av en person som tar ansvar for deres sikkerhet. Barn bør overvåkes for å være sikre på at de ikke leker med enheten.

⚠ **(Denne teksten gjelder i europeiske land)** Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene involvert. Barn skal ikke leke med enheten. Rens og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten oppsyn.

⚠ Bruk kun i høyder under 2000 meter. Bruk over denne høyden kan påvirke ytelsen og sikkerheten.

⚠ Bruk en strømadapter som er i samsvar med sikkerhetssertifiseringsstandarder. Ikke bruk usertifiserte adaptere eller adaptere fra ukjente kilder.

KOMPONENTER

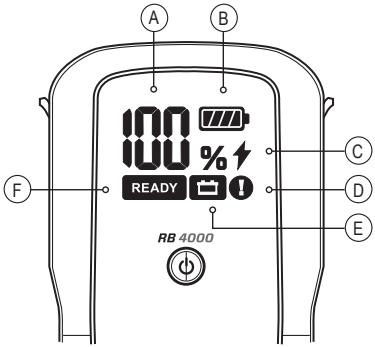


A - Strømknapp
B - Skjerm
C - LED-lommelykt
D - Starthjelpkontakt
E - Utgang for hurtiglading (USB-A)
F - PD30W inngangs- (utgangs-) port (USB-C)

Før du bruker Booster for første gang, anbefaler vi å lade den helt opp. Se Bruk for ladeinstruksjoner.

DISPLAY

Trykk på strømknappen for å slå på boosteren.



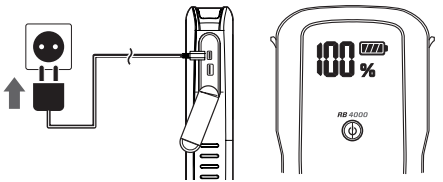
A - Booster Batteriets energiprosent
B - Booster-batterilading
C - USB A- og PD 30W-utgang
D - Advarsel om lavt batterinivå for Booster
E - Kjøretøysbatteri mellom 2 V - 9 V (rødt)
F - Kjøretøysbatteri OK for Boost (grønt)

NO

Trykk og hold inne strømknappen i 2 sekunder for å slå på boosteren.

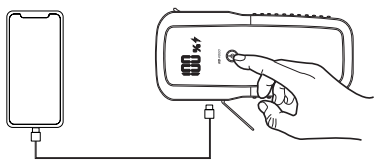
INTERN BATTERILADING

Boosteren leveres delvis oppladet, så du må lade det innebygde batteriet helt opp før bruk. Sørg for at dette gjøres innendørs og ikke ute.
For å lade boosteren - sett USB-C-kabelen inn i siden av boosteren og USB-C i en kompatibel nettadapter (**selges separat av CTEK**).
Koble til en passende stikkontakt for å starte ladingen.
FORSIKTIG! La aldri produktet være uten tilsyn i lengre perioder mens det lades.
Koble fra strømadapteren når den er fulladet.
VIKTIG! Lad boosteren regelmessig for å unngå at batteriet blir utladet.



LADING AV ANDRE ENHETER

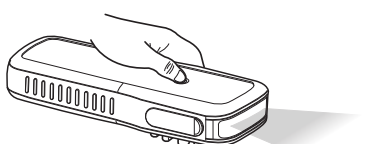
Koble den medfølgende USB-A- eller USB C-kabelen til enheten du vil lade, og den andre enden til USB-porten eller Quick Charge (PD 30W)-uttaket. Hurtigladingsporten (PD 30W) vil gjenkjenne enheten din og lade den deretter. Trykk på Av/på-knappen for å starte. Du vil legge merke til at lynikonet vises på displayet for å indikere at lading pågår. Koble fra når den er fulladet.
VIKTIG! Hvis driftstemperaturen blir for høy, vil Boosters høytemperaturbeskyttelse stoppe ladingen.



BRUK AV LED-LYKTEN

Trykk og hold inne strømknappen for å slå på.
For å endre modus, trykk på strømknappen igjen.
Velg mellom 3 moduser - kontinuerlig, strobelys og SOS.
For å slå av, trykk og hold inne strømknappen.

VIKTIG! Hvis en lavspenningsadvarsel vises, lad opp før langtidslagring.

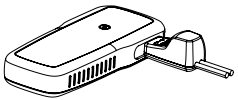


BRUK - STARTHJELP FOR KJØRETØYSBATTERI

Før du bruker Boosteren på kjøretøyet, må du alltid sjekke produsentens anbefalinger i kjøretøyets håndbok.
MERK! Når du aktiverer boost-funksjonen manuelt, vil de smarte sikkerhetsfunksjonene bli overstyrt.

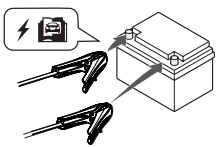
1

Koble til klemmen med starthjelpen via den oransje porten.
ADVARSEL! Sørg for at full tilkobling er opprettet for å forhindre overoppheting av boosteren.



2

Koble den røde klemmen til den positive (+) batteripolen og den svarte klemmen til den negative (-) batteripolen.
MERK: Se kjøretøy-/batteriprodusentens veiledning for tilkoblingspunkter til terminaler.



VIKTIG! Kontroller indikatorlampene på modulen og displayet før du fortsetter å starte motoren.

Hvis bilbatteriet er mellom 9V og 13V, vises READY-ikonet på displayet, og den automatiske boost-funksjonen aktiveres og er klar til bruk for å starte bilen.
Når bilbatteriet er lavere enn 9V, forsvinner ikonet, og Boost-knappen kan trykkes og holdes inne i 2 sekunder for å overstyre starten.
MERK: Når du aktiverer boost-funksjonen manuelt, vil de smarte sikkerhetsfunksjonene overstyres.

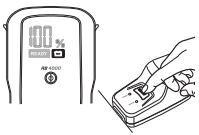


MERK: Når batterispenningen er høyere enn 17V, er Boost-start forbudt.

Hvis det RØDE batteriikonet vises konstant, er kjøretøybatteriet under 2V og må re-kondisjoneres eller lades med en passende batterilader. Kjøretøyet kan fortsatt boostes ved å trykke på Booster-knappen og indikatorlyset på modulen er grønt.
VIKTIG! Hvis det RØDE batteriikonet fortsatt vises etter lading, indikerer dette at det er en feil med kjøretøybatteriet, og det må byttes ut.



Hvis Booster registrerer at bilbatteriet er mellom 2V og 9V, vil begge ikonene blinke, men bilen kan fortsatt startes ved å trykke på Boost-knappen hvis indikatorlampen på modulen er grønn.



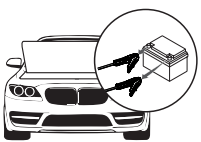
3

Start kjøretøyet innen 30 sekunder.

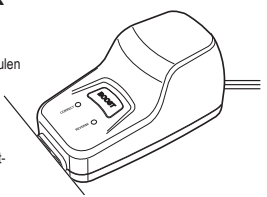


4

Koble fra batteriklemmene etter start bruk av starthjelp, men la motoren stå i gang.
VIKTIG! Etter bruk av enheten må du alltid ta ut Booster-modulen fra Booster-enheten.



MODUL INDIKATORER



ADVARSEL! FØR BRUK - Les alltid gjennom sikkerhetsinstruksjonene og bruksanvisningen. Bruk aldri boostermodulen på et litiumbatteri (LifePo4).
Forsikre deg alltid om at boostermodulen er riktig montert i hovedenheten og at klemmene er riktig tilkoblet i henhold til bruksanvisningen, før du trykker på Boost-knappen på boostermodulen.

Når starthjelpen er koblet til kjøretøyets batteri, kan det skje at noen indikatorlamper lyser. Vær oppmerksom på dem, da de kan indikere følgende problemer -

CORRECT lyser GRØNT: Klemmer er riktig tilkoblet; kretsen og den automatiske boost-funksjonen fungerer, og du kan starte motoren for å jump-starte direkte.

CORRECT lyser RØDT: Modulen er i kortslutningstilstand (dvs. de to klemmene er koblet sammen), og boosteren viser normal oppstartstatus inntil feilen er rettet.

REVERSE lyser rødt: Klemmen er feil tilkoblet, og boosteren viser normal oppstartstatus. Boost-knappen er inaktiv inntil klemmene er rettet opp. Se trinn 2 for riktig montering.

CORRECT lyser RØDT: Indikerer at Boosterens interne batteri er under 20%. Kontroller prosentandelen på displayet. Sørg for at det interne batteriet er helt oppladet før du kobler til modulen.

INGEN lys er tent, og ingenting vises på skjermen: Indikerer at kjøretøyets batteri kan være skadet. Kontroller at klemmene er riktig tilkoblet og at kretsen og den automatiske boost-funksjonen fungerer, og trykk deretter på boost-knappen. Vent til lampen lyser konstant GRØNT og slå på motoren innen **30 sekunder.**

VIKTIG! Hvis Booster-en starter opp 8 ganger i løpet av 10 minutter, vil dette utløse modulens overbrukbeskyttelse, og CORRECT vil lyse rødt. Vennligst la det få 10 minutter til å kjøle seg ned og gjenopprette.

AVHENDE ENHETEN -
DIN FORPLIKTELSE SOM SLUTTBRUKER

Produkter merket med et utkrysset søppelkasse-symbol og en enkel svart strek under, inneholder deler som må håndteres i samsvar med WEE direktivet (2012/19/EU. Enheten må derfor bare hentes og tas tilbake separat fra usortert kommunal avfall, f.eks. den skal ikke kastes med vanlig husholdningsavfall. Enheten kan tas til et kommunalt innsamlingspunkt eller til en distributør, hvis aktuelt.

Dette gjelder alle komponenter, underenheter og forbruksvarer av den gamle enheten.

Før den gamle enheten kan kastes, må alle gamle batterier og akkumulatorer som ikke er innebygd i den gamle enheten, fjernes fra den gamle enheten. Det samme gjelder pærer som kan tas ut av den gamle enheten uten å bli ødelagt. Sluttbrukeren er også ansvarlig for å slette personopplysninger fra den gamle enheten.

MERKNADER OM RESIRKULERING

Bidra til å resirkulere alle materialer merket med dette symbolet. Ikke kast denne typen materialer, særlig emballasje, i husholdningsavfallet. Kast det heller i tilgjengelige containere for resirkulering eller via lokale innsamlingssystemer.
Resirkuler alltid elektrisk og elektronisk utstyr for å ta vare på miljø og helse.

FEILSØKING

Før du kontakter CTEK-kundestøtte, kan du sjekke vår feilsøkingsguide på nettet for mer informasjon – ctek.com/support/troubleshooting.

SPØRSMÅL	SVAR	HANDLING
Hvordan slår jeg av Booster?	Trykk og hold inne strømknappen i 2 sekunder. Booster slås automatisk av når det ikke er noen last eller når ladingen er fullført.	Ingen handling kreves.
Hvor lang tid tar det å lade det interne batteriet helt opp?	Ca. 3,5 timer. Også 3 timer for å lade helt opp under PD30W-ladetilstanden	Ladetiden kan variere uten PD30W.
Den gule utropstegnindikatoren har dukket opp på displayet.	Dette angir at det interne batteriet er for lavt til å gi starthjelp.	Se avsnittet “Intern batterilading” i håndboken på side 5.
Hvor lenge varer batteriet etter å ha gitt starthjelp til et kjøretøy?	Dette avhenger helt av batteriets tilstand, kjøretøyets tilstand og bruk.	Vi foreslår at du lader kjøretøysbatteriet igjen hver tredje måned.
E1 Feilkode på skjermen -	Boosterens ladetemperatur er under 0˚C.	Feilkoden vil forsvinne når driftstemperaturen er over 5°C, eller fjern ladeledningen, og Booster fungerer som normalt.
E2 Feilkode på skjermen -	Driftstemperaturen er over 57˚C.	Unngå å sette inn når inngangen lades eller koble til utgangen i omgivelser med høy temperatur. La boosteren avkjøles. Feilkoden forsvinner og boosteren fungerer som normalt
E3 Feilkode på skjermen -	Feil oppdaget med batteriet som boosteren er koblet til.	Når boosterbatteriet har for lav spenning, kan du ikke slå det på og må koble til strømforsyning for å slå på boosteren. Hvis E3-koden vises i mer enn 3 timer, er boosterbatteriet dødt. Kontakt CTEKs kundestøtte.
E4 Feilkode på skjermen -	Boosteren settes inn mens *NTC er frakoblet.	Dette indikerer en intern feil med boosteren. Ta kontakt med CTEKs kundestøtte.
E5 Feilkode på skjermen -	Feil på boosterbatteri/hovedkort.	Hvis den er koblet til på ladeinngangen og boosteren fortsatt ikke vil slå seg på, er boosterbatteriet utladet. Ta kontakt med CTEKs kundestøtte.
Hvor mange ganger kan Booster lade telefonen min og andre enheter?	Avhengig av batterikapasiteten til enheten som lades. Ved å bruke Iphone 13 som eksempel, kan Booster lade den helt opp ca. 7 ganger.	Sørg for at boosteren er fulladet før du prøver å lade andre enheter. Dette forhindrer at det interne batteriet blir utladet.

***NTC - Maskinvarekomponent i Li-ion-batteriet som hjelper til med å overvåke og kontrollere batteritemperaturen.**

NO

TEKNISK SPESIFIKASJON OG STØTTE

MODELLNUMMER	2012
VEKT	908±5g
DIMENSJONER (LxBxH)	239*107,3*40mm
BATTERIKAPASITET	6000mAh 14.8V 88.8Wh
BATTERITYPE	Oppladbart litium-ion-polymerbatteri
UTGANG	Hurtiglading (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1,5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12V jumpstarter
INNGANG	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
FULL LADETID	2,5 - 3,5 timer
STARTSTRØM	Opptil 1300A
BATTERITOPPSTRØM	4000A
MAKS. STARTSTRØM	2060A
LADETEMPERATUR	0 °C ~ 45 °C (ingen kondens- og isingstilstand)
UTLADNINGS-TEMPERATUR	-20 °C ~ 55 °C (ingen kondens- og isingstilstand)
INNSTRØMMINGS-BESKYTTELSE	IP65
GARANTI	2 år

EU-ERKLÆRING OM SAMSVAR

Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende Internett-adresse: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

BEGRENSET GARANTI

CTEK SWEDEN AB, utsteder denne begrensede garantien til den opprinnelige kjøperen av dette produktet.
Denne begrensede garantien kan ikke overføres.
Garantien gjelder for produksjonsfeil og materialfeil fra kjøpsdato.
Kunden må returnere produktet med kvittering til kjøpsstedet.
Denne garantien er ugyldig hvis batteriladeren har blitt åpnet, håndtert uforsiktig eller reparert av andre enn CTEK SWEDEN AB eller dets autoriserte representanter. Et av skruehullene i bunnen av laderen er forseglet.
Fjerning eller skading av dette seglet vil gjøre garantien ugyldig.
CTEK SWEDEN AB gir ingen andre garantier enn denne begrensede garantien og er ikke ansvarlig for andre kostnader enn de som er nevnt ovenfor, dvs. ingen følgeskader. Videre er CTEK SWEDEN AB ikke forpliktet til noen annen garanti enn denne garantien.

KUNDESTØTTE

CTEK tilbyr en profesjonell kundestøtte. Ta kontakt ved å bruke følgende:

ctek.com/support

REVISJONER

Beskrivelsene, informasjonen og spesifikasjonene oppgitt i dette dokumentet var gyldige på trykketidspunktet. For å forsikre deg om at instruksjonene er fullstendige og oppdaterte, anbefales det å alltid lese håndboken som er publisert på hjemmesiden vår.

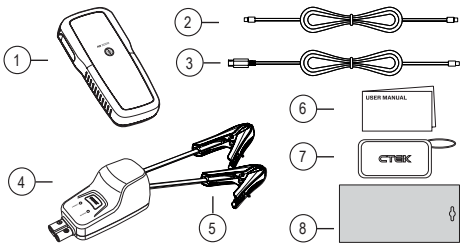
NATYCHMIASTOWA MOC ROZRUCHOWA. RB 4000 BOOSTER POZWALA SZYBKO WRÓCIĆ DO RUCHU.

Uruchom rozładowany akumulator — dzięki natychmiastowej mocy rozruchowej. Booster RB 4000 pozwala Ci wrócić do ruchu - i może uruchomić rozładowane akumulatory samochodowe 12 V do 30 razy na jednym ładowaniu. Kompaktowy, lekki i wyposażony w zaawansowane funkcje bezpieczeństwa, ma również wbudowaną latarkę i może ładować urządzenia elektroniczne przez porty USB-A i USB-C.
Dzięki najwyższej klasy wzornictwu i wydajności szwedzkich ekspertów ds. ładowania CTEK, jest gotowy, gdy ma to największe znaczenie - dzięki czemu nigdy nie przegapisz żadnej chwili.

CECHY

- 24000mAh
- Szybki rozruch wszystkich rodzajów akumulatorów kwasowo-ołowiowych 12 V, w tym AGM, EFB, WET, GEL i Ca/Ca
- Model RB 4000 jest wyposażony w szereg zabezpieczeń, w tym zabezpieczenie przed odwrotną polaryzacją, zabezpieczenie przed cofnięciem zasilania, zabezpieczenie przed zwarciem, zabezpieczenie przed przepięciem i zabezpieczenie przed zbyt niskim napięciem.
- Ładowanie przenośne: Port USB-A i port USB-C do zasilania większości urządzeń w podróży – od laptopów po smartfony.
- Latarka LED: Ultrajasne światło z 3 trybami świecenia (SOS, stroboskop i standardowy).
- Kompaktowy i lekki: Łatwy w przechowywaniu, minimalny czas między ładowaniami wynosi 6 miesięcy.

CO JEST W OPAKOWANIU



NR	PRZEDMIOT	MATERIAŁ OPAKOWANIOWY UŻYWANY**	KOD MATERIAŁU	KATEGORIA MATERIAŁU ***
1	Booster			
2	USB-C na USB-C	Opaska zaciskowa	92	Kompozyt
3	USB-A na USB-C	Opaska zaciskowa	92	Tworzywo sztuczne
4	Moduł			
5	Zaciski			
6	Instrukcja użytkownika	Papier	PAP22	Papier
7	Walizka do przechowywania	Poliester	1680D Oksford	Włókno syntetyczne
8	Pudełko upominkowe	Karton	PAP20	Papier

*** Sprawdź przepisy swojej gminy w zakresie gospodarowania odpadami*

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ **WARNING** – Nie nadaje się do użytku dla małych dzieci. Ten produkt nie jest zabawką i nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci poniżej 8 roku życia. Dzieci powinny być pod ścisłym nadzorem przez cały czas, gdy produkt jest używany lub dostępny. Jeśli produkt jest przeznaczony do użytku przez osobę niepełnoletnią, odpowiedzialny dorosły nabywca musi zapewnić, że osoba niepełnoletnia otrzyma wyczerpujące instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i nadzór. Niezastosowanie się do tego może spowodować poważne obrażenia lub uszkodzenie mienia. Ryzyko zadławienia – Akcesoria mogą zawierać małe części. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nabywca ponosi pełną odpowiedzialność za wszelkie nieautoryzowane lub niebezpieczne użycie przez osobę niepełnoletnią i zgadza się zwolnić producenta z wszelkich wynikających z tego roszczeń.

⚠ Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Nie próbuj uruchamiać pojazdu więcej niż 3 razy z rzędu. Może to spowodować przegrzanie produktu. W razie potrzeby należy zachować 5-minutowe przerwy między uruchomieniami awaryjnymi. Nigdy nie ładuj ani nie uruchamiaj zamarzniętego akumulatora.

⚠ Produkt może ulec uszkodzeniu w przypadku uderzenia. Nie używaj uszkodzonego produktu, takich jak pęknięcia obudowy lub uszkodzone kable. Nie używaj produktu z uszkodzonym przewodem zasilającym. Wilgoć i płyny mogą uszkodzić produkt. Nie dotykaj produktu ani żadnych elementów elektrycznych w pobliżu płynów. Przechowuj i używaj produktu w suchych miejscach. Nie używaj produktu, jeśli ulegnie zamoczeniu. Jeśli produkt już działa i ulegnie zamoczeniu, odłącz go od akumulatora i natychmiast przerwij użytkowanie. Nie odłączaj produktu, ciągnąc za kable. Przestroga: Gorąca powierzchnia, poczekaj, aż urządzenie ostygnie przed obsługą. Nie używaj kabli rozruchowych do ładowania żadnego innego sprzętu.

⚠ Nie próbuj zmieniać, modyfikować ani naprawiać żadnej części produktu. Demontaż produktu może spowodować obrażenia, śmierć lub uszkodzenie mienia. Wszelkie modyfikacje produktu spowodują utratę gwarancji. Zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą unieważnić prawo użytkownika do korzystania z tego urządzenia. Nie wpychaj ciał obcych do szczelin lub otworów w produkcie.

⚠ Temperatura podczas pracy. Do rozruchu awaryjnego (rozładowywania): Stosować w temperaturze otoczenia od -20°C do 55°C (nie należy dopuścić do kondensacji pary wodnej i oblodzenia). Do ładowania akumulatora wewnętrznego: Stosować tylko w temperaturze otoczenia od 0°C do 45°C (należy upewnić się, że nie ma kondensacji lub oblodzenia). Nie używaj poza zakresami temperatur. Natychmiast przerwij korzystanie z produktu, jeśli bateria nadmiernie się nagrzeje.

⚠ Nigdy nie umieszczaj tego produktu na innym sprzęcie elektrycznym. Nie używać ani nie przechowywać produktu w miejscu, w którym byłby narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ciepła, nadmiernego zapylenia lub wibracji. Przechowuj swój produkt na płaskiej, zabezpieczonej powierzchni, aby nie był podatny na upadek. Przechowuj produkt w suchym miejscu. Temperatura przechowywania wynosi od -20ºC do +50ºC (średnia dobowa 0ºC ~ +25ºC). Pod żadnym pozorem nie przekraczaj 70ºC.

⚠ Ten produkt NIE nadaje się do baterii litowych.

⚠ Nigdy nie próbuj doładowywać pojazdu hybrydowego lub elektrycznego.

⚠ Wbudowana bateria litowo-jonowa w produkcie powinna być wymieniana wyłącznie przez CTEK i musi być poddana recyklingowi lub utylizowana oddzielnie od odpadów domowych. Nie próbuj samodzielnie wymieniać baterii i nie dotykaj uszkodzonej lub przeciekającej baterii litowo-jonowej. Nigdy nie wyrzucaj baterii do śmieci domowych. Wyrzucanie baterii do śmieci domowych jest niezgodne ze stanowymi i federalnymi przepisami i regulacjami dotyczącymi ochrony środowiska. Zużyte baterie należy zawsze oddawać do lokalnego centrum recyklingu baterii. Jeśli bateria produktu jest nadmiernie gorąca, wydziela zapach, jest zdeformowana, przecięta lub doświadcza lub wykazuje nienormalne zjawisko, natychmiast przerwij użytkowanie i zabezpiecz miejsce, po czym skontaktuj się z CTEK lub sprzedawcą.

⚠ Nie przeładuj wewnętrznej baterii. Używaj wyłącznie zasilacza, który spełnia normy certyfikacji bezpieczeństwa. Nie używaj niecertyfikowanych zasilaczy ani zasilaczy z nieznanych źródeł. Korzystanie z uszkodzonych kabli lub ładowarek, a także ładowanie w obecności wilgoci, może prowadzić do porażenia prądem. Używanie uniwersalnych lub nieoryginalnych zasilaczy może skrócić żywotność produktu i spowodować jego nieprawidłowe działanie.
Podczas korzystania z zasilacza USB do ładowania produktu upewnij się, że wtyczka sieciowa jest całkowicie włożona do adaptera, zanim podłączysz go do gniazdka elektrycznego. Zasilacze mogą nagrzewać się podczas normalnego użytkowania, a długotrwały kontakt ze skórą może spowodować obrażenia ciała. Zawsze zapewnij odpowiednią wentylację wokół zasilacza podczas jego użytkowania.
Z biegiem czasu nieużywany produkt ulegnie rozładowaniu i przed ponownym użyciem będzie wymagał naładowania. Odłącz produkt od źródła zasilania, gdy nie jest używany. Używaj produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Ładuj wewnętrzną baterię wyłącznie w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Nigdy nie ładuj na zewnątrz.

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ Użyciem. Odłącz produkt od źródeł zasilania, gdy nie jest używany. Używaj produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Akumulator wewnętrzny należy ładować wyłącznie w dobrze wentylowanym miejscu. Nigdy nie ładuj na zewnątrz.

⚠ Ostrzeżenie o zagrożeniu światłem: Ten produkt jest wyposażony w wysokowydajną, wstępnie skupioną lampę LED, która emituje intensywną wiązkę przy najwyższym ustawieniu. Unikaj wpatrywania się bezpośrednio w wiązkę światła lub świecenia nią w oczy innych osób.

⚠ Wyłącz produkt przed przystąpieniem do konserwacji lub czyszczenia. Produkt należy natychmiast oczyścić i wysuszyć, jeśli wejdzie w kontakt z cieczą lub jakimkolwiek rodzajem zanieczyszczenia. Użyj miękkiej, niestrzępiącej się ściereczki (z mikrofibry). Unikaj dostania się wilgoci do otworów.

⚠ Atmosfery wybuchowe. Przestrzegaj wszystkich znaków i instrukcji. Nie używaj produktu w żadnym miejscu z atmosferą zagrożoną wybuchem, w tym w obszarach tankowania lub obszarach zawierających chemikalia lub cząstki, takie jak ziarno, pył lub proszki metali.

⚠ Działania o wysokich konsekwencjach. Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku, w którym awaria produktu może prowadzić do obrażeń, śmierci lub poważnych szkód dla środowiska.

⚠ Uwaga dotycząca stopnia szczelności: Ten produkt spełnia normę ochrony IP65 tylko wtedy, gdy wszystkie interfejsy są bezpiecznie zamknięte. Gdy którykolwiek interfejs jest otwarty i podłączony do urządzeń zewnętrznych — na przykład podczas ładowania lub zapłonu — produkt nie jest już zgodny ze stopniem ochrony IP65. W takich przypadkach należy podjąć odpowiednie środki ostrożności, aby uniknąć narażenia na kurz lub wodę.

⚠ Nie używaj produktów w silnym środowisku elektrostatycznym lub elektromagnetycznym. W przeciwnym razie system zarządzania produktem może działać nieprawidłowo i spowodować poważne wypadki podczas użytkowania.

⚠ Nie podłączaj odwrotnie zacisków dodatnich i ujemnych. Może to spowodować nieprawidłowe działanie, przegrzanie, wybuch lub pożar.

⚠ Jeśli pojawi się ostrzeżenie o niskim napięciu, naładuj przed długotrwałym przechowywaniem.

⚠ Trzymaj z dala od metalowych przedmiotów, takich jak okulary, zegarki, biżuteria i spinki do włosów.

PRZED UŻYCIEM ZAPOZNAJ SIĘ Z INFORMACJAMI DOTYCZĄCYMI ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI I INSTRUKCJAMI DLA UŻYTKÓWNIKA

⚠ **Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować porażenie prądem, wybuch lub pożar, co może skutkować poważnymi obrażeniami, śmiercią lub uszkodzeniem** mienia.

⚠ **Porażenie prądem.** Produkt jest urządzeniem elektrycznym, które może porazić prądem i spowodować poważne obrażenia. Nie przecinaj przewodów zasilających. Nie zanurzaj w wodzie ani nie mocz.

⚠ **Wybuch.** Niemonitorowane, niekompatybilne lub uszkodzone baterie mogą eksplodować, jeśli są używane z produktem. Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas użytkowania. Nie próbuj uruchamiać uszkodzonego lub zamarzniętego akumulatora. Używaj produktu tylko z bateriami o zalecanym napięciu. Używaj produktu w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

⚠ **Pożar.** Produkt to urządzenie elektryczne, które emituje ciepło i może powodować oparzenia. Nie przykrywaj produktu podczas pracy. Nie pal ani nie używaj żadnych źródeł iskier elektrycznych lub ognia podczas obsługi produktu. Trzymaj produkt z dala od materiałów palnych.

⚠ **Uraz oka.** Elektrolity zawarte w tym produkcie są silnie żrące. Jeśli jakiekolwiek elektrolity dotkną skórę lub oczy, jeśli kwas dostanie się do oka, natychmiast przelej oko bieżącą zimną wodą przez co najmniej 10 minut i natychmiast wezwij pomoc medyczną.

⚠ **Niniejszy tekst ma zastosowanie poza krajami europejskimi:** To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych oraz osób nieposiadających doświadczenia lub wiedzy w zakresie użytkowania urządzenia, chyba że osoby takie będą pod nadzorem innej osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymają od takiej osoby instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia. Należy zwrócić uwagę na to, by dzieci nie bawiły się urządzeniem.

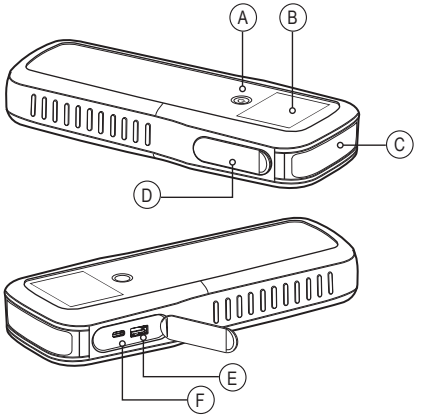
⚠ **(Ten tekst ma zastosowanie w krajach europejskich)** To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub są poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny przeprowadzać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.

⚠ Działa tylko na wysokościach poniżej 2000 metrów. Użytkowanie powyżej tej wysokości może mieć wpływ na wydajność i bezpieczeństwo.

⚠ Proszę używać zasilacza, który jest zgodny z normami certyfikacji bezpieczeństwa. Nie używaj niecertyfikowanych adapterów ani adapterów z nieznanych źródeł.

PL

KOMPONENTY

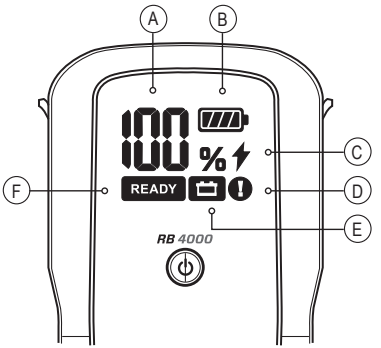


A - Przycisk zasilania
B - Wyświetlacz
C - Latarka LED
D - Gniazdo rozruchowe
E - Port wyjściowy szybkiego ładowania (USB-A)
F - Port wejściowy (wyjściowy) PD30W (USB-C)

Przed pierwszym użyciem Boostera zalecamy jego pełne naładowanie. Instrukcje dotyczące ładowania znajdują się w części „Użytkowanie".

WYŚWIETLACZ

Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie Booster.



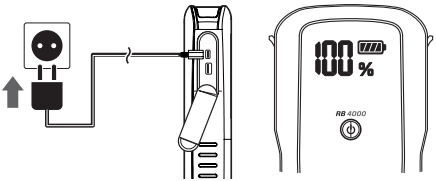
A - Poziom naładowania akumulatora boostera
B - Ładowanie akumulatora rozruchowego
C - Wyjście USB A i PD 30 W
D - Ostrzeżenie o niskim poziomie naładowania akumulatora rozruchowego
E - Akumulator pojazdu między 2V-9V (czerwony)
F - Akumulator pojazdu nadaje się do doładowania (zielony)

UŻYTKOWANIE

Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy, aby włączyć Booster.

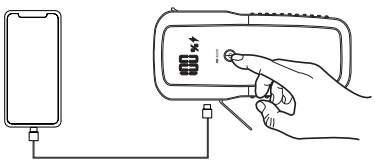
ŁADOWANIE AKUMULATORA WEWNĘTRZNEGO

Urządzenie Booster jest dostarczane w stanie częściowo naładowanym, dlatego przed użyciem należy w pełni naładować jego wbudowany akumulator. Upewnij się, że odbywa się to w pomieszczeniu, a nie na zewnątrz.
Aby naładować urządzenie Booster, podłącz kabel USB-C do boku urządzenia, a drugą końcówkę do kompatybilnego zasilacza sieciowego (**Sprzedawane osobno przez CTEK**).
Podłącz do odpowiedniego gniazdka sieciowego, aby rozpocząć ładowanie.
PRZESTROGA! Nigdy nie pozostawiaj produktu bez nadzoru przez dłuższy czas podczas ładowania.
Odłącz adapter sieciowy po całkowitym naładowaniu.
WAŻNE! Regularnie ładuj wzmacniacz, aby uniknąć rozładowania akumulatora.



ŁADOWANIE INNYCH URZĄDZEŃ

Podłącz dostarczony kabel USB-A lub USB C do urządzenia, które chcesz ładować, a drugi koniec do portu USB lub gniazda Quick Charge (PD 30 W). Port wyjściowy Quick Charge (PD 30W) rozpozna Twoje urządzenie i odpowiednio je naładuje.
Naciśnij przycisk zasilania, aby rozpocząć. Zauważysz, że na wyświetlaczu pojawi się ikona błyskawicy, która wskazuje, że ładowanie jest w toku. Odłącz po pełnym naładowaniu.
WAŻNE! Jeśli temperatura robocza stanie się zbyt wysoka, zabezpieczenie przed wysoką temperaturą urządzenia Booster zatrzyma ładowanie.

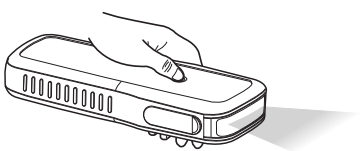


PL

KORZYSTANIE Z LATARKI LED

Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć.
Aby zmienić tryby, ponownie naciśnij przycisk zasilania.
Dostępne są 3 tryby pracy: stały, stroboskopowy i SOS.
Aby wyłączyć, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania.

WAŻNE! Jeśli pojawi się ostrzeżenie o niskim napięciu, naładuj przed długoterminowym przechowywaniem.

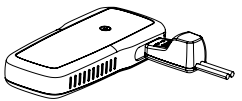


UŻYTKOWANIE - ROZRUCH AWARYJNY AKUMULATORA POJAZDU

Przed użyciem Boostera w pojeździe zawsze sprawdź zalecenia producenta w instrukcji obsługi pojazdu.
UWAGA! Ręczna aktywacja funkcji Boostera spowoduje wyłączenie inteligentnych funkcji bezpieczeństwa.

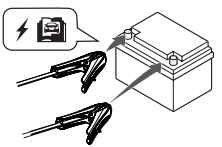
1

Podłącz zacisk do rozrusznika przez pomarańczowy port.
OSTRZEŻENIE! Upewnij się, że wykonane jest pełne połączenie, aby zapobiec przegrzaniu urządzenia Booster.



2

Podłącz czerwony zacisk do dodatniego (+) bieguna akumulatora, a czarny zacisk do ujemnego (-) bieguna akumulatora.
UWAGA: Punkty podłączenia zacisków są opisane w dokumentacji otrzymanej od producenta pojazdu lub akumulatora.



WAŻNE! Przed przystąpieniem do uruchamiania silnika sprawdź lampki kontrolne na module i wyświetlaczu.

Jeśli napięcie akumulatora pojazdu mieści się w zakresie 9V–13V, na wyświetlaczu pojawi się ikona READY, a automatyczna funkcja doładowania zostanie aktywowana i będzie gotowa do użycia w celu uruchomienia samochodu.
Gdy napięcie akumulatora pojazdu spadnie poniżej 9V, ikona zniknie, a przycisk Boost można nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy, aby wymusić rozruch.
UWAGA: Podczas ręcznego uruchamiania trybu doładowania inteligentne funkcje bezpieczeństwa zostają wyłączone.



UWAGA: Gdy napięcie akumulatora przekracza 17V, rozpoczęcie Boostu jest zabronione.

Jeśli czerwona ikona baterii jest wyświetlana cały czas, bateria pojazdu jest poniżej 2V i wymaga rekondycjonowania lub naładowania odpowiednią ładowarką. Pojazd można nadal uruchomić, naciskając przycisk Boostera, a lampka kontrolna na module jest zielona.
WAŻNE! Jeśli czerwona ikona baterii nadal jest wyświetlana po naładowaniu, oznacza to, że występuje usterka z baterią pojazdu i należy ją wymienić.



Jeśli wzmacniacz wykryje, że napięcie akumulatora pojazdu mieści się w zakresie od 2V do 9V, obie ikony będą migać. Pojazd można jednak nadal doładować, naciskając przycisk Boost, pod warunkiem że kontrolka na module świeci się na zielono.



3

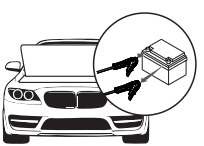
Uruchom pojazd w ciągu 30 sekund.



4

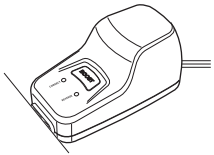
Po uruchomieniu silnika za pomocą kabli rozruchowych odłącz zaciski akumulatora, ale pozostaw silnik pojazdu włączony.

WAŻNE! Po zakończeniu korzystania z urządzenia należy zawsze wyjąć moduł Booster z urządzenia Booster.



WSKAŹNIKI MODUŁU

OSTRZEŻENIE! PRZED UŻYCIEM - Zawsze czytaj instrukcje bezpieczeństwa i instrukcję obsługi. Nigdy nie ładuj akumulatora litowego (LifePo4).
Zawsze upewnij się, że moduł wspomagający jest całkowicie zamontowany w jednostce głównej, a zaciski są prawidłowo podłączone, jak określono w instrukcji, przed naciśnięciem przycisku Boost na module wspomagającym.



Gdy urządzenie Jump Starter jest podłączone do akumulatora pojazdu, mogą się świecić lampki kontrolne. Proszę zwrócić na nie uwagę, ponieważ mogą one wskazywać na następujące problemy:

CORRECT świeci się na ZIELONO: Zaciski są prawidłowo podłączone, obwód i funkcja automatycznego rozruchu działają prawidłowo - można włączyć silnik w celu bezpośredniego uruchomienia.

CORRECT świeci się na CZERWONO: Moduł jest w stanie zwarcia (tj. dwa zaciski są połączone ze sobą), a Booster wyświetla normalny stan uruchomienia do momentu usunięcia usterki.

REVERSE CZERWONE podświetlenie: Zaciski są nieprawidłowo podłączone, a urządzenie Booster wyświetla normalny stan uruchomienia. Przycisk Boost jest nieaktywny, dopóki zaciski nie zostaną prawidłowo podłączone. Zapoznaj się z krokiem 2, aby uzyskać informacje na temat prawidłowego montażu.

CORRECT świeci się na CZERWONO: Wskazuje, że wewnętrzna bateria Boostera jest poniżej 20%. Sprawdź wartość procentową na wyświetlaczu. Upewnij się, że wewnętrzna bateria jest w pełni naładowana przed podłączeniem modułu.

BRAK świecących kontrolek i informacji na wyświetlaczu: Wskazuje, że akumulator pojazdu może być uszkodzony. Sprawdź, czy zaciski są prawidłowo podłączone oraz czy obwód i automatyczna funkcja rozruchu działa, a następnie naciśnij przycisk rozruchu. Poczekaj, aż lampka zaświeci się na ZIELONO i włącz silnik w ciągu **30 sekund.**

WAŻNE! Jeśli Booster uruchomi się 8 razy w ciągu 10 minut, spowoduje to aktywację zabezpieczenia przed nadmiernym użyciem modułów, a CORRECT zaświeci się na czerwono. Proszę poczekać 10 minut na schłodzenie i przywrócenie.

USUWANIE URZĄDZENIA – OBOWIĄZKI UŻYTKOWNIKA KOŃCOWEGO



Produkty oznaczone symbolem przekreślonego kosza na śmieci na kółkach oraz pojedynczym czarnym paskiem pod spodem, zawierają części, z którymi należy postępować zgodnie z dyrektywą WEEE (2012/19/UE. Dlatego urządzenie może być zbierane i odbierane wyłącznie oddzielnie od nieposortowanych odpadów komunalnych, tj. nie może być wyrzucane wraz z odpadami bytowymi. Urządzenie można na przykład przekazać do gminnego punktu zbiórki lub, w stosownych przypadkach, do dystrybutora.

Dotyczy to również wszystkich komponentów, podzespołów i materiałów eksploatacyjnych starych urządzeń przeznaczonych do utylizacji.

Przed utylizacją starego urządzenia należy oddzielić od niego wszystkie stare baterie i akumulatory, które nie są w nim zamknięte. To samo dotyczy lamp, które można wyjąć ze starego urządzenia bez jego zniszczenia. Użytkownik końcowy jest również odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych ze starego urządzenia.

PL

UWAGI DOTYCZĄCE RECYKLINGU



Pomagaj w recyklingu wszystkich materiałów oznaczonych tym symbolem. Nie wyrzucaj takich materiałów, a zwłaszcza opakowań, wraz z odpadami bytowymi, ale umieszczaj je w odpowiednich pojemnikach recyklingowych lub przekazuj do odpowiednich lokalnych punktów zbiórki.
Urządzenia elektryczne i elektroniczne poddaje się recyklingowi w celu ochrony środowiska i zdrowia.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Zanim skontaktujesz się z pomocą techniczną CTEK, sprawdź nasz przewodnik rozwiązywania problemów online, aby uzyskać dodatkowe informacje – ctek.com/support/troubleshooting.

PYTANIE	ODPOWIEDŹ	DZIAŁANIE
Jak wyłączyć Booster?	Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy. Booster wyłączy się automatycznie, gdy nie będzie obciążenia lub ładowanie zostanie zakończone.	Nie jest wymagane żadne działanie.
Jak długo trwa pełne naładowanie baterii wewnętrznej?	Około 3,5 godziny. Również 3 godziny do pełnego naładowania w warunkach ładowania PD30W	Czas ładowania może się różnić bez PD30W.
Na wyświetlaczu pojawił się żółty wskaźnik wykrzyknika.	Oznacza to, że poziom naładowania baterii wewnętrznej jest zbyt niski, aby można było ją doładować.	Zapoznaj się z rozdziałem "Ładowanie baterii wewnętrznej" w instrukcji na stronie 5.
Jak długo wystarcza bateria po rozruchowym uruchomieniu pojazdu?	Jest to w pełni zależne od stanu akumulatora oraz stanu i sposobu użytkowania pojazdu.	Sugerujemy ładowanie akumulatora pojazdu co 3 miesiące.
Kod błędu E1 na wyświetlaczu -	Temperatura ładowania boostera jest poniżej 0˚C.	Kod błędu zniknie, gdy temperatura robocza przekroczy 5°C lub po odłączeniu przewodu ładującego Booster będzie działał normalnie.
Kod błędu E2 na wyświetlaczu -	Temperatura pracy przekracza 57˚C.	Unikaj wkładania przy ładowaniu wejściowym lub podłączania wyjścia w środowisku o wysokiej temperaturze. Poczekaj, aż wzmacniacz ostygnie. Kod błędu zniknie, a Booster będzie działał normalnie
Kod błędu E3 na wyświetlaczu -	Wykryto usterkę akumulatora, do którego jest podłączone urządzenie Booster.	Gdy napięcie akumulatora urządzenia Booster jest zbyt niskie, nie można go włączyć. Należy podłączyć je do źródła zasilania. Jeśli kod E3 pozostaje wyświetlony przez ponad 3 godziny, oznacza to, że akumulator urządzenia Booster jest rozładowany. Skontaktuj się z pomocą techniczną CTEK.
Kod błędu E4 na wyświetlaczu -	Urządzenie Booster jest włożone, gdy *NTC jest odłączony.	Wskazuje to na wewnętrzną usterkę urządzenia Booster. Skontaktuj się z pomocą techniczną CTEK.
Kod błędu E5 na wyświetlaczu -	Awaria akumulatora rozruchowego/płyty głównej.	Jeśli po podłączeniu ładowania wejściowego urządzenie Booster nadal się nie włącza, oznacza to, że jego bateria jest rozładowana. Skontaktuj się z pomocą techniczną CTEK.
Ile razy można naładować z urządzenia Booster telefon i inne urządzenia?	W zależności od pojemności baterii ładowanego urządzenia. Booster może naładować iPhone'a 13 około 7 razy.	Upewnij się, że Booster jest w pełni naładowany przed ładowaniem innych urządzeń. To zapobiegnie rozładowaniu jego wewnętrznej baterii.

***NTC - Komponent sprzętowy w akumulatorze litowo-jonowym, który pomaga monitorować i kontrolować temperaturę akumulatora.**

SPECYFIKACJA TECHNICZNA I WSPARCIE

NUMER MODELU	2012
WAGA	908±5g
WYMIARY (DxSxW)	239×107,3×40mm
POJEMNOŚĆ AKUMULATORA	6000mAh 14.8V 88.8Wh
TYP BATERII	Akumulator litowo-jonowo-polimerowy
WYJŚCIE	Szybkie ładowanie (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	Rozrusznik 12 V
WEJŚCIE	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2,5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
PEŁNY CZAS ŁADOWANIA	2,5 - 3,5 godziny
PRĄD ROZRUCHOWY	Do 1300A
SZCZYTOWY PRĄD AKUMULATORA	4000A
MAKSYMALNY PRĄD ROZRUCHOWY	2060A
TEMPERATURA ŁADOWANIA	0°C ~45°C (bez kondensacji i oblodzenia)
TEMPERATURA WYŁADOWYWANIA	-20°C ~55°C (bez kondensacji i oblodzenia)
STOPIEŃ OCHRONY	Stopień ochrony IP65
GWARANCJA	2 lata

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

OGRANICZONA GWARANCJA

Firma CTEK SWEDEN AB udziela niniejszej ograniczonej gwarancji pierwotnemu nabywcy produktu.
Niniejsza ograniczona gwarancja jest nieprzenoszalna.
Gwarancja obejmuje wady produkcyjne i wady materiałowe od daty zakupu.
Klient musi zwrócić produkt wraz z dowodem zakupu do punktu zakupu.
Gwarancja traci ważność w przypadku otwarcia ładowarki, niedbałego obchodzenia się z urządzeniem lub naprawy przez osoby spoza firmy CTEK SWEDEN AB (z wyłączeniem autoryzowanych przedstawicieli). Jeden z otworów na wkręt w dolnej części ładowarki jest zaplombowany.
Usunięcie lub uszkodzenie plomby spowoduje utratę gwarancji. Firma CTEK SWEDEN AB nie udziela żadnych gwarancji poza niniejszą ograniczoną gwarancją i nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek inne koszty poza wymienionymi powyżej, tj. szkody wynikowe. Ponadto firma CTEK SWEDEN AB nie jest związana żadną inną gwarancją poza niniejszą gwarancją.

WSPARCIE

CTEK oferuje profesjonalne wsparcie dla klienta. Skontaktuj się z nami za pomocą poniższych danych:

ctek.com/support

ZMIANY

Opisy, informacje i specyfikacja zawarte w niniejszej instrukcji obsługi obowiązywały w momencie jej drukowania. Kompletne i aktualne wytyczne znajdują się zawsze w instrukcji obsługi opublikowanej w witrynie internetowej producenta.

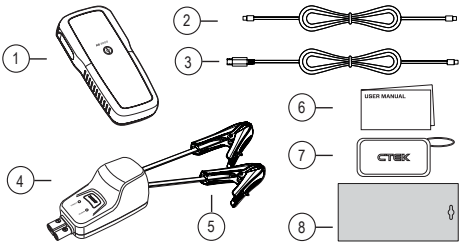
POTÊNCIA DE ARRANQUE INSTANTÂNEA. O RB 4000 BOOSTER COLOCA-O DE NOVO EM MOVIMENTO, RAPIDAMENTE.

Arranque de baterias descarregadas – com potência de arranque instantânea. O Booster RB 3000 permite-lhe voltar à estrada – e pode ligar baterias de veículos de 12 V descarregadas até 30 vezes num carregamento. Compacto, leve e com características de segurança avançadas, tem ainda uma lanterna incorporada e pode carregar dispositivos eletrónicos através das portas USB-A e USB-C.
Com design e desempenho de topo dos especialistas suecos em carregamento CTEK, está pronto quando é mais importante - para que nunca perca um momento.

CARACTERÍSTICAS

- 24000mAh
- Arranca todos os tipos de baterias de chumbo-ácido de 12V, incluindo AGM, EFB, WET, GEL e Ca/Ca
- O RB 3000 está equipado com diversas funcionalidades de segurança, incluindo proteção contra inversão de polaridade, proteção contra retroalimentação, proteção contra curto-circuito, proteção contra sobretensão e subtensão.
- Carregamento portátil: USB-A e uma porta USB-C para alimentar a maioria dos dispositivos em movimento, desde computadores portáteis a smartphones.
- Lanterna LED: Luz ultrabrilhante com 3 modos de iluminação (SOS, estroboscópico e padrão).
- Compacto e leve: Fácil de armazenar com um mínimo de 6 meses entre carregamentos.

CONTEÚDO DA CAIXA



N.º	ITEM	MATERIAL DE EMBALAGEM USADO**	CÓDIGO DE MATERIAL	CATEGORIA DE MATERIAL ***
1	Booster			
2	USB-C para USB-C	Braçadeira de cabo	92	Composto
3	USB-A para USB-C	Braçadeira de cabo	92	Plásticos
4	Módulo			
5	Pinças			
6	Manual do utilizador	Papel	PAP22	Papel
7	Estojo de armazenamento	Poliéster	1680D Oxford	Fibra sintética
8	Caixa de oferta	Cartão	PAP20	Papel

*** Os elementos da embalagem podem variar de acordo com o modelo*

**** Verifique as disposições do seu município em matéria de gestão de resíduos*

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

⚠ **AVISO** - Não deve ser utilizado por crianças pequenas. Este produto não é um brinquedo e não se destina a ser utilizado por crianças com menos de 8 anos de idade. As crianças devem ser vigiadas de perto em todos os momentos em que o produto estiver a ser utilizado ou acessível. Se o produto se destinar a ser utilizado por um menor, o comprador adulto responsável deve assegurar que o menor recebe instruções de segurança completas e supervisão. Se não o fizer, pode provocar ferimentos graves ou danos materiais. Perigo de asfixia - Os acessórios podem conter peças pequenas. Manter fora do alcance das crianças. O comprador assume total responsabilidade por qualquer utilização não autorizada ou insegura por um menor e concorda em indemnizar o fabricante por quaisquer reclamações daí resultantes.

⚠ Manusear o produto com cuidado. Não tente ligar o seu veículo mais de 3 vezes seguidas. Isto pode provocar o sobreaquecimento do produto. Se necessário, faça intervalos de 5 minutos entre os arranques. Nunca carregue ou ligue uma bateria congelada.

⚠ O produto pode ficar danificado se sofrer um impacto. Não utilize um produto danificado, incluindo, mas não se limitando a, fissuras na caixa ou cabos danificados. Não utilize o produto com um cabo de alimentação danificado. A humidade e os líquidos podem danificar o produto. Não manuseie o produto ou quaisquer componentes elétricos perto de qualquer líquido. Armazenar e utilizar o produto em locais secos. Não utilizar o produto se este estiver molhado. Se o produto já estiver a funcionar e ficar molhado, desligue-o da bateria e interrompa imediatamente a utilização. Não desligue o produto puxando pelos cabos. Cuidado: Superfície quente, aguardar que a unidade arrefeça antes de a manusear. Não utilize os cabos de ligação para carregar qualquer outro equipamento.

⚠ Não tente alterar, modificar ou reparar qualquer parte do produto. A desmontagem do produto pode provocar ferimentos, morte ou danos materiais. Qualquer modificação no produto anulará a garantia. As alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do utilizador para utilizar este dispositivo. Não insira objetos estranhos nas ranhuras ou orifícios do produto.

⚠ Temperatura de funcionamento. Para o arranque (descarga): Utilizar em temperaturas ambiente entre -20°C e 55°C (garantir que não há condensação ou formação de gelo). Para carregar a bateria interna: Utilizar apenas em temperaturas ambiente entre 0°C e 45°C (garantir que não há condensação ou formação de gelo). Não utilizar fora dos intervalos de temperatura. Interrompa imediatamente a utilização do produto se a bateria ficar excessivamente quente.

⚠ Nunca coloque este produto sobre outro equipamento elétrico. Não utilize ou guarde este produto num local onde esteja sujeito a luz solar direta, calor, pó excessivo ou vibração. Armazene o seu produto em superfícies planas e seguras para que não seja suscetível de cair. Armazene o seu produto num local seco. A temperatura de armazenamento é de -20ºC a +50ºC (0ºC ~ +25ºC média diária). Nunca exceda os 70 ºC em qualquer condição.

⚠ Este produto NÃO é adequado para baterias de lítio.

⚠ Nunca tente impulsionar um veículo híbrido ou elétrico.

⚠ A bateria de iões de lítio incorporada no produto só deve ser substituída pela CTEK e deve ser reciclada ou eliminada separadamente do lixo doméstico. Não tente substituir a bateria por si próprio e não manuseie uma bateria de iões de lítio danificada ou com fugas. Nunca elimine a bateria no lixo doméstico. A eliminação de pilhas no lixo doméstico é ilegal ao abrigo das leis e regulamentos ambientais estatais e federais. Entregue sempre as pilhas usadas no seu centro de reciclagem de pilhas local. Se a bateria do produto estiver excessivamente quente, a emitir um odor, deformada, cortada, ou se estiver a sofrer ou a demonstrar uma ocorrência anormal, Interrompa imediatamente toda a utilização e garanta a segurança antes de contactar a CTEK ou o local onde o produto foi adquirido.

⚠ Não sobrecarregue a bateria interna. Por favor, utilize um adaptador de energia que esteja em conformidade com os padrões de certificação de segurança. Não use adaptadores não certificados ou de fontes desconhecidas. O uso de cabos ou carregadores danificados, ou o carregamento na presença de umidade, pode resultar em choque elétrico. O uso de um adaptador de energia genérico ou de terceiros pode reduzir a vida útil do produto e causar mau funcionamento. Ao usar um adaptador de energia USB para carregar o produto, certifique-se de que o plugue AC esteja totalmente inserido no adaptador antes de conectá-lo a uma tomada. Os adaptadores de energia podem aquecer durante o uso normal, e o contato prolongado com a pele pode causar lesões. Sempre garanta ventilação adequada ao redor dos adaptadores de energia durante o uso. Com o tempo, um produto não utilizado irá descarregar e deve ser recarregado antes do uso. Desconecte o produto das fontes de energia quando não estiver em uso. Use o produto apenas para os fins a que se destina. Carregue a bateria interna apenas em uma área bem ventilada. Nunca carregue ao ar livre.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

⚠ Aviso de perigo de luz: Este produto está equipado com uma lâmpada LED pré-focada de alto rendimento que emite um feixe intenso na sua definição mais elevada. Evite olhar diretamente para o feixe de luz ou apontá-lo para os olhos de alguém.

⚠ Desligue o produto antes de efetuar qualquer operação de manutenção ou limpeza. Limpe e seque imediatamente o produto se este entrar em contacto com líquido ou qualquer tipo de contaminante. Utilize um pano macio e que não largue pelos (de microfibra). Evitar a entrada de humidade nas aberturas.

⚠ Atmosferas explosivas. Respeite todos os sinais e instruções. Não utilize o produto em qualquer área com uma atmosfera potencialmente explosiva, incluindo áreas de abastecimento de combustível ou áreas que contenham produtos químicos ou partículas como grãos, poeiras ou pós metálicos.

⚠ Atividades de alto risco. Este produto não se destina a ser utilizado em locais onde a sua avaria possa provocar ferimentos, morte ou danos ambientais graves.

⚠ Aviso de classificação de proteção contra elementos exteriores: Este produto só cumpre a norma de proteção IP65 quando todas as interfaces estão bem fechadas. Quando qualquer interface está aberta e ligada a dispositivos externos - por exemplo, durante o carregamento ou a ignição - o produto deixa de estar em conformidade com a classificação IP65. Nos casos referidos, tome as devidas precauções para evitar a exposição ao pó ou à água.

⚠ Não utilize os produtos em ambientes com forte carga eletroestática ou eletromagnética. Caso contrário, o sistema de gestão de produtos pode funcionar mal e causar acidentes graves durante a utilização.

⚠ Não ligue inversamente os terminais positivos e negativos. Isto pode provocar um funcionamento anormal, sobreaquecimento, explosão ou incêndio.

⚠ Se aparecer um aviso de baixa tensão, carregue antes de efetuar um armazenamento prolongado.

⚠ Mantenha afastado de objetos metálicos, como óculos, relógios, joias e ganchos de cabelo.

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E DE UTILIZAÇÃO ANTES DE UTILIZAR

⚠ **O não cumprimento destas instruções pode resultar em choque elétrico, explosão ou incêndio, o que pode provocar ferimentos graves, morte ou danos materiais**.

⚠ **Choque elétrico.** O produto é um dispositivo elétrico que pode provocar choques e ferimentos graves. Não corte os cabos de alimentação. Não submerja em água nem molhe.

⚠ **Explosão.** As baterias não monitorizadas, incompatíveis ou danificadas podem explodir se forem utilizadas com o produto. Não deixar o produto sem vigilância enquanto estiver a ser utilizado. Não tente ligar uma bateria danificada ou congelada. Utilize o produto apenas com baterias com a tensão recomendada. Utilizar o produto em áreas bem ventiladas.

⚠ **Incêndio.** O produto é um dispositivo elétrico que emite calor e pode causar queimaduras. Não cubra o produto durante o funcionamento. Não fume nem utilize qualquer fonte de faísca elétrica ou de fogo durante o funcionamento do produto. Manter o produto afastado de materiais combustíveis.

⚠ **Lesão ocular.** Os eletrólitos presentes nos produtos são altamente corrosivos. Se algum eletrólito entrar em contacto com a pele ou os olhos, se o ácido entrar nos olhos, inundar imediatamente os olhos com água fria corrente durante pelo menos 10 minutos e procurar imediatamente assistência médica.

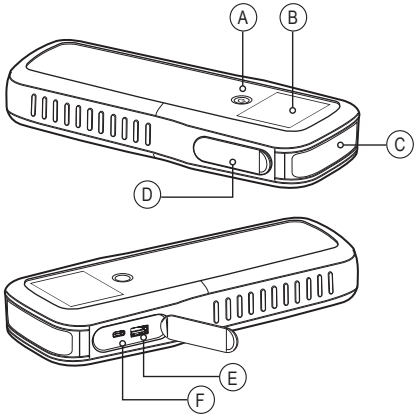
⚠ **(Este texto é aplicável fora dos países europeus)** Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

⚠ **(Este texto é aplicável nos países europeus)** Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.

⚠ Utilize apenas a altitudes inferiores a 2000 metros. A utilização acima desta altitude pode afetar o desempenho e a segurança.

⚠ Utilize um adaptador de corrente que esteja em conformidade com as normas de certificação de segurança. Não utilize adaptadores não certificados ou adaptadores de fontes desconhecidas.

COMPONENTES

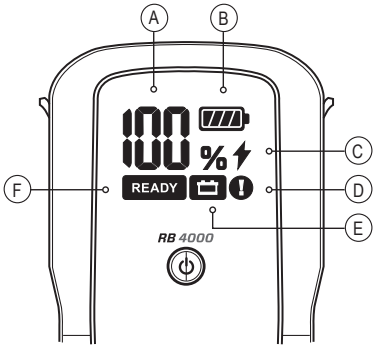


A - Botão de ligar/desligar
B - Ecrã
C - Lanterna LED
D - Tomada de arranque
E - Porta de saída de carregamento rápido (USB-A)
F - Porta PD30W de entrada (saída) (USB-C)

Antes de utilizar o Booster pela primeira vez, recomendamos que o carregue totalmente. Ver "Utilização" para obter as instruções de carregamento.

ECRÃ

Prima o botão de ligar/desligar para ligar o Booster.



A - Percentagem de energia da bateria auxiliar
B - Carregamento da bateria auxiliar
C - Saída USB A e PD 30W
D - Aviso de bateria fraca do Booster
E - Bateria do veículo entre 2V-9V (vermelho)
F - Bateria do veículo pronta para o impulso (verde)

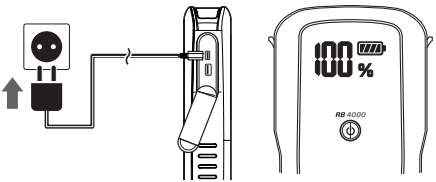
PT

UTILIZAÇÃO

Pressione e mantenha pressionado o Botão de Energia por 2 segundos para ligar o Booster.

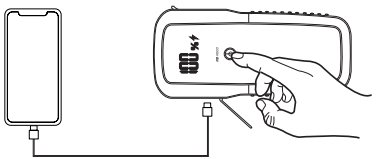
CARGA DA BATERIA INTERNA

O Booster é fornecido parcialmente carregado, pelo que terá de carregar totalmente a bateria interna antes de o utilizar. Certifique-se de que isto é feito dentro de casa e não no exterior.
Para carregar o Booster – insira o cabo USB-C na parte lateral do Booster e o USB-C numa fonte de alimentação compatível (**vendida separadamente pela CTEK**).
Ligue a uma tomada elétrica adequada para iniciar o carregamento.
CUIDADO! Nunca deixe o produto sem vigilância durante longos períodos de tempo enquanto estiver a carregar.
Desligue a fonte de alimentação quando a carga estiver completa.
IMPORTANTE! Recarregue regularmente o Booster para evitar descarregar a bateria.



CARREGAMENTO DE OUTROS DISPOSITIVOS

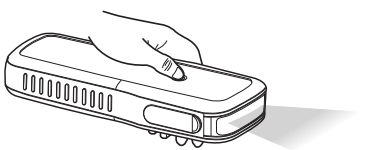
Ligue o cabo USB-A ou USB C fornecido ao dispositivo que pretende carregar e a outra extremidade à porta USB ou à porta de saída do Quick Charge (PD 30W). A porta de saída Quick Charge (PD 30W) reconhecerá o seu dispositivo e carregá-lo-á em conformidade.
Prima o botão de ligar/desligar para iniciar. Verá que o ícone do relâmpago aparece no visor para indicar que o carregamento está a decorrer. Desligue quando a carga estiver completa.
IMPORTANTE! Se a temperatura de funcionamento for demasiado elevada, a proteção contra altas temperaturas dos Boosters interrompe o carregamento.



UTILIZAÇÃO DA LANTERNA DE LED

Prima e mantenha premido o botão de alimentação para ligar.
Para mudar de modo, prima novamente o botão de alimentação.
Existem 3 modos à escolha – fixo, estroboscópico e SOS.
Para desligar, prima sem soltar o botão de alimentação.

IMPORTANTE! Se aparecer um aviso de baixa tensão, carregue antes da armazenagem a longo prazo.

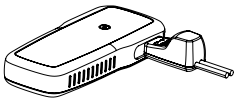


UTILIZAÇÃO - ARRANQUE DA BATERIA DO VEÍCULO

Antes de utilizar o Booster no seu veículo, verifique sempre as recomendações do fabricante no manual do veículo.
ATENÇÃO! Ao ativar manualmente a função Booster, as funções de segurança inteligente serão substituídas.

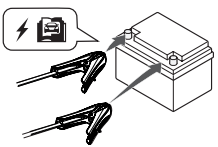
1

Ligue a pinça ao arrancador através da porta cor de laranja.
AVISO! Certifique-se de que é efetuada uma ligação completa para evitar o sobreaquecimento do Booster.



2

Ligue a pinça vermelha ao terminal positivo (+) da bateria e a pinça preta ao terminal negativo (-) da bateria.
NOTA: consulte o guia dos fabricantes dos veículos/baterias para saber quais os pontos de ligação terminais.



IMPORTANTE! Verifique as luzes indicadoras do módulo e do ecrã antes de proceder ao arranque do motor.

Se a bateria do veículo estiver entre 9V e 13V, o ícone READY aparecerá no visor e a função de reforço automático será ativada e estará pronta para ser utilizada para ligar o carro. Quando a bateria do veículo estiver abaixo de 9V, o ícone desaparecerá e o botão Boost poderá ser pressionado e mantido pressionado por 2 segundos para substituir a partida.
NOTA: ao ativar manualmente a função de reforço, as funções de segurança inteligentes serão anuladas.

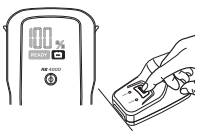


NOTA: Quando a tensão da bateria é superior a 17V, o arranque do Boost é proibido.

Se o ícone da bateria VERMELHA estiver exibido constantemente, a bateria do veículo está abaixo de 2V e precisa ser recondicionada ou carregada com um carregador de bateria adequado. O veículo ainda pode ser iniciado ao pressionar o botão Booster e a luz indicadora no módulo é verde. **IMPORTANTE!** Se o ícone da bateria VERMELHA continuar visível após ser carregada, isso indica que há uma falha na bateria do veículo e ela precisa ser substituída.



Se o Booster detetar que a bateria do veículo está entre 2V e 9V, ambos os ícones piscarão, mas o veículo ainda poderá ser impulsionado pressionando o botão Boost se a luz indicadora no módulo estiver verde.



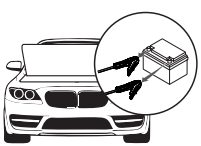
3

Ligar o veículo no espaço de 30 segundos.



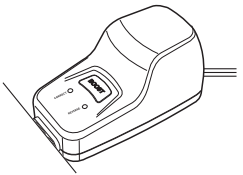
4

Desligue os grampos da bateria depois de efetuar o arranque, mas deixe o motor do veículo ligado.
IMPORTANTE! Após utilizar o aparelho, retire sempre o módulo Booster do Booster.



PT

INDICADORES DE MÓDULO



AVISO! ANTES DA UTILIZAÇÃO - Ler sempre as instruções de segurança e o manual de instruções. Nunca impulsione uma bateria de lítio (LifePo4).
Certifique-se sempre de que o módulo de reforço está completamente encaixado na unidade principal e de que os grampos estão corretamente ligados, conforme indicado no manual, antes de premir o botão Boost no módulo de reforço.

Quando o Jump Starter está ligado à bateria do veículo, as luzes indicadoras podem acender-se. Preste atenção às luzes indicadoras, uma vez que podem indicar os seguintes problemas:

CORRET iluminado a VERDE: os grampos estão conectados corretamente; o circuito e a função de impulso automático estão funcionando e você pode ligar o motor para dar a partida diretamente.

CORRET iluminado a VERMELHO: O Módulo está num estado de curto-circuito (ou seja, as duas pinças estão ligadas entre si) e o Booster apresenta o seu estado de arranque normal até ser corrigido.

REVERSE iluminado a VERMELHO: As pinças estão ligadas incorretamente e o Booster apresenta o seu estado de arranque normal. O botão Boost fica inativo até as pinças serem corrigidas. Consulte o passo 2 para uma montagem correta.

CORRET iluminado a VERMELHO: Indica que a bateria interna do Booster está abaixo de 20%. Verifique a percentagem no visor. Assegure-se de que a bateria interna está totalmente carregada antes de conectar o Módulo.

SEM luzes e nada apresentado no ecrã: Indica que a bateria do veículo pode estar danificada. Verifique se os grampos estão corretamente conectados e se o circuito e a função de reforço automático estão a funcionar, depois pressione o botão de reforço. Aguarde até que a luz fique VERDE constante e ligue o motor dentro de **30 segundos.**

IMPORTANTE! Se o Booster der arranque 8 vezes em 10 minutos, isso irá ativar a proteção contra o uso excessivo dos módulos e o CORRECT irá acender em VERMELHO. Por favor, aguarde 10 minutos para arrefecer e restaurar.

ELIMINAÇÃO DO DISPOSITIVO - A SUA OBRIGAÇÃO COMO UTILIZADOR FINAL



Os produtos marcados com um símbolo de contentor de lixo com rodas riscado e uma única barra preta por baixo contêm peças que devem ser manuseadas em conformidade com a Diretiva REEE (2012/19/UE). Por conseguinte, o aparelho só pode ser recolhido e levado separadamente dos resíduos urbanos indiferenciados, ou seja, não deve ser eliminado com os resíduos domésticos. O aparelho pode, por exemplo, ser levado para um ponto de recolha municipal ou, quando aplicável, para um distribuidor.

Também se aplica a todos os componentes, subconjuntos e consumíveis do antigo aparelho a eliminar.

Para poder eliminar o aparelho antigo, todas as pilhas e acumuladores antigos que não estejam contidos no aparelho antigo devem ser removidos. O mesmo se aplica às luzes que podem ser removidas do antigo aparelho sem serem destruídas. O utilizador final é também responsável pela eliminação dos dados pessoais do aparelho antigo.

NOTAS SOBRE RECICLAGEM



Ajude a reciclar todos os materiais marcados com este símbolo. Não elimine estes materiais, especialmente as embalagens, nos resíduos domésticos, mas sim nos contentores de reciclagem próprios ou nos sistemas de recolha locais adequados.
Recicle equipamento elétrico e eletrónico para proteção do ambiente e da saúde.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Antes de contactar o suporte da CTEK, consulte o nosso guia de resolução de problemas online para obter informações adicionais - ctek.com/support/troubleshooting.

PERGUNTA	RESPOSTA	AÇÃO
Como é que desligo o Booster?	Pressione e mantenha o botão de Power pressionado durante 2 segundos. O Booster desliga-se automaticamente quando não hácarga ou quando o carregamento está completo.	Não é necessária qualquer ação.
Quanto tempo é necessário para carregar totalmente a bateria interna?	Cerca de 3,5 horas. Também 3 horas para carregar completamente sob a condição de carregamento PD30W	O tempo de carregamento pode variar sem o PD30W.
O indicador de exclamação amarelo aparece no ecrã.	Isto indica que a bateria interna está demasiado fraca para arrancar.	Consulte a secção "Carga da bateria interna" do manual na página 5.
Após o arranque de um veículo, quanto tempo dura a bateria?	Isto depende totalmente do estado da bateria, do estado e da utilização do veículo.	Aconselha-se a recarregar a bateria do veículo de 3 em 3 meses.
E1 Código de erro no ecrã -	A temperatura da carga de reforço é inferior a 0˚C.	O código de erro desaparecerá assim que a temperatura de funcionamento estiver acima de 5°C ou se retirar o cabo de carregamento e o Booster funcionará normalmente.
E2 Código de erro no ecrã -	A temperatura de funcionamento é superior a 57˚C.	Evite inserir durante o carregamento de entrada ou ligar à saída num ambiente de temperatura elevada. Deixar arrefecer o booster. O código de erro desaparecerá e o Booster funcionará normalmente
E3 Código de erro no ecrã -	Falha detectada na bateria a que o Booster está ligado.	Quando a bateria do Booster tem uma tensão demasiado baixa, não é possível ligar e é necessário ligar o carregamento de entrada para carregar o booster. Se o código E3 permanecer exibido por mais de 3 horas, a bateria do Booster está descarregada, entre em contacto com o Suporte CTEK.
E4 Código de erro no ecrã -	O Booster é inserido enquanto o *NTC está desligado.	Isto indica uma falha interna com o Booster. Contacte a assistência CTEK.
E5 Código de erro no ecrã -	Falha na bateria de reforço/placa principal.	Se estiver ligado com a carga de entrada e, mesmo assim, o Booster não ligar, significa que a bateria do Booster está descarregada. Contacte a assistência CTEK.
Quantas vezes o Booster pode carregar o meu telemóvel e outros dispositivos?	Dependendo da capacidade da bateria do dispositivo que está a ser carregado. Utilizando o iPhone 13 como exemplo, o Booster pode carregar completamente cerca de 7 vezes.	Certifique-se de que o Booster está totalmente carregado antes de tentar carregar outros dispositivos. Isto irá impedir a descarga da sua bateria interna.

***NTC - Componente de hardware na bateria de iões de lítio que ajuda a monitorizar e controlar a temperatura da bateria.**

PT

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E ASSISTÊNCIA

NÚMERO DO MODELO	2012
PESO	908±5g
DIMENSÕES (LxWxH)	239*107,3*40mm
CAPACIDADE DA BATERIA	6000mAh 14.8V 88.8Wh
TIPO DE BATERIA	Bateria recarregável de polímero de iões de lítio
SAÍDA	Carregamento rápido (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1,5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	Arrancador de 12V
ENTRADA	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2,5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
TEMPO DE CARGA TOTAL	2,5 – 3,5 horas
CORRENTE INICIAL	Até 1300A
CORRENTE DE PICO DA BATERIA	4000A
CORRENTE MÁXIMA DE ACIONAMENTO	2060A
TEMPERATURA DE CARREGAMENTO	0 °C ~45 °C (sem condensação e formação de gelo)
TEMPERATURA DE DESCARGA	-20 °C ~55 °C (sem condensação e formação de gelo)
PROTEÇÃO CONTRA ELEMENTOS EXTERIORES	IP65
GARANTIA	2 anos

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

GARANTIA LIMITADA

A CTEK SWEDEN AB emite esta garantia limitada ao comprador original deste produto.
Esta garantia limitada não é transferível.
A garantia aplica-se a falhas de fabrico e defeitos de material a partir da data de compra.
O cliente deve devolver ao ponto de compra o produto juntamente com o recibo da compra.
Esta garantia é nula se o carregador de bateria tiver sido aberto, tiver sido manuseado sem cuidado ou reparado por alguém que não a CTEK SWEDEN AB ou um dos seus representantes autorizados. Um dos orifícios dos parafusos no fundo do carregador encontra-se selado.
A remoção ou danificação do selo anulará a garantia. A CTEK SWEDEN AB não emite qualquer outra garantia para além desta garantia limitada e não se responsabiliza por outros custos para além dos acima mencionados, ou seja, nenhum dano consequencial. Além disso, a CTEK SWEDEN AB não está obrigada a qualquer outra garantia diferente desta.

ASSISTÊNCIA

A CTEK oferece um apoio profissional ao cliente. Entre em contacto através dos seguintes meios:

ctek.com/support

REVISÕES

As descrições, informações e especificações contidas neste manual estavam em vigor aquando da impressão. Para se certificar de que as instruções estão completas e actualizadas, leia sempre o manual publicado no nosso sítio Web.

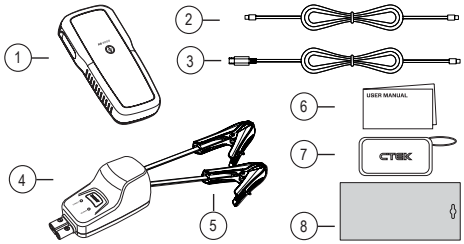
PUTERE DE PORNIRE INSTANTANEE. STARTERUL PORTABIL RB 4000 VĂ PUNE DIN NOU ÎN MIȘCARE, RAPID.

Porniți bateriile descărcate - cu putere de pornire instantanee. Starterul portabil RB 4000 vă pune din nou în mișcare și poate porni bateriile de 12 V complet descărcate de până la 30 de ori, după ce este încărcat o singură dată. Compact, ușor și cu funcții avansate de siguranță, are și o lanternă încorporată și vă poate încărca dispozitivele electronice prin porturile USB-A și USB-C.
Cu un design și performanțe de top de la experții suedezi în încărcare CTEK, este gata atunci când contează cel mai mult - astfel încât să nu pierzi niciun moment.

CARACTERISTICI

- 24000mAh
- Pornește toate tipurile de baterii plumb-acid de 12V, inclusiv AGM, EFB, WET, GEL și Ca/Ca
- Stația RB 4000 este echipată cu o varietate de caracteristici de siguranță, inclusiv protecție împotriva polarității inverse, protecție împotriva retroalimentării, protecție la scurtcircuit, protecție la supratensiune și protecție la subtensiune.
- Încărcare portabilă: USB-A și un port USB-C pentru a alimenta majoritatea dispozitivelor din mers - de la laptopuri la smartphone-uri.
- Lanternă LED: Lumină ultra-strălucitoare cu 3 moduri de iluminare (SOS, stroboscop și standard).
- Compact și ușor: Ușor de depozitat cu minim 6 luni între încărcări.

CE SE AFLĂ ÎN CUTIE



NO.	ARTICOL	MATERIAL DE AMBALARE FOLOSIT**	COD DE MATERIAL	CATE-GORIA DE MATERIAL ***
1	Starter portabil			
2	Cablu USB-C la USB-C	Colier cablu	92	Compozit
3	USB-A în USB-C	Colier cablu	92	Materiale plastice
4	Modul			
5	Cleme			
6	Manual de utilizare	Hârtie	PAP22	Hârtie
7	Geantă de depozitare	Poliester	1680D Oxford	Fibră sintetică
8	Cutie cadou	Carton	PAP20	Hârtie

*** Elementele ambalajului pot varia în funcție de model*

**** Verificați prevederile municipalității dvs. în ceea ce privește gestionarea deșeurilor*

© CTEK SWEDEN AB

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ

⚠ **AVERTIZARE** – Nu este destinat utilizării de către copii mici. Acest produs nu este o jucărie și nu este destinat utilizării de către copii sub 8 ani. Copiii trebuie supravegheați îndeaproape în orice moment când produsul este utilizat sau accesibil. Dacă produsul este destinat utilizării de către un minor, cumpărătorul adult responsabil trebuie să se asigure că minorul primește instrucțiuni de siguranță și supraveghere cuprinzătoare. Nerespectarea acestui lucru poate duce la vătămări grave sau daune materiale. Pericol de sufocare – Accesoriile pot conține piese mici. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Cumpărătorul își asumă întreaga responsabilitate pentru orice utilizare neautorizată sau nesigură de către un minor și este de acord să despăgubească producătorul împotriva oricăror pretenții rezultate.

⚠ Manipulați produsul cu grijă. Nu încercați să porniți vehiculul de mai mult de 3 ori la rând. Acest lucru poate provoca supraîncălzirea produsului. Lăsați intervale de 5 minute între porniri, dacă este necesar. Nu încărcați sau nu porniți niciodată o baterie înghețată.

⚠ Produsul se poate deteriora dacă este lovit. Nu utilizați un produs deteriorat, inclusiv, dar fără a se limita la, fisuri ale carcasei sau cabluri deteriorate. Nu utilizați produsul cu un cablu de alimentare deteriorat. Umiditatea și lichidele pot deteriora produsul. Nu manipulați produsul sau orice componente electrice în apropierea unui lichid. Depozitați și utilizați produsul în locuri uscate. Nu utilizați produsul dacă se udă. Dacă produsul funcționează deja și se udă, deconectați-l de la baterie și întrerupeți imediat utilizarea. Nu deconectați produsul trăgând de cabluri. Prudență: Suprafața fierbinte, așteptați ca unitatea să se răcească înainte de a manipula unitatea. Nu utilizați cablurile de pornire pentru a încărca niciun alt echipament.

⚠ Nu încercați să alterați, să modificați sau să reparați nicio parte a produsului. Dezasamblarea produsului poate provoca vătămări, moarte sau daune materiale. Orice modificare a produsului vă va anula garanția. Modificările sau schimbările care nu sunt aprobate în mod expres de partea responsabilă pentru conformitate ar putea anula autoritatea utilizatorului de a utiliza acest dispozitiv. Nu împingeți obiecte străine în fantele sau găurile produsului.

⚠ Temperatura de funcționare. Pentru pornire (descărcare): Utilizați la temperaturi ambientale cuprinse între -20°C și 55°C (asigurați-vă că nu există condens sau înghețare). Pentru încărcarea bateriei interne: Utilizați numai la temperaturi ambientale cuprinse între 0°C și 45°C (asigurați-vă că nu există condens sau îngheț). Nu operați în afara intervalelor de temperatură. Întrerupeți imediat utilizarea produsului dacă bateria devine excesiv de caldă.

⚠ Nu așezați niciodată acest produs pe alte echipamente electrice. Nu utilizați și nu depozitați acest produs într-un loc în care este supus razelor directe ale soarelui, căldurii, prafului excesiv sau vibrațiilor. Depozitați produsul pe suprafețe plane, sigure, astfel încât să nu fie predispus la căderе. Depozitați produsul într-un loc uscat. Temperatura de depozitare este de la -20ºC la +50ºC (0ºC ~ +25ºC media zilnică). Nu depășiți niciodată 70ºC în nicio condiție.

⚠ Acest produs NU este potrivit pentru bateriile cu litiu.

⚠ Nu încercați niciodată să porniți un vehicul hibrid sau electric folosind starterul portabil.

⚠ Bateria litiu-ion încorporată în produs trebuie înlocuită numai de către CTEK și trebuie reciclată sau aruncată separat de deșeurile menajere. Nu încercați să înlocuiți singur bateria și nu manipulați o baterie litiu-ion deteriorată sau cu scurgeri. Nu aruncați niciodată bateria la gunoiul menajer. Aruncarea bateriilor în gunoiul menajer este ilegală în conformitate cu legile și reglementările de mediu statale și federale. Duceți întotdeauna bateriile uzate la centrul local de reciclare a bateriilor. Dacă bateria produsului este excesiv de fierbinte, emite un miros, se deformează, este tăiată sau prezintă sau manifestă un comportament anormal, Încetați imediat utilizarea și asigurați-vă că nu există niciun pericol înainte de a contacta CTEK sau locul de unde ați achiziționat produsul.

⚠ Nu supraîncărcați bateria internă. Vă rugăm să folosiți un adaptor de alimentare care respectă standardele de certificare a siguranței. Nu folosiți adaptoare necertificate sau adaptoare provenite din surse necunoscute. Utilizarea cablurilor sau a încărcătoarelor deteriorate, sau încărcarea în prezența umidității, poate provoca șoc electric. Utilizarea unui adaptor de alimentare generic sau de la terți poate scurta durata de viață a produsului și poate cauza funcționarea defectuoasă a acestuia. Atunci când utilizați un adaptor de alimentare USB pentru a încărca produsul, asigurați-vă că priza AC este introdusă complet în adaptor înainte de a-l conecta la o priză de perete. Adaptoarele de alimentare se pot încălzi în timpul utilizării normale, iar contactul prelungit cu pielea poate provoca leziuni corporale. Asigurați întotdeauna o ventilație adecvată în jurul adaptoarelor de alimentare în timpul utilizării. În timp, un produs neutilizat se va descărca și trebuie reîncărcat înainte de utilizare. Deconectați produsul de la sursele de alimentare atunci când nu este utilizat. Folosiți produsul doar în scopurile pentru care a fost destinat. Încărcați bateria internă doar într-un spațiu bine ventilat. Nu încărcați niciodată în exterior.

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ

⚠ Descărca și trebuie reîncărcat înainte de utilizare. Deconectați produsul de la sursele de alimentare atunci când nu este utilizat. Utilizați produsul numai în scopurile prevăzute. Încărcați bateria internă numai într-o zonă bine ventilată. Nu încărcați niciodată în aer liber.

⚠ Avertisment de pericol luminos: Acest produs este echipat cu o lampă LED de mare randament, pre-focalizată, care emite un fascicul intens la cea mai mare setare. Evitați să priviți direct la fasciculul de lumină sau să îl îndreptați către ochii cuiva.

⚠ Opriți produsul înainte de a încerca orice întreținere sau curățare. Curățați și uscați imediat produsul dacă intră în contact cu lichid sau orice tip de contaminant. Folosiți o cârpă moale, fără scame (microfibră). Evitați umezeala în deschideri.

⚠ Atmosfere explozive. Respectați toate semnele și instrucțiunile. Nu utilizați produsul în nicio zonă cu atmosferă potențial explozivă, inclusiv zone de alimentare sau zone care conțin substanțe chimice sau particule, cum ar fi cereale, praf sau pulberi metalice.

⚠ Activități cu consecințe ridicate. Acest produs nu este destinat utilizării în cazul în care defectarea produsului poate duce la răniri, deces sau daune grave mediului.

⚠ Notificare privind gradul de protecție la pătrundere: Acest produs îndeplinește standardul de protecție IP65 numai atunci când toate interfețele sunt închise în siguranță. Când orice interfață este deschisă și conectată la dispozitive externe, cum ar fi în timpul încărcării sau aprinderii, produsul nu mai respectă gradul IP65. În astfel de cazuri, luați măsurile de precauție adecvate pentru a evita expunerea la praf sau apă.

⚠ Nu utilizați produsele în medii electrostatice sau electromagnetice puternice. În caz contrar, sistemul de management al produsului poate funcționa defectuos și poate provoca accidente grave în timpul utilizării.

⚠ Nu conectați invers bornele pozitive și negative. Acest lucru poate provoca funcționare anormală, supraîncălzire, explozie sau incendiu.

⚠ Dacă apare un avertisment de joasă tensiune, încărcați înainte de depozitarea pe termen lung.

⚠ Țineți departe de obiecte metalice precum ochelari, ceasuri, bijuterii și agrafe de păr.

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ ȘI DE UTILIZARE ÎNAINTE DE UTILIZARE

⚠ **Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la electrocutare, explozie sau incendiu care poate duce la vătămări grave, deces sau daune materiale.**

⚠ **Șoc electric.** Produsul este un dispozitiv electric care poate șoca și provoca vătămări grave. Nu tăiați cablurile de alimentare. Nu scufundați în apă și nu udați.

⚠ **Explozie.** Bateriile nemonitorizate, incompatibile sau deteriorate pot exploda dacă sunt utilizate cu produsul. Nu lăsați produsul nesupravegheat în timpul utilizării. Nu încercați să porniți o baterie deteriorată sau înghețată. Utilizați produsul numai cu baterii de tensiunea recomandată. Utilizați produsul în zone bine ventilate.

⚠ **Foc.** Produsul este un dispozitiv electric care emite căldură și poate provoca arsuri. Nu acoperiți produsul în timpul funcționării. Nu fumați și nu utilizați nicio sursă de scânteie electrică sau foc atunci când utilizați produsul. Păstrați produsul departe de materialele combustibile.

⚠ **Leziuni oculare.** Electroliții din produse sunt foarte corozivi. Dacă electroliții intră în contact cu pielea sau ochii, dacă acidul intră în ochi, inundați imediat ochiul cu apă rece timp de cel puțin 10 minute și solicitați imediat asistență medicală.

⚠ **(Acest text este aplicabil în afara țărilor europene)** Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoanele (inclusiv copiii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse, sau care nu au experiență și cunoștințe, decât dacă sunt supravegheate sau instruite privind utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă cu siguranța lor. Supravegheați copiii pentru a vă asigura că aceștia nu se joacă cu aparatul.

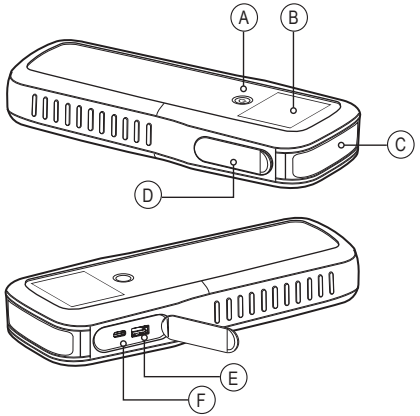
⚠ **(Acest text este aplicabil în țările europene)** Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. Nu permiteți copiilor să curețe și să aplice procedurile de întreținere decât sub supraveghere.

⚠ Operați numai la altitudini sub 2000 de metri. Utilizarea peste această altitudine poate afecta performanța și siguranța.

⚠ Vă rugăm să utilizați un adaptor de alimentare care respectă standardele de certificare a siguranței. Nu utilizați adaptoare necertificate sau adaptoare din surse necunoscute.

RO

COMPONENTE

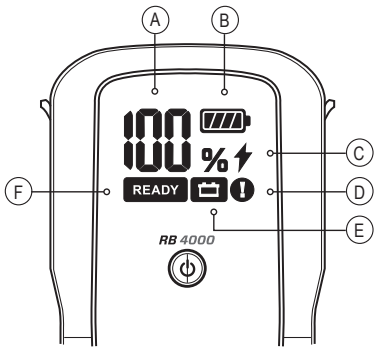


A - Buton de pornire
B - Afișaj
C - Lanterna LED
D - Priză de pornire rapidă
E - Port de ieșire de încărcare rapidă (USB-A)
F - Port de intrare (ieșire) PD30W (USB-C)

Înainte de a utiliza starterul portabil pentru prima dată, vă recomandăm să-l încărcați complet. Consultați „Utilizare" pentru instrucțiuni de încărcare.

AFIȘAJ

Apăsați butonul de pornire pentru a porni starterul portabil.



A - Booster Procentul de energie al bateriei
B - Încărcarea bateriei de rezervă
C - Ieșire USB A și PD 30W
D - Avertizare de nivel redus al acumulatorului starterului portabil
E - Baterie vehicul între 2 V și 9 V (roșu)
F - Baterie vehicul ok pentru încărcare folosind starterul portabil (verde)

UTILIZARE

Apăsați și mențineți butonul de alimentare timp de 2 secunde pentru a activa Booster-ul.

ÎNCĂRCAREA ACUMULATORULUI INTERN

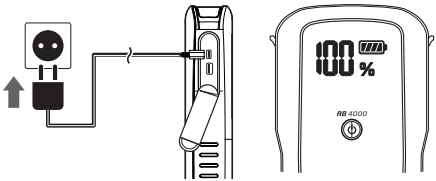
Dispozitivul Booster este livrat parțial încărcat, așa că va trebui să încărcați complet bateria internă înainte de utilizare. Asigurați-vă că acest lucru se face în interior și nu în exterior.

Pentru a încărca starterul portabil - introduceți cablul USB-C în partea laterală a starterului portabil și USB-C într-un adaptor de rețea compatibil (**vândută separat de CTEK**). Conectați la o priză adecvată pentru a începe încărcarea.

ATENȚIE! Nu lăsați niciodată produsul nesupravegheat pentru perioade lungi de timp în timpul încărcării.

Deconectați adaptorul de rețea când este complet încărcat.

IMPORTANT! Reîncărcați în mod regulat starterul portabil pentru a evita descărcarea acumulatorului.

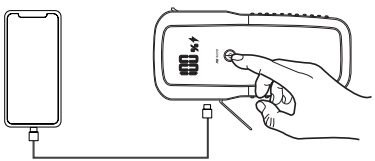


ÎNCĂRCAREA ALTOR DISPOZITIVE

Conectați cablul USB-A sau USB C furnizat la dispozitivul pe care doriți să îl încărcați și celălalt capăt la portul USB sau la portul de ieșire Quick Charge (PD 30W). Portul de ieșire Quick Charge (PD 30W) vă va recunoaște dispozitivul și îl va încărca corespunzător.

Apăsați butonul de pornire pentru a începe. Veți observa că pictograma fulger apare pe afișaj pentru a indica încărcarea în curs. Deconectați-l când este complet încărcat.

IMPORTANT! Dacă temperatura de funcționare devine prea ridicată, protecția starterului portabil împotriva temperaturilor ridicate va opri încărcarea.



RO

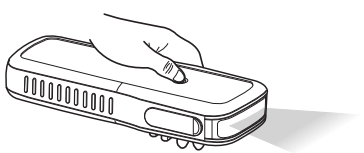
UTILIZAREA LANTERNEI LED

Țineți apăsat butonul de pornire pentru a porni.

Pentru a schimba modurile, apăsați din nou butonul de pornire.

+Există 3 moduri din care puteți alege - constant, stroboscop și SOS.

Pentru a opri, țineți apăsat butonul de pornire.



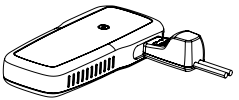
IMPORTANT! Dacă apare un avertisment de tensiune joasă, încărcați înainte de depozitarea pe termen lung.

UTILIZARE - PORNIREA BATERIEI VEHICULULUI

Înainte de a utiliza Booster-ul pe vehiculul dumneavoastră, verificați întotdeauna recomandările producătorului din manualul vehiculului. NOTĂ! Când activați manual funcția boost, funcțiile inteligente de siguranță vor fi anulate.

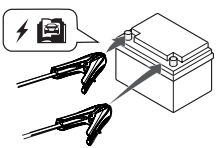
1

Conectați clema la starterul portabil prin portul portocaliu.
AVERTIZARE! Asigurați-vă că se realizează o conexiune completă pentru a preveni supraîncălzirea starterului portabil.



2

Conectați clema roșie la borna pozitivă (+) a bateriei și clema neagră la borna negativă (-) a bateriei.
NOTĂ: Consultați ghidul producătorului vehiculului/acumulatorului pentru punctele de conectare la borne.



IMPORTANT! Vă rugăm să verificați luminile indicatoare de pe modul și afișaj înainte de a porni motorul.

Dacă bateria vehiculului are o tensiune cuprinsă între 9V și 13V, pe afișaj va apărea pictograma READY (Gata), iar funcția de amplificare automată va fi activată și gata de utilizare pentru pornirea mașinii.
Când bateria vehiculului este sub 9V, pictograma va dispărea, iar butonul Boost poate fi apăsat și ținut apăsat timp de 2 secunde pentru a anula pornirea.
NOTĂ: atunci când activați manual funcția de amplificare, funcțiile inteligente de siguranță vor fi anulate.

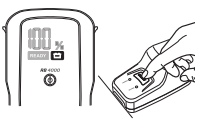


NOTĂ: Când tensiunea bateriei este mai mare de 17V, pornirea Boost este interzisă.

Dacă pictograma ROȘIE a bateriei este afișată constant, bateria vehiculului este sub 2V și trebuie să fie recondiționată sau încărcată cu un încărcător de baterie potrivit. Vehiculul poate fi în continuare impulsionat apăsând butonul Booster, iar lumina indicator de pe modul este verde. **IMPORTANT!** Dacă pictograma ROȘIE a bateriei este încă afișată după ce a fost încărcată, aceasta indică o defectiune a bateriei vehiculului și aceasta trebuie înlocuită.



Dacă Booster detectează că bateria vehiculului are o tensiune cuprinsă între 2 V și 9V, ambele pictograme vor clipi, dar vehiculul poate fi totuși pornit apăsând butonul Boost dacă indicatorul luminos de pe modul este verde.



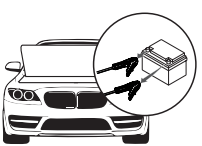
3

Porniți vehiculul în 30 de secunde.

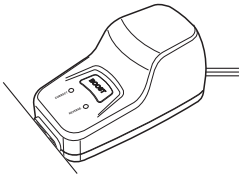


4

Deconectați clemele bateriei după pornire, dar lăsați motorul vehiculului pornit.
IMPORTANT! După utilizarea aparatului, scoateți întotdeauna modulul Booster din Booster.



INDICATORII MODULULUI



AVERTISMENT! ÎNAINTE DE UTILIZARE - Citiți întotdeauna instrucțiunile de siguranță și manualul de utilizare. Nu încărcați niciodată o baterie cu litiu (LifePo4) folosind starterul portabil.
Asigurați-vă întotdeauna că modulul starterului portabil este montat complet în unitatea principală și clemele sunt conectate corect, conform instrucțiunilor din manual, înainte de a apăsa butonul Boost (Amplificare putere) de pe modulul starterului portabil.

Când demarorul este conectat la bateria vehiculului, indicatorii luminoși se pot aprinde. Vă rugăm să le acordați atenție, deoarece pot indica următoarele probleme -

CORECT iluminat VERDE: Clemele sunt conectate corect; circuitul și funcția de pornire automată funcționează și puteți porni motorul pentru a porni direct.

CORECT iluminat ROȘU: Modulul este într-o stare de scurtcircuit (adică cele două cleme sunt conectate împreună) și starterul portabil își afișează starea normală de pornire până când este corectat.

REVERSE iluminat ROȘU: Clemele sunt conectate incorect și starterul portabil afișează starea normală de pornire. Butonul Boost (Amplificare putere) este inactiv până când clemele sunt corectate. Consultați pasul 2 pentru asamblarea corectă.

CORECT iluminat ROȘU: Indică faptul că bateria internă a Booster-ului este sub 20%. Verificați procentajul afișat pe ecran. Asigurați-vă că bateria internă este complet încărcată înainte de a conecta Modulul.

FĂRĂ lumini aprinse și nimic pe afișaj: Indică faptul că bateria vehiculului poate fi deteriorată. Verificați dacă clemele sunt conectate corect și dacă circuitul și funcția de amplificare automată funcționează, apoi apăsați butonul de amplificare. Așteptați până când ledul este VERDE continuu și porniți motorul în decurs de **30 de secunde.**

IMPORTANT! Dacă Booster-ul pornește de 8 ori în 10 minute, acest lucru va activa protecția împotriva utilizării excesive a modulelor și lumina CORRECT se va ilumina în ROȘU. Vă rugăm să permiteți 10 minute pentru răcire și restaurare.

ELIMINAREA DISPOZITIVULUI - OBLIGAȚIA DVS. CA UTILIZATOR FINAL

Produsele marcate cu simbolul coșului de gunoi cu roți tăiat și cu o singură bară neagră dedesubt conțin piese care trebuie manipulate în conformitate cu Directiva DEEE (2012/19/UE). Prin urmare, aparatul poate fi colectat și luat înapoi doar separat de deșeurile municipale nesortate, adică nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere. Aparatul poate fi, de exemplu, dus la un punct de colectare municipal sau, după caz, la un distribuitor.

Acest lucru se aplică și tuturor componentelor, subansamblurilor și consumabilelor vechiului aparat care urmează să fie eliminat.

Înainte ca vechiul aparat să poată fi aruncat, toate bateriile și acumulatorii vechi care nu sunt încorporați în vechiul aparat trebuie să fie separați de acesta. Același lucru este valabil și pentru lămpile care pot fi scoase din vechiul aparat fără a fi distruse. Utilizatorul final este, de asemenea, responsabil pentru ștergerea datelor personale de pe vechiul aparat.

NOTE PRIVIND RECICLAREA

Ajutați la reciclarea tuturor materialelor marcate cu acest simbol. Nu aruncați astfel de materiale, în special ambalajele, cu deșeurile menajere, ci în containerele de reciclare furnizate sau în sistemele locale de colectare adecvate.
Reciclați echipamentele electrice și electronice pentru protecția mediului și a sănătății.

RO

Înainte de a contacta serviciul de asistență CTEK, consultați ghidul nostru online de depanare pentru informații suplimentare - ctek.com/support/troubleshooting.

ÎNTREBARE	RĂSPUNS	ACȚIUNE
Cum opresc starterul portabil?	Apăsați și mențineți butonul de alimentare timp de 2 secunde. Starterul portabil se va opri automat când nu există sarcină sau când încărcarea este finalizată.	Nu este necesară nicio acțiune.
Cât durează încărcarea completă a acumulatorului intern?	Aproximativ 3,5 ore. De asemenea, 3 ore pentru încărcare completă în condiții de încărcare PD30W	Timpul de încărcare poate varia fără PD30W.
Indicatorul de exclamare galben a apărut pe afișaj.	Acest lucru indică faptul că acumulatorul intern este prea descărcat pentru a fi încărcat.	Consultați secțiunea „Încărcarea acumulatorului intern" din manual, de la pagina 5.
După pornirea unui vehicul cu starterul portabil, cât durează bateria?	Acest lucru depinde în totalitate de starea bateriei, de starea și utilizarea vehiculului.	Vă sugerăm să reîncărcați bateria vehiculului la fiecare 3 luni.
Cod de eroare E1 pe afișaj -	Temperatura de încărcare a starterului portabil este sub 0˚C.	Codul de eroare va dispărea odată ce temperatura de funcționare este peste 5°C sau deconectați cablul de încărcare și Boosterul va funcționa normal.
Cod de eroare E2 pe afișaj -	Temperatura de funcționare este de peste 57˚C.	Evitați conectarea starterului portabil în timpul procesului său de încărcare sau conectarea starterului la bateria vehiculului în condiții de temperatură ambientală ridicată. Lăsați starterul portabil să se răcească. Codul de eroare va dispărea și starterul portabil va funcționa normal
Cod de eroare E3 pe afișaj -	Defecțiune detectată la bateria la care este conectat starterul portabil.	Când acumulatorul starterului portabil are tensiunea prea scăzută, nu puteți porni starterul și trebuie să-l conectați la încărcătorul lui pentru a-l porni. Dacă codul E3 rămâne afișat timp de peste 3 ore, acumulatorul starterului portabil este complet descărcat, contactați asistența CTEK.
Cod de eroare E4 pe afișaj -	Starterul portabil este introdus în timp ce *NTC este deconectat.	Acest lucru indică o defecțiune internă a starterului portabil. Vă rugăm să contactați asistența CTEK.
Cod de eroare E5 pe afișaj -	Defecțiunea acumulatorului/plăcii de bază a starterului portabil.	Dacă starterul portabil este conectat la încărcătorul său și tot nu pornește, acumulatorul starterului portabil este epuizat. Contactați serviciul de asistență CTEK.
De câte ori îmi poate încărca starterul portabil telefonul și alte dispozitive?	În funcție de capacitatea bateriei dispozitivului de încărcat. Folosind Iphone 13 ca exemplu, starterul portabil poate încărca complet iPhone 13 de aproximativ 7 ori.	Asigurați-vă că amplificatorul este complet încărcat înainte de a încerca să încărcați alte dispozitive. Acest lucru va preveni descărcarea bateriei interne.

***NTC - Componentă hardware din bateria Li-ion care ajută la monitorizarea și controlul temperaturii bateriei.**

SPECIFICAȚII TEHNICE ȘI ASISTENȚĂ

NUMĂR MODEL	2012
GREUTATE	908±5g
DIMENSIUNI (LxlxÎ)	239*107,3*40 mm
CAPACITATE ACUMULATOR	6000mAh 14.8V 88.8Wh
TIP ACUMULATOR	Acumulator reîncărcabil cu litiu-ion polimer
IEȘIRE	Încărcare rapidă (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1,5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	Starter portabil de 12V
INTRARE	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2,5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
INTERVAL DE ÎNCĂRCARE COMPLETĂ	2,5 - 3,5 ore
CURENT DE PORNIRE	Până la 1300A
CURENT DE VÂRF AL BATERIEI	4000A
CURENT MAXIM DE PORNIRE	2060A
TEMPERATURĂ DE ÎNCĂRCARE	0 °C ~ 45 °C (fără condens și formare de gheață)
TEMPERATURĂ DE DESCĂRCARE	-20°C ~55°C (fără condens și formare de gheață)
PROTECȚIE ÎMPOTRIVA PĂTRUNDERII FACTORILOR EXTERNI	IP65
GARANȚIE	2 ani

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

GARANȚIE LIMITATĂ

CTEK SWEDEN AB oferă această garanție limitată cumpărătorului inițial al acestui produs.
Această garanție limitată nu poate fi transferată.
Garanția se aplică defectelor de fabricație și defectelor materiale de la data achiziției.
Clientul trebuie să returneze produsul împreună cu chitanța de achiziție la punctul de achiziție.
Această garanție este nulă în cazul în care încărcătorul de acumulatori a fost deschis, manipulat neglijent sau reparat de către o altă persoană decât CTEK SWEDEN AB sau reprezentanții săi autorizați. Unul dintre orificiile pentru șuruburi din partea inferioară a încărcătorului este sigilat.
Îndepărtarea sau deteriorarea sigiliului va anula garanția. CTEK SWEDEN AB nu oferă nicio altă garanție în afara acestei garanții limitate și nu este răspunzătoare pentru costuri diferite de cele menționate mai sus, și anume, pentru nicio daună secundară. În plus, CTEK SWEDEN AB nu are nicio obligație în baza niciunei alte garanții diferite de prezenta garanție.

ASISTENȚĂ

RO

CTEK oferă o asistență profesională pentru clienți. Contactați-ne folosind următoarele:

ctek.com/support

REVIZUIRI

Descrierile, informațiile și specificațiile conținute în acest manual au fost în vigoare la tipărire. Pentru a vă asigura că instrucțiunile sunt complete și actualizate, citiți întotdeauna manualul publicat pe site-ul nostru web.

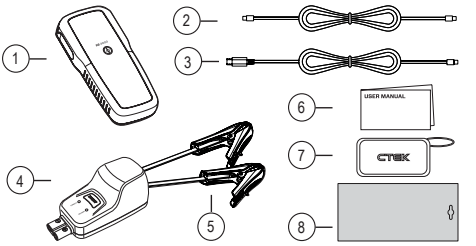
OKAMŽITÝ ŠTARTOVACÍ VÝKON. RB 4000 BOOSTER VÁS RÝCHLO VRÁTI SPÄŤ DO POHYBU.

Štartujte vybité batérie – s okamžitým štartovacím výkonom. Posilňovač RB 4000 vás vráti späť do pohybu – a na jedno nabitie dokáže naštartovať vybité 12 V batérie vozidla až 30-krát. Kompaktný, ľahký a s pokročilými bezpečnostnými funkciami má tiež zabudovanú baterku a dokáže nabíjať vaše elektronické zariadenia prostredníctvom portov USB-A a USB-C.
Vďaka špičkovému dizajnu a výkonu od švédskych odborníkov na nabíjanie CTEK je pripravený vtedy, keď na tom najviac záleží – takže nikdy nezmeškáte žiadny okamih.

VLASTNOSTI

- 24000mAh
- Štartuje všetky druhy 12V olovených batérií vrátane AGM, EFB, WET, GEL a Ca/Ca
- Model RB 4000 je vybavený rôznymi bezpečnostnými prvkami vrátane ochrany proti prepólovaniu, ochrany proti spätnému napájaniu, ochrany proti skratu, ochrany proti prepätiu a ochrany proti podpätiu.
- Prenosné nabíjanie: Port USB-A a USB-C na napájanie väčšiny zariadení na cestách – od notebookov až po smartfóny.
- LED baterka: Veľmi jasné svetlo s 3 režimami osvetlenia (SOS, stroboskop a štandardné).
- Kompaktný a ľahký: Jednoducho sa skladuje. Minimálne 6 mesiacov medzi jednotlivými nabitiami.

OBSAH BALENIA



Č.	POLOŽKA	OBALOVÝ MATERIÁL POUŽÍVANÝ**	KÓD MATERIÁLU	KATEGÓRIA MATERIÁLU ***
1	Booster			
2	USB-C na USB-C	Káblový zväzok	92	Kompozit
3	USB-A na USB-C	Káblový zväzok	92	Plast
4	Modul			
5	Svorky			
6	Používateľská príručka	Papier	PAP22	Papier
7	Úložné puzdro	Polyester	1680D Oxford	Syntetické vlákno
8	Darčeková krabička	Kartón	PAP20	Papier

*** Spôsob balenia sa môže líšiť v závislosti od modelu.*

**** Skontrolujte si možnosti vašej samosprávy v oblasti nakladania s odpadmi*

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

⚠ **VAROVANIE** Nie je určené pre malé deti. Tento výrobok nie je hračka a nie je určený na používanie deťmi mladšími ako 8 rokov. Deti by mali byť pod prísnym dohľadom po celú dobu, keď je výrobok používaný alebo prístupný. Ak je výrobok určený na použitie maloletou osobou, zodpovedný dospelý kupujúci musí zabezpečiť, aby maloletá osoba dostala komplexné bezpečnostné pokyny a dohľad. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k vážnemu zraneniu alebo poškodeniu majetku. Nebezpečenstvo udusenia – Príslušenstvo môže obsahovať malé časti. Uchovávajte mimo dosahu detí. Kupujúci preberá plnú zodpovednosť za akékoľvek neoprávnené alebo nebezpečné použitie maloletou osobou a súhlasí s tým, že odškodní výrobcu za akékoľvek výsledné nároky.

⚠ S výrobkom zaobchádzajte opatrne. Nepokúšajte sa naštartovať vozidlo viac ako 3-krát za sebou. To môže spôsobiť prehriatie produktu. V prípade potreby medzi jednotlivými pokusmi o naštartovanie vozidla počkajte 5 minút. Zamrznutú batériu nikdy nenabíjajte ani neštartujte.

⚠ Výrobok sa môže pri náraze poškodiť. Nepoužívajte poškodený výrobok, vrátane, ale nie výlučne, prasklín na kryte alebo poškodených káblov. Nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom. Vlhkosť a kvapaliny môžu poškodiť výrobok. Nemanipulujte s výrobkom ani so žiadnymi elektrickými komponentmi v blízkosti žiadnej tekutiny. Výrobok skladujte a prevádzkujte na suchých miestach. Nepoužívajte výrobok, ak je mokrý. Ak je výrobok už v prevádzke a navlhne, odpojte ho od batérie a okamžite ho prestaňte používať. Neodpájajte výrobok ťahaním za káble. Upozornenie: Horúci povrch, pred manipuláciou počkajte, kým jednotka vychladne. Štartovacie káble nepoužívajte na nabíjanie žiadneho iného zariadenia.

⚠ Nepokúšajte sa meniť, upravovať alebo opravovať žiadnu časť produktu. Demontáž produktu môže spôsobiť zranenie, smrť alebo poškodenie majetku. Akékoľvek úpravy produktu spôsobia stratu záruky. Zmeny alebo úpravy, ktoré nie sú výslovne schválené stranou zodpovednou za zhodu, môžu zrušiť oprávnenie používateľa prevádzkovať toto zariadenie. Nevkladajte cudzie predmety do štrbín alebo otvorov vo výrobku.

⚠ Prevádzková teplota. Pre štartovanie (vybíjanie): Používajte pri okolitých teplotách od -20 °C do 55 °C (dbajte na to, aby nedošlo ku kondenzácii alebo námraze). Na nabíjanie internej batérie: Používajte iba pri teplote okolia medzi 0 °C a 45 °C (dbajte na to, aby nedošlo ku kondenzácii alebo námraze). Nepoužívajte pri teplotách mimo určeného rozsahu. Ak sa batéria nadmerne zahreje, okamžite prestaňte výrobok používať.

⚠ Nikdy neumiestňujte tento výrobok na iné elektrické zariadenie. Tento výrobok nepoužívajte ani neskladujte na mieste, kde je vystavený priamemu slnečnému žiareniu, teplu, nadmernej prašnosti alebo vibráciám. Výrobok uchovávajte na stabilných a bezpečných podkladoch, aby sa predišlo jeho pádu. Výrobok skladujte na suchom mieste. Teplota skladovania sa pohybuje od -20 °C do +50 °C (s denným priemerom medzi 0 °C a +25 °C). Za žiadnych okolností teplotu 70 °C nesmiete prekročiť.

⚠ Tento produkt NIE JE vhodný pre lítiové batérie.

⚠ Nikdy nepoužívajte power banku v prípade hybridného alebo elektrického vozidla.

⚠ Vstavanú lítium-iónovú batériu vo výrobku by mala vymieňať iba spoločnosť CTEK a musí sa recyklovať alebo zlikvidovať oddelene od domového odpadu. Nepokúšajte sa vymeniť batériu sami a nemanipulujte s poškodenou alebo vytekajúcou lítium-iónovou batériou. Batériu nikdy nevyhadzujte do domového odpadu. Likvidácia batérií do domového odpadu je podľa štátnych a federálnych zákonov a predpisov o životnom prostredí nezákonná. Použité batérie vždy odovzdajte do miestneho recyklačného strediska batérií. Ak je batéria produktu príliš horúca, vydáva zápach, zdeformovaná, prerezaná alebo zažíva alebo vykazuje abnormálny jav, okamžite prestaňte výrobok používať a zabezpečte bezpečnosť, než kontaktujete spoločnosť CTEK alebo miesto, kde ste výrobok zakúpili.

⚠ Nepreháňajte nabíjanie vnútornej batérie. Používajte prosím napájací adaptér, ktorý spĺňa normy bezpečnostnej certifikácie. Nepoužívajte necertifikované adaptéry ani adaptéry z neznámych zdrojov. Používanie poškodených káblov alebo nabíjačiek alebo nabíjanie v prítomnosti vlhkosti môže spôsobiť elektrický šok. Používanie generického alebo neoriginálneho napájacieho adaptéra môže skrátiť životnosť produktu a spôsobiť jeho nesprávnu funkciu. Pri používaní USB napájacieho adaptéra na nabíjanie produktu sa uistite, že je sieťová zástrčka (AC) úplne vložená do adaptéra pred pripojením do elektrickej zásuvky. Napájacie adaptéry sa môžu počas bežného používania zahrievať a dlhodobý kontakt s pokožkou môže spôsobiť poranenia. Vždy zabezpečte dostatočné vetranie okolo napájacích adaptérov počas používania. Časom sa nepoužívaný produkt vybije a pred použitím ho treba nabiť. Odpojte produkt od zdrojov energie, keď sa nepoužíva. Používajte produkt len na jeho určený účel. Nabíjajte vnútornú batériu iba v dobre vetranom priestore. Nikdy nenabíjajte vonku.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

⚠ nepoužívate, odpojte ho od zdrojov napájania. Produkt využívajte výhradne na stanovený účel. Internú batériu nabíjajte iba na dobre vetranom mieste. Nikdy nenabíjajte vonku.

⚠ Upozornenie na svetelné nebezpečenstvo: Tento produkt je vybavený vysokovýkonnou, vopred zaostrenou LED lampou, ktorá vyžaruje intenzívny lúč pri najvyššom nastavení. Nepozerajte sa priamo do svetelného lúča alebo ho nikomu nesvietite do očí.

⚠ Pred akoukoľvek údržbou alebo čistením vypnite výrobok. Ak sa výrobok dostane do kontaktu s kvapalinou alebo akýmkoľvek druhom kontaminantu, okamžite ho vyčistite a osušte. Použite mäkkú handričku, ktorá nepúšťa vlákna (mikrovlákno). Zabráňte vniknutiu vlhkosti do otvorov.

⚠ Výbušné atmosféry. Rešpektujte všetky značenia aj inštrukcie. Neprevádzkujte výrobok v žiadnej oblasti s potenciálne výbušnou atmosférou, vrátane oblastí tankovania alebo oblastí, ktoré obsahujú chemikálie alebo častice, ako je obilie, prach alebo kovové prášky.

⚠ Aktivity predstavujúce značné riziko. Tento výrobok nie je určený na použitie, kde by zlyhanie produktu mohlo viesť k zraneniu, smrti alebo vážnemu poškodeniu životného prostredia.

⚠ Upozornenie na stupeň krytia: Tento produkt spĺňa štandard ochrany IP65 iba vtedy, keď sú všetky rozhrania bezpečne zatvorené. Keď je akékoľvek rozhranie otvorené a pripojené k externým zariadeniam, napríklad počas nabíjania alebo zapaľovania, produkt už nespĺňa krytie IP65. V takýchto prípadoch urobte vhodné opatrenia, aby ste sa vyhli vystaveniu prachu alebo vode.

⚠ Výrobky nepoužívajte v silnom elektrostatickom alebo elektromagnetickom prostredí. V opačnom prípade môže dôjsť k poruche systému riadenia produktov a spôsobiť vážne nehody počas používania.

⚠ Nepripájajte opačne kladné a záporné póly. Môže to spôsobiť abnormálnu prevádzku, prehriatie, výbuch alebo požiar.

⚠ Ak sa objaví varovanie o nízkom napätí, pred uložením na dlhší čas batériu dobite.

⚠ Uchovávajte ďalej od kovových predmetov, ako sú okuliare, hodinky, šperky a sponky do vlasov.

PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A POKYNY PRE POUŽÍVATEĽOV

⚠ **Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, výbuch alebo požiar, ktorý môže mať za následok vážne zranenie, smrť alebo poškodenie** majetku.

⚠ **Úraz elektrickým prúdom.** Výrobok je elektrické zariadenie, ktoré môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom a vážne zranenie. Nestrihajte napájacie káble. Neponárajte do vody ani nenamáčajte.

⚠ **Výbuch.** Nemonitorované, nekompatibilné alebo poškodené batérie môžu pri použití s produktom explodovať. Počas používania nenechávajte výrobok bez dozoru. Nepokúšajte sa naštartovať poškodenú alebo zamrznutú batériu. Tento prístroj je určený na používanie výhradne s batériami s predpísaným napätím. Výrobok prevádzkujte v dobre vetraných priestoroch.

⚠ **Oheň.** Výrobok je elektrické zariadenie, ktoré vyžaruje teplo a môže spôsobiť popáleniny. Počas prevádzky výrobok nezakrývajte. Pri prevádzke produktu nefajčite ani nepoužívajte žiadny zdroj elektrickej iskry alebo ohňa. Udržujte výrobok mimo dosahu horľavých materiálov.

⚠ **Poranenie očí.** Elektrolyty vo výrobkoch sú vysoko korozívne. Ak sa vám nejaké elektrolyty dostanú do kontaktu s pokožkou alebo očami, ak sa kyselina dostane do očí, okamžite zaplavte oči tečúcou studenou vodou aspoň na 10 minút a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

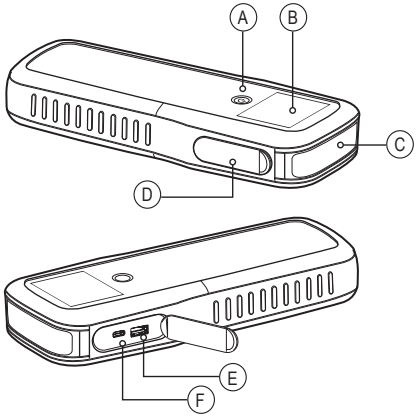
⚠ **(Tento text sa vzťahuje na krajiny mimo Európy)** Tento spotrebič nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo rozumovými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí s jedinou výnimkou, že by boli pod dozorom alebo by boli oboznámené s používaním spotrebiča zo strany osoby, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nehrajú.

⚠ **(Tento text je platný v európskych krajinách)** Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo sú poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú súvisiacim rizikám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu zo strany používateľa by nemali vykonávať deti bez dozoru.

⚠ Vykonávajte práce len vo výškach do 2000 metrov nad morom. Použitie nad touto nadmorskou výškou môže ovplyvniť výkon a bezpečnosť.

⚠ Použite napájací adaptér, ktorý spĺňa bezpečnostné certifikačné normy. Nepoužívajte necertifikované adaptéry alebo adaptéry z neznámych zdrojov.

KOMPONENTY

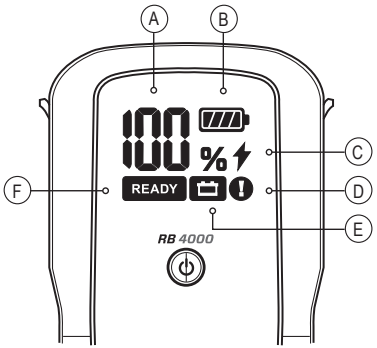


A - Tlačidlo napájania
B - Displej
C - LED svietidlo
D - Štartovacia zásuvka
E - Výstupný port rýchleho nabíjania (USB-A)
F - Vstup (výstup) PD30W port (USB-C)

Pred prvým použitím powerbanky ju odporúčame úplne nabiť.
Pokyny na nabíjanie nájdete v časti „Používanie“.

DISPLEJ

Stlačením spínača zapnite power banku.



A - Booster Percento energie batérie
B - Nabíjanie batérie Booster
C - USB A a výstup PD 30W
D - Upozornenie na slabú batériu power banky
E - Batéria vozidla medzi 2V a 9V (červená)
F - Batéria vozidla je v stave vhodnom na použitie power banky (zelená)

SK

Stlačte a držte tlačidlo napájania po dobu 2 sekúnd, aby ste zapli zosilňovač.

NABÍJANIE VNÚTORNEJ BATÉRIE

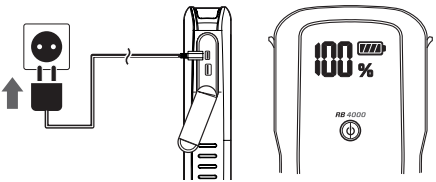
Zariadenie Booster sa dodáva čiastočne nabité, preto je potrebné pred použitím úplne nabiť vnútornú batériu. Uistite sa, že sa to robí v interiéri a nie vonku.

Ak chcete nabiť power banku, zapojte kábel USB-C do power banky zboku a USB-C do kompatibilného sieťového adaptéra (**predávané samostatne spoločnosťou CTEK**).

Pripojte k vhodnej sieťovej zásuvke a začnite nabíjať.

POZOR! Počas nabíjania nikdy nenechávajte výrobok dlhší čas bez dozoru. Po úplnom nabití odpojte sieťový adaptér.

DÔLEŽITÉ! Pravidelne nabíjajte posilňovač, aby ste predišli vybitiu batérie.

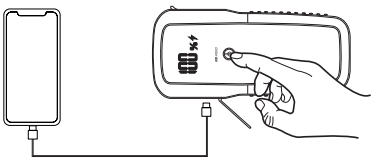


NABÍJANIE INÝCH ZARIADENÍ

Zapojte dodaný kábel USB-A alebo USB C do zariadenia, ktoré chcete nabíjať, a druhý koniec do portu USB alebo výstupného portu Quick Charge (PD 30W). Výstupný port Quick Charge (PD 30W) rozpozná vaše zariadenie a podľa toho ho nabije.

Začnite stlačením tlačidla napájania. Na displeji sa zobrazí ikona blesku, ktorá signalizuje, že prebieha nabíjanie. Po úplnom nabití odpojte.

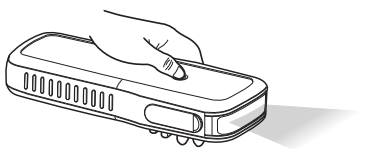
DÔLEŽITÉ! Ak je prevádzková teplota príliš vysoká, ochrana power banky proti vysokej teplote zastaví nabíjanie.



POUŽÍVANIE LED BATERKY

Zapnite stlačením a podržaním tlačidla napájania.
Ak chcete zmeniť režimy, znova stlačte tlačidlo napájania.
Na výber sú 3 režimy – stále svietenie, stroboskop a SOS.
Ak chcete vypnúť, stlačte a podržte tlačidlo napájania.

DÔLEŽITÉ! Ak sa objaví varovanie o nízkom napätí, nabite pred dlhodobým skladovaním.

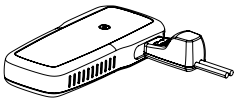


POUŽITIE - ŠTARTOVANIE BATÉRIE VOZIDLA

Pred použitím posilňovača vo vozidle si vždy overte odporúčania výrobcu v návode na obsluhu vozidla.
POZNÁMKA! Pri manuálnej aktivácii funkcie posilňovača budú prepísané inteligentné bezpečnostné funkcie.

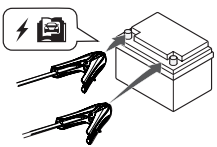
1

Prepojte svorku so štartérom cez oranžový port.
UPOZORNENIE! Uistite sa, že je vykonané úplné pripojenie, aby ste zabránili prehriatiu posilňovača.



2

Pripojte červenú svorku ku kladnému (+) pólu batérie a čiernu svorku k zápornému (-) pólu batérie.
POZNÁMKA: Body pripojenia svoriek nájdete v príručke výrobcu vozidla/batérie.



DÔLEŽITÉ! Pred naštartovaním motora skontrolujte kontrolky na module a displeji.

Ak je napätie batérie vozidla v rozmedzí 9V – 13V, na displeji sa zobrazí ikona READY (Pripravené) a automatická funkcia boost je aktivovaná a pripravená na použitie na naštartovanie vozidla.
Keď je napätie batérie vozidla nižšie ako 9V, ikona zmizne a tlačidlo Boost môžete stlačiť a podržať 2 sekundy, aby ste prekonali štart.



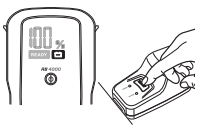
POZNÁMKA: Pri manuálnej aktivácii funkcie boost budú inteligentné bezpečnostné funkcie prekonané.

POZNÁMKA: Keď je napätie batérie vyššie ako 17V, spustenie Boost je zakázané.

Ak je červená ikona batérie zobrazená nepretržite, batéria vozidla je pod 2V a potrebuje byť zrekondicionovaná alebo nabitá vhodným nabíjačom batérií. Vozidlo môže byť stále podporené stlačením tlačidla Boost a kontrolka na module je zelená.
DÔLEŽITÉ! Ak je červená ikona batérie stále zobrazená po nabíjaní, znamená to, že je s batériou vozidla porucha a je potrebné ju vymeniť.



Ak Booster zistí, že napätie batérie vozidla je medzi 2V a 9V, obe ikony budú blikať, ale vozidlo je možné naštartovať stlačením tlačidla Boost, ak kontrolka na module svieti zeleno.



3

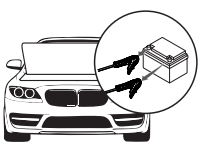
Naštartujte vozidlo do 30 sekúnd.



4

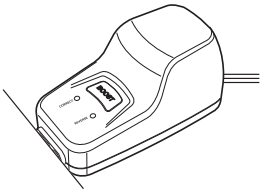
Po štartovaní odpojte svorky batérie, ale nechajte motor vozidla bežať.

DÔLEŽITÉ! Po použití zariadenia vždy vyberte modul Booster zo zariadenia Booster.



SK

INDIKÁTORY MODULU



VAROVANIE! PRED POUŽITÍM - Vždy si prečítajte bezpečnostné pokyny a návod na obsluhu. Nikdy nepoužívajte na naštartovanie lítiovú (LifePo4) batériu.
Pred stlačením tlačidla Boost na podpornom module sa vždy uistite, že podporný modul je riadne umiestnený v hlavnej jednotke a svorky sú správne pripojené tak, ako je uvedené v používateľskej príručke.

Keď je štartér pripojený k batérii vozidla, môžu sa rozsvietiť kontrolky. Venujte im pozornosť, pretože môžu naznačovať nasledujúce problémy:

CORRECT svieti NAZELENO: Svorka je správne pripojená, obvod a automatická funkcia Boost fungujú a môžete naštartovať motor priamo pomocou štartovacieho zariadenia.

CORRECT SVIETI ČERVENO: Modul je v stave skratu (t.j. dve svorky sú navzájom spojené) a power banka zobrazuje svoj normálny stav spustenia, kým sa neopraví.

REVERSE svieti NAČERVENO: Svorky sú nesprávne pripojené a Booster zobrazuje svoj normálny stav spustenia. Tlačidlo Boost zostane neaktívne, kým sa svorky neuvedú do správnej polohy. Správnu montáž nájdete v kroku 2.

CORRECT SVIETI ČERVENO: Indikuje, že interná batéria Booster je pod 20%. Skontrolujte percento na displeji. Uistite sa, že je interná batéria plne nabitá pred pripojením Modulu.

NIČ nesvieti a na displeji sa nič nezobrazuje: Indikuje, že batéria vozidla môže byť poškodená. Skontrolujte, či sú svorky správne pripojené a či obvod a automatická funkcia boost fungujú, potom stlačte tlačidlo boostPočkajte, kým sa kontrolka nerozsvieti NAZELENO, a do 30 sekúnd **zapnite motor.**

DÔLEŽITÉ! Ak Boostér štartuje 8-krát počas 10 minút, spustí to ochranu proti nadmernému používaniu modulov a CORRECT sa rozsvieti červenou farbou. Prosím, nechajte 10 minút na ochladenie a obnovenie.

LIKVIDÁCIA ZARIADENIA – VAŠE POVINNOSTI AKO KONCOVÉHO POUŽÍVATEĽA



Produkty označené symbolom prečiarknutého odpadkového koša s kolieskami a jedným čiernym pruhom pod ním obsahujú časti, s ktorými sa musí zaobchádzať v súlade so smernicou WEEE (2012/19/EÚ). Spotrebič je preto možné zbierať a vziať späť len oddelene od netriedeného komunálneho odpadu, to znamená, že sa nesmie likvidovať s domovým odpadom. Spotrebič je možné odovzdať napríklad na miestnom zbernom mieste, prípadne distribútorovi.

To platí aj pre všetky komponenty, podzostavy a spotrebný materiál starého spotrebiča, ktorý sa má zlikvidovať.

Pred likvidáciou starého spotrebiča je potrebné oddeliť všetky staré batérie a akumulátory, ktoré nie sú zabudované. To isté platí pre žiarovky, ktoré je možné zo starého spotrebiča vybrať bez toho, aby sa zničili. Koncový používateľ je tiež zodpovedný za vymazanie osobných údajov zo starého spotrebiča.

POZNÁMKY K RECYKLÁCII



Pomôžte recyklovať všetky materiály označené týmto symbolom. Tieto materiály, najmä obaly, nevyhadzujte do domového odpadu, ale do určených recyklačných nádob alebo ich likvidujte na príslušných zberných miestach.
Recyklujte elektrické a elektronické zariadenia z dôvodu ochrany životného prostredia a zdravia.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pred kontaktovaním podpory CTEK si prečítajte náš online sprievodca riešením problémov, kde nájdete ďalšie informácie – ctek.com/support/troubleshooting.

OTÁZKA	ODPOVEĎ	ČINNOSŤ
Ako vypnem power banku?	Stlačte a podržte tlačidlo napájania po dobu 2 sekúnd. Power banka sa automaticky vypne, keď nie je prítomné žiadne zaťaženie alebo sa dokončí nabíjanie.	Nevyžaduje sa žiadna činnosť.
Ako dlho trvá úplné nabitie internej batérie?	Približne 3,5 hodiny. Tiež 3 hodiny na úplné nabitie pri podmienkach nabíjania PD30W	Doba nabíjania sa môže líšiť bez PD30W.
Na displeji sa objavil žltý indikátor výkričníka.	To znamená, že vnútorná batéria je príliš slabá na to, aby sa dala nabiť pomocou power banky.	Pozrite si časť „Nabíjanie internej batérie“ v príručke na strane 5.
Ako dlho vydrží batéria po naštartovaní vozidla?	To závisí výlučne od stavu batérie, stavu a používania vozidla.	Odporúčame dobíjať batériu vozidla každé 3 mesiace.
E1 Chybový kód na displeji -	Teplota nabíjania power banky je nižšia ako 0 ˚C.	Chybový kód zmizne, ak teplota prostredia prekročí 5 °C, alebo odpojte nabíjací kábel a Booster bude fungovať normálne.
E2 Chybový kód na displeji -	Prevádzková teplota je vyššia ako 57 ˚C.	Vyhnite sa vkladaniu pri nabíjaní power banky alebo pripojeniu v prípade výstupu v prostredí s vysokou teplotou. Nechajte power banku vychladnúť. Chybový kód zmizne a power banka bude fungovať normálne
E3 Chybový kód na displeji -	Bola zistená porucha na batérii, ku ktorej je power banka pripojená.	Keď má batéria power banky príliš nízka napätie, nedá sa zapnúť. Aby ste mohli power banku zapnúť, je ju potrebné dobiť. Ak sa kód E3 zobrazuje dlhšie ako 3 hodiny, batéria Booster je vybitá, kontaktujte podporu CTEK.
E4 Chybový kód na displeji -	Booster je vložený, keď je *NTC odpojený.	Oznamuje to vnútornú poruchu power banky. Kontaktujte podporu CTEK.
E5 Chybový kód na displeji -	Porucha pomocnej batérie/základnej dosky.	Ak sa power banka nezapne ani po jej dobití, batéria power banky nefunguje. Kontaktujte podporu CTEK.
Koľkokrát môže Booster nabiť môj telefón a ďalšie zariadenia?	V závislosti od kapacity batérie nabíjaného zariadenia. Ak použijeme ako príklad iPhone 13, power banka môže plne nabiť iPhone 13 približne 7-krát.	Pred pokusom o nabíjanie iných zariadení sa uistite, že je zosilňovač úplne nabitý. Tým zabránite vybitiu jeho internej batérie.

***NTC - Hardvérová súčasť lítium-iónovej batérie, ktorá pomáha monitorovať a regulovať teplotu batérie.**

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE A PODPORA

ČÍSLO MODELU	2012
HMOTNOSŤ	908±5g
ROZMERY (DxŠxV)	239*107.3*40 mm
KAPACITA BATÉRIE	6000mAh 14.8V 88.8Wh
TYP BATÉRIE	Lítium-iónová polymérová nabíjateľná batéria
VÝSTUP	Rýchle nabíjanie (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12 V štartér
VSTUP	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
DOBA ÚPLNÉHO NABITIA	2,5 – 3,5 hodiny
ŠTARTOVACÍ PRÚD	Až do 1300 A
ŠPIČKOVÝ PRÚD BATÉRIE	4000A
MAXIMÁLNY ŠTARTOVACÍ PRÚD	2060A
TEPLOTA NABÍJANIA	0 °C ~ 45 °C (bez kondenzácie a stavu námrazy)
TEPLOTA PRI VYBÍJANÍ	-20 °C ~ 55 °C (bez kondenzácie a námrazy)
OCHRANA PRED VNIKNUTÍM	IP65
ZÁRUKA	2-ročná záruka

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je dostupné na nasledujúcej internetovej adrese: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Spoločnosť CTEK SWEDEN poskytuje pôvodnému kupujúcemu tohto produktu túto obmedzenú záruku.
Táto obmedzená záruka je neprenosná.
Záruka sa vzťahuje na výrobné chyby a chyby materiálu od dátumu nákupu.
Zákazník musí vrátiť výrobok spolu s dokladom o jeho kúpe v mieste nákupu.
Táto záruka neplatí v prípade otvorenia nabíjačky, nedbanlivého zaobchádzania s ňou alebo ak opravu uskutočňuje ktokoľvek iný okrem spoločnosti CTEK SWEDEN AB alebo jej autorizovaných zástupcov. Jeden z otvorov na skrutky v spodnej časti nabíjačky je zapečatený.
Odstránenie alebo poškodenie plomby spôsobí stratu záruky. Spoločnosť CTEK SWEDEN AB neposkytuje žiadne iné záruky okrem tejto obmedzenej záruky a nenesie zodpovednosť za žiadne iné náklady okrem nákladov uvedených vyššie, t. j. za žiadne následné škody. Okrem tejto záruky nie je spoločnosť CTEK SWEDEN AB viazaná žiadnou inou zárukou.

PODPORA

CTEK ponúka profesionálnu zákaznícku podporu. Kontaktujte nás prostredníctvom:

ctek.com/support

REVÍZIE

Popisy, informácie a špecifikácie obsiahnuté v tejto príručke boli v platnosti pri tlači. Ak chcete mať istotu, že pokyny na vykonávanie údržby sú kompletné a aktuálne, vždy si prečítajte príručku uverejnenú na našej webovej stránke.

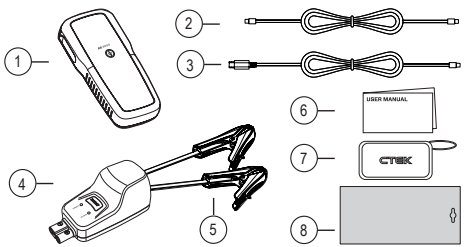
TAKOJŠNJA ZAGONSKA MOČ. Z OJAČEVALNIKOM RB 4000 BOSTE HITRO NAZAJ NA POTI.

Pomožni zagon izpraznjenih akumulatorjev – s takojšnjo zagonsko močjo. Ojačevalnik RB 4000 vas vrne na pot – in lahko zažene prazne 12V akumulatorje vozila do 30-krat z enim polnjenjem. Kompakten, lahek in z naprednimi varnostnimi funkcijami, ima tudi vgrajeno svetilko in lahko polni vaše elektronske naprave prek vrat USB-A in USB-C.
Z vrhunskim dizajnom in zmogljivostjo švedskih strokovnjakov za polnjenje CTEK je pripravljen, ko je to najbolj pomembno – tako da nikoli ne zamudite trenutka.

FUNKCIJE

- 24000mAh
- Zagon vseh vrst 12V svinčenih baterij, vključno z AGM, EFB, WET, GEL in Ca/Ca
- RB 4000 je opremljen z različnimi varnostnimi funkcijami, vključno z zaščito pred zamenjavo polarnosti, odvoda, zaščito pred kratkim stikom, pred prenapetostjo in zaščito pred prenizko napetostjo.
- Prenosno polnjenje: USB-A in USB-C vrata za napajanje večine naprav na poti - od prenosnih računalnikov do pametnih telefonov.
- LED svetilka: Izjemno svetla lučka s tremi načini osvetlitve (utripanje v sili, stroboskopsko in standardno).
- Kompaktna in lahka: Enostavno shranjevanje z najmanj polletnim presledkom med polnjenji.

KAJ JE V EMBALAŽI



NO.	IZDELEK	EMBALAŽNI MATERIAL UPORABLJA**	KODA MATERIALA	KATEGORIJA MATERIALA ***
1	Ojačevalnik			
2	USB-C v USB-C	Kabelska vezica	92	Kompozitni
3	USB-A na USB-C	Kabelska vezica	92	Plastika
4	Modul			
5	Objemke			
6	Uporabniški priročnik	Papir	PAP22	Papir
7	Kovček za shranjevanje	Poliester	1680D Oxford	Sintetična vlakna
8	Darilna škatla	Karton	PAP20	Papir

*** Elementi embalaže se lahko razlikujejo glede na model*

**** Preverite določbe vaše občine za ravnanje z odpadki*

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

⚠ **OPOZORILO** – Ni namenjeno za majhne otroke. Ta izdelek ni igrača in ni namenjen otrokom, mlajšim od 8 let. Otroke je treba skrbno nadzorovati ves čas, ko je izdelek v uporabi ali dostopen. Če je izdelek namenjen uporabi mladoletne osebe, mora odgovorni odrasli kupec zagotoviti, da mladoletnik prejme izčrpna varnostna navodila in nadzor. Če tega ne storite, lahko pride do resnih poškodb ali premoženjske škode. Nevarnost zadušitve: Dodatki lahko vsebujejo majhne dele. Hranite izven dosega otrok. Kupec prevzame polno odgovornost za kakršno koli nepooblaščeno ali nevarno uporabo s strani mladoletne osebe in se strinja, da bo proizvajalcu povrnil škodo pred morebitnimi posledičnimi zahtevki.

⚠ Z izdelkom ravnajte previdno. Ne poskušajte zagnati vozila več kot 3-krat zapored. To lahko povzroči pregrevanje izdelka. Po potrebi omogočite petminutne presledke med zagoni s pomožnimi sistemi. Nikoli ne polnite ali zaženite zamrznjene baterije.

⚠ Izdelek se lahko poškoduje, če ga udarite. Ne uporabljajte poškodovanega izdelka, vključno z, vendar ne omejeno na, razpoke na ohišju ali poškodovane kable. Ne uporabljajte izdelka s poškodovanim napajalnim kablom. Vlaga in tekočine lahko poškodujejo izdelek. Z izdelkom ali električnimi komponentami ne ravnajte v bližini tekočine. Izdelek shranjujte in uporabljajte na suhih mestih. Izdelka ne uporabljajte, če se zmoči. Če izdelek že deluje in se zmoči, ga odklopite iz akumulatorja in takoj prenehajte uporabljati. Izdelka ne odklopite tako, da vlečete kable. Previdnost: Vroča površina; pred rokovanjem počakajte, da se enota ohladi. Vžigalnih kablov ne uporabljajte za polnjenje druge opreme.

⚠ Ne poskušajte spreminjati, prilagajati ali popravljati katerega koli dela izdelka. Razstavljanje izdelka lahko povzroči poškodbe, smrt ali materialno škodo. Vsaka sprememba izdelka bo razveljavila vašo garancijo. Spremembe ali prilagoditve, ki jih ni izrecno odobrila stranka, odgovorna za skladnost, lahko razveljavijo uporabnikovo dovoljenje za uporabo te naprave. Ne potisnite tujkov v reže ali luknje v izdelku.

⚠ Delovna temperatura. Za pomožni zagon (praznjenje): Uporabljajte pri temperaturi okolja med -20 °C in 55 °C (pazite, da ne pride do kondenzacije ali zaledenitve). Za polnjenje notranje baterije: Uporabljajte samo pri temperaturi okolja med 0 °C in 45 °C (pazite, da ne pride do kondenzacije ali zaledenitve). Ne uporabljajte zunaj temperaturnih območij. Če se baterija preveč segreje, takoj prenehajte uporabljati izdelek.

⚠ Tega izdelka nikoli ne postavljajte na drugo električno opremo. Izdelka ne uporabljajte in ne shranjujte na mestu, kjer bi bil izpostavljen neposredni sončni svetlobi, vročini, prekomerni količini prahu ali vibracijam. Izdelek shranite na ravnih, trdnih površinah, kjer ni nevarnosti padca. Izdelek shranjujte na suhem mestu. Temperatura shranjevanja je od –20 °C do +50 °C (dnevno povprečje 0 °C~+25 °C). Nikoli ne prekoračite 70 °C pod nobenimi pogoji.

⚠ Ta izdelek NI primeren za litijeve baterije.

⚠ Nikoli ne poskušajte zagnati hibridnega ali električnega vozila.

⚠ Vgrajeno litij-ionsko baterijo v izdelku lahko zamenja samo družba CTEK in jo je treba reciklirati ali odstraniti ločeno od gospodinjskih odpadkov. Ne poskušajte sami zamenjati baterije in ne ravnajte s poškodovano ali puščajočo litij-ionsko baterijo. Baterije nikoli ne odvrzite v gospodinjske smeti. Odlaganje baterij v gospodinjske odpadke je nezakonito po državnih in zveznih okoljskih zakonih in predpisih. Izrabljene baterije vedno odnesite v lokalni center za recikliranje baterij. Če je baterija izdelka preveč vroča, oddaja vonj, je deformirana, prerezana ali doživlja ali kaže nenormalen pojav, nemudoma prenehajte z uporabo in poskrbite za varnost, preden se obrnete na CTEK ali prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili.

⚠ Ne preobremenjujte notranje baterije. Prosimo, uporabite napajalni adapter, ki ustreza standardom varnostne certifikacije. Ne uporabljajte necertificiranih adapterjev ali adapterjev iz neznanih virov. Uporaba poškodovanih kablov ali polnilcev ali polnjenje v prisotnosti vlage lahko povzroči električni udar. Uporaba generičnega ali tretjega adapterja lahko skrajša življenjsko dobo izdelka in povzroči njegovo nepravilno delovanje. Ko uporabljate USB napajalni adapter za polnjenje izdelka, se prepričajte, da je AC vtič popolnoma vstavljen v adapter, preden ga priključite v vtičnico. Napajalni adapterji se lahko med običajno uporabo segrejejo, dolgotrajen stik s kožo pa lahko povzroči telesne poškodbe. Vedno zagotovite ustrezno prezračevanje okoli napajalnih adapterjev med uporabo. Sčasoma se neuporabljen izdelek izprazni in ga je pred uporabo treba ponovno napolniti. Izdelek odklopite od virov napajanja, ko ga ne uporabljate. Izdelek uporabljajte samo za njegov predvideni namen. Notranjo baterijo polnite samo na dobro prezračevanem mestu. Nikoli je ne polnite na prostem.

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

⚠ Opozorilo o svetlobni nevarnosti: Ta izdelek je opremljen z visoko zmogljivo, vnaprej izostreno LED svetilko, ki oddaja intenziven žarek pri najvišji nastavitvi. Ne glejte neposredno v svetlobni žarek in ne svetite nikomur v oči.

⚠ Pred kakršnim koli vzdrževanjem ali čiščenjem izklopite izdelek. Izdelek takoj očistite in posušite, če pride v stik s tekočino ali kakršnim koli onesnaževalcem. Uporabite mehko krpo, ki ne pušča vlaken (mikrovlakna). Izogibajte se vlagi v odprtinah.

⚠ Eksplozivna atmosfera. Upoštevajte vse znake in navodila. Izdelka ne uporabljajte na območjih s potencialno eksplozivno atmosfero, vključno z območji za oskrbo z gorivom ali območji, ki vsebujejo kemikalije ali delce, kot so zrnje, prah ali kovinski prah.

⚠ Dejavnosti z visokimi posledicami. Ta izdelek ni namenjen za uporabo, kjer bi okvara izdelka lahko povzročila poškodbe, smrt ali hudo okoljsko škodo.

⚠ Obvestilo o oceni zaščite pred vdorom: Ta izdelek izpolnjuje standard zaščite IP65 le, če so vsi vmesniki varno zaprti. Ko je kateri koli vmesnik odprt in povezan z zunanjimi napravami, na primer med polnjenjem ali vžigom, izdelek ne ustreza več razredu IP65. V takih primerih sprejmite ustrezne previdnostne ukrepe, da se izognete izpostavljenosti prahu ali vodi.

⚠ Izdelkov ne uporabljajte v močnih elektrostatičnih ali elektromagnetnih okoljih. V nasprotnem primeru lahko sistem za upravljanje izdelkov ne deluje pravilno in povzroči resne nesreče med uporabo.

⚠ Pozitivnega in negativnega priključka ne priključujte obratno. To lahko povzroči nenormalno delovanje, pregrevanje, eksplozijo ali požar.

⚠ Če se prikaže opozorilo o nizki napetosti, napolnite pred dolgotrajnim shranjevanjem.

⚠ Hranite stran od kovinskih predmetov, kot so očala, ure, nakit in lasnice.

PRED UPORABO V CELOTI PREBERITE VARNOSTNA IN UPORABNIŠKA NAVODILA

⚠ **Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči električni udar, eksplozijo ali požar, ki lahko povzroči resne poškodbe, smrt ali materialno škodo**.

⚠ **Električni udar.** Izdelek je električna naprava, ki lahko udari in povzroči resne poškodbe. Ne režite napajalnih kablov. Ne potapljajte v vodo ali močite.

⚠ **Eksplozija.** Nenadzorovane, nezdružljive ali poškodovane baterije lahko eksplodirajo, če jih uporabljate z izdelkom. Med uporabo ne puščajte izdelka brez nadzora. Ne poskušajte zagnati poškodovane ali zamrznjene baterije. Izdelek uporabljajte samo z baterijami s priporočeno napetostjo. Izdelek uporabljajte v dobro prezračevanih prostorih.

⚠ **Požar.** Izdelek je električna naprava, ki oddaja toploto in lahko povzroči opekline. Izdelka med delovanjem ne pokrivajte. Med uporabo izdelka ne kadite in ne uporabljajte nobenega vira električne iskre ali ognja. Izdelek hranite stran od gorljivih materialov.

⚠ **Poškoda oči.** Elektroliti v izdelkih so zelo jedki. Če elektroliti pridejo v stik s kožo ali očmi oziroma če kislina pride stik z očmi, jih takoj izpirajte s tekočo hladno vodo vsaj 10 minut in takoj poiščite zdravniško pomoč.

⚠ **(To besedilo velja zunaj evropskih držav)** Ta naprava ni namenjena osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi ali nezadostnimi izkušnjami in znanjem, razen če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali so od te osebe dobile navodila za uporabo naprave. Otroke je treba nadzorovati, da zagotovite, da se z napravo ne igrajo.

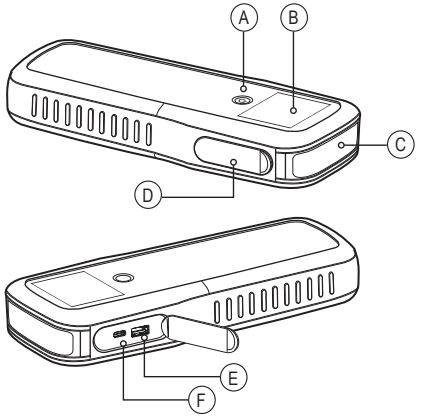
⚠ **(To besedilo se uporablja v evropskih državah)** To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so bili nadzorovani ali poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja brez nadzora.

⚠ Napravo uporabljajte samo na nadmorski višini pod 2000 metrov. Uporaba nad to nadmorsko višino lahko vpliva na zmogljivost in varnost.

⚠ Uporabite napajalnik, ki je v skladu s standardi varnostnega certificiranja. Ne uporabljajte necertificiranih adapterjev ali adapterjev iz neznanih virov.

SL

SESTAVNI DELI

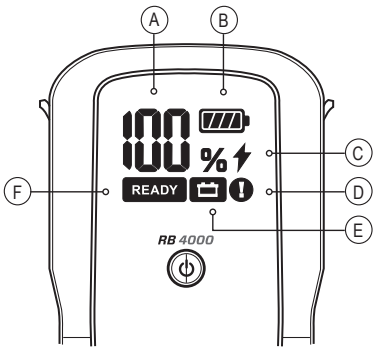


A - Gumb za vklop
B - prikazovalnik
C - LED svetilka
D - vtičnica za pomožni zagon
E - Izhodna vrata za hitro polnjenje (USB-A)
F - Vhod (izhod) PD30W (USB-C)

Pred prvo uporabo ojačevalnika priporočamo, da ga popolnoma napolnite. Glejte 'Uporaba' za navodila za polnjenje.

PRIKAZ

Pritisnite gumb za vklop, da vklopite ojačevalnik.



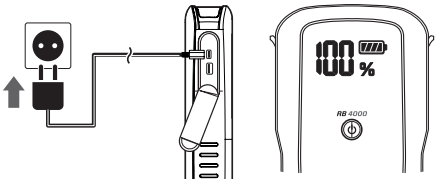
A - Booster Odstotek energije akumulatorja
B - Polnjenje pomožne baterije
C - USB A & PD 30W izhod
D - Opozorilo o nizki bateriji ojačevalnika
E - 2 V-9 V akumulator vozila (rdeče)
F - akumulator vozila za ojačevalnik je v redu (zeleno)

UPORABA

Pritisnite in držite gumb za vklop 2 sekundi, da vklopite ojačevalnik.

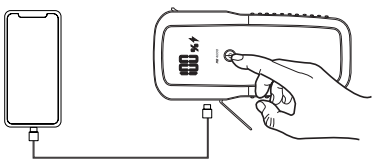
POLNJENJE NOTRANJE BATERIJE

Naprava Booster je ob dobavi delno napolnjena, zato boste morali pred uporabo notranjo baterijo popolnoma napolniti. Prepričajte se, da je to storjeno v zaprtih prostorih in ne zunaj.
Za polnjenje ojačevalnika – vstavite kabel USB-C v stranski del pospeševalnika, USB-C pa v združljiv omrežni napajalnik. (**prodaja se ločeno pri CTEK**).
Priključite na ustrezno električno vtičnico, da začnete polnjenje.
POZOR! Izdelka med polnjenjem nikoli ne puščajte dlje časa brez nadzora.
Ko je baterija povsem napolnjena, odklopite omrežni napajalnik.
POMEMBNO! Redno polnite ojačevalnik, da se izognete praznjenju baterije.



POLNJENJE DRUGIH NAPRAV

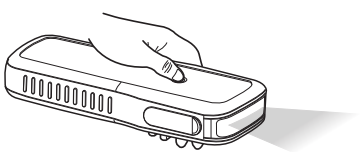
Priloženi kabel USB-A ali USB C priključite v napravo, ki jo želite polniti, drugi konec pa v vhod USB ali vtičnico za hitro polnjenje (PD 30W). Vtičnica za hitro polnjenje (PD 30W) bo prepoznala vašo napravo in jo ustrezno napolnila.
Za začetek pritisnite gumb za vklop. Na zaslonu se prikaže ikona strele, ki označuje, da polnjenje poteka. Ko je popolnoma napolnjen, ga odklopite.
POMEMBNO! Če je delovna temperatura previsoka, bo visokotemperaturna zaščita Boosters ustavila polnjenje.



UPORABA LED SVETILKE

Pritisnite in pridržite gumb za vklop, da ga vklopite.
Če želite spremeniti načine, znova pritisnite gumb za vklop.
Izbirate lahko med 3 načini – enakomerno, stroboskopsko in utripanje v sili.
Če želite izklopiti, pritisnite in pridržite gumb za vklop.

POMEMBNO! Če se prikaže opozorilo o nizkonapetostni bateriji, jo napolnite pred dolgoročnim shranjevanjem.

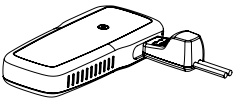


UPORABA - POMOŽNI ZAGON AKUMULATORJA VOZILA

Pred uporabo ojačevalnika v vozilu vedno preverite priporočila proizvajalca v priročniku za vozilo.
OPOMBA! Pri ročni aktivaciji funkcije ojačevalnika bodo pametne varnostne funkcije preglasjene.

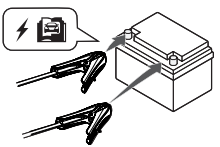
1

Priključite sponko s sistemom pomožnega zagona prek oranžnega priključka.
OPOZORILO! Prepričajte se, da je vzpostavljena polna povezava, da preprečite pregrevanje ojačevalnika.



2

Rdečo sponko priključite na pozitivni (+) pol akumulatorja in črno sponko na negativni (-) pol akumulatorja.
OPOMBA: Za priključna mesta glejte navodila proizvajalca vozila/baterije.



POMEMBNO! Pred nadaljevanjem zagona motorja preverite kontrolne lučke na modulu in prikazovalniku.

Če je napetost akumulatorja vozila med 9V in 13V, se na zaslonu prikaže ikona READY (Pripravljeno) in avtomatska funkcija ojačanja se aktivira in je pripravljena za uporabo za zagon avtomobila.
Ko je napetost akumulatorja vozila nižja od 9 V, se ikona izgine, gumb Boost pa lahko pritisnete in držite 2 sekundi, da prekličete zagon.
OPOMBA: pri ročni aktivaciji funkcije povečanja moči se pametne varnostne funkcije prekličejo.

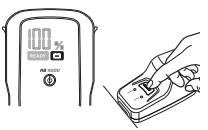
OPOMBA: Ko je napetost baterije večja od 17V, je začetek povečanja prepovedan.



Če je RDEČA ikona baterije konstantno prikazana, je baterija vozila pod 2V in jo je treba obnoviti ali napolniti z ustreznim polnilnikom baterij. Vozilo lahko še vedno oživimo s pritiskom na gumb Booster, indikatorna lučka na modulu pa je zelena.
POMEMBNO! Če je RDEČA ikona baterije še vedno prikazana po polnjenju, to pomeni, da je pri bateriji vozila napaka in jo je treba zamenjati.



Če Booster zazna, da je napetost akumulatorja vozila med 2V in 9V, bosta obe ikoni utripali, vendar je vozilo še vedno mogoče zaganjati s pritiskom na gumb Boost, če je indikatorna lučka na modulu zelena.



3

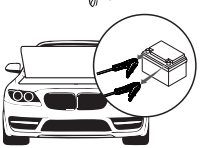
Zaženite vozilo v 30 sekundah.



4

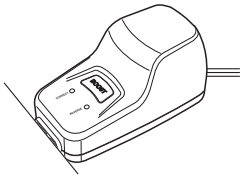
Po zagonu odklopite sponke akumulatorja, vendar pustite motor vozila delovati.

POMEMBNO! Po uporabi naprave vedno odstranite modul Booster iz naprave Booster.



INDIKATORJI MODULA

OPOZORILO! PRED UPORABO - Vedno preberite varnostna navodila in navodila za uporabo. Nikoli ne ojačajte litijevega (LifePo4) akumulatorja.
Vedno se prepričajte, da je ojačevalni modul nameščen do konca v glavno enoto in da so sponke pravilno priključene, kot je določeno v priročniku, preden pritisnete gumb Boost na ojačevalnem modulu.



Ko je zaganjalnik priključen na akumulator vozila, se lahko zasvetijo kontrolne lučke. Bodite pozorni nanje, saj lahko kažejo na naslednje težave:

CORRECT osvetljeno ZELENO: Sponke so pravilno priključene; vezje in avtomatska funkcija Boost delujeta, zato lahko vžgete motor in neposredno zaganjate vozilo.

CORRECT sveti RDEČA: Modul je v stanju kratkega stika (tj. obe sponki sta povezani skupaj) in ojačevalnik prikaže normalno zagonsko stanje, dokler se stanje ne odpravi.

REVERSE sveti RDEČA: Objemke so nepravilno priključene in Booster prikaže normalno stanje zagona. Gumb Boost ne deluje, dokler niso sponke pravilno nameščene. Za pravilno montažo glejte korak 2.

CORRECT sveti RDEČA: Označuje, da je notranja baterija Boosterja pod 20%. Preverite odstotek na zaslonu. Prepričajte se, da je notranja baterija popolnoma napolnjena, preden povezujete Modul.

Lučke NE svetijo in nič ni prikazano na prikazovalniku: Označuje, da je akumulator vozila morda poškodovan. Preverite, ali so sponke pravilno priključene in ali delujejo vezje in avtomatska funkcija povečanja moči, nato pritisnite gumb za povečanje moči. Počakajte, da lučka postane ZELENA in v **30 sekundah** vklopite motor.

POMEMBNO! Če Booster v 10 minutah starta 8-krat, bo to sprožilo zaščito pred prekomerno uporabo modulov in lučka CORRECT se bo obarvala RDEČA. Prosimo, da omogočite 10 minut za hlajenje in obnovo.

ODSTRANJEVANJE NAPRAVE MED ODPADKE - OBVEZNOSTI, KI JIH IMATE KOT KONČNI UPORABNIK

Izdelki, označeni s prečrtanim smetnjakom in enojno črno črto pod njim, vsebujejo dele, s katerimi je treba ravnati skladno z direktivo OEEO (2012/19/EU). Zato je treba napravo sprejeti in vrniti ločeno od nesortiranih komunalnih odpadkov, kar pomeni, da je ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Napravo lahko, na primer, odložite na zbirnem mestu za komunalne odpadke ali jo, če je mogoče, vrnete distributerju.

To velja tudi za vse sestavne dele, podsestave in potrošni material stare naprave, ki jo želite zavreči.

Preden lahko zavržete staro napravo, morate vse stare baterije in akumulatorje, ki se ne nahajajo v stari napravi, ločiti od stare naprave. Enako velja za lučke, ki jih je mogoče odstraniti iz stare naprave, ne da bi se pri tem poškodovale. Končni uporabnik je prav tako odgovoren za izbris osebnih podatkov iz stare naprave.

OPOMBE O RECIKLIRANJU

Pomagajte reciklirati vse materiale, označene s tem simbolom. Teh materialov, še posebej embalaže, ne odlagajte med gospodinjske odpadke, temveč v razpoložljive zabojnike za recikliranje ali v ustrezne lokalne sisteme za zbiranje odpadkov.
Reciklirajte električno in elektronsko opremo za varstvo okolja in zdravja.

SL

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Preden se obrnete na podporo CTEK, preverite naš spletni priročnik za odpravljanje težav za dodatne informacije – ctek.com/support/troubleshooting.

VPRAŠANJE	ODGOVOR	UKREP
Kako lahko izklopim ojačevalnik?	Pritisnite in zadržite gumb za vklop 2 sekundi. Ojačevalnik se bo samodejno izklopil, ko ni obremenitve ali je polnjenje končano.	Ničesar vam ni treba storiti.
Koliko časa traja popolno polnjenje notranje baterije?	Približno 3,5 ure. Tudi 3 ure za popolno polnjenje v pogojih polnjenja PD30W	Čas polnjenja se lahko razlikuje brez PD30W.
Na zaslonu se je pojavil rumeni indikator klicaja.	To pomeni, da notranja baterija ni dovolj napolnjena za zagon.	Glejte razdelek »Polnjenje notranje baterije« v navodilih na strani 5.
Kako dolgo zdrži akumulator po pomožnem zagonu vozila?	To je v celoti odvisno od stanja akumulatorja, stanja in uporabe vozila.	Priporočamo, da akumulator vozila napolnite vsake 3 mesece.
E1 Koda napake na zaslonu -	Temperatura polnjenja ojačevalnika je nižja od 0 °C.	Napaka se bo pojavila, ko bo delovna temperatura nad 5°C ali odstranite polnilni kabel in Booster bo deloval normalno.
E2 Koda napake na zaslonu -	Delovna temperatura je nad 57 °C.	Izogibajte se vstavljanju med vhodnim polnjenjem ali priključevanju na izhod v okolju z visoko temperaturo. Pustite, da se ojačevalnik ohladi. Koda napake bo izginila in ojačevalnik bo deloval kot običajno
E3 Koda napake na zaslonu -	Zaznana je napaka na akumulatorju, na katerega je ojačevalnik priključen.	Ko je ima baterija ojačevalnika prenizko napetost, ga ne morete vklopiti in ga morate priključiti na polnjenje, da vklopite ojačevalnik. Če koda E3 ostane prikazana več kot 3 ure, je baterija ojačevalnika izpraznjena, zato se obrnite na podporo družbe CTEK.
E4 Koda napake na zaslonu -	Ojačevalnik je vstavljen, ko je *NTC odklopljen.	To kaže na notranjo okvaro na ojačevalniku. Obrnite se na podporo CTEK.
E5 Koda napake na zaslonu -	Okvara ojačevalne baterije/matične plošče.	Če je priključen na vhodno polnjenje in se ojačevalnik še vedno ne bo vklopil, je baterija ojačevalnika prazna. Obrnite se na podporo CTEK.
Kolikokrat lahko Booster napolni moj telefon in več naprav?	Odvisno od zmogljivosti baterije naprave, ki se polni. Če uporabimo za primer iPhone 13, lahko ojačevalnik popolnoma napolnimo približno sedemkrat.	Preden poskušate napolniti druge naprave, se prepričajte, da je ojačevalnik popolnoma napolnjen. S tem boste preprečili praznjenje njegove notranje baterije.

***NTC - Strojna komponenta v litij-ionski bateriji, ki pomaga nadzorovati in uravnavati temperaturo baterije.**

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE IN PODPORA

ŠTEVILKA MODELA	2012
TEŽA	908±5g
DIMENZIJE (DxŠxV)	239*107,3*40 mm
ZMOGLJIVOST BATERIJE	6000mAh 14.8V 88.8Wh
VRSTA BATERIJE	Litij-ionska polimerna polnilna baterija
IZHOD	Hitro polnjenje (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A))
	12 V pomožni zaganjalnik
VHOD	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
ČAS POLNEGA POLNJENJA	2,5 – 3,5 ure
ZAČETNI TOK	Do 1300A
VRHUNSKI TOK BATERIJE	4000A
MAKSIMALNI ZAGONSKI TOK	2060A
TEMPERATURA POLNJENJA	0 °C ~ 45 °C (brez kondenzacije in stanja zaledenitve)
TEMPERATURA PRAZNJENJA	-20 °C ~ 55 °C (brez kondenzacije in zaledenitve)
ZAŠČITA PRED VDOROM	IP65
GARANCIJA	2 leti

IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

OMEJENA GARANCIJA

Družba CTEK SWEDEN AB izdaja to omejeno garancijo prvotnemu kupcu tega izdelka.
Ta omejena garancija ni prenosljiva.
Garancija velja za proizvodne napake in materialne napake od dneva nakupa.
Stranka mora izdelek vrniti na mestu nakupa skupaj z računom nakupa.
Ta garancija ni veljavna v primeru odpiranja polnilnika baterije, malomarnega ravnanja z izdelkom ali če je izdelek popravljal kdor koli, ki ni družba CTEK SWEDEN AB ali njen pooblaščeni predstavnik. Ena od lukenj za vijak na dnu polnilnika je zatesnjena.
Če se tesnilo odstrani ali poškoduje, garancija ni veljavna. Družba CTEK SWEDEN AB razen te omejene garancije ne izdaja nobene druge garancije in ni odgovorna za nobene druge morebitne stroške, razen zgoraj navedene (ni odgovorna za posledično škodo). Poleg tega družbe CTEK SWEDEN AB razen navedene garancije ne zavezuje nobena druga garancija.

PODPORA

CTEK nudi strokovno podporo strankam. Vzpostavite stik prek naslednjih načinov:

ctek.com/support

SL

REVIZIJE

Opisi, informacije in specifikacije, ki jih vsebuje ta priročnik, so veljali ob tiskanju. Da bi se prepričali, da so navodila popolna in posodobljena, vedno preberite priročnik, objavljen na naši spletni strani.

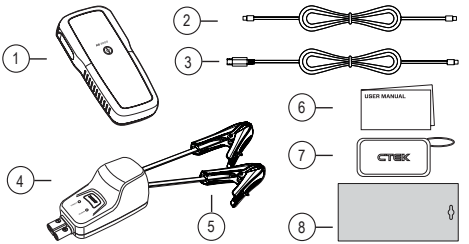
OMEDELBAR STARTKRAFT. RB 4000 BOOSTER HJÄLPER DIG SNABBT ATT KOMMA IGÅNG IGEN.

Starta urladdade batterier med omedelbar startkraft. Boostern RB 4000 hjälper dig att komma igång igen – och kan starta döda 12 V-fordonsbatterier upp till 30 gånger på en laddning. Den är kompakt, lätt och har avancerade säkerhetsfunktioner samt en inbyggd ficklampa. Den kan också ladda dina elektroniska enheter genom sina USB-A- och USB-C-portar.
Med förstklassig design och prestanda från de svenska laddningsexperterna CTEK är den redo när det gäller som mest – så att du aldrig missar ett ögonblick.

FUNKTIONER

- 24000mAh
- Startar alla typer av 12 V bly-syrabatterier, inklusive AGM, EFB, WET, GEL och Ca/Ca
- RB 4000 är utrustad med en mängd olika säkerhetsfunktioner, inklusive skydd mot omvänd polaritet, återmatningsskydd, kortslutningsskydd, överspänningsskydd och underspänningsskydd.
- Bärbar laddning: USB-A och en USB-C-port som laddar de flesta enheter på språng – från bärbara datorer till smartphones.
- LED-ficklampa: Ultrastarkt ljus med 3 ljuslägen (SOS, strobe och standard).
- Kompakt och lätt: Lätt att förvara med minst 6 månader mellan laddningarna.

DET HÄR MEDFÖLJER



NR	ARTIKEL	FÖRPACKNING-SMATERIAL BEGAGNAD**	KOD AV MATE-RIAL	MATERIALK-ATEGORI ***
1	Booster			
2	USB-C till USB-C	Buntband	92	Komposit
3	USB-A till USB-C	Buntband	92	Plast
4	Modul			
5	Klämmor			
6	Användarhandbok	Papper	PAP22	Papper
7	Förvaringsväska	Polyester	1680D Oxford	Syntetfiber
8	Presentlåda	Kartong	PAP20	Papper

*** Förpackningselementen varierar beroende på modell*

**** Kontrollera den avfallshantering som din kommun tillhandahåller*

ALLMÄNNA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

⚠ **VARNING** – Får inte användas av små barn. Denna produkt är inte en leksak och är inte avsedd att användas av barn under 8 år. Barn bör övervakas noga hela tiden när produkten används eller är tillgänglig. Om produkten är avsedd att användas av en minderårig måste den ansvariga vuxna köparen se till att den minderåriga får omfattande säkerhetsinstruktioner och tillsyn. Underlåtenhet att göra det kan leda till allvarliga personskador eller skador på egendom. Kvävningsrisk – Tillbehör kan innehålla små delar. Förvaras utom räckhåll för barn. Köparen tar fullt ansvar för obehörig eller osäker användning av en minderårig och samtycker till att hålla tillverkaren skadeslös mot eventuella resulterande anspråk.

⚠ Hantera produkten varsamt. Försök inte att snabbstarta ditt fordon mer än 3 gånger i rad. Detta kan göra att produkten överhettas. Tillåt 5 minuters intervaller mellan snabbstarter om det behövs. Ladda eller snabbstarta aldrig ett fruset batteri.

⚠ Produkten kan skadas om den utsätts för stötar. Använd inte en skadad produkt, inklusive, men inte begränsat till, sprickor i höljet eller skadade kablar. Använd inte produkten med en skadad nätsladd. Fukt och vätskor kan skada produkten. Hantera inte produkten eller några elektriska komponenter i närheten av någon vätska. Förvara och använd produkten på torra platser. Använd inte produkten om den blir blöt. Om produkten redan är i drift och blir blöt, koppla bort den från batteriet och avbryt användningen omedelbart. Koppla inte bort produkten genom att dra i kablarna. Varning! Het yta, vänta tills enheten har svalnat innan du hanterar den. Använd inte startkablarna för att ladda någon annan utrustning.

⚠ Försök inte ändra, modifiera eller reparera någon del av produkten. Demontering av produkten kan orsaka personskada, dödsfall eller skada på egendom. Alla ändringar av produkten upphäver din garanti. Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av den part som ansvarar för efterlevnaden kan ogiltigförklara användarens behörighet att använda denna enhet. Tryck inte in främmande föremål i skårorna eller hålen i produkten.

⚠ Drifttemperatur. För starthjälp (urladdning): Använd i omgivningstemperaturer mellan -20°C och 55°C (se till att det inte finns kondens eller isbildning). För laddning av det interna batteriet: Använd endast i omgivningstemperaturer mellan 0°C och 45°C (se till att det inte finns kondens eller isbildning). Använd inte utanför temperaturintervallen. Avbryt användningen av produkten omedelbart om batteriet blir för varmt.

⚠ Placera aldrig denna produkt på annan elektrisk utrustning. Använd och förvara inte denna produkt på en plats där den utsätts för direkt solljus, värme, mycket damm eller vibrationer. Förvara produkten på en plan, säker yta så att den inte riskerar att falla. Förvara din produkt på en torr plats. Lagringstemperaturen är -20°C till +50°C (0°C ~ +25°C dagligt genomsnitt). Överskrid aldrig 70°C under några förhållanden.

⚠ Denna produkt är INTE lämplig för litiumbatterier.

⚠ Försök aldrig att boosta ett hybrid- eller elfordon.

⚠ Det inbyggda litiumjonbatteriet i produkten bör endast bytas ut av CTEK och måste återvinnas eller kasseras separat från hushållsavfallet. Försök inte byta ut batteriet själv och hantera inte ett skadat eller läckande litiumjonbatteri. Släng aldrig batteriet i hushållssoporna. Kassering av batterier i hushållssoporna är olagligt enligt nationella och lokala miljölagar och miljöbestämmelser. Ta alltid använda batterier till din lokala batteriåtervinningscentral. Om produktbatteriet är för varmt, avger lukt, har deformerats, Avbryt omedelbart all användning och säkerställ säkerheten innan du kontaktar CTEK eller den plats där produkten köptes.

⚠ Ladda inte det interna batteriet för mycket. Använd en strömadapter som uppfyller säkerhetscertifieringsstandarder. Använd inte icke-certifierade adaptrar eller adaptrar från okända källor. Att använda skadade kablar eller laddare, eller ladda i närvaro av fukt, kan leda till elektrisk stöt. Användning av en generisk eller tredjeparts strömadapter kan förkorta produktens livslängd och orsaka funktionsfel. När du använder en USB-strömadapter för att ladda produkten, se till att AC-kontakten är helt insatt i adaptern innan du ansluter den till ett vägguttag. Strömadaptrar kan bli varma vid normal användning, och långvarig hudkontakt kan orsaka kroppsskador. Se alltid till att det finns tillräcklig ventilation runt strömadaptrar under användning. Med tiden kommer en oanvänd produkt att laddas ur och måste laddas innan användning. Koppla från produkten från strömkällor när den inte används. Använd produkten endast för dess avsedda ändamål. Ladda det interna batteriet endast i ett väl ventilerat område. Ladda det aldrig utomhus.

ALLMÄNNA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

⚠ Varning för ljusrisk: Denna produkt är utrustad med en högeffekts, förfokuserad LED-lampa som avger en intensiv stråle vid högsta inställning. Undvik att stirra direkt in i ljusstrålen eller lysa den i någons ögon.

⚠ Stäng av produkten innan du försöker utföra underhåll eller rengöring. Rengör och torka produkten omedelbart om den kommer i kontakt med vätska eller någon typ av förorening. Använd en mjuk, luddfri trasa (mikrofiber). Undvik att få in fukt i öppningarna.

⚠ Explosiva atmosfärer. Följ alla skyltar och instruktioner. Använd inte produkten i något område med en potentiellt explosiv atmosfär, inklusive tankningsområden eller områden som innehåller kemikalier eller partiklar som spannmål, damm eller metallpulver.

⚠ Aktiviteter som kan medföra allvarliga konsekvenser. Denna produkt är inte avsedd för användning där fel på produkten kan leda till personskada, dödsfall eller allvarliga miljöskador.

⚠ Meddelande om inträngningsskyddets märkning: Denna produkt uppfyller IP65-skyddsstandarden endast när alla gränssnitt är ordentligt stängda. När något gränssnitt är öppet och anslutet till externa enheter – till exempel under laddning eller tändning – uppfyller produkten inte längre IP65-klassificeringen. Vidta i sådana fall lämpliga försiktighetsåtgärder för att undvika exponering för damm eller vatten.

⚠ Använd inte produkterna i starka elektrostatiska eller elektromagnetiska miljöer. Det kan göra att produkthanteringssystemet inte fungerar som det ska och orsaka allvarliga olyckor vid användning.

⚠ Anslut inte positiva och negativa poler omvänt. Detta kan orsaka onormal drift, överhettning, explosion eller brand.

⚠ Om en lågspänningsvarning visas, ladda innan långtidsförvaring.

⚠ Håll borta från metallföremål som glasögon, armbandsur, smycken och hårnålar.

LÄS ALLA SÄKERHETS- OCH ANVÄNDARINSTRUKTIONER FÖRE ANVÄNDNING

⚠ **Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till elektriska stötar, explosion eller brand som kan resultera i allvarliga skador, dödsfall eller skada på egendom**.

⚠ **Elektrisk stöt.** Produkten är en elektrisk enhet som kan ge elektriska stötar och orsaka allvarliga skador. Klipp inte av nätsladdar. Sänk inte ner produkten i vatten och låt den inte bli våt.

⚠ **Explosion.** Oövervakade, inkompatibla eller skadade batterier kan explodera om de används med produkten. Lämna inte produkten utan uppsikt när den används. Försök inte snabbstarta ett skadat eller fruset batteri. Använd endast batterier med rekommenderad spänning med produkten. Använd produkten i välventilerade utrymmen.

⚠ **Eld.** Produkten är en elektrisk enhet som avger värme och kan orsaka brännskador. Täck inte över produkten under drift. Rök inte och använd inte någon källa till elektriska gnistor eller eld när du använder produkten. Håll produkten borta från brännbara material.

⚠ **Ögonskada.** Elektrolyter i produkter är mycket frätande. Om några elektrolyter kommer i kontakt med din hud eller ögon, om syra kommer in i ögat, skölj omedelbart ögat med rinnande kallt vatten i minst 10 minuter och sök omedelbart läkare.

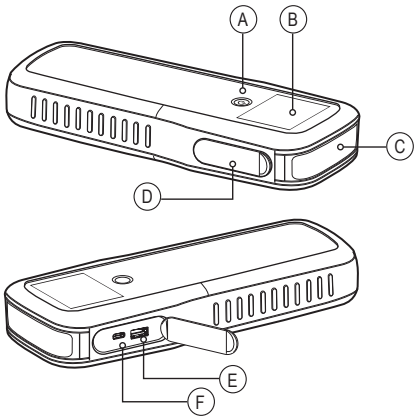
⚠ **(Denna text är tillämplig utanför europeiska länder)** Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått övervakning eller instruktioner om användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn bör hållas under uppsikt för att se till att de inte leker med apparaten.

⚠ **(Denna text är tillämplig i europeiska länder)** Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn om de inte är under uppsikt.

⚠ Använd endast på höjder under 2 000 meter. Användning över denna höjd kan påverka prestanda och säkerhet.

⚠ Använd en nätadapter som överensstämmer med säkerhetscertifieringsstandarder. Använd inte ocertifierade adaptrar eller adaptrar från okända källor.

KOMPONENTER

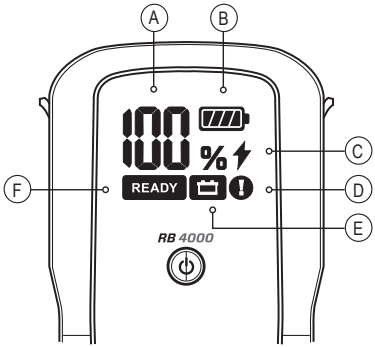


A - Strömbrytare
B - Skärm
C - LED-ficklampa
D - Uttag för starthjälp
E - Utgångsport för snabbladdning (USB-A)
F - PD30W ingång (utgång) port (USB-C)

Innan du använder Boostern för första gången rekommenderar vi att du laddar den helt. Se avsnittet ”Användning” för laddningsinstruktioner.

DISPLAY

Tryck på strömknappen för att slå på boostern.



A - Booster Batteriets energiprocent
B - Boosterbatteriets laddning
C - USB A & PD 30W utgång
D - Varning för lågt boosterbatteri
E - Fordonsbatteri mellan 2V-9V (rött)
F - Fordonsbatteri ok för Boost (grönt)

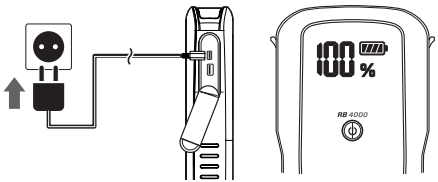
SV

Tryck och håll ner strömbrytaren i 2 sekunder för att slå på Boostern.

INTERN BATTERILADDNING

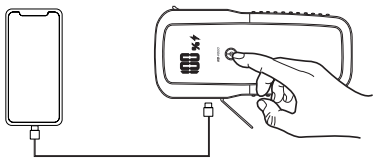
Boostern levereras delvis laddad, så du måste ladda det inbyggda batteriet helt innan du använder den. Se till att detta görs inomhus och inte utomhus.

För att ladda boostern - sätt i USB-C-kabeln i sidan av boostern och USB-C i en kompatibel nätadapter (**säljs separat av CTEK**).
Anslut till ett lämpligt eluttag för att börja ladda.
VARNING! Lämna aldrig produkten utan uppsikt under långa perioder under laddning.
Koppla bort nätadaptern när den är fulladdad.
VIKTIGT! Ladda boostern regelbundet för att undvika att batteriet laddas ur.



LADDA ANDRA ENHETER

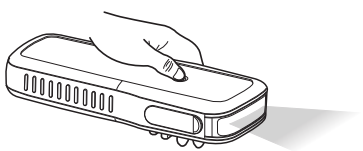
Anslut den medföljande USB-A- eller USB C-kabeln till enheten du vill ladda och den andra änden till USB-porten eller Quick Charge (PD 30W)-uttaget. Uttaget för snabbladdning (PD 30W) kommer att känna igen din enhet och ladda den därefter.
Tryck på strömknappen för att starta. Du kommer att märka att blixtikonen visas på displayen för att indikera att laddning pågår. Koppla bort när den är fulladdad.
VIKTIGT! Om driftstemperaturen blir för hög kommer Boosters högtemperatur-skydd att stoppa laddningen.



ANVÄNDA LED-FICKLAMPAN

Tryck och håll ned strömknappen för att slå på.
För att ändra läge, tryck på strömknappen igen.
Det finns 3 lägen att välja mellan – fast sken, strobe och SOS.
För att stänga av, tryck och håll ned strömknappen.

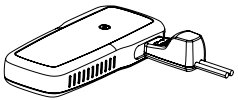
VIKTIGT! Om en lågspänningsvarning visas, ladda innan långvarig förvaring.



Innan du använder Boostern på ditt fordon, kontrollera alltid tillverkarens rekommendationer i fordonets instruktionsbok.
NOTERA! När du aktiverar boostfunktionen manuellt åsidosätts de smarta säkerhetsfunktionerna.

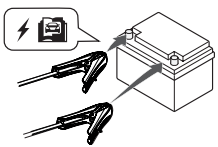
1

Anslut klämman med starthjälpen via den orangea porten.
VARNING! Se till att full anslutning är gjord för att förhindra överhettning av Booster.



2

Anslut den röda klämman till den positiva (+) batteripolen och den svarta klämman till den negativa (-) batteripolen.
NOTERA: Se fordons-/batteritillverkarens guide för anslutningspunkterna för terminalerna.



VIKTIGT! Kontrollera indikatorlamporna på modulen och displayen innan du fortsätter att starta motorn.

Om fordonets batteri ligger mellan 9V och 13V visas ikonen READY på displayen och den automatiska boostfunktionen aktiveras och är redo att användas för att starta bilen.
När fordonets batteri är lägre än 9 V försvinner ikonen och Boost-knappen kan hållas intryckt i 2 sekunder för att manuellt aktivera boostfunktionen.



NOTERA: när boostfunktionen aktiveras manuellt åsidosätts de smarta säkerhetsfunktionerna.

NOTERA: När batterispänningen överstiger 17V är booststart förbjuden.

Om den röda batteriikonen visas hela tiden betyder det att fordonsbatteriet är under 2V och behöver återställas eller laddas med en lämplig batteriladdare. Fordonet kan fortfarande boostas genom att trycka på Boost-knappen och indikatorlampan på modulen är grön. **VIKTIGT!** Om den röda batteriikonen fortfarande visas efter att ha laddats, indikerar detta att det finns ett fel på fordonsbatteriet och det behöver bytas ut.



Om Booster upptäcker att fordonets batteri ligger mellan 2 V och 9 V kommer båda ikonerna att blinka, men fordonet kan fortfarande startas genom att hålla Boost-knappen intryckt i 2 sekunder och om indikatorlampan på modulen är grön.



3

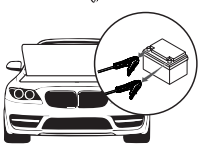
Starta fordonet inom 30 sekunder.



4

Koppla bort batteriklämman efter starthjälp, men låt fordonsmotorn vara igång.

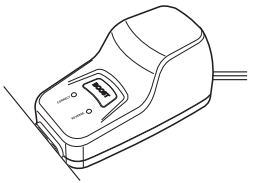
VIKTIGT! Ta alltid bort Booster-modulen från Booster-enheten efter användning.



SV

MODULENS INDIKATORER

VARNING! FÖRE ANVÄNDNING - Läs alltid igenom säkerhetsinstruktionerna och bruksanvisningen. Boosta aldrig ett litium (LiFePo4) batteri.
Se alltid till att boostermodulen är monterad hela vägen in i huvudenheten och klämmorna är korrekt anslutna enligt beskrivningen i manualen, innan du trycker på boost-knappen på boostermodulen.



När starthjälpen är ansluten till fordonets batteri kan indikatorlampor tändas. Var uppmärksam på dem eftersom de kan indikera följande problem -

CORRECT upplyst i GRÖNT: Klämmorna är korrekt anslutna, kretsen och den automatiska boostfunktionen fungerar och du kan starta motorn direkt.

CORRECT upplyst i RÖTT: Modulen är i ett kortslutningstillstånd (d.v.s. de två klämmorna är anslutna ihop) och boostern visar sin normala startstatus tills det korrigeras.

REVERSE upplyst i RÖD: Klämmorna är felaktigt anslutna och boostern visar sin normala startstatus. Boost-knappen är inaktiv tills klämmorna är korrigerade. Se steg 2 för korrekt montering.

CORRECT upplyst i RÖTT: Indikerar att Booster-internbatteriet är under 20%. Kontrollera procenttalet på displayen. Se till att det interna batteriet är helt uppladdat innan du ansluter modulen.

INGA lampor lyser och inget visas: Indikerar att fordonsbatteriet kan vara skadat. Kontrollera att klämmorna är korrekt anslutna och att kretsen och den automatiska boostfunktionen fungerar, tryck sedan på boostknappen. Vänta tills lampan lyser med fast GRÖNT sken och slå på motorn inom **30 sekunder.**

VIKTIGT! Om Boostern startar 8 gånger inom 10 minuter, kommer detta att aktivera modulens överanvändningsskydd och CORRECT kommer att lysa RÖD. Vänligen låt den svalna i 10 minuter och återställas.

KASSERING AV ENHETEN -
DINA SKYLDIGHETER SOM SLUTANVÄNDARE



Produkter som är märkta med en överkorsad soptunnesymbol och ett svart streck under innehåller delar som måste hanteras i enlighet med WEEE-direktivet (2012/19/EU). Apparaten får därför endast hämtas och återlämnas separat från osorterat kommunalt avfall, den får alltså inte slängas tillsammans med hushållsavfallet. Enheten kan till exempel lämnas till en kommunal insamlingsplats eller, i förekommande fall, till en distributör.

Detta gäller även för alla komponenter, underenheter och förbrukningsartiklar i den gamla apparaten som ska kasseras.

Innan den gamla apparaten kan kasseras måste alla gamla batterier och ackumulatorer som inte är innesluten i den gamla apparaten separeras från den gamla enheten. Detsamma gäller lampor som kan tas bort från den gamla apparaten utan att förstöras. Slutanvändaren är också ansvarig för att radera personuppgifter från den gamla enheten.

ANMÄRKNINGAR OM ÅTERVINNING



Hjälp till att återvinna allt material som är märkt med denna symbol. Släng inte sådant material, särskilt förpackningar, i hushållssoporna, utan avyttra det i de återvinningsbehållare som finns eller i lämpliga lokala insamlingssystem.
Återvinn elektrisk och elektronisk utrustning för att skydda miljön och hälsan.

FELSÖKNING

Innan du kontaktar CTEK:s support, vänligen kontrollera vår felsökningsguide online för ytterligare information – ctek.com/support/troubleshooting.

FRÅGA	SVAR	ÅTGÄRD
Hur stänger jag av Boostern?	Tryck och håll in strömbrytaren i 2 sekunder. Boostern stängs automatiskt av när ingen belastning finns eller när laddningen är klar.	Ingen åtgärd krävs.
Hur lång tid tar det att ladda det interna batteriet helt?	Ca 3,5 timmar. Det tar också 3 timmar för att fulladdas under PD30W-laddningsförhållande	Laddningstiden kan variera utan PD30W.
Det gula utropstecknet har dykt upp på displayen.	Detta indikerar att det interna batteriet är för svagt för att ge starthjälp.	Se avsnittet "Intern batteriladdning" i manualen på sidan 5.
Efter att ha startat ett fordon, hur länge räcker batteriet efter start?	Detta beror helt på batteriets skick, fordonets skick och användning.	Vi föreslår att du laddar fordonsbatteriet var 3:e månad.
E1 Felkod på displayen -	Boosterns laddningstemperatur är under 0˚C.	Felkoden kommer att försvinna när driftstemperaturen överstiger 5°C eller ta bort laddningskabeln så att Boostern fungerar som vanligt.
E2 Felkod på displayen -	Driftstemperaturen är över 57˚C.	Undvik att sätta in eller ansluta medan du laddar i en miljö med hög temperatur. Låt boostern svalna. Felkoden försvinner och Boostern fungerar som vanligt
E3 Felkod på displayen -	Fel upptäckt med batteriet som Boostern är ansluten till.	När Boostern har för låg spänning kan du inte slå på den och måste ansluta den till ingångsladdning för att slå på boostern. Om E3-koden förblir synlig i mer än 3 timmar är boosterbatteriet obrukbart, kontakta CTEK:s support.
E4 Felkod på displayen -	Boostern sätts in medan *NTC är frånkopplad.	Detta indikerar ett internt fel med boostern. Kontakta CTEK:s support.
E5 Felkod på displayen -	Fel på boosterbatteri/moderkort.	Om den är ansluten med ingångsladdare och boostern fortfarande inte slås på, är boosterbatteriet dött. Kontakta CTEK:s support.
Hur många gånger kan Boostern ladda min telefon och andra enheter?	Beroende på batterikapaciteten hos den enhet som laddas. Om vi använder Iphone 13 som exempel kan Booster ladda en Iphone 13 helt cirka 7 gånger.	Se till att boostern är fulladdad innan du försöker ladda andra enheter. Detta förhindrar att det interna batteriet laddas ur.

***NTC - Hårdvarukomponent i Li-ion-batterier som hjälper till att övervaka och kontrollera batteriets temperatur.**

SV

MODELLNUMMER	2012
VIKT	908±5g
MÅTT (LxBxH)	239*107,3*40 mm
BATTERIKAPACITET	6000mAh 14.8V 88.8Wh
TYP AV BATTERI	Uppladdningsbart batteri av litiumjonpolymer
UTEFFEKT	Snabbladdning (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	12 V starthjälpsenhet
INGÅNGSSPÄNNING	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
TID FÖR FULL LADDNING	2,5 - 3,5 timmar
STARTSTRÖM	Upp till 1300A
BATTERITOPPSTRÖM	4000A
MAX STARTSTRÖM	2060A
LADDNINGS-TEMPERATUR	0°C ~45°C (utan kondens och isbildning)
URLADDNINGS-TEMPERATUR	-20°C ~55°C (utan kondens och isbildning)
SKYDD MOT INTRÄNGNING	IP65-klassad
GARANTI	2 år

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress: https://www.ctek.com/uk/quality/doc

BEGRÄNSAD GARANTI

CTEK SWEDEN AB utfärdar denna begränsade garantin till produktens ursprungliga köpare.
Garantin kan ej överlåtas.
Garantin gäller för tillverkningsfel och materialfel från inköpsdatum.
Kunden måste returnera produkten tillsammans med kvittot till inköpsstället.
Den här garantin upphör att gälla om batteriladdaren har öppnats, hanterats vårdslöst eller reparerats av någon annan än CTEK SWEDEN AB eller dess auktoriserade representanter. Ett av skruvhålen i botten av laddaren är förseglat.
Om du tar bort eller skadar förseglingen upphör garantin att gälla. CTEK SWEDEN AB lämnar inga andra garantier än denna begränsade garanti och ansvarar inte för andra kostnader än de ovannämnda, det vill säga inga kostnader för följdskador. CTEK SWEDEN AB har inte heller några skyldigheter enligt några andra garantier än denna garanti.

SUPPORT

CTEK erbjuder en professionell kundsupport. Kontakta oss med hjälp av följande:

ctek.com/support

ÄNDRINGAR

Beskrivningarna, informationen och specifikationerna i den här handboken var korrekta vid tidpunkten för tryckning. För att vara säker på att instruktionerna är kompletta och uppdaterade ska du alltid läsa den bruksanvisning som finns publicerad på vår webbplats.

CALIFORNIA PROPOSITION 65

WARNING: This product contains chemical known to the state of California that may contribute to an individual's overall lifetime risk of cancer and reproductive harm from exposure to lead.

SAVE THESE INSTRUCTIONS – This manual contains important safety and operating instructions for CTEK BOOSTER.

1. **CAUTION:** Manual Mode disables all safety measures. When used improperly and/or against our recommended use, it may result in injury or death and will void your warranty. Risk of spark, fire, explosion, and burns. Do not disassemble, crush, heat above 60°C (140°F) or incinerate. This device is intended for temporary use outdoors and reasonable care should be exercised when using this device in wet conditions.
2. **WARNING**: Do not overcharge the internal battery. See Instruction Manual. Do not smoke, strike a match, or cause a spark in the vicinity of the power pack. Only charge the internal battery in a well-ventilated area when not in use.
3. **CAUTION:** Risk of injury to persons. This device is not intended for use in a commercial repair facility. This device is intended to be stored indoors when not in use. This device shall not be stored or left outdoors when not in use.
4. **WARNING:** Do not put fingers or hands into the product. Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury. Do not disassemble the power pack, take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of fire or electric shock.
5. To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when the product is used near children. This appliance is not designed to be used by young children or people who cannot read or understand this manual unless they are under supervision of a responsible person to ensure that they can use the battery charger safely.
6. Do not expose this device to rain or snow.
7. Use of an attachment not recommended or sold by CTEK may result in a risk of fire, electric shock or injury to persons.
8. **WARNING – RISK OF EXPLOSIVE GASES**

a) WORKING IN VICINITY OF A LITHIUM BATTERY IS DANGEROUS. BATTERIES GENERATE EXPLOSIVE GASES DURING NORMAL BATTERY OPERATION. FOR THIS REASON, IT IS OF UTMOST IMPORTANCE THAT YOU FOLLOW THE INSTRUCTIONS EACH TIME YOU USE THE BOOSTER.

b) To reduce risk of battery explosion, follow these instructions and those published by the battery manufacturer and the manufacturer of any equipment you intend to use in vicinity of battery. Review cautionary marking on these products and on engine.

10. **WARNING – RISK OF EXPLOSIVE GASES**

a) Consider having someone close enough by to come to your aid when you work near a lead-acid battery.

b) Have plenty of fresh water and soap nearby in case battery acid contacts skin, clothing or eyes.

c) Wear complete eye protection and clothing protection. Avoid touching eyes while working near battery.

d) If battery acid contacts skin or clothing, wash immediately with soap and water. If acid enters eye, immediately flood eye with running cold water for at least 10 minutes and get medical attention immediately.

e) NEVER smoke or allow a spark or flame in vicinity of battery or engine.

f) Be extra cautious to reduce risk of dropping a metal tool onto battery. It might spark or short-circuit battery which may cause explosion.

g) Remove personal metal items such as rings, bracelets, necklaces, and watches when working with lead-acid batteries. A lead-acid battery can produce a short-circuit current high enough to weld a ring or the like to metal causing a severe burn.

h) NEVER charge a frozen battery.

i) When charging the internal battery, work in a well-ventilated area. Do not restrict ventilation in any way.

j) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

k) Do not expose a power pack to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion. The temperature of 130°C can be replaced by the temperature of 265°F.

l) Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ **WARNING** – Not for Use by Young Children. This product is not a toy and is not intended for use by children under 8 years of age. Children should be closely supervised at all times when the product is in use or accessible. If the product is intended to be used by a minor, the responsible adult purchaser must ensure that the minor receives comprehensive safety instructions and supervision. Failure to do so may result in serious injury or property damage. Choking Hazard – Accessories may contain small parts. Keep out of reach of children. The purchaser assumes full responsibility for any unauthorized or unsafe use by a minor and agrees to indemnify the manufacturer against any resulting claims.

⚠ Handle product with care. Do not attempt to jump start your vehicle more than 3 times in a row. This can cause the product to overheat. Allow 5 minutes intervals in between jump-starts if necessary. Never charge or jump start a frozen battery.

⚠ The product can become damaged if impacted. Do not use a damaged product, including, but not limited to, cracks to the casing or damaged cables. Do not use product with a damaged power cord. Humidity and liquids may damage product. Do not handle product or any electrical components near any liquid. Store and operate product in dry locations. Do not operate product if it becomes wet. If product is already operating and becomes wet, disconnect it from the battery and discontinue use immediately. Do not disconnect the product by pulling on the cables. Caution: Hot surface, wait for the unit to cool down before handling. Do not use the jump cables to charge any other equipment.

⚠ Do not attempt to alter, modify or repair any part of the product. Disassembling product may cause injury, death or damage to property. Any modifications to the product will void your warranty. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this device. Do not push foreign objects into the slots or holes in the product.

⚠ Operating Temperature. For jump starting (discharging): Use in ambient temperatures between -20°C and 55°C (ensure no condensation or icing). For charging the internal battery: Use only in ambient temperatures between 0°C and 45°C (ensure no condensation or icing). Do not operate outside of temperature ranges. Discontinue use of product immediately if the battery becomes excessively warm.

⚠ Never place this product on the other electrical equipment. Do not use or store this product in a place where it is subject to direct sunlight, heat, excessive dust or vibration. Store your product on flat; secure surfaces so it's not prone to falling. Store your product in a dry location. The storage temperature is -20ºC to +50ºC (0ºC ~ +25ºC daily average). Never exceed 70ºC under any condition.

⚠ This product is NOT suitable for lithium batteries.

⚠ Never attempt to boost a Hybrid or EV vehicle.

⚠ The built-in lithium-ion battery in the product should be replaced only by CTEK, and must be recycled or disposed of separately from household waste. Do not attempt to replace the battery yourself and do not handle a damaged or leaking lithium-ion battery. Never dispose of battery in household trash. Disposal of batteries in household trash is unlawful under state and federal environmental laws and regulations. Always take used batteries to your local battery recycling center. If the product battery is excessively hot, emitting an odor, deformed, cut, or is experiencing or demonstrating an abnormal occurrence, immediately stop all use and ensure safety before contacting CTEK or place where product was purchased.

⚠ Do not overcharge the internal battery. Please use a power adapter that complies with safety certification standards. Do not use uncertified adapters or adapters from unknown sources. Using damaged cables or chargers, or charging when moisture is present, can result in electric shock. Using generic or third-party power adapter may shorten the life of your product and cause the product to malfunction. When using a USB Power Adapter to charge the product, make sure that the AC plug is fully inserted into the adapter before you plug it into a power outlet. Power adapters may become warm during normal use, and prolonged skin contact may cause bodily injury. Always allow adequate ventilation around power adapters when using them. Over time, an unused product will discharge and must be recharged before use. Disconnect the product from power sources when not in use. Use the product only for their intended purposes. Only charge the internal battery in a well-ventilated area. Never charge outdoors.

⚠ Light Hazard Warning: This product is equipped with a high-output, pre-focused LED lamp that emits an intense beam at its highest setting. Avoid staring directly into the light beam or shining it into anyone's eyes.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- ⚠ Power off the product before attempting any maintenance or cleaning. Clean and dry product immediately if it comes in contact with liquid or any type of contaminant. Use a soft, lint-free (microfiber) cloth. Avoid getting moisture in openings.
- ⚠ Explosive Atmospheres. Obey all signs and instructions. Do not operate product in any area with a potentially explosive atmosphere, including fueling areas or areas which contain chemicals or particles such as grain, dust or metal powders.
- ⚠ High-Consequence Activities. This product is not intended for use where the failure of the product could lead to injury, death or severe environmental damage.
- ⚠ Ingress Protection Rating Notice: This product meets the IP65 protection standard only when all interfaces are securely closed. When any interface is open and connected to external devices—such as during charging or ignition—the product no longer complies with the IP65 rating. In such cases, take appropriate precautions to avoid exposure to dust or water.
- ⚠ Do not use the products in strong electrostatic or electromagnetic environments. Otherwise, the product management system may malfunction and cause serious accidents during use.
- ⚠ Do not reversely connect positive and negative terminals. This may cause abnormal operation, overheating, explosion, or fire.
- ⚠ Keep away from metal objects like spectacles, watches, jewelry, and hairpins.

READ ALL OF THE SAFETY AND USER INSTRUCTIONS BEFORE USE

- ⚠ **Failure to follow these instructions may result in electrical shock, explosion or fire which may result in a serious injury, death or property damage**.
- ⚠ **Electrical Shock.** Product is an electrical device that can shock and cause serious injury. Do not cut power cords. Do not submerge in water or get wet.
- ⚠ **Explosion.** Unmonitored, incompatible, or damaged batteries can explode if used with product. Do not leave product unattended while in use. Do not attempt to jump start a damaged or frozen battery. Use product only with batteries of recommended voltage. Operate product in well-ventilated areas.
- ⚠ **Fire.** Product is an electrical device that emits heat and can cause burns. Do not cover product during operation. Do not smoke or use any source of electrical spark or fire when operating product. Keep product away from combustible materials.
- ⚠ **Eye Injury.** Electrolytes in products are highly corrosive. If any electrolytes contact your skin or eyes, if acid enters eye, immediately flood eye with running cold water for at least 10 minutes and get medical attention immediately.
- ⚠ **(This text is applicable out-side European Countries)** This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ⚠ **(This text is applicable in European Countries)** This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be made by children without supervision.
- ⚠ Operate only at altitudes below 2000 meters. Use above this altitude may affect performance and safety.
- ⚠ Please use a power adapter that complies with safety certification standards. Do not use uncertified adapters or adapters from unknown sources.

Please refer to pages 5-9 for English user instructions.

EN

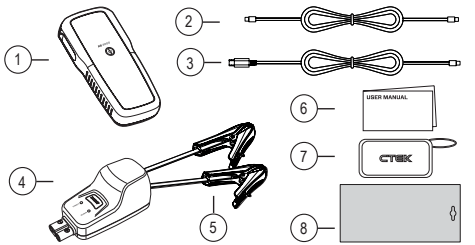
POTENCIA DE ARRANQUE INSTANTÁNEA. EL RB 4000 BOOSTER TE PERMITE VOLVER A MOVERTE RÁPIDAMENTE.

Arranque las baterías agotadas, con potencia de arranque instantánea. El booster RB 4000 te permite volver a moverte y puede arrancar las baterías de vehículos de 12 V agotadas hasta 30 veces con una sola carga. Compacto, liviano y con características de seguridad avanzadas, también tiene una linterna incorporada y puede cargar sus dispositivos electrónicos a través de sus puertos USB-A y USB-C. Con el diseño y el rendimiento de primer nivel de los expertos suecos en carga CTEK, está listo cuando más importa, para que nunca te pierdas un momento.

CARACTERÍSTICAS

- 24,000 mAh
- Arranque todo tipo de baterías de plomo-ácido de 12 V, incluidas AGM, EFB, WET, GEL y Ca/Ca
- El RB 4000 está equipado con una variedad de funciones de seguridad, que incluyen protección de polaridad inversa, protección de retroalimentación, protección contra cortocircuitos, protección contra sobrevoltaje y protección contra bajo voltaje.
- Carga portátil: USB-A y un puerto USB-C para alimentar la mayoría de los dispositivos en movimiento, desde computadoras portátiles hasta teléfonos inteligentes.
- Linterna LED: Luz ultrabrillante con 3 modos de iluminación (SOS, estroboscópico y estándar).
- Compacto y ligero: Fácil de almacenar con un mínimo de 6 meses entre cargas.

QUÉ HAY EN LA CAJA



Nº.	ARTÍCULO	MATERIAL DE EMBALAJE USADO**	CÓDIGO DE MATERIAL	CATEGORÍA DE MATERIAL ***
1	Arrancador			
2	De USB-C a USB-C	Amarra plástica	92	Material compuesto
3	USB-A a USB-C	Amarra plástica	92	Plásticos
4	Módulo			
5	Abrazaderas			
6	Manual de usuario	Papel	PAP22	Papel
7	Estuche de almacenamiento	Poliéster	1680D Oxford	Fibra sintética
8	Caja de regalo	Cartón	PAP20	Papel

*** Los elementos del embalaje pueden variar según el modelo*

**** Consulta la disposición de tu municipio para la gestión de residuos*

PROPUESTA 65 DE CALIFORNIA

ADVERTENCIA: Este producto contiene sustancias químicas conocidas por el estado de California que pueden contribuir al riesgo general de cáncer y daño reproductivo de por vida de una persona por exposición al plomo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES – Este manual contiene importantes instrucciones de seguridad y funcionamiento para CTEK BOOSTER.

1. **PRECAUCIÓN:** El modo manual desactiva todas las medidas de seguridad. Cuando se usa incorrectamente o en contra de nuestras recomendaciones de uso, puede provocar lesiones o la muerte y anulará su garantía. Riesgo de chispas, incendios, explosiones y quemaduras. No desmonte, triture, caliente por encima de 60°C (140°F) ni incinere. Este dispositivo está diseñado para uso temporal al aire libre y se debe tener un cuidado razonable al usar este dispositivo en condiciones húmedas.
2. **ADVERTENCIA:** No sobrecargue la batería interna. Consulte el manual de instrucciones. No fume, no encienda fósforos ni provoque chispas cerca de la fuente de alimentación. Cargue la batería interna solo en un área bien ventilada cuando no esté en uso.
3. **PRECAUCIÓN:** Riesgo de lesiones a personas. Este dispositivo no está diseñado para su uso en un centro de reparación comercial. Este dispositivo está diseñado para almacenarse en interiores cuando no esté en uso. Este dispositivo no debe almacenarse ni dejarse al aire libre cuando no esté en uso.
4. **ADVERTENCIA:** No introduzca los dedos ni las manos en el producto. No utilice una batería o un aparato que esté dañado o modificado. Las baterías dañadas o modificadas pueden exhibir un comportamiento impredecible que puede resultar en fuego, explosión o riesgo de lesiones. No desmonte la fuente de alimentación, llévela a una persona de servicio calificada cuando se requiera servicio o reparación. Un reensamblaje incorrecto puede resultar en un riesgo de incendio o descarga eléctrica.
5. Para reducir el riesgo de lesiones, es necesaria una estrecha supervisión cuando el producto se usa cerca de niños. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por niños pequeños o personas que no puedan leer o comprender este manual a menos que estén bajo la supervisión de una persona responsable para garantizar que puedan usar el cargador de batería de manera segura.
6. No exponga este dispositivo a la lluvia o la nieve.
7. El uso de un accesorio no recomendado o vendido por CTEK puede resultar en un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas.
8. **ADVERTENCIA – RIESGO DE GASES EXPLOSIVOS**
   a) TRABAJAR EN LAS PROXIMIDADES DE UNA BATERÍA DE LITIO ES PELIGROSO. LAS BATERÍAS GENERAN GASES EXPLOSIVOS DURANTE EL FUNCIONAMIENTO NORMAL. POR ESTE MOTIVO, ES DE LA MAYOR IMPORTANCIA QUE SIGA LAS INSTRUCCIONES CADA VEZ QUE UTILICE EL ARRANCADOR.
   b) Para reducir el riesgo de explosión de la batería, siga estas instrucciones y las publicadas por el fabricante de la batería y el fabricante de cualquier equipo que desee utilizar cerca de la batería. Revise las marcas de precaución en estos productos y en el motor.
10. **ADVERTENCIA – RIESGO DE GASES EXPLOSIVOS**
    a) Considere tener a alguien lo suficientemente cerca como para que lo ayude cuando trabaje cerca de una batería de plomo-ácido.
    b) Tenga a mano abundante agua fresca y jabón en caso de que el ácido de la batería entre en contacto con la piel, la ropa o los ojos.
    c) Use protección completa para los ojos y la ropa. Evite tocarse los ojos mientras trabaja cerca de la batería.
    d) Si el ácido de la batería entra en contacto con la piel o la ropa, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si le entra ácido en los ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua fría corriente durante al menos 10 minutos y busque atención médica de inmediato.
    e) NUNCA fume ni permita que se produzcan chispas o llamas cerca de la batería o el motor.
    f) Tenga mucho cuidado para reducir el riesgo de dejar caer una herramienta de metal sobre la batería. Puede provocar chispas o cortocircuitos en la batería, lo que puede causar una explosión.
    g) Quítese los artículos metálicos personales como anillos, pulseras, collares y relojes cuando trabaje con baterías de plomo-ácido. Una batería de plomo-ácido puede producir una corriente de cortocircuito lo suficientemente alta como para soldar un anillo o similar al metal y causar una quemadura grave.
    h) NUNCA cargue una batería congelada.
    i) Al cargar la batería interna, trabaje en un área bien ventilada. No restrinja la ventilación de ninguna manera.
    j) En condiciones extremas, podría expulsarse líquido de la batería; evite el contacto con este. Si el contacto ocurre accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica adicional. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
    k) No exponga la fuente de alimentación al fuego ni a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o una temperatura superior a 130 °C puede provocar una explosión. La temperatura de 130 °C se puede reemplazar por la temperatura de 265 °F.
    l) Haga que el servicio de mantenimiento sea llevado a cabo un técnico calificado que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad del producto.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

⚠ **ADVERTENCIA**: No debe ser utilizado por niños pequeños. Este producto no es un juguete y no está diseñado para ser utilizado por niños menores de 8 años. Los niños deben ser supervisados de cerca en todo momento cuando el producto esté en uso o accesible. Si el producto está destinado a ser utilizado por un menor, el comprador adulto responsable debe asegurarse de que el menor reciba instrucciones y supervisión de seguridad completas. Si no lo hace, puede provocar lesiones graves o daños a la propiedad. Peligro de asfixia: los accesorios pueden contener piezas pequeñas. Mantener fuera del alcance de los niños. El comprador asume toda la responsabilidad por cualquier uso no autorizado o inseguro por parte de un menor y acepta indemnizar al fabricante por cualquier reclamo resultante.

⚠ Manipule el producto con cuidado. No intente arrancar su vehículo más de 3 veces seguidas. Esto puede hacer que el producto se sobrecaliente. Permita intervalos de 5 minutos entre arranques si es necesario. Nunca cargue ni arranque una batería congelada.

⚠ El producto puede dañarse si se impacta. No utilice un producto dañado, incluidas, entre otras, grietas en la carcasa o cables dañados. No utilice el producto con un cable de alimentación dañado. La humedad y los líquidos pueden dañar el producto. No manipule el producto ni ningún componente eléctrico cerca de ningún líquido. Almacene y opere el producto en lugares secos. No opere el producto si se moja. Si el producto ya está funcionando y se moja, desconéctelo de la batería y deje de usarlo inmediatamente. No desconecte el producto tirando de los cables. Precaución: Superficie caliente, espere a que la unidad se enfríe antes de manipularla. No utilice los cables de arranque para cargar ningún otro equipo.

⚠ No intente alterar, modificar o reparar ninguna parte del producto. El desmontaje del producto puede causar lesiones, la muerte o daños a la propiedad. Cualquier modificación al producto anulará su garantía. Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar este dispositivo. No introduzca objetos extraños en las ranuras o orificios del producto.

⚠ Temperatura de funcionamiento. Para arranque de emergencia (descarga): Úselo a temperaturas ambiente entre -20 °C y 55 °C (asegúrese de que no haya condensación ni formación de hielo). Para cargar la batería interna: Úselo solo a temperaturas ambiente entre 0 °C y 45 °C (asegúrese de que no haya condensación ni formación de hielo). No opere fuera de los rangos de temperatura. Deje de usar el producto inmediatamente si la batería se calienta excesivamente.

⚠ Nunca coloque este producto sobre otros equipos eléctricos. No utilice ni almacene este producto en un lugar donde esté expuesto a la luz solar directa, al calor, al polvo excesivo o a las vibraciones. Coloque el producto sobre superficies planas y seguras para evitar que se caiga. Almacene su producto en un lugar seco. La temperatura de almacenamiento es de -20ºC a +50ºC (0ºC ~ +25ºC media diaria). Nunca exceda los 70ºC bajo ninguna condición.

⚠ Este producto NO es adecuado para baterías de litio.

⚠ Nunca intente arrancar un vehículo híbrido o eléctrico.

⚠ La batería de iones de litio incorporada en el producto debe ser reemplazada solo por CTEK y debe reciclarse o desecharse por separado de la basura doméstica. No intente reemplazar la batería usted mismo y no manipule una batería de iones de litio dañada o con fugas. Nunca deseche la batería en la basura doméstica. La eliminación de baterías en la basura doméstica es ilegal según las leyes y regulaciones ambientales estatales y federales. Lleve siempre las baterías usadas a su centro local de reciclaje de baterías. Si la batería del producto está excesivamente caliente, emite un olor, se deforma, se corta o experimenta o demuestra una ocurrencia anormal, detenga de inmediato todo uso y asegúrese de que la situación sea segura antes de contactar a CTEK o al lugar donde compró el producto.

⚠ No sobrecargues la batería interna. Por favor, utiliza un adaptador de corriente que cumpla con los estándares de certificación de seguridad. No uses adaptadores no certificados ni adaptadores de fuentes desconocidas. El uso de cables o cargadores dañados, o la carga en presencia de humedad, puede provocar una descarga eléctrica. El uso de un adaptador de corriente genérico o de terceros puede acortar la vida útil del producto y causar fallas en su funcionamiento. Al usar un adaptador de corriente USB para cargar el producto, asegúrate de que el enchufe de corriente (AC) esté completamente insertado en el adaptador antes de conectarlo a una toma de corriente. Los adaptadores de corriente pueden calentarse durante el uso normal, y el contacto prolongado con la piel puede causar lesiones. Asegúrate siempre de que haya ventilación adecuada alrededor de los adaptadores de corriente mientras los uses. Con el tiempo, un producto que no se use se descargará y deberá recargarse antes de utilizarlo. Desconecta el producto de las fuentes de energía cuando no esté en uso. Usa el producto únicamente para los fines previstos. Carga la batería interna solo en un área bien ventilada. Nunca la cargues al aire libre.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

⚠ Deberá recargarse antes de su uso. Desconecte el producto de las fuentes de alimentación cuando no esté en uso. Utilice el producto solo para los fines previstos. Cargue la batería interna únicamente en un área bien ventilada. Nunca cargue al aire libre.

⚠ Advertencia de luz peligrosa: Este producto está equipado con una lámpara LED preenfocada de alto rendimiento que emite un haz intenso en su configuración más alta. Evite mirar directamente al haz de luz o apuntar a los ojos de otra persona.

⚠ Apague el producto antes de intentar cualquier mantenimiento o limpieza. Limpie y seque el producto inmediatamente si entra en contacto con líquido o cualquier tipo de contaminante. Use un paño suave y sin pelusa (microfibra). Evite que entre humedad en las aberturas.

⚠ Atmósferas explosivas. Obedezca todas las señales e instrucciones. No opere el producto en ningún área con una atmósfera potencialmente explosiva, incluidas las áreas de abastecimiento de combustible o las áreas que contienen productos químicos o partículas como granos, polvo o polvos metálicos.

⚠ Actividades de alto riesgo: Este producto no está diseñado para usarse donde la falla del producto pueda provocar lesiones, la muerte o daños ambientales graves.

⚠ Aviso de clasificación de protección IP: Este producto cumple con el estándar de protección IP65 solo cuando todas las interfaces están cerradas de forma segura. Cuando cualquier interfaz está abierta y conectada a dispositivos externos, como durante la carga o el encendido, el producto ya no cumple con la clasificación IP65. En tales casos, tome las precauciones adecuadas para evitar la exposición al polvo o al agua.

⚠ No utilice los productos en entornos electrostáticos o electromagnéticos fuertes. De lo contrario, el sistema de gestión de productos puede funcionar mal y causar accidentes graves durante el uso.

⚠ No conecte los terminales positivo y negativo a la inversa. Esto puede causar un funcionamiento anormal, sobrecalentamiento, explosión o incendio.

⚠ Si aparece una advertencia de bajo voltaje, cárguelo antes del almacenamiento a largo plazo.

⚠ Manténgase alejado de objetos metálicos como anteojos, relojes, joyas y horquillas para el cabello.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE USO Y SEGURIDAD ANTES DE USAR EL PRODUCTO

⚠ **El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, una explosión o un incendio que puede producir lesiones graves, la muerte o daños a la propiedad**.

⚠ **Descarga eléctrica.** El producto es un dispositivo eléctrico que puede electrocutar y causar lesiones graves. No corte los cables de alimentación. El producto no se debe mojar ni sumergir en agua.

⚠ **Explosión.** Las baterías no monitoreadas, incompatibles o dañadas pueden explotar si se usan con el producto. No deje el producto desatendido mientras está en uso. No intente arrancar una batería dañada o congelada. Utilice el producto solo con baterías de voltaje recomendado. Opere el producto en áreas bien ventiladas.

⚠ **Fuego.** El producto es un dispositivo eléctrico que emite calor y puede causar quemaduras. No cubra el producto durante el funcionamiento. No fume ni utilice ninguna fuente de chispa eléctrica o fuego cuando opere el producto. Mantenga el producto alejado de materiales combustibles.

⚠ **Lesión ocular.** Los electrolitos en los productos son altamente corrosivos. Si los electrolitos entran en contacto con la piel o los ojos, si el ácido entra en el ojo, enjuáguelo inmediatamente con agua fría corriente durante al menos 10 minutos y busque atención médica de inmediato.

⚠ **(Este texto es aplicable fuera de los países europeos)** Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya supervisado o instruido sobre el uso del aparato. Los menores deben estar vigilados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

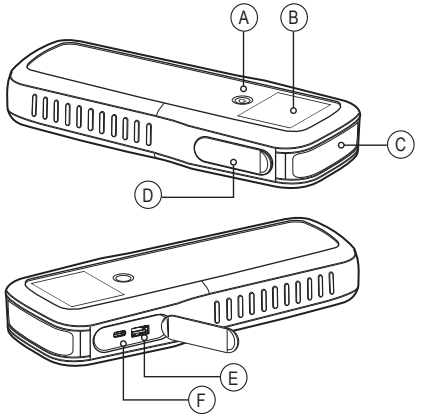
⚠ **(Este texto es aplicable en países europeos)** Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y comprenden los peligros involucrados. Los menores no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento a cargo de los usuarios no deben ser realizados por menores sin supervisión.

⚠ Opere solo a altitudes inferiores a 2000 metros. El uso por encima de esta altitud puede afectar el rendimiento y la seguridad.

⚠ Utilice un adaptador de corriente que cumpla con los estándares de certificación de seguridad. No utilice adaptadores no certificados o adaptadores de fuentes desconocidas.

ES

COMPONENTES

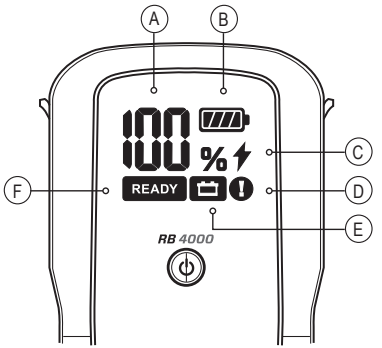


A - Botón de encendido
B - Pantalla
C - Linterna LED
D - Zócalo de arranque auxiliar
E - Puerto de salida de carga rápida (USB-A)
F - PD30W puerto de entrada/salida (USB-C)

Antes de usar el Booster por primera vez, recomendamos cargarlo completamente. Consulte “Uso” para ver las instrucciones de carga.

PANTALLA

Presione el botón de encendido para encender el arrancador.



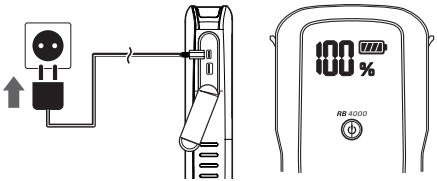
A - Porcentaje de energía de la batería de refuerzo
B - Carga de la batería de refuerzo
C - Salida USB A & PD de 30W
D - Advertencia de batería del arrancador baja
E - Batería del vehículo entre 2V-9V (rojo)
F - Batería del vehículo lista para arrancar (verde)

Mantén presionado el botón de encendido durante 2 segundos para encender el Booster.

CARGA INTERNA DE LA BATERÍA

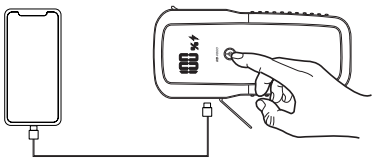
El Booster se suministra parcialmente cargado, por lo que tendrás que cargar completamente la batería interna antes de utilizarlo. Asegúrese de que esto se haga en interiores y no en exteriores.

Para cargar el arrancador, inserte el cable USB-C en el lateral del arrancador y el USB-C en un adaptador de corriente compatible (**vendido por separado por CTEK**).
Conéctelo a una toma de corriente adecuada para comenzar la carga.
¡PRECAUCIÓN! Nunca deje el producto desatendido durante largos períodos de tiempo mientras se carga.
Desconecte el adaptador de red cuando esté completamente cargado.
¡IMPORTANTE! Recargue regularmente el arrancador para evitar descargar la batería.



CARGA DE OTROS DISPOSITIVOS

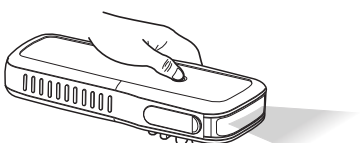
Conecte el cable USB-A o USB C suministrado al dispositivo que desea cargar y el otro extremo al puerto USB o al puerto de salida de carga rápida (PD 30W).
El puerto de salida de carga rápida (PD 30W) reconocerá su dispositivo y lo cargará en consecuencia.
Presione el botón de encendido para comenzar. Notarás que aparece el ícono del rayo en la pantalla para indicar que la carga está en progreso. Desconéctelo cuando esté completamente cargado.
¡IMPORTANTE! Si la temperatura de funcionamiento es demasiado alta, la protección de alta temperatura del arrancador detendrá la carga.



USO DE LA LINTERNA LED

Mantenga presionado el botón de encendido para encenderlo.
Para cambiar de modo, vuelva a pulsar el botón de encendido.
Hay 3 modos para elegir: Fijo, estroboscópico y SOS.
Para apagarlo, mantenga presionado el botón de encendido.

¡IMPORTANTE! Si aparece una advertencia de bajo voltaje, carga el dispositivo antes de guardarlo por un periodo prolongado.



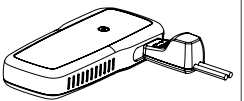
ES

USO - ARRANQUE DE BATERÍA DEL VEHÍCULO

Antes de usar el Booster en su vehículo, siempre consulte las recomendaciones del fabricante en el manual del vehículo.
¡ATENCIÓN! Al activar manualmente la función de impulso, se desactivarán las funciones de seguridad inteligentes.

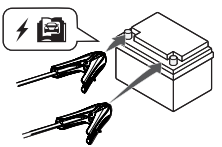
1

Conecte la abrazadera con el arrancador a través del puerto naranja.
¡ADVERTENCIA! Asegúrese de que se haya realizado una conexión completa para evitar el sobrecalentamiento del Booster.



2

Conecte la pinza roja al terminal positivo (+) de la batería y la pinza negra al terminal negativo (-) de la batería.
NOTA: Consulte la guía del fabricante del vehículo/batería para conocer los puntos terminales de conexión.



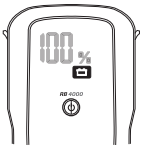
¡IMPORTANTE! Verifique las luces indicadoras en el módulo y la pantalla antes de proceder a arrancar el motor.

Si la batería del vehículo está entre 9V y 13V, el icono READY aparecerá en la pantalla y la función de impulso automático se activará y estará lista para arrancar el vehículo.
Cuando la batería del vehículo está por debajo de 9V, el icono desaparecerá y se puede presionar y mantener presionado el botón Boost durante 2 segundos para forzar el arranque.
NOTA: al activar manualmente la función Boost, las funciones de seguridad inteligente se anularán.



NOTA: Cuando el voltaje de la batería sea mayor a 17V, el arranque con refuerzo está prohibido.

Si el ícono ROJO de la batería se muestra de forma constante, significa que la batería del vehículo está por debajo de 2V y necesita ser reacondicionada o cargada con un cargador de batería adecuado. Aun así, el vehículo puede recibir un impulso presionando el botón del Booster, siempre que la luz indicadora en el módulo esté en verde.
¡IMPORTANTE! Si el ícono ROJO de la batería sigue apareciendo después de haber sido cargada, esto indica que existe una falla en la batería del vehículo y debe ser reemplazada.



Si el Booster detecta que la batería del vehículo está entre 2V y 9V, ambos iconos parpadearán, pero el vehículo aún se puede impulsar presionando el botón Boost si la luz indicadora del módulo es verde.



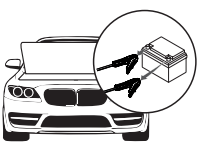
3

Encienda el vehículo dentro de los 30 segundos.



4

Desconecte las pinzas de la batería después de arrancar, pero deje el motor del vehículo en marcha.
¡IMPORTANTE! Después de utilizar el aparato, retira siempre el módulo Booster del Booster.



INDICADORES DEL MÓDULO

¡ADVERTENCIA! ANTES DE USAR -
Lea siempre las instrucciones de seguridad y el manual de funcionamiento. Nunca arranque
una batería de litio (LifePo4).
Asegúrese siempre de que el módulo de refuerzo esté completamente instalado en la unidad principal y de que las pinzas estén correctamente conectadas como se indica en el manual, antes de presionar el botón Boost en el módulo de refuerzo.



Cuando el arrancador está conectado a la batería del vehículo, es posible que se enciendan las luces indicadoras. Preste atención a ellos, ya que pueden indicar los siguientes problemas:

CORRECT iluminado VERDE: Las pinzas están conectadas correctamente; el circuito y la función de impulso automático están funcionando, y puede arrancar el motor directamente.

CORRECT iluminado ROJO: El módulo está en un estado de cortocircuito (es decir, las dos pinzas están conectadas entre sí) y el Booster muestra su estado de inicio normal hasta que se corrige.

REVERSE Iluminado ROJO: Las pinzas están conectadas incorrectamente y el Booster muestra su estado de inicio normal. El botón de Arrancar está inactivo hasta que se corrijan las pinzas. Consulte el paso 2 para el montaje correcto.

CORRECT iluminado ROJO: Indica que la batería interna del Booster está por debajo del 20%. Verifique el porcentaje en la pantalla. Asegúrate de que la batería interna esté completamente cargada antes de conectar el Módulo.

SIN luces iluminadas y sin nada en la pantalla: Indica que la batería del vehículo puede estar dañada. Verifique que las abrazaderas estén conectadas correctamente y que el circuito y la función de refuerzo automático estén funcionando; después, presione el botón de refuerzo. Espere hasta que la luz esté en VERDE
fijo y encienda el motor dentro de los **30 segundos.**

¡IMPORTANTE! Si el Booster realiza 8 arranques en un lapso de 10 minutos, se activará la protección contra uso excesivo del módulo y CORRECT se iluminará en ROJO. Deja reposar 10 minutos para que se enfríe y se restablezca.

ES

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de contactar al soporte de CTEK, por favor consulte nuestra guía de solución de problemas en línea para obtener información adicional - ctek.com/support/troubleshooting.

PREGUNTA	RESPUESTA	ACCIÓN
¿Cómo apago el arrancador?	Mantén presionado el botón de encendido durante 2 segundos. El arrancador se apagará automáticamente cuando no haya carga o se complete la carga.	No se requiere ninguna acción.
¿Cuánto tiempo se tarda en cargar completamente la batería interna?	Aproximadamente 3,5 horas. También 3 horas para cargarse completamente bajo la condición de carga PD30W	El tiempo de carga puede variar sin PD30W.
El indicador de exclamación amarillo ha aparecido en la pantalla.	Esto indica que la batería interna está demasiado baja para arrancar.	Consulte la sección “Carga interna de la batería” del manual en la página 5.
Después de arrancar el vehículo, ¿cuánto dura la batería?	Esto depende totalmente del estado de la batería y del uso y estado del vehículo.	Sugerimos recargar la batería del vehículo cada 3 meses.
Código de error E1 en pantalla -	La temperatura de carga del refuerzo es inferior a 0 °C.	El código de error desaparecerá una vez que la temperatura de funcionamiento sea superior a 5 °C o al retirar el cable de carga, y el Booster funcionará con normalidad.
E2 Código de error en pantalla -	La temperatura de funcionamiento es superior a 57 °C.	Evite insertar mientras se carga o conectar a la salida cuando la temperatura ambiental sea alta. Deje que el arrancador se enfríe. El código de error desaparecerá y el Booster funcionará con normalidad
E3 Código de error en pantalla -	Falla detectada con la batería del Booster a la que está conectado.	Cuando la batería del arrancador tiene un voltaje demasiado bajo, no puede encenderlo y debe conectarlo a la entrada de carga para arrancarlo. Si el código E3 permanece en pantalla durante más de 3 horas, la batería del Booster está agotada, póngase en contacto con el soporte de CTEK.
E4 Código de error en pantalla -	El arrancador está insertado y el *NTC está desconectado.	Esto indica una falla interna con el Booster. Póngase en contacto con el servicio de asistencia de CTEK.
E5 Código de error en pantalla -	Fallo de la batería de refuerzo/placa base.	Si se conecta con la carga de entrada y el arrancador aún no se enciende, la batería de refuerzo está agotada. Póngase en contacto con el servicio de asistencia de CTEK.
¿Cuántas veces puede el arrancador cargar mi celular y otros dispositivos?	Dependiendo de la capacidad de la batería del dispositivo que se esté cargando. Usando el Iphone 13 como ejemplo, el arrancador puede cargarlo completamente alrededor de 7 veces.	Asegúrese de que el Booster esté completamente cargado antes de intentar cargar otros dispositivos. Esto evitará que se descargue su batería interna.

***NTC - Elemento electrónico integrado en la batería de iones de litio que permite monitorear y regular la temperatura.**

NÚMERO DE MODELO	2012
PESO	908±5g
DIMENSIONES (LxWxH)	239 * 107.3 * 40 mm
CAPACIDAD DE LA BATERÍA	6000mAh 14.8V 88.8Wh
TIPO DE BATERÍA	Batería recargable de polímero de iones de litio
SALIDA	Carga rápida (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1.5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	Arrancador auxiliar de 12 V
ENTRADA	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2.5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
TIEMPO DE CARGA COMPLETA	2.5 - 3.5 horas
CORRIENTE DE INICIO	Hasta 1300A
CORRIENTE PICO DE LA BATERÍA	4000A
CORRIENTE MÁXIMA DE ARRANQUE	2060A
TEMPERATURA DE CARGA	32°F ~ 113°F (sin condensación ni formación de hielo)
TEMPERATURA DE DESCARGA	-4°F ~ 131°F (sin condensación ni formación de hielo)
PROTECCIÓN DE ACCESO	IP65
GARANTÍA	2 años

GARANTÍA LIMITADA

CTEK POWER INC, emite esta garantía limitada al comprador original de este producto.
Esta garantía limitada no es transferible.
La garantía se aplica a defectos de fabricación y materiales a partir de la fecha de compra.
El cliente debe devolver el producto junto con el recibo de compra al punto de compra.
Esta garantía quedará anulada si el cargador de batería ha sido abierto, manipulado con descuido o reparado por alguien que no sea CTEK POWER INC o sus representantes autorizados. Uno de los orificios para tornillos en la parte inferior del cargador está sellado.
Quitar o dañar el sello anulará la garantía. CTEK POWER INC no ofrece otra garantía que esta garantía limitada y no se responsabiliza de ningún otro costo que no sea el mencionado anteriormente, es decir, ningún daño emergente. Además, CTEK POWER INC no está obligada a ofrecer ninguna otra garantía que no sea esta.

ASISTENCIA

CTEK ofrece un soporte profesional al cliente. Puede ponerse en contacto con lo siguiente:

ctek.com/support

REVISIONES

Las descripciones, información y especificaciones contenidas en este manual estaban vigentes en el momento de la impresión. Para asegurarse de que las instrucciones estén completas y actualizadas, lea siempre el manual publicado en nuestro sitio web.

ES

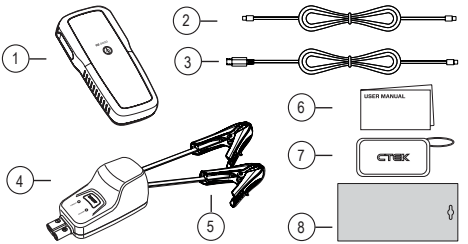
PUISSANCE DE DÉMARRAGE INSTANTANÉE. LE RB 4000 BOOSTER VOUS PERMET DE VOUS REMETTRE EN MOUVEMENT, RAPIDEMENT.

Démarrez les batteries déchargées avec une puissance de démarrage instantanée. Le booster RB 4000 vous permet de vous remettre en mouvement et peut démarrer les batteries de véhicules de 12 V déchargées jusqu'à 30 fois sur une seule charge. Compact, léger et doté de caractéristiques de sécurité avancées, il est également doté d'une lampe de poche intégrée et peut charger vos appareils électroniques grâce à ses ports USB-A et USB-C.
Avec un design et des performances haut de gamme des experts suédois en recharge CTEK, il est prêt quand cela compte le plus, pour que vous ne manquiez jamais un instant.

FONCTIONNALITÉS

- 24 000 mAh
- Démarrez toutes sortes de batteries au plomb de 12 V, y compris AGM, EFB, WET, GEL et Ca/Ca
- Le RB 3000 est équipé d'une variété de caractéristiques de sécurité, notamment la protection contre l'inversion de polarité, la protection contre le retour de courant, la protection contre les courts-circuits, la protection contre les surtensions et la protection contre les sous-tensions.
- Recharge portable : USB-A et un port USB-C pour alimenter la plupart des appareils en déplacement, des ordinateurs portables aux téléphones intelligents.
- Lampe de poche LED : Lumière ultra-brillante avec 3 modes d'éclairage (SOS, stroboscope et standard).
- Compact et léger : Facile à stocker avec un minimum de 6 mois entre les charges.

CONTENU DE LA BOÎTE



Réf.	ARTICLE	MATÉRIEL D'EMBALLAGE UTILISÉ**	CODE DE MATIÈRE	CATÉGORIE DE MATÉRIAU ***
1	Booster			
2	USB-C à USB-C	Attache de câble	92	Composite
3	USB-A vers USB-C	Attache de câble	92	Plastiques
4	Module			
5	Pinces			
6	Manuel de l'utilisateur	Papier	PAP22	Papier
7	Étui de rangement	Polyester	1680D Oxford	Fibres synthétiques
8	Emballage cadeau	Carton	PAP20	Papier

*** Les éléments d'emballage peuvent varier selon le modèle*

**** Vérifiez les dispositions de votre municipalité pour la gestion des déchets*

PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE

AVERTISSEMENT : Ce produit contient des produits chimiques reconnus par l'État de Californie qui peuvent contribuer au risque global de cancer et de dommages à la reproduction d'une personne au cours de sa vie en raison de l'exposition au plomb.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS – Ce manuel contient des instructions importantes de sécurité et d'utilisation pour CTEK BOOSTER.

1. **MISE EN GARDE :** Le mode manuel désactive toutes les mesures de sécurité. Lorsqu'il est utilisé de manière incorrecte et/ou contraire à notre utilisation recommandée, il peut entraîner des blessures ou la mort et annulera votre garantie. Risque d'étincelles, d'incendie, d'explosion et de brûlures. Ne pas démonter, écraser, chauffer au-dessus de 60 °C (140 °F) ou incinérer. Cet appareil est destiné à être utilisé temporairement à l'extérieur et il faut faire preuve de prudence raisonnable lors de son utilisation dans des conditions humides.
2. **AVERTISSEMENT :** Ne pas surcharger la pile interne. Consulter le manuel d'instructions. Ne pas fumer, craquer une allumette ou causer une étincelle à proximité du bloc d'alimentation. Ne charger la batterie interne que dans un endroit bien ventilé lorsqu'elle n'est pas en cours d'utilisation.
3. **MISE EN GARDE :** Risque de blessure. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans un atelier de réparation commercial. Cet appareil est conçu pour être rangé à l'intérieur lorsqu'il n'est pas utilisé. Cet appareil ne doit pas être rangé ou laissé à l'extérieur lorsqu'il n'est pas utilisé.
4. **AVERTISSEMENT :** Ne mettez pas les doigts ou les mains dans le produit. Ne pas utiliser un bloc-pile ou un appareil endommagé ou ayant subi des modifications. Les piles endommagées ou qui ont subi des modifications peuvent présenter un fonctionnement imprévisible et entraîner un incendie, une explosion ou un risque de blessure. Ne démontez pas le bloc d'alimentation, apportez-le à un technicien qualifié lorsque l'entretien ou la réparation est nécessaire. Un mauvais remontage peut entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique.
5. Pour réduire le risque de blessure, une surveillance étroite est nécessaire lorsque le produit est utilisé près d'enfants. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes qui ne peuvent pas lire ou comprendre ce manuel à moins qu'ils ne soient sous la supervision d'une personne responsable pour s'assurer qu'ils peuvent utiliser le chargeur de batterie en toute sécurité.
6. N'exposez pas cet appareil à la pluie ou à la neige.
7. L'utilisation d'un accessoire non recommandé ou vendu par CTEK peut entraîner un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure aux personnes.
8. **AVERTISSEMENT – RISQUE DE GAZ EXPLOSIFS**
   a) TRAVAILLER À PROXIMITÉ D'UNE BATTERIE AU LITHIUM EST DANGEREUX. LES BATTERIES GÉNÈRENT DES GAZ EXPLOSIFS PENDANT LEUR FONCTIONNEMENT NORMAL. POUR CETTE RAISON, IL EST DE LA PLUS HAUTE IMPORTANCE QUE VOUS SUIVIEZ LES INSTRUCTIONS CHAQUE FOIS QUE VOUS UTILISEZ LE BOOSTER.
   b) Afin de réduire le risque d'explosion de la batterie, il convient de suivre ces instructions et celles publiées par le fabricant de la batterie et le fabricant de tout équipement que vous comptez utiliser à proximité de la batterie. Consulter les mises en garde figurant sur ces produits et sur le moteur.
10. **AVERTISSEMENT – RISQUE DE GAZ EXPLOSIFS**
    a) Envisagez d'avoir quelqu'un à proximité pour vous venir en aide lorsque vous travaillez près d'une batterie au plomb.
    b) Prévoir beaucoup d'eau douce et de savon à proximité au cas où l'acide de la batterie entrerait en contact avec la peau, les vêtements ou les yeux.
    c) Porter une protection complète pour les yeux et les vêtements. Éviter de se toucher les yeux lors de travaux à proximité d'une batterie.
    d) Si l'acide de la batterie entre en contact avec la peau ou les vêtements, les laver immédiatement à l'eau et au savon. Si l'acide entre en contact avec les yeux, les passer immédiatement sous l'eau froide courante pendant au moins 10 minutes et consulter immédiatement un médecin.
    e) Ne JAMAIS fumer, provoquer une étincelle ou allumer une flamme à proximité de la batterie ou du moteur.
    f) User d'une grande prudence afin de réduire le risque de faire tomber un outil métallique sur la batterie. Cela pourrait provoquer une étincelle ou un court-circuit de la batterie, ce qui peut entraîner une explosion.
    g) Retirer les objets métalliques personnels tels que les bagues, les bracelets, les colliers et les montres lors de travaux avec des batteries au plomb. Une batterie au plomb peut produire un courant de court-circuit suffisamment élevé pour souder une bague ou un objet similaire au métal et provoquer une brûlure grave.
    h) NE JAMAIS charger une batterie gelée.
    i) Lorsque vous chargez la batterie interne, travaillez dans un endroit bien ventilé. Ne limitez pas la ventilation de quelque façon que ce soit.
    j) En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper de la pile; éviter le contact. En cas de contact accidentel, rincer avec de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consulter également un médecin. Le liquide qui s'échappe de la pile peut provoquer une irritation ou une brûlure.
    k) Ne pas exposer un bloc-pile à un incendie ou une température excessive. Une exposition à un incendie ou à une température supérieure à 130 °C pourrait provoquer une explosion. Une température de 130 °C est l'équivalent d'une température de 265 °F.
    l) L'entretien doit être effectué par un réparateur qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques. Cela permettra de garantir la sécurité du produit.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

⚠ **AVERTISSEMENT** – Tenez le produit hors de portée des jeunes enfants. Ce produit n'est pas un jouet et n'est pas destiné à être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Les enfants doivent être étroitement surveillés à tout moment lorsque le produit est en cours d'utilisation ou accessible. Si le produit est destiné à être utilisé par un mineur, l'acheteur adulte responsable doit s'assurer que le mineur reçoit des instructions de sécurité complètes et une surveillance. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves ou des dommages matériels. Risque d'étouffement – Les accessoires peuvent contenir de petites pièces. Tenir hors de portée des enfants. L'acheteur assume l'entière responsabilité de toute utilisation non autorisée ou dangereuse par un mineur et accepte d'indemniser le fabricant contre toute réclamation qui en découlerait.

⚠ Manipulez le produit avec soin. N'essayez pas de démarrer votre véhicule plus de 3 fois de suite. Cela peut provoquer une surchauffe du produit. Prévoyez des intervalles de 5 minutes entre les démarrages si nécessaire. Ne chargez jamais ou ne démarrez jamais une batterie gelée.

⚠ Le produit peut être endommagé en cas d'impact. N'utilisez pas un produit endommagé, y compris, mais sans s'y limiter, des fissures dans le boîtier ou des câbles endommagés. N'utilisez pas le produit avec un cordon d'alimentation endommagé. L'humidité et les liquides peuvent endommager le produit. Ne manipulez pas le produit ou tout composant électrique à proximité d'un liquide. Entreposez et utilisez le produit dans des endroits secs. N'utilisez pas le produit s'il est mouillé. Si le produit fonctionne déjà et devient humide, débranchez-le de la batterie et cessez immédiatement de l'utiliser. Ne débranchez pas le produit en tirant sur les câbles. Prudence : Surface chaude, attendez que l'appareil refroidisse avant de le manipuler. N'utilisez pas les câbles de démarrage pour charger d'autres équipements.

⚠ N'essayez pas d'altérer, de modifier ou de réparer une partie du produit. Le démontage du produit peut causer des blessures, la mort ou des dommages matériels. Toute modification du produit annulera votre garantie. Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet appareil. Ne poussez pas d'objets étrangers dans les fentes ou les trous du produit.

⚠ Température de fonctionnement. Pour le démarrage (décharge) : Utilisation à des températures ambiantes comprises entre -20 °C et 55 °C (assurez-vous qu'il n'y a pas de condensation ou de givrage). Pour charger la batterie interne : Utiliser uniquement à des températures ambiantes comprises entre 0 °C et 45 °C (assurez-vous qu'il n'y a pas de condensation ou de givrage). Ne pas utiliser en dehors des plages de température. Cessez immédiatement d'utiliser le produit si la batterie devient excessivement chaude.

⚠ Ne placez jamais ce produit sur d'autres équipements électriques. N'utilisez pas et ne stockez pas ce produit dans un endroit où il est exposé à la lumière directe du soleil, à la chaleur, à la poussière excessive ou aux vibrations. Placez le produit sur une surface stable et plane afin d'éviter tout risque de chute. Stockez votre produit dans un endroit sec. La température de stockage est de -20 °C à +50 °C (0 °C ~ +25 °C en moyenne quotidienne). Ne dépassez jamais une température de 70 °C, quelles que soient les conditions.

⚠ Ce produit ne convient PAS aux batteries au lithium.

⚠ N'essayez jamais de booster un véhicule hybride ou électrique.

⚠ La batterie lithium-ion intégrée au produit ne doit être remplacée que par CTEK et doit être recyclée ou éliminée séparément des ordures ménagères. N'essayez pas de remplacer la batterie vous-même et ne manipulez pas une batterie lithium-ion endommagée ou qui fuit. Ne jetez jamais la batterie avec les ordures ménagères. L'élimination des piles dans les ordures ménagères est illégale en vertu des lois et réglementations environnementales étatiques et fédérales. Apportez toujours les piles usagées à votre centre de recyclage de piles local. Si la batterie du produit est excessivement chaude, émet une odeur, se déforme, se coupe ou subit ou démontre un événement anormal, cessez immédiatement toute utilisation et assurez-vous que tout est sécurisé avant de communiquer avec CTEK ou le point d'achat.

⚠ Ne surchargez pas la batterie interne. Veuillez utiliser un adaptateur secteur conforme aux normes de certification de sécurité. N'utilisez pas d'adaptateurs non certifiés ou provenant de sources inconnues. L'utilisation de câbles ou de chargeurs endommagés, ou le chargement en présence d'humidité, peut provoquer un choc électrique. L'utilisation d'un adaptateur secteur générique ou d'un tiers peut réduire la durée de vie de votre produit et causer un mauvais fonctionnement. Lors de l'utilisation d'un adaptateur secteur USB pour charger le produit, assurez-vous que la fiche CA est complètement insérée dans l'adaptateur avant de le brancher dans une prise électrique. Les adaptateurs secteur peuvent chauffer pendant une utilisation normale, et un contact prolongé avec la peau peut provoquer des blessures. Assurez-vous toujours d'une ventilation adéquate autour des adaptateurs secteur pendant leur utilisation. Avec le temps, un produit non utilisé se déchargera et devra être rechargé avant utilisation. Débranchez le produit des sources d'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé. Utilisez le produit uniquement aux fins prévues. Rechargez la batterie interne uniquement dans un endroit bien ventilé. Ne le chargez jamais à l'extérieur.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

⚠ Avertissement de danger lié à l'éclairage : Ce produit est équipé d'une lampe LED pré-focalisée à haut rendement qui émet un faisceau intense à son réglage le plus élevé. Évitez de regarder directement le faisceau lumineux ou de le braquer dans les yeux de quiconque.

⚠ Éteignez le produit avant de tenter tout entretien ou nettoyage. Nettoyez et séchez immédiatement le produit s'il entre en contact avec un liquide ou tout type de contaminant. Utilisez un chiffon doux et non pelucheux (microfibre). Évitez de mettre de l'humidité dans les ouvertures.

⚠ Atmosphères explosives. Obéissez à tous les panneaux et instructions. N'utilisez pas le produit dans une zone à atmosphère potentiellement explosive, y compris les zones de ravitaillement ou les zones contenant des produits chimiques ou des particules telles que des grains, de la poussière ou des poudres métalliques.

⚠ Activités à haut risque. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé lorsque la défaillance du produit pourrait entraîner des blessures, la mort ou de graves dommages environnementaux.

⚠ Avertissement concernant l'indice de protection : Ce produit répond à la norme de protection IP65 uniquement lorsque toutes les interfaces sont fermées en toute sécurité. Lorsqu'une interface est ouverte et connectée à des périphériques externes, par exemple pendant la charge ou l'allumage, le produit n'est plus conforme à l'indice IP65. Dans ce cas, prenez les précautions appropriées pour éviter l'exposition à la poussière ou à l'eau.

⚠ N'utilisez pas les produits dans des environnements électrostatiques ou électromagnétiques puissants. Sinon, le système de gestion du produit peut mal fonctionner et provoquer de graves accidents pendant l'utilisation.

⚠ N'inversez pas les bornes positive et négative. Cela peut provoquer un fonctionnement anormal, une surchauffe, une explosion ou un incendie.

⚠ Si un avertissement de basse tension apparaît, chargez avant le stockage à long terme.

⚠ Maintenez à distance des objets métalliques tels que les lunettes, les montres, les bijoux ou les épingles à cheveux.

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION AVANT UTILISATION

⚠ **Le non-respect de ces instructions peut entraîner un choc électrique, une explosion ou un incendie pouvant entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels**.

⚠ **Risque d'électrisation/électrocution.** Le produit est un appareil électrique qui peut électrocuter et causer des blessures graves. Ne coupez pas les cordons d'alimentation. Ne mouillez pas le produit et ne l'immergez pas dans l'eau.

⚠ **Explosion.** Les batteries non surveillées, incompatibles ou endommagées peuvent exploser si elles sont utilisées avec le produit. Ne laissez pas le produit sans surveillance pendant son utilisation. N'essayez pas de démarrer une batterie endommagée ou gelée. N'utilisez le produit qu'avec des piles correspondant à la tension recommandée. Faites fonctionner le produit dans des zones bien ventilées.

⚠ **Feu.** Le produit est un appareil électrique qui émet de la chaleur et peut provoquer des brûlures. Ne couvrez pas le produit pendant le fonctionnement. Ne fumez pas et évitez toute source d'étincelles ou de flammes lors de l'utilisation du produit. Gardez le produit à l'écart des matériaux combustibles.

⚠ **Blessure à l'œil.** Les électrolytes contenus dans les produits sont très corrosifs. Si des électrolytes entrent en contact avec votre peau ou vos yeux, si de l'acide pénètre dans l'œil, inondez immédiatement l'œil avec de l'eau froide courante pendant au moins 10 minutes et consultez immédiatement un médecin.

⚠ **(Ce texte s'applique en dehors des pays européens)** Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou cognitives sont réduites, ou qui ne disposent pas d'une expérience et de connaissances suffisantes, excepté si l'utilisation de l'appareil fait l'objet d'une supervision ou d'instructions de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

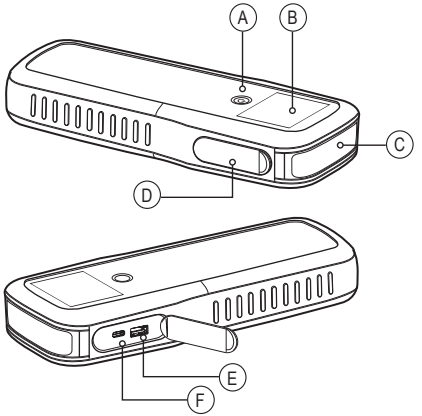
⚠ **(Ce texte est applicable dans les pays européens)** Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien utilisateur ne doivent pas être effectuées par des enfants non supervisés.

⚠ Employez uniquement à une altitude inférieure à 2 000 mètres. L'utilisation au-dessus de cette altitude peut affecter les performances et la sécurité.

⚠ Veuillez utiliser un adaptateur secteur conforme aux normes de certification de sécurité. N'utilisez pas d'adaptateurs non certifiés ou d'adaptateurs de sources inconnues.

FR

COMPOSANTS

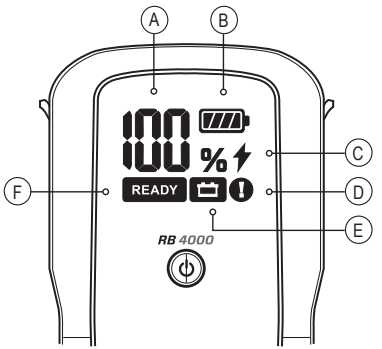


A - Bouton d'alimentation
B - Affichage
C - Lampe de poche DEL
D - Prise de démarrage rapide
E - Port de sortie de charge rapide (USB-A)
F - Port d'entrée (sortie) PD30W (USB-C)

Avant d'utiliser le Booster pour la première fois, nous vous recommandons de le recharger complètement. Voir « Utilisation » pour les instructions de chargement.

AFFICHAGE

Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer le Booster.



A - Pourcentage d'énergie de la batterie du booster
B - Recharge de la batterie du booster
C - Sortie USB A et USB PD 30W
D - Avertissement de batterie d'appoint faible
E - Batterie de véhicule entre 2 V - 9 V (rouge)
F - Batterie du véhicule prête pour le Booster (vert)

UTILISATION

Appuyez et maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 2 secondes pour allumer le Booster.

CHARGE INTERNE DE LA BATTERIE

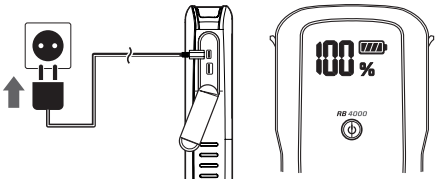
Le Booster est livré partiellement chargé ; vous devrez donc recharger complètement la batterie interne avant de l'utiliser. Assurez-vous que cela se fait à l'intérieur et non à l'extérieur.

Pour charger le Booster - insérez le câble USB-C dans le côté du Booster et l'USB-C dans un adaptateur secteur compatible (**vendu séparément par CTEK**). Connectez-le à une prise secteur appropriée pour commencer la charge.

MISE EN GARDE Ne laissez jamais le produit sans surveillance pendant de longues périodes pendant la charge.

Débranchez l'adaptateur secteur lorsqu'il est complètement chargé.

IMPORTANT ! Rechargez régulièrement le booster pour éviter de décharger la batterie.

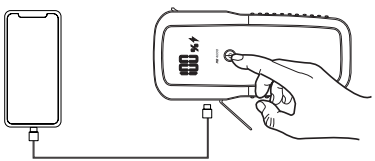


CHARGEMENT D'AUTRES APPAREILS

Branchez le câble USB-A ou USB-C fourni dans l'appareil que vous souhaitez charger et l'autre extrémité dans le port USB ou le port de sortie Quick Charge (PD 30W). Le port de sortie Quick Charge (PD 30W) reconnaîtra votre appareil et le chargera en conséquence.

Appuyez sur le bouton d'alimentation pour commencer. Vous remarquerez que l'icône de la foudre apparaît à l'écran pour indiquer que la charge est en cours. Débranchez lorsqu'il est complètement chargé.

IMPORTANT! Si la température de fonctionnement devient trop élevée, la protection haute température du Booster arrêtera la charge.



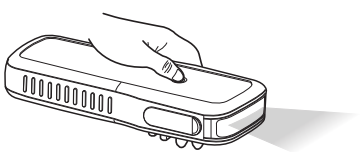
UTILISATION DE LA LAMPE DE POCHE DEL

Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pour allumer.

Pour changer de mode, appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation.

Il y a 3 modes à choisir - Fixe, stroboscope et SOS.

Pour éteindre, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé.



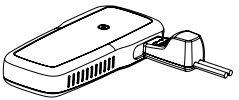
IMPORTANT ! Si un avertissement de basse tension apparaît, desserrez avant le stockage à long terme.

FR

Avant d'utiliser le Booster sur votre véhicule, consultez toujours les recommandations du fabricant dans le manuel du véhicule.
ATTENTION ! Lors de l'activation manuelle de la fonction de suralimentation, les fonctions de sécurité intelligentes seront désactivées.

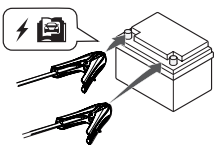
1

Connectez la pince au Booster par le biais du port orange.
AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que la connexion complète est établie pour éviter la surchauffe du Booster.



2

Connectez la pince rouge à la borne positive (+) de la batterie et la pince noire à la borne négative (-) de la batterie.
REMARQUE : Reportez-vous au guide du fabricant du véhicule ou de la batterie pour connaître les points de raccordement des bornes.



IMPORTANT ! Veuillez vérifier les voyants lumineux du module et de l'écran avant de démarrer le moteur.

Si la batterie du véhicule est comprise entre 9V et 13V, l'icône PRÊT s'affichera à 'écran et la fonction de boost automatique sera activée et prête à être utilisée pour démarrer le véhicule. Lorsque la batterie du véhicule est inférieure à 9V, l'icône disparaît et le bouton Boost peut être enfoncé et maintenu pendant 2 secondes pour forcer le démarrage.
REMARQUE : lors de l'activation manuelle de la fonction de boost, les fonctions de sécurité intelligente seront outrepassées.

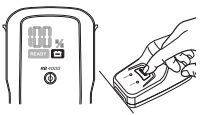


REMARQUE : Lorsque la tension de la batterie est supérieure à 17 V, le démarrage à boost est interdit.

Si l'icône de batterie ROUGE s'affiche constamment, la batterie du véhicule est inférieure à 2V et doit être reconditionnée ou chargée avec un chargeur de batterie approprié. Le véhicule peut toujours être démarré en appuyant sur le bouton Booster et le voyant sur le module est vert.
IMPORTANT! Si l'icône de batterie ROUGE s'affiche encore après avoir été chargée, cela indique qu'il y a un problème avec la batterie du véhicule et qu'elle doit être remplacée.



Si le booster détecte que la batterie du véhicule se situe entre 2V et 9V, les deux icônes clignoteront, mais le véhicule peut toujours être boosté en appuyant sur le bouton Boost si le voyant du module est vert.



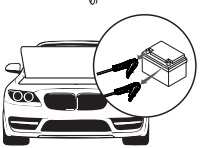
3

Démarrez le véhicule dans les 30 secondes.



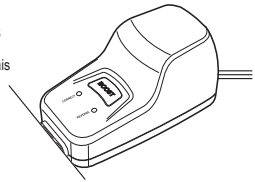
4

Débranchez les pinces de la batterie après le démarrage d'appoint, mais laissez le moteur du véhicule tourner.
IMPORTANT ! Après avoir utilisé l'appareil, veillez à toujours retirer le module Booster du Booster.



INDICATEURS DU MODULE

AVERTISSEMENT ! AVANT L'UTILISATION - LISEZ TOUJOURS LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET LE MANUEL D'UTILISATION. N'utilisez jamais une batterie au lithium (LifePo4). Assurez-vous toujours que le module d'appoint est entièrement installé dans l'unité principale et que les pinces sont correctement connectées comme indiqué dans le manuel, avant d'appuyer sur le bouton Boost du module d'appoint.



Lorsque le démarreur est connecté à la batterie du véhicule, les voyants peuvent s'allumer Veuillez y prêter attention, car ils peuvent indiquer les problèmes suivants :

CORRECT allumé VERT : Les pinces sont correctement connectées, le circuit et la fonction boost automatique sont actifs, et vous pouvez démarrer le moteur directement.

CORRECT allumé ROUGE : Le module est en état de court-circuit (c'est-à-dire que les deux pinces sont connectées ensemble) et le booster affiche son état de démarrage normal jusqu'à ce qu'il soit corrigé.

REVERSE allumé ROUGE : Les pinces sont mal connectées et le Booster affiche son état de démarrage normal. Le bouton Boost est inactif jusqu'à ce que les pinces soient corrigées. Reportez-vous à l'étape 2 pour l'assemblage correct.

CORRECT allumé ROUGE : Indique que la batterie interne du Booster est inférieure à 20 %. Vérifiez le pourcentage affiché à l'écran. Assurez-vous que la batterie interne est complètement chargée avant de connecter le Module.

AUCUN voyant allumé et rien n'est affiché : cela indique que la batterie du véhicule peut être endommagée. Vérifiez que les pinces sont correctement connectées et que le circuit ainsi que la fonction de boost automatique fonctionnent, puis appuyez sur le bouton de boost. Attendez que le voyant soit VERT fixe et allumez le moteur dans les **30 secondes.**

IMPORTANT ! Si le Booster démarre 8 fois en 10 minutes, cela déclenchera la protection contre une utilisation excessive des modules et le voyant CORRECT s'allumera en ROUGE. Veuillez laisser refroidir pendant 10 minutes et restaurer.

© CTEK POWER INC

QUESTION	RÉPONSE	ACTION
Comment puis-je éteindre le Booster ?	Appuyez et maintenez le bouton d'alimentation pendant 2 secondes. Le Booster s'éteint automatiquement lorsqu'il n'y a pas de charge ou lorsque la charge est terminée.	Aucune mesure à prendre.
Combien de temps faut-il pour charger complètement la batterie interne ?	Environ 3,5 heures. Également 3 heures pour charger complètement dans la condition de charge PD30W	Le temps de charge peut varier sans PD30W.
L'indicateur d'exclamation jaune est apparu à l'écran.	Cela indique que la batterie interne est trop faible pour effectuer un démarrage d'appoint.	Reportez-vous à la section « Charge interne de la batterie » du manuel à la page 5.
Après le démarrage rapide d'un véhicule, combien de temps la batterie tient-elle ?	Cela dépend entièrement de l'état de la batterie, ainsi que de l'état du véhicule et de son utilisation.	Nous suggérons de recharger la batterie du véhicule tous les 3 mois.
E1 Code d'erreur à l'écran -	La température de charge du surpresseur est inférieure à 0 °C.	Le code d'erreur disparaîtra une fois que la température de fonctionnement sera supérieure à 5 °C, ou débranchez le câble de chargement et le Booster fonctionnera normalement.
E2 Code d'erreur à l'écran -	La température de fonctionnement est supérieure à 57 °C.	Évitez d'insérer pendant la charge d'entrée ou de connecter pendant la sortie dans un environnement à haute température. Laissez refroidir le booster. Le code d'erreur disparaîtra et le Booster fonctionnera normalement.
E3 Code d'erreur à l'écran -	Défaillance détectée avec la batterie à laquelle le Booster est connecté.	Lorsque la tension de la batterie du Booster est trop basse, vous ne pouvez pas l'allumer et vous devez le connecter à la charge d'entrée pour activer le Booster. Si le code E3 reste affiché pendant plus de 3 heures, la batterie du Booster est déchargée, veuillez contacter le support CTEK.
E4 Code d'erreur à l'écran -	Le booster est inséré pendant que le *NTC est déconnecté.	Cela indique une défaillance interne du Booster. Veuillez contacter le soutien de CTEK.
E5 Code d'erreur à l'écran -	Défaillance de la batterie d'appoint/de la carte mère.	Si connectée à la charge d'entrée et le Booster ne s'allume toujours pas, la batterie du Booster est hors service. Veuillez contacter le soutien de CTEK.
Combien de fois le Booster peut-il recharger mon téléphone et mes appareils ?	Selon la capacité de la batterie de l'appareil à charger. En utilisant l'Iphone 13 comme exemple, le Booster peut le recharger complètement environ 7 fois.	Assurez-vous que le Booster est entièrement chargé avant d'essayer de charger d'autres appareils. Cela empêchera de décharger sa batterie interne.

***NTC - Composant matériel intégré à la batterie Li-ion qui permet de surveiller et de contrôler la température de la batterie.**

NUMÉRO DE MODÈLE	2012
POIDS	908±5g
DIMENSIONS (LxlxH)	239 x 107,3 x 40 mm
CAPACITÉ DE LA BATTERIE	6000mAh 14.8V 88.8Wh
TYPE DE BATTERIE	Batterie rechargeable au lithium-ion polymère
SORTIE	Charge rapide (5V⎓3A; 9V⎓2A; 12V⎓1,5A)
	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2,5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
	Survolteur 12V
ENTRÉE	PD30W (5V⎓3A; 9V⎓3A; 12V⎓2,5A; 15V⎓2A; 20V⎓1.5A)
TEMPS DE CHARGE COMPLET	2,5 à 3,5 heures
COURANT DE DÉMARRAGE	Jusqu'à 1300A
COURANT DE CRÊTE DE LA BATTERIE	4000A
COURANT MAXIMAL DE DÉMARRAGE	2060A
TEMPÉRATURE DE CHARGE	32°F ~ 113°F (pas de condensation ni d'état de givrage)
TEMPÉRATURE DE REFOULEMENT	-4°F ~ 131°F (pas de condensation ni d'état de givrage)
PROTECTION CONTRE L'INFILTRATION	IP65
GARANTIE	2 ans

GARANTIE LIMITÉE

CTEK POWER INC délivre cette garantie limitée à l'acheteur d'origine de ce produit.
Cette garantie limitée n'est pas transférable.
La garantie s'applique aux défauts de fabrication et aux défauts de matériaux à compter de la date d'achat.
Le client doit retourner le produit accompagné du reçu d'achat au point d'achat.
Cette garantie est nulle si le chargeur de batterie a été ouvert, manipulé avec négligence ou réparé par une personne autre que CTEK POWER INC ou ses représentants autorisés. L'un des trous de vis au bas du chargeur est scellé.
Le retrait ou l'endommagement du joint annulera la garantie. CTEK POWER INC n'offre aucune garantie autre que cette garantie limitée et n'est pas responsable de tout autre coût que ceux mentionnés ci-dessus, c.-à-d. aucun dommage consécutif. De plus, CTEK POWER INC n'est tenue à aucune autre garantie autre que celle-ci.

SUPPORT

CTEK propose un support client professionnel. Contactez-nous en utilisant les moyens suivants :

ctek.com/support

RÉVISIONS

Les descriptions, les renseignements et les spécifications contenus dans ce manuel étaient en vigueur au moment de l'impression. Pour vous assurer que les instructions sont complètes et à jour, lisez toujours le manuel publié sur notre site Web.

FR

@CTEKchargers

@CTEK

@CTEKcharging

@CTEKcharging

CTEKBatteryChargers

@CTEK

CTEK SWEDEN AB
Strandvägen 15,
791 42 Falun, SWEDEN
WWW.CTEK.COM

Al Azul

22
PAP

FR

50032113B